L'ECLAIREUR PROGRÈS

40¢

Rédaction et administration à St-Georges, Beauce – 228-8858 Vol. 81 · No 5 — Mercredi 12 octobre 1988

POUR «DOMPTER» LE RUISSEAU BERTRAND

Cette grille posée sur le terrain de la C.S. de Beauceville sera modifiée afin d'éviter de nouveaux débordements du ruisseau Bertrand, tout en empêchant les enfants de pénétrer dans la conduite d'eau.

Un reportage à lire en page 2.

Un nouveau studio d'enregistrement à Saint-Georges

Page 44

FOOTBALL

LES CONDORS SEULS AU PREMIER RANG

Page 74

BEAUCEVILLE

YVES LESSARD lance son livre lors de l'Expo culturelle

Pour une troisième année consécutive, l'Exposition culturelle a connu un vif succès à Beauceville. Notre caricaturiste, Yves Lessard, a participé à ce succès par le lancement de son livre "Made in Beauce".

Jacques Légaré s'y est rendu et nous explique en pages 47 et 48.

GM MORIN

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

1988–FIREBIRD (démonstrateur) 16 949$

6,900 km. toit en "T" autom., moteur 305 p.c. radio AM/FM cassette. Valeur: 19,940,00 $

PONTIAC Buick GMC

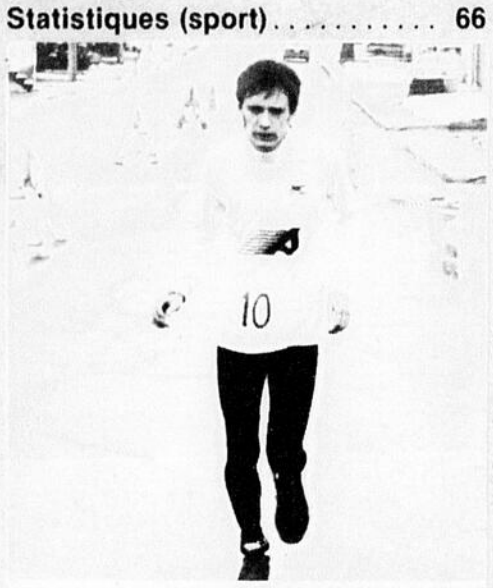
MORIN AUTOMOBILES 520, 87e Rue, Ville St-Georges tél.: 228-8801 (J.W. Morin Auto Inc.)

L'ECLAIREUR PROGRES

LE **NUMÉRO 1 EN INFORMATION**
Hebdomadaire au service de la région depuis 78 ans
Édité par HEBCOR Inc., division Éditions Chaudet

SOMMAIRE

Agriculture	24
Annonces classées	60
Babillard	51
Cinéma	51
Commentaire sportif	75
Économie	10
Éditorial	4
Horoscope	61
La boîte à disques	52
Le bric-à-brac	34-35
Les jeux	60-62
Letttres ouvertes	6
Musikart	44
Nécrologie	59
Statistiques (sport)	66



Robert Couture étant absent de l'épreuve du Mille de Saint-Honoré, Yvan Lachance de Saint-Gédéon (notre photo) se voulait un candidat de choix pour l'emporter et il n'a pas fait mentir sa réputation en devançant son plus proche rival par six secondes. Pierre Saucier raconte en page 75.

Résultats LOTO

PROVINCIAL
(tirage du 7 octobre)
1097178 gagne $1,000,000
097178 gagnent $10,000
97178 gagnent $1,000
7178 gagnent $100
178 gagnent $25
78 gagnent $10

MINI-LOTO
(tirage du 7 octobre)
124481 gagnent $50,000
24481 gagnent $5,000
4481 gagnent $250
481 gagnent $25
81 gagnent $5
12448 gagnent $1,000
1244 gagnent $100
124 gagnent $10

SÉLECT 42
(tirage du 8 octobre)
4-5-16-20-26-32 (41)
Mise-lôt: 7-30-36-41

6/49
(05-10-88)
3-12-14-29-31-33 (23)
(08-10-88)
7-23-27-29-44-49 (18)

INTER-PLUS
(tirage 7 octobre)
497349 gagne $250,000
97349 gagnent $2,500
7349 gagnent $250
349 gagnent $25
49 gagnent $10
(numéros mobiles)
80069 gagnent $2,500
9890 gagnent $250
131 gagnent $25

Ruisseau Bertrand à Beauceville

Une cage grillagée pour éviter les débordements

Afin d'éviter d'autres débordements du ruisseau Bertrand, la Commissions scolaire de Beauceville a décidé d'installer une cage grillagée à l'entrée de la conduite qui passe sous le terrain de l'école De Léry. Contrairement à la grille actuelle, une telle cage ne pourrait pas être complètement obstruée par les débris que charrie le ruisseau, lorsqu'il y a de fortes pluies.

par Jacques Légaré

C'est ce que nous a appris le secrétaire général de la commission scolaire, M. Jean-Marc Poulin. La Commission a aussi fait parvenir une demande à la Ville de Beauceville, pour qu'elle installe des grillages sur le ruisseau Bertrand, au niveau de la 95ème et de la 107ème rue. De tels grillages viseraient à retenir les débris avant qu'ils n'arrivent à la hauteur de l'école De Léry.

Rapport

À la suite des débordements du 15 août dernier, la commission scolaire a fait réaliser une étude sur le suiet par la firme d'ingénieurs Carrier, Trottier, Aubin & Ass.. Le rapport des ingénieurs (que nous avons consulté) attribue le débordement à l'effet combiné des pluies torrentielles et de l'accumulation des débris sur la grille (cette grille est nécessaire pour éviter que des enfants de l'école ne s'introduisent dans la conduite souterraine). Les pluies en question avaient une récurrence de 50 ans selon le rapport (une chance sur 50 de se produire chaque année).

Les ingénieurs y indiquent également que la capacité de la conduite est limitée par sa façon dont est conçue son entrée. On propose donc d'agrandir l'entrée (au coût d'environ 20 000 $), en plus d'installer une cage à la place de la grille.

La Commission scolaire n'a pas donné suite à la recommandation d'agrandir l'entrée, puisqu'elle considère que c'est avant tout l'amoncellement de débris qui a causé des dommages. On a donc plutôt demandé à la Ville de retenir les débris plus haut dans le ruisseau, à des endroits où des débordements ne causeraient aucun dommage.

Les inondations avaient causé des dommages considérables.

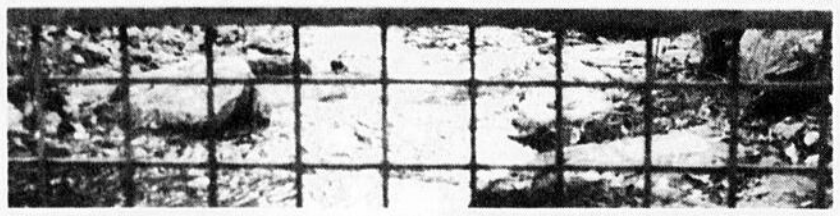
L'étude des ingénieurs soutient que dans son état actuel, la conduite du ruisseau Bertrand peut draîner une pluie d'une récurrence de 10 ans. Cela correspond aux normes généralement employées pour les égouts pluviaux municipaux (5 ou 10 ans). Si le ruisseau n'avait pas été obstrué en août dernier, il aurait débordé quand même, mais les dégâts auraient été mineurs, estiment les ingénieurs.

Réclamations

À la suite des événements d'août dernier, la Commission scolaire a reçu 17 réclamations, qu'elle a communiquées à ses assurances. Ces dossiers sont présentement à l'étude.

M. Poulin insiste sur le fait que les modifications qui seront apportées à la conduite ne signifient aucunement que la Commission scolaire admet sa responsabilité dans ces dossiers. «C'est à cause du ponceau d'accord, mais celui-ci a été accepté par la ville et il n'y a eu aucune négligence de notre part», affirme-t-il, notant que les pluies enregistrées en août dernier étaient particulièrement fortes.

Des dégâts ont été causés à la rue, à la voie ferrée, à une station de pompage, et l'école De Léry a elle-même subi des dommages se situant entre 3 000 $ et 4 000 $.



L'entrée de la conduite d'eau est protégée par une grille pour éviter que des enfants s'y introduisent.

CLSC des Etchemins

Brunch-conférence du 15e anniversaire

(SB) Le CLSC des Etchemins invite la population à un brunch-conférence qui se tiendra jeudi le 13 octobre prochain à compter de 10h00 à l'Hôtel Le Manoir de Lac-Etchemin et ce, dans le cadre du 15ème anniversaire de l'organisme.

À cette occasion, plusieurs personnalités prendront la parole. On y présentera également un document sur la petite histoire du CLSC, et dévoilera une toute nouvelle identification visuelle. On démontrera également l'impact du CLSC dans son milieu.

Rappelons que le tout débutera à 10h00 pour se terminer aux alentours de 14h00.

L'ECLAIREUR PROGRES
12625, 1re Ave, St-Georges, Beauce G5Y 2E4
Tél.: 418-228-8858

Directeur général régional: YVON ROY
Directeur des ventes, promotion, marketing: Paul-André Parent
Superviseur: ventes, cahiers spéciaux, comptes recevables: Paul-Maurice Bégin
Directeur de l'information: Simon Busque
Adjoint à l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Légaré, Chs-Edouard Parent
Journaliste (sport): Pierre Saucier
Publicitaires: Robert Quirion, superviseur-adjoint; Paul Gilbert, Jean-Luc Grenier, Suzy Paquet, Alain Gosselin
Promotions spéciales: Solange Thibodeau
Repr. à Montréal: Journaux Select du Québec, 1538 o. Sherbrooke, suite 204, Mtl H3G 1L5, 514-931-2501
Hebcor Inc., 225 est, rue Roy H2W 2N6, 514-282-9600
Contrôleur: Michel Aubertin
Secr. de direction et comptabilité: Jacinthe Doyon
Facturation: Jocelyne Vachon
Réceptionniste et annonces classées: Martine Lessard
Abonnements: Jocelyne Vachon, 418-228-8858
Porteurs: Suzanne Boucher, 418-228-1566
Atelier de montage
Directeur de production: Jean-Luc Poulin
Surintendant (composition): Louis Déchêne
Coût abonnement:
Canada: 1 an $20. - 6 mois: $12.
États-Unis et pays étrangers: 1 an $70. - 6 mois $40.
Imprimé par: Imprimerie St-Romuald de St-Romuald. Courrier de 2e classe. Permis no 1193
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.
Tirage certifié

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

LES SERVICES SPÉCIALISÉS
Un service utile à tous et à consulter chaque semaine
Page 64

L'ÉCLAIREUR PROGRES

POUR UNE PUBLICITÉ DANS VOTRE HEBDO
Suzy Paquet
228-8858

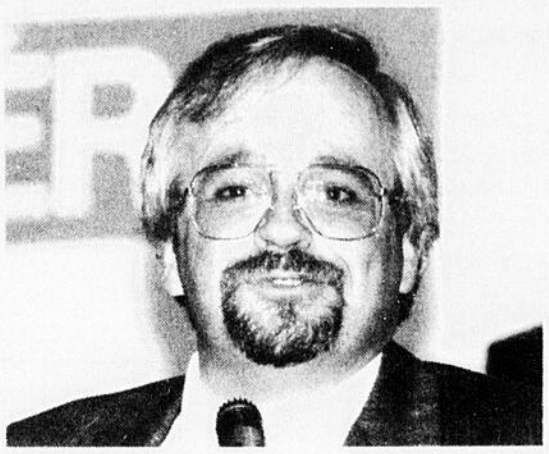
Lors de son investiture

P.-M. Vachon lance l'idée d'un parc industriel régional

C'est maintenant officiel, M. Pierre-Maurice Vachon sera le candidat libéral aux élections fédérales du 21 novembre prochain. Ce dernier n'a rencontré aucune opposition lors du congrès d'investiture, qui avait lieu le 4 octobre à Sainte-Marie de Beauce. Il a lancé sa campagne en promettant notamment de travailler à la réalisation d'un parc industriel régional dans le sud du comté, s'il est élu.

par Jacques Légaré

C'est à la Polyvalente Benoît-Vachon que l'assemblée d'investiture a eu lieu, rassemblant un peu moins de 200 personnes. M. Vachon se disait satisfait de la participation à l'assemblée, tenant compte du fait que le congrèrs a été organisé à la hâte.



M. Vachon

Grandes entreprises

Appeler à détailler son projet de parc industriel, M. Vachon a expliqué qu'il serait destiné à accueillir les entreprises «à grand gabarit», et serait subventionné par les deux paliers supérieurs de gouvernement. Quant à la localisation d'un tel site, M. Vachon la voit «à partir de Beauceville en montant, afin de respecter le centre démographique de la Beauce».

Pluies acides

M. Vachon s'est par ailleurs montré fort sensible aux problèmes de l'environnement, et particulièrement à celui des pluies acides. Il s'est prononcé en faveur d'un Centre de recherche sur les pluies acides en Beauce.

Ce dernier favorise une «action concrète» pour sensibliser les Américains à ce problème. Cette action pourrait aller jusqu'à diminuer ou cesser la participation financière du Canada à des organismes internationaux (ex: Otan, Norad, ONU).

Le candidat a aussi fait état de plusieurs autres projets qu'il appuiera: la protection des riverains de la Chaudière en cas d'inondation, l'aide aux producteurs de sirop pour supporter les surplus, la mise sur pied d'un processus de consultation par référendum pour les grandes questions nationales (ex: avortement, libre-échange).

M. Vachon a par ailleurs endossé pleinement la position de son parti sur le libre-échange: «Oui à la libéralisation des échanges, mais non à l'accord actuel». Il a tenu à «démystifier» cette entente. «Avec le libre-échange, nous ne pourrons pas plus acheter nos téléviseurs aux États-Unis», a-t-il donné comme exemple. Il a en outre soutenu que cet accord menaçait l'intégrité et la souveraineté du Canada.

Bujold

Le candidat libéral dans Québec-Est et organisateur de la campagne électorale pour le Québec, M. Rémi Bujold, a pour sa part fait référence aux candidats comme des «produits à vendre», affirmant du même trait que les Libéraux présentaient «le meilleur produit».

Celui-ci a en effet insisté sur la qualité des candidats libéraux, qui sont selon lui des gens sensibles aux idéaux du parti. Il n'a pas manqué l'occasion de décocher une flèche à ses adversaires Conservateurs: «Lorsque nous reviendrons devant l'électorat, nous ne serons pas obligés de mettre des candidats à la porte», a-t-il dit.

M. Bujold s'est par ailleurs réjoui du choix des militants dans la Beauce, et a laissé entendre que M. Vachon pourrait accéder à un poste de ministre s'il était élu. Plus tard en conférence de presse, le principal intéressé devait toutefois préciser qu'aucune promesse ne lui a été faite en ce sens.

Le président de l'Association Libérale de la Beauce, Me Jean-Denis Rancourt, a également pris la parole, en début d'assemblée.

MM. Jean-Denis Rancourt (à droite) et Rémi Bujold (à gauche) étaient venus apporter leur soutien à M. Vachon.

M. Vachon a fait son entrée sous les acclamations de la foule.

Une fusion
L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle

par Simon Busque

À compter de mardi le 18 octobre prochain, vos hebdomadaires, *L'Éclaireur-Progrès* et *Beauce Nouvelle*, seront fusionnés. Du même coup, nous offrirons un service amélioré qui plaira autant aux lecteurs qu'aux annonceurs.

Ainsi, pas moins 25 000 foyers recevront gratuitement le nouvel hebdo, *L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle*.

On y retrouvera des nouvelles touchant l'actualité régionale générale, politique, culturelle et sportive bien sûr. La page éditoriale, des chroniques spécialisées d'intérêt général et j'en passe feront que votre nouvel hebdo sera encore plus près de vous.

Ce nouveau journal sera publié les mardis. C'est pourquoi nous vous demandons de nous faire parvenir vos activités régionales, décès et potins au plus tard le jeudi à 9h00.

En ce qui concerne les communiqués généraux, l'heure de tombée a été fixée au vendredi 9h00.

Somme toute, nous vous offrirons un meilleur produit à un tirage exceptionnel de 25 000 copies. Nous vous rappelons que vous pouvez rejoindre toute l'équipe de *L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle* au 228-8858 du lundi au vendredi entre 9h00 et 17h00.

Dans notre première édition du 18 octobre, nous vous expliquerons plus en détail ce que sera ce nouvel hebdo.

Avions disparus

Des volontaires civils recherchés

par Simon Busque

Serabec et le Club aéronautique de Beauce invitent des volontaires civils à participer, vendredi soir et samedi, à un programme de formation en sécurité aérienne et en recherches et sauvetage.

L'un des responsables, M. Wilson Doyon, nous expliquait que l'objectif de la phase 1 de ce cours consistait surtout à former l'observateur. «Bien sûr, nous formerons des personnes qui seront aptes à rechercher des avions disparus mais le tout peut également s'appliquer à des chasseurs égarés ou encore à tout séisme qui pourrait survenir», de nous préciser notre intelocuteur. «Le but de ce cours est d'ailleurs de former du personnel d'ici qui va être apte à intervenir rapidement».

Le cours débutera vendedi soir à 19h30 et se poursuivra samedi. Un hélicoptère des Forces Armées Canadiennes sera sur place. Après avoir suivi le cours théorique, les volontaires seront invités à monter à bord de l'appareil pour débuter leurs recherches. Selon M. Doyon, on attend entre 50 et 70 personnes à ce cours.

Les personnes intéressées à le suivre doivent d'ailleurs communiquer avec M. Wilson Doyon au numéro 228-9524.

ÉDITORIAL

par SIMON BUSQUE

Une campagne électorale... en douceur

Bien que la campagne électorale ne soit vieille que d'un peu plus d'une semaine, il semble que le peuple canadien aura bien peu à se mettre sous la dent. Les chefs tentent de vendre leur produit du mieux qu'ils le peuvent mais leurs déclarations alimentent beaucoup moins les discussions qu'auparavant. Après tout, les élections fédérales n'ont jamais suscité autant d'intérêt que les élections provinciales, du moins au Québec.

Chez nous, les deux candidats les plus connus sont l'actuel député conservateur Gilles Bernier et le représentant du Parti Libéral, Pierre-Maurice Vachon. Il semble que la lutte se fera entre ces deux candidats même si le NPD sera représenté par Danielle Wolfe. À date, peu de choses à dire de part et d'autres. On semble attendre la «déclaration choc» qui mettra le feu aux poudres.

Quant au peuple comme tel, il doit s'attendre à se faire inonder par l'accord du libre-échange et l'accord du Lac Meech, deux thèmes qui seront exploités à profusion. Du côté conservateur, on tentera également d'expliquer l'excellente performance économique tandis que du côté libéral, on se fera certes un malin plaisir à faire ressortir les différents scandales du dernier gouvernement. Encore là, de la vieille rengaine.

En ce qui concerne les chefs, Brian Mulroney est en bonne posture; Ed Broadbent n'est pas détesté non plus; et du côté des libéraux, «on se console en se comparant aux autres», comme l'a si bien dit Rémi Bujold, candidat dans Québec-Est et responsable de la campagne électorale du PLC au Québec, lors d'une récente visite à Sainte-Marie. Parlant de son chef, John Turner, Bujold a dit: «quand on se regarde, on se désole; quand on se compare, on se console».

C'est donc dire qu'on peut s'attendre à une campagne électorale assez tranquille, merci. En Beauce, en tout cas, tout est au beau fixe pour l'instant. Mais, qu'il serait donc intéressant de voir un candidat du Parti Rhinocéros emboîter le pas... ne serait-ce que pour rompre la monotonie!

Mot pour rire

par JACQUES LÉGARÉ

La traction de l'attraction

Saviez-vous ça qu'un français nommé Christian Michelin a tiré une locomotive de 240 000 livres à l'aide d'un mors qu'il tenait entre ses dents, la semaine dernière à Shawinigan? Notre Baptiste national peut aller se rhabiller avec son «selky»! Dans une tire d'hommes-chevaux, il n'aurait aucune chance face au Français qui traîne le plus gros «engin» au monde.

On savait que les français étaient forts en gueule, mais celui-là, il dépasse les bornes! Moi à sa place, je ferais immédiatement application pour un emploi à Cambi comme mâchoire de vie!

Pour M. Michelin, cet exploit trace la voie (ferrée) à une carrière prometteuse dans le domaine de la publicité. Il me semble déjà l'entendre dire «Mes dentiers étaient retenus par Polygrip», ou encore «C'est grâce à mon «pneu» Michelin que je suis assez lourd pour tirer des locomotives».

Pour ma part, je me suis toujours demandé pourquoi les gens s'obstinent à tirer des trains avec leurs dents ou des autobus avec leurs cheveux, alors que c'est si facile de se laisser soi-même transporter par l'un ou par l'autre. C'est un peu comme si on essayait de se faire boire par un verre d'eau...

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

Site d'enfouissement

Un citoyen réclame le retour du conteneur

Pour M. Ernest Jacques de Saint-Georges Ouest, c'est une question de principe. Le contrat liant l'entrepreneur Martin Roy à la Régie des déchets de Beauce-Sud prévoit la présence d'un conteneur à l'entrée du site, «alors le conteneur doit y être jusqu'à la fin du contrat», nous déclarait ce citoyen indisposé, la semaine dernière.

par Michel Roy

M. Jacques a vécu toute une aventure l'été dernier, en rapport avec ce conteneur, dans lequel il pensait pouvoir décharger une camionnette remplie de débris de construction.

Mais en arrivant au site d'enfouissement, en plus de constater l'absence du conteneur, il se vit demandé de payer 10 $ pour disposer du contenu de sa camionnette. S'ensuivit une argumentation de taille avec le préposé, l'entrepreneur et, plus tard, avec un agent de la Sûreté du Québec. M. Jacques a mis le conseil de Saint-Georges Ouest au courant de son histoire à la séance du 3 octobre dernier. Même s'il a payé la somme requise, le propriétaire de dépanneur n'entend pas moins faire valoir ses droits et réclame le retour du conteneur.

«C'est un service gratuit qui existait, l'entrepreneur est payé pour le mettre à la disposition des gens, je ne vois pas pourquoi il a été enlevé», soutient M. Jacques. Il ajoute que la décision de la Régie n'a rien d'officiel et déplore que les citoyens n'aient pas été informés de la situation.

Question de propreté

Selon M. Alain Gilbert, maire de Ville Saint-Georges et président de la Régie intermunicipale, le conseil de la régie, formé de représentants des 18 municipalités participantes, a décidé d'enlever le conteneur pour une question de propreté des lieux.

«Le conteneur nous amenait plus de problèmes qu'autre chose, on a décidé de l'enlever», nous déclarait-il, admettant tout de même que sa présence était prévue par contrat. «Mais s'il le faut, nous adopterons une résolution pour changer le devis», ajoutait M. Gilbert, précisant que la Régie examinera à sa prochaine assemblée s'il y a lieu d'émettre un nouvel avis, puisqu'il semble que tous n'ont pas reçu le premier.

Le contrat avec l'entrepreneur est en vigueur pour deux années encore. Le conteneur a été enlevé le printemps dernier.

Malgré la plainte officielle déposée par M. Jacques, le 29 septembre dernier, la Régie semble donc déterminée dans son choix d'éliminer le conteneur. «S'ils sont capables de faire respecter l'ordre sans le conteneur, je pense qu'il pourrait en faire autant avec le conteneur, il ne suffit que de voir à le faire vider régulièrement», soutient le plaignant.

L'assurance, c'est sérieux!

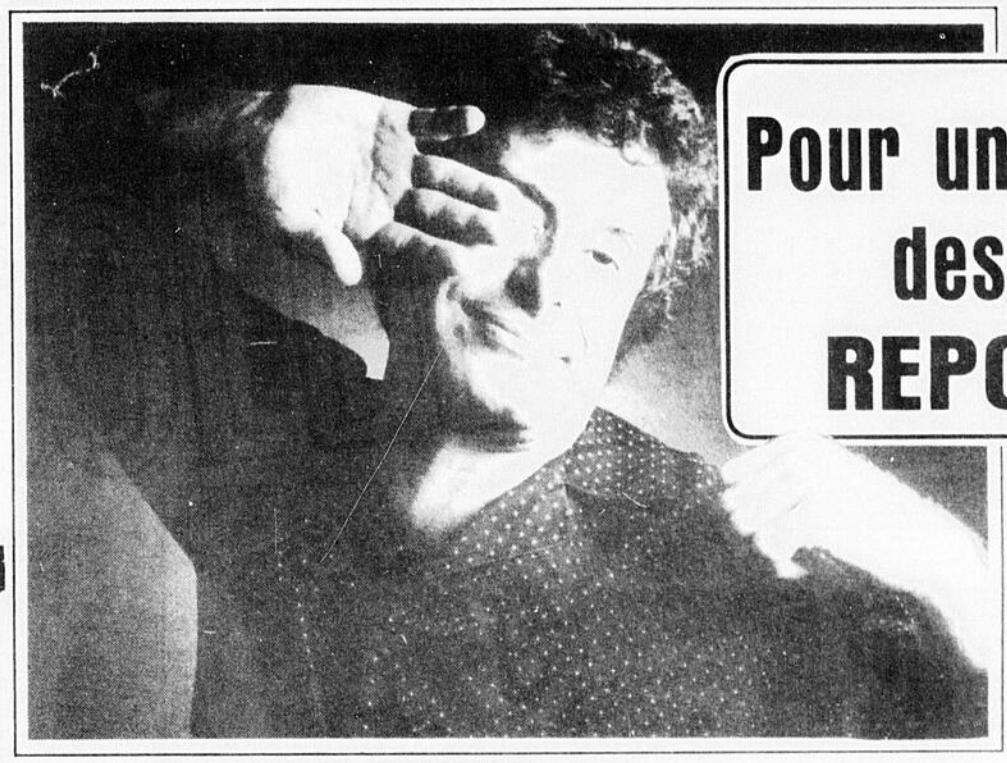
BESOIN D'ASSURANCES VIE OU GÉNÉRALES?

Consultez CAMILLE LANTAGNE

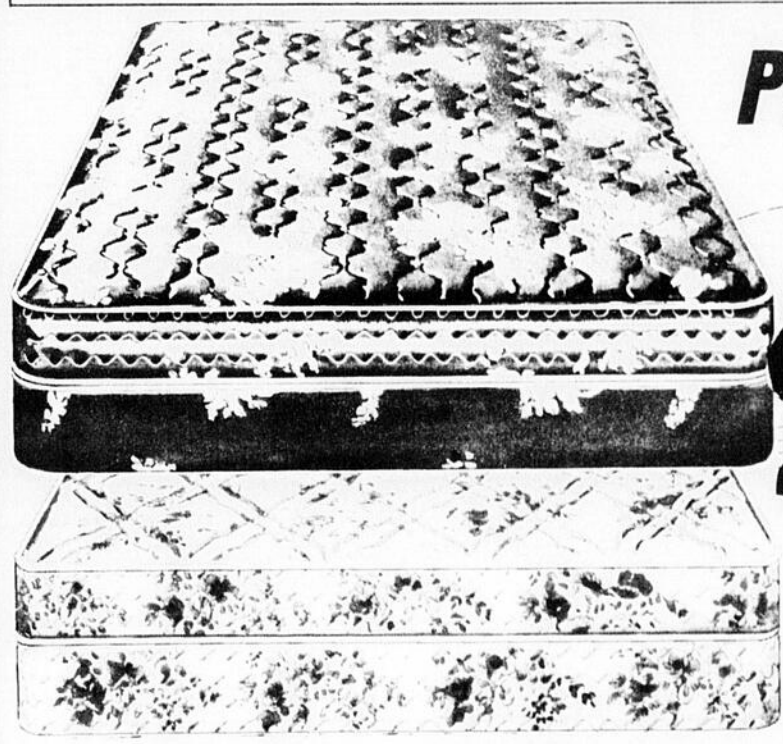
Représentant UNION DU CANADA depuis 33 ans et courtier en assurances générales depuis 28 ans.

ASS. GROUPE SALAIRE
VIE – FEU – AUTO – RESPONSABILITÉ – CAUTIONNEMENT
UNION DU CANADA ASSURANCE VIE
FOND DE RETRAITE ENREGISTRÉ
POUR ÉCONOMIE D'IMPÔT

775, 16e Rue,
St-Georges Ouest, Bce, G5Y 4W7 Tél.: 418-228-2792



Pour un sommeil des plus REPOSANT



Procurez-vous

Serta

PERFECT SLEEPER

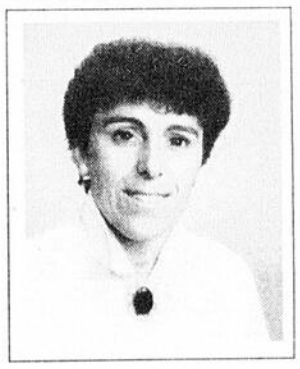
GRANDE RÉDUCTION cette semaine

sur tous les matelas et sommiers

MEUBLES **GÉRARD POIRIER** INC (pour plus de satisfaction)

Dépositaire:
Inglis–Kelvinator–Kitchen Aid–Panasonic–Hot Point–Jenn Air–Wood–Toshiba
12850, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST, BEAUCE — Tél.: 228-2710

ORTHOPHONISTE



Mme Diane Morissette, M.O.A., souhaite rappeler à sa clientèle qu'elle offre toujours ses services d'évaluation, de rééducation et d'information à son bureau privé.

De part sa formation universitaire et à titre de professionnelle de la communication, elle s'intéresse aux divers types de problèmes affectant:

- parole
- articulation
- fluidité (ex.: bégaiement)
- voix (ex.: rauque)
- langage chez l'enfant
- langage chez l'adulte (ex.: aphasie)
- etc.

Pour information ou rendez-vous, contactez

DIANE MORISSETTE, M.O.A.
MEMBRE DE LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES ORTHOPHONISTES ET AUDIOLOGISTES DU QUÉBEC

Centre Médical Chaudière enr.
102, 18e Rue, St-Georges Ouest
G5Y 4T9 — Tél.: (418) 228-6820

LETTRES OUVERTES

Expédiez vos lettres à: Courrier du lecteur, L'Éclaireur-Progrès, casier postal 158, Ville Saint-Georges, G5Y 2E4. L'Éclaireur-Progrès accorde un traitement privilégié aux lettres des lecteurs et lectrices qui lui sont adressées. Les missives ne doivent pas dépasser deux feuilles de papier de format régulier. Les lettres doivent être signées et accompagnées du numéro de téléphone de leur signataire. La rédaction se réserve le droit d'abréger et de ne pas publier les lettres reçues.
Les opinions émises dans ces lettres ne sont pas nécessairement celles du journal.

Centre-Femmes, où j'ai ma place

Centre-Femmes, c'est comme ça; un lieu de rencontre où l'accueil est chaleureux, où il y fait bon prendre un café tout en échangeant, sur tout: le dernier livre emprunté à la bibliothèque, l'actualité, les aventures et mésaventures de la vie, les plans...

Centre-Femmes, c'est ce bouillonnement de dynamisme créé et entretenu par ces femmes de tête, de coeur et d'action que j'y rencontre et que j'aime.

Centre-Femmes, c'est cette fascinante épopée à l'intérieur de moi-même, ce merveilleux voyage parmi les autres et avec les autres, cette ascension vers mon propre pouvoir; un partage d'amour sans jugement.

Finalement, à Centre-Femmes, je peux m'appuyer sur des ressources bien précieuses; pour ma croissance personnelle, le groupe "Ces Femmes qui aiment trop" a pleinement satisfait mes attentes. Si j'ai besoin de renseignements, de quelque nature qu'ils soient, j'y trouve toujours une réponse ou sinon, les responsables me mettent en contact avec d'autres personnes.

Merci à l'équipe de Centre-Femmes!

Lucie Thibodeau

Pardonnez-moi

Pardonnez-moi

Pardonnez-moi le malheur et le silence
qui rançonnent l'insouciant
face au courant

La sève me quitte
avec la parole
car je mérite la déchéance totale de mon siècle

Le tombeau est de nouveau
plein de problèmes
et Dieu ne quitte jamais la Terre

Il s'enfonce un peu plus
dans nos chairs
et souffre l'enfer d'un éternel présent

Il souffre
et connaît avant toute chose
la mesure impérieuse de l'instant

C'est le crime
par le vide

C'est la croix
avant le crime

Renaud Longchamps

Boulevard Lacroix

L'îlot apprécié

M. Alain Gilbert, maire
Hôtel de Ville,
MM. le maire et échevins,

Suite d'une réunion du Conseil d'Administration de l'Âge d'Or Assomption, il a été proposé qu'une lettre de remerciements soit envoyée au Conseil de Ville de Saint-Georges, pour la construction d'une traverse pour piétons (îlot) sur le boulevard Lacroix.

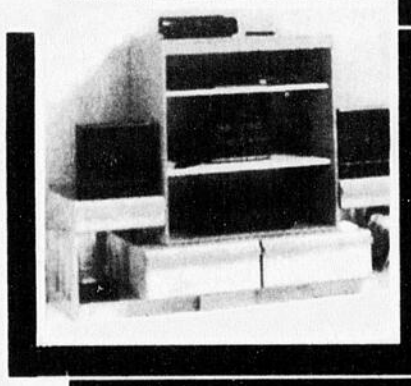
Nous avons constaté que les automobilistes ont réduit leur vitesse et nous en sommes très heureux.

Sincères remerciements pour l'attention que vous avez porté à notre demande. Nous sommes conscients de l'attention que vous portez envers nos personnes âgées et nous en sommes gré.
Bien à vous,

Marguerite R. Morin,
présidente,
Jeanne-D'Arc Allaire,
secrétaire

La Clinique Médicale
"Le Sans Rendez-Vous" ENR.
OUVERT: 7 JOURS
Centre Médical Chaudière
102, coin 18e Rue et 1re Av., St-Georges Ouest
Beauce, Qué. G5Y 4T9
228-6820

Une touche d'originalité... pour le salon ou la salle de séjour

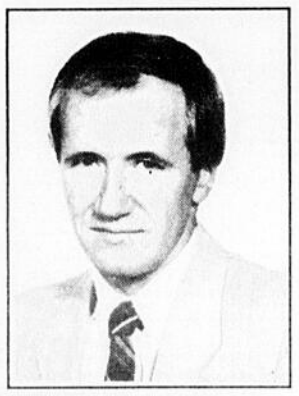


BIBLIOTHÈQUES

TABLES de SALON
SOCLES DÉCORATIFS

Consultez des spécialistes du mobilier pour des meubles sur mesure. Une entreprise de chez-nous!

MOBILIER CHAMBOIS
19720, Rte Kennedy, St-Georges - 228-3595



RICHARD GENDREAU
(nouveau propriétaire)

1er timbre officiel de la Fondation de la Faune du Québec
par: Jean-Luc Grondin

GELINOTTE HUPPÉE

Tirage préliminaire d'une photolithographie de luxe numérotée 1 à 950, incluant timbre plaqué or, disponible fin octobre au prix de 350,00 $ encadrement en sus.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
Tél.: 228-2242

À la bijouterie
EPHREM POULIN INC.

Grande Vente d'Horloges et de Réveil-matin
Réduction de 50%

Un nombre LIMITÉ de ces articles doit être vendu pour faire place aux oeuvres d'art.

FAITES VITE!

LA BIJOUTERIE EPHREM POULIN INC.
121 40, 1re ave, St-Georges - 228-2242

Du 17 au 22 octobre

C'est la Semaine de la santé et la sécurité du travail

par Simon Busque

La quatrième Semaine de la santé et la sécurité du travail se tiendra cette année du 17 au 22 octobre prochain. Cette année, la CSST a décidé de mettre l'accent sur la formation et l'information en retenant comme thème: «La santé-sécurité, ça s'apprend».

Du même coup, employeurs, travailleurs et étudiants profiteront de cette semaine spéciale pour se sensibiliser à l'importance et la formation et de l'information comme moyen de prévention au travail.

À cette occasion, la CSST a lancé un concours provincial de dessin sous le thème, «Je regarde autour de moi». Ce concours s'est tenu en septembre dans toutes les écoles primaires et secondaires de la province et les noms des gagnants de toute la grande région 03 seront connus sous peu.

Aussi, la direction régionale de Québec dispensera, par l'intermédiaire de ses spécialistes, des sessions d'informations aux étudiants de Cégep et de polyvalentes qui se dirigent vers des métiers dit «à risques» comme le menuiserie, la soudure, la mécanique et j'en passe.

Enfin, employeurs et travailleurs seront invités à participer à deux colloques qui se tiendront mardi le 18 octobre à l'Hôtel Holiday Inn. du centre-ville de Québec à 19h30 et mecredi le 19 octobre au Motel Kébécois de Saint-Romuald, également à 19h30.

Au cours de ces deux colloques, on a choisi le thème, «Apprendre ensemble, c'est rentable pour tous». Des cliniques d'informations sur divers sujets seront offertes aux participants.

«DANS LA LUMIÈRE DE LA VÉRITÉ»

Message du Graal de ABD-RU-SHIN

Un livre unique qui répond clairement aux questions non résolues de l'existence humaine.

Information: C.P. 602, St-Prosper, Bce-Sud

594-8927

UN ABRI FISCAL

Que parents et grands-parents devraient connaître

LE RÉGIME ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE-ÉTUDES (REÉÉ)

offert par

LÉVESQUE BEAUBIEN

L'ADRESSE EN AFFAIRES

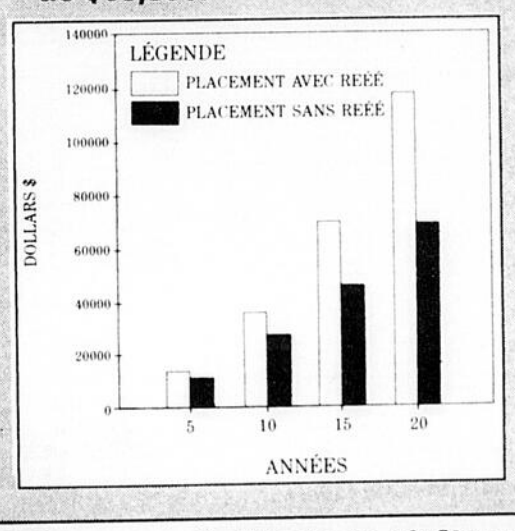
10445, 1re Av., St-Georges

Tél.: **228-2727 ou 1-800-463-1663**

— Planifiez dès aujourd'hui **L'INSTRUCTION FUTURE** de vos enfants... un moyen SUR ET EFFICACE d'épargner à **L'ABRI DE L'IMPÔT** les fonds nécessaires au financement des études de vos enfants.

— Un **INVESTISSEMENT SÛR** et des RENDEMENTS ATTRAYANTS

EXEMPLE: Un montant de $2,000 investi annuellement à un taux de 10% dans un REÉÉ pendant 15 ans rapportera une somme de $68,899.



OFFRE SPÉCIALE Certificats de dépôts garantis **10¾% 1 AN** (minimum 500 $)

Demandez sans tarder l'un de nos dépliants offerts gratuitement sur le REÉÉ ou communiquez avec l'un de nos courtiers:

SERGE ROY, dir., DANIEL GRENIER, ALAIN D'ANJOU LESSARD

À Saint-Éphrem

On fêtera les 100 ans de M. Adelbert Bureau

La communauté de Saint-Éphrem se prépare actuellement à participer à un événement d'envergure puisqu'un comité voit à l'organisation de la Fête du centième anniversaire de naissance de M. Adelbert Bureau qui aura lieu le 23 octobre prochain.

par Simon Busque

le président du comité-organisateur, M. Hermann Mathieu, nous indiquait que M. Bureau ne fêterait ses 100 ans que le 21 janvier 1989 mais qu'on avait devancé la date en raison des impondérables de l'hiver.

Le tout débutera à 11h00 dimanche le 23 octobre par une messe spéciale célébrée en l'église de Saint-Éphrem par Mgr Jean-Paul Labrie, évêque auxiliaire à Québec et ancien curé de cette municipalité. Suivra à 12h15, un grand banquet qui aura lieu à l'hôtel Château Blanc.

Un peu d'histoire

M. Adelbert Bureau est né à Saint-Victor le 21 janvier 1889. Le 6 juin 1916, il se mariait à Mme Marie Rodrigue, décédée le 8 décembre 1973.

Le couple Bureau a eu six enfants, Gérard décédé en 1936, Marie-Paule épouse de Philippe Bizier, Cécile épouse de François Goulet, Monique décédée en 1987 épouse de Gaston Hamel, Alfréda-Édith épouse d'Adrien Jacques et Viateur époux de Ghislaine Gosselin.

Fait à signaler, M. Bureau est le deuxième citoyen de Saint-Éphrem à atteindre le cap des 100 ans après M. Hubert Leclerc décédé aux alentours de 1942.

À guichet fermé

Il va sans dire que l'événement se tiendra à guichet fermé. C'est pourquoi on invite les gens à se procurer leur carte à l'avance au presbytère de Saint-Éphrem de même qu'aux caisses populaires de Saint-Éphrem et de Saint-Victor. Les cartes sont en vente au coût de 25 $ par personne.

Les parents, amis et toute la population de Saint-Éphrem et de Saint-Victor sont donc conviés à cette grande fête où l'on profitera de l'occasion pour rendre un hommage bien mérité à ce respecté et estimé citoyen qu'est M. Adelbert Bureau.

M. Adelbert Bureau

pépin

SPÉCIAL D'OCTOBRE

(Qualité industrielle)

SOUS-COUCHE (Primer)

#585 4 litres 12.99$ — 20 l. 57.99$

LATEX SEMI-LUSTRÉ - #595

4 litres 16.99$ — 20 litres 76.99$

SEMI-LUSTRÉ À L'HUILE - #511

4 litres 21.99$ — 20 litres 99.99$

DÉPOSITAIRE DE TOUS LES PRODUITS ET ACCESSOIRES DE LETTRAGE
(enseigne - voiture - banderole)

PEINTURE PÉPIN — GROS ET DÉTAIL

9045, boul. Lacroix, St-Georges, Beauce

(418) 227-4440

Sylvio Boucher: 228-1982 - Gilles Thibodeau: 228-7871

AVEC UN C.A.

VOS AFFAIRES TOURNERONT PLUS RONDEMENT

En recourant à la compétence d'un C.A. en matière de planification financière, de fiscalité, de comptabilité de gestion et de vérification, vous vous assurez les services non seulement d'un expert mais aussi d'un partenaire qui peut contribuer à **votre succès** en affaires.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Comptables agrées

St-Georges (418) 228-3308 — Ste-Marie (418) 387-3310 — St-Éphrem (418) 484-5690
Beauceville (418) 774-9833 — St-Joseph (418) 397-5217 — La Guadeloupe (418) 459-3310

Bureaux dans 50 villes au Québec, à Ottawa et en Europe

Plus que jamais Numéro 1

Létourneau et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A. — Jean-Guy Deblois, C.G.A.
Raymond Fortin, C.A. — Julien Bolduc, C.G.A.
Jean-Claude Veilleux, C.G.A. — Gaétane Gosselin, C.G.A.
Florent Boutin, C.G.A. — Claude Arguin, Bac. adm.
Normand Rodrigue, C.G.A., R.I.A. — Denis Drouin, Bac. adm., G.I.S.
Maurice Bouchard, C.G.A., R.I.A.

11165, 2e Avenue, St-Georges, Beauce, P.Q., G5Y 1V9
418-228-9761

Jean-Guy Jacques, f.c.a. — André Thibaudeau, c.a.
Wilbrod Poulin, c.a. — Yves Poulin, c.g.a.
Gilbert Plante, c.a. — Charles-Aimé Bureau, c.g.a.
Normand Gagné, c.a. — Michel Dion, c.g.a.
Michel Daigle, c.a.
Steeve Plante, c.g.a.
Richard Gilbert, c.g.a.
Nicole Garant, c.a.
Candide Champagne, c.g.a.
Louis Godbout, c.g.a.
Daniel Arguin, c.g.a.

Samson Bélair
Comptables agréés

11400, 1re Av., Ville St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
269, 3e Av., Lac Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, G0R 1Y0 - (418) 383-3094
630, 1re av. Renault, Beauceville, G0S 1A0 - (418) 774-6622
37, boul. Mathieu, St-Ephrem - (418) 484-2197

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA

Deloitte/Samson

Un membre de Deloitte Haskins & Sells International

Jean-Eudes Ruest, C.A.
comptable agréé

2727, boul. Dionne
St-Georges Ouest, Beauce
P. Québec
G5Y 3Y1

Téls:
Bur.: 418-227-1311
Rés.: 418-228-8130

Réjean Moreau
COMPTABLE AGRÉÉ

12025, 1re Avenue Est,
Ville St-Georges,
Beauce

Tél.: (418) 227-4827

Delisle
Quesnel
Veilleux
Paquet
Pelchat

COMPTABLES AGRÉÉS

ROBERT DELISLE, C.A.
MARIO QUESNEL, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
MICHEL PAQUET, C.A.
HENRI-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
DANIEL GAGNON, C.A.

11660, 1re Avenue,
Ville St-Georges, Bce, G5Y 2C8
Tél.: (418) 228-0024 - 228-8906

Avec un C.A., vous êtes en affaires!

Ordre des comptables agréés du Québec

Dr RAYMOND POMERLEAU

À compter du 11 octobre, le Dr Raymond Pomerleau, *bien connu dans la région, se joindra à la Clinique Médicale Chaudière pour une pratique active en médecine générale, pédiatrie, gériatrie, urgence et visite à domicile.*

Centre Médical Chaudière enr.
102,, 18e Rue, St-Georges-Ouest
G5Y 4T9 - Tél.: (418) 228-6820

Bientôt chez-nous

SONATA

SONATA

SONATA

SONATA

SONATA

SONATA

SONATA

SONATA

SONATA

SONATA

SONATA

Seulement pour vous

automobiles

POLAR

BEAUCE

HD HYUNDAI

10555, 1re Av., Saint-Georges

2 2 8 - 8 8 1 4

ÉCONOMIE

Semaine de la PME

Un colloque pour les dirigeants d'entreprise

par Michel Roy

Dans le cadre de la Semaine de la PME, qui se déroule du 24 au 29 octobre sous le patronage de la Banque fédérale de développement, PME Partenaires consultants Inc. organise un colloque à l'intention des dirigeants et administrateurs de PME.

L'événement aura lieu le mardi 25 octobre, de 8h30 à 17h00, à l'Auberge Arnold de Saint-Georges.

Divers conférenciers traiteront de sujets aussi variés que les régimes de retraite, la formation en santé-sécurité, la nouvelle commission des relations de travail, l'évaluation et la sélection du personnel et même la prévention des syndicats.

PME Partenaires en profitera évidemment pour mieux faire connaître les services qu'elle offre à sa clientèle.

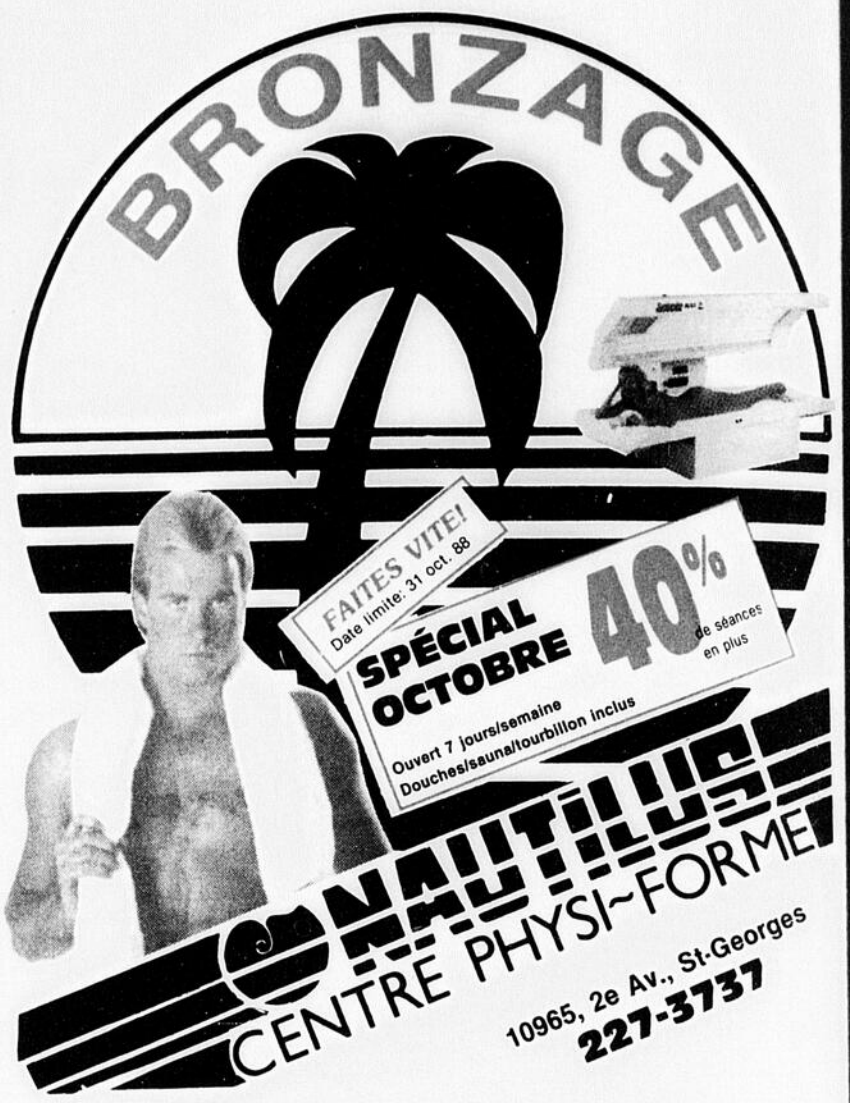
Pour informations ou inscriptions, on communique au 228-2055.

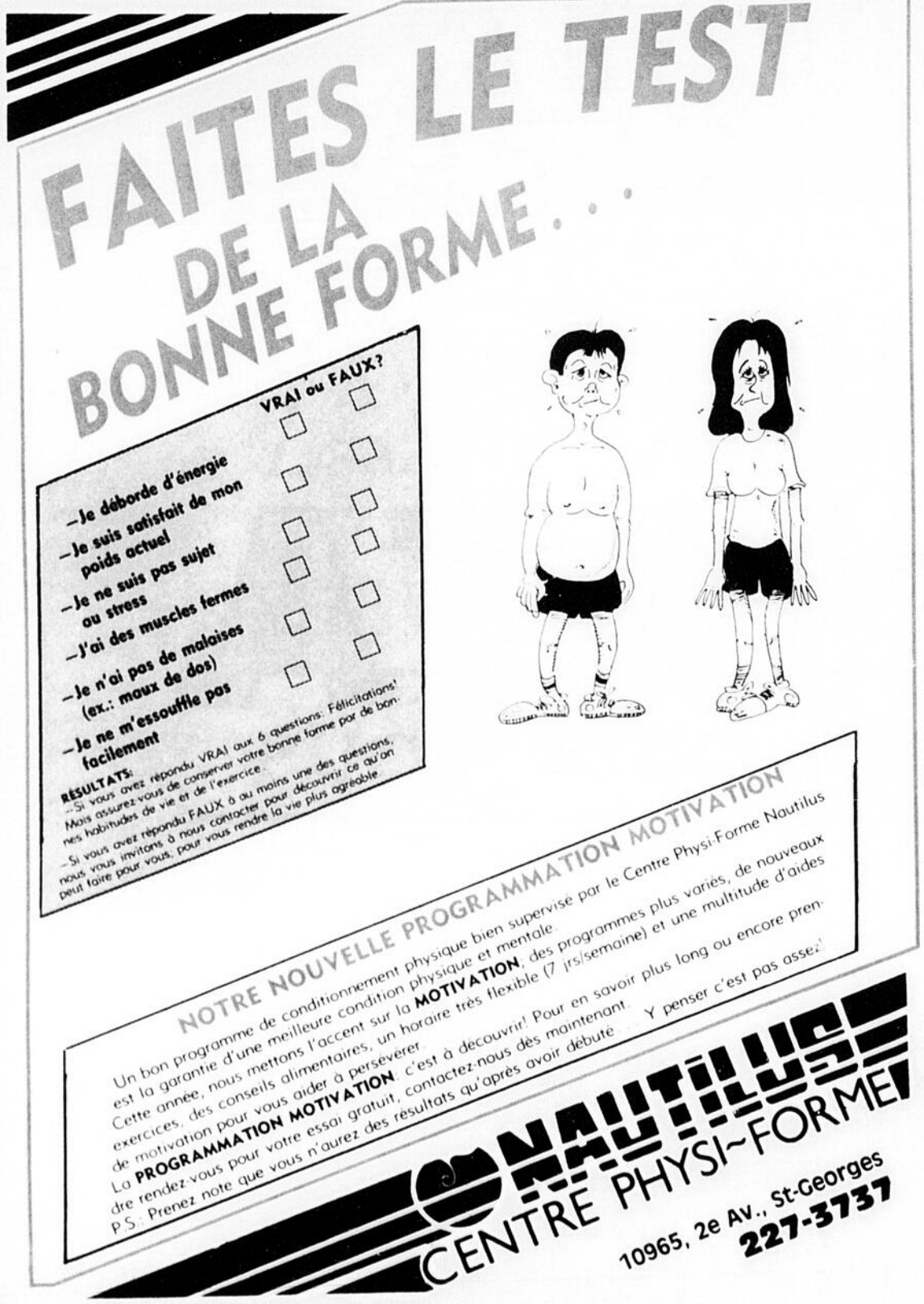
Saint-Victor — Inauguration de la Caisse Pop

La Caisse Populaire de Saint-Victor procédera à l'inauguration officielle de ses locaux, agrandis et rénovés, le samedi 15 octobre 1988 à 14h00.

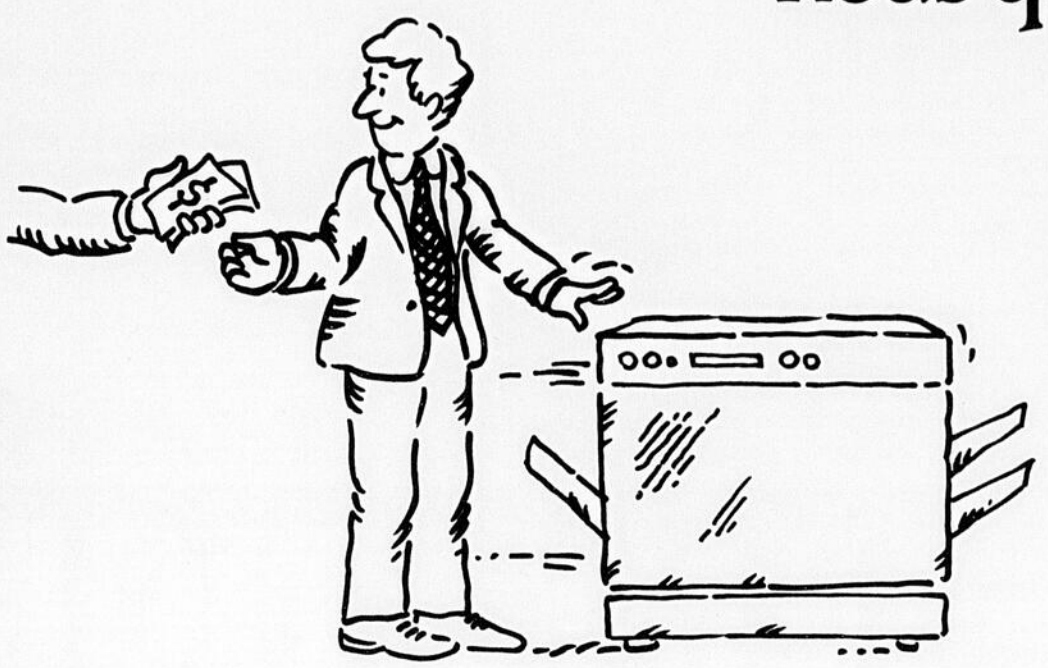
Plusieurs invités de marque assisteront à cette cérémonie dont monsieur Jacques Bertrand, président de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec, monsieur Gilles Bernier, député fédéral, monsieur Jean Audet, député provincial, monsieur Eudore Perron, maire du village et monsieur Benoît Prévost, maire de la paroisse.

Monsieur Denis Métivier, président de la caisse populaire, invite toute la population à assister à cette inauguration officielle. Après l'inauguration, les gens seront invités à visiter la caisse où le personnel se fera un plaisir de répondre aux questions. Un vin d'honneur et un goûter suivront à l'école Le Tremplin.





Votre vieux copieur vaut-il plus pour nous que pour vous?



Canon vous remettra 1 000 $ au maximum en reprise, lorsque vous vous procurez un nouveau copieur Canon NP-1215 ou NP-2015S.

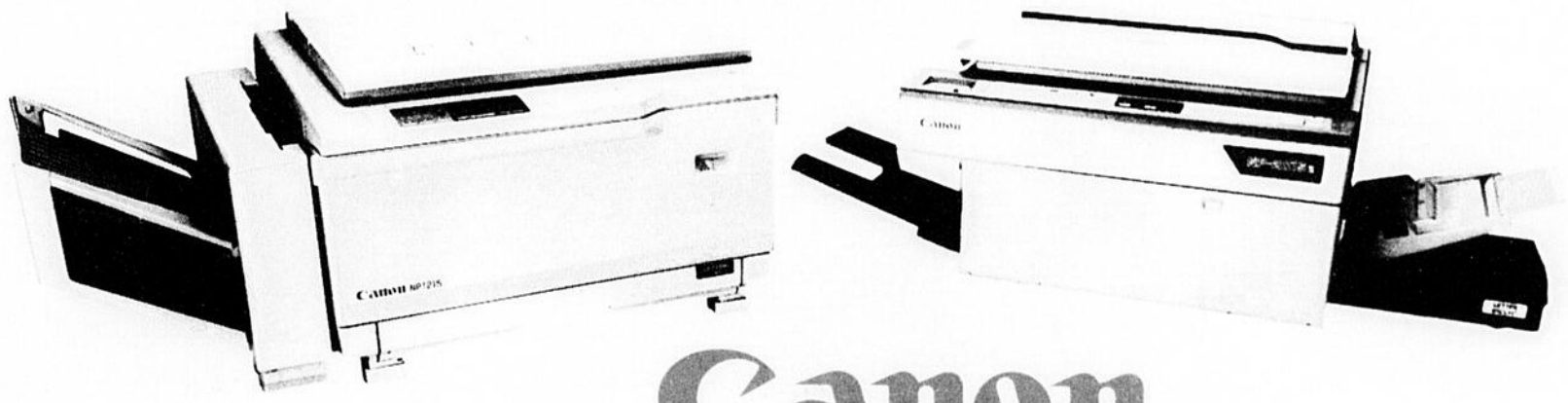
Croyez-le ou non, votre vieux copieur peut valoir jusqu'à 1 000 $ lorsque vous achetez ou louez un nouveau copieur Canon NP-1215 ou NP-2015S.

Sur le NP-1215, le papier se charge à l'avant et la plaque d'exposition est fixe. Ainsi, on peut l'installer partout, même dans un coin.

À l'intérieur de son boîtier compact se dissimulent les muscles d'un gros copieur, doté de caractéristiques performantes telles que la cadence de reproduction de 15 copies à la minute, des taux de réduction et d'agrandissement de 50 % à 200 % et un choix de cinq couleurs de reproduction. Ajoutez l'alimenteur de documents et la trieuse en option et profitez d'un système intégral de reprographie.

Le NP-2015S est la solution économique qui répondra à vos besoins quotidiens de reprographie. Fonctionnant selon une cadence de 15 copies à la minute, il offre des taux variables de reproduction de 64 % à 142 %, réglables en tranches de 1 %, ainsi que quatre taux fixes pour les applications les plus populaires. Deux méthodes d'alimentation du papier vous permettent de garder à portée de la main les formats de papier les plus utilisés. Les accessoires offerts en option comprennent une trieuse à dix casiers et un système de contrôle des copies.

Pourquoi ne pas prendre rendez-vous pour une démonstration dès aujourd'hui et voir par vous-même comment l'un de ces copieurs Canon peut accroître la productivité de votre bureau. En même temps, vous découvrirez si votre vieux copieur vaut plus pour nous que pour vous. Cette offre est valable du 15 septembre au 15 décembre 1988.



Canon

Le choix rassurant.

BGD

Quand on veut ce qu'il y a de mieux!

Bureautique Guy Drouin inc.

Machinerie et ameublement de bureau

13875, boulevard Lacroix
Ville de Saint-Georges, Beauce G5Y 1P6
Tél.: (418) **228-2013**

Sidac Sartigan

Un budget de 70 000 $

par Simon Busque

Depuis le 15 août dernier, les quelque 70 marchands du secteur Jersey-Mills ont formé une Société d'initiative et de développement des artères commerciales, la Sidac Sartigan.

En assemblée générale, les membres ont adopté un budget d'opération de 17 000 $ pour la première année.

Les membres se sont également fixés comme priorité de construire une aire de stationnement dans le secteur de même que des trottoirs qui vont assurer une meilleure sécurité aux piétons.

Signalons également que les membres ont signifié leur intérêt de travailler en collaboration avec la Commission d'urbanisme de Saint-Georges pour élaborer un plan d'aménagement à Jersey-Mills.

Soulignons en terminant que le président de la Sidac Sartigan est M. Bastien Lapierre et que le vice-président est M. Marcel Bérubé.

Du 12 au 16 octobre

Place aux salons des Aînés et du Tourisme

par Simon Busque

Le Pavillon de la jeunesse et des congrès de Québec sera le site, entre le 12 et le 16 octobre, du Salon des Aînés et du Salon du Tourisme.

Pas moins de 180 exposants seront de la partie dans deux salles différentes mais communicantes.

Au Salon des Aînés, le public pourra participer à plusieurs conférences et à des échanges. Il y aura aussi bon nombre de spectacles.

Le Salon du Tourisme sera, quant à lui, un supermarché du voyage avec en plus films, conférences, conseils pratiques et j'en passe. Il y aura aussi des spectacles de la part de troupes folkloriques. Le point culminant de cet événement sera certes le «Tour du monde gastronomique».

Jeunes et moins jeunes sont donc conviés à ces deux salons. Le tout est ouvert de midi à 22h00.

CONFÉRENCE
par le
Dr LUC ROLAND ALBERT
Médecin-pédiâtre
Sujet:
"Le bilan de santé"
Dimanche le 16 octobre 88
à 19h30
à la Polyvalente St-Georges
2121, 119e rue Est
Pour inf.: ***tél. 594-5233***
Admission: 8,00 $

Chambre de Commerce

Le courtier décloisonné

(MR) Le président de l'Association des courtiers d'assurances de la province de Québec, M. Jacques G. Lavigueur, prononcera une conférence intitulée «Le courtier d'assurances décloisonné, pourquoi pas?».

M. Lavigueur est invité au prochain dîner de la Chambre de Commerce de Saint-Georges, le vendredi 21 octobre au restaurant le Saint-Bruno.

Courtier agréé depuis 1965, Jacques Lavigueur a cumulé une vaste expérience comme administrateur dans ce domaine, au sein de compagnies importantes comme Dale-Parizeau et Poitras, Bergeron, Lavigueur Inc.

Pour assister à cette conférence, vous devez réserver en communiquant au 228-7879.

Rien que pour toi

Quand du fond de ton être monte un cri
Quand du fond de ton malheur tu ne ressens que mépris
Tu peux toujours appeler quelqu'un
Et tu te dis que ce que tu vis tu ne peux le dire à aucun
Moi je te dis que tu peux répondre à ton désir
Accueil-Amitié: tu as quelqu'un à qui le dire

Accueil-Amitié

Une oreille attentive ' Une lueur d'espoir

APPELLE-MOI **228-0001**
FRAIS VIRÉS ACCEPTÉS

Tu peux m'appeler le
Mardi, mercredi, jeudi, dimanche: 18h30 à 22h30
Vendredi et samedi: 17h00 à 1h00 (A.M.)

Si tu as le goût de t'impliquer en tant que bénévole, téléphone au **228-3106** pour plus d'informations.

ACCUEIL AMITIÉ
C.P. 585
Saint-Georges Est
G5Y 5C9

PRÉSENTATION mazda 1989

INVITATION DIMANCHE 16 OCTOBRE
de 11 heures à 16 heures

NOUVELLE FOURGONNETTE

GAMME COMPLÈTE DES MODÈLES 1989
Des rafraîchissements seront servis!

AUTOMOBILES SITTELLE INC
15300, boul. Lacroix
Saint-Georges-Est 228-4815
LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE
5/100

Le pont reprend ses anciennes couleurs

On espère terminer cet automne.

par Jacques Légaré

Des travaux de peinturage et de rénovation sont présentement en cours au pont couvert de Notre-Dame des Pins. Le monument reprendra ses couleurs d'origine (rouge rustique, avec le toit gris cendre).

C'est ce que nous a confirmé jeudi dernier M. Berthold Mathieu, du ministère des Transports du Québec.

La dernière fois qu'on avait peinturé le pont, il y a près de dix ans, le choix des couleurs de «Guillot» (orange et vert) avait fait beaucoup jaser à Notre-Dame des Pins. Cette fois-ci, on s'en est tenu à des couleurs plus traditionnelles, qui sont maintenant la norme provinciale pour ce type de pont.

En plus de la peinture, on procède au remplacement de morceaux de bois abîmés et à certains travaux visant à rendre le pont plus sécuritaire, pour les piétons qui le visitent. Le tout devrait coûter environ 20 000 $.

Les travaux sont commencés depuis le mois d'août, et on espère les terminer cet automne. Cela dépendra du temps qu'il fera et des autres obligations des employés du ministère des Transports. «Ce n'est pas un travail que nous considérons comme urgent», affirme M. Mathieu.

clinique MADAME du Centre MÉDICAL CHAUDIÈRE

Dr BERTHIER BOURQUE Dr CLÉMENT MORIN

OMNIPRATICIENS TRAITANT

OBÉSITÉ • CELLULITE • VARICES

228-6820

102, Coin 1re Ave et 18e Rue, ST-GEORGES-OUEST

Membre de l'AMTO

NOUVEAU

Venez voir les nouveaux modèles d'aspirateurs centraux

10% PLUS de SUCCION pour le même prix

Le meilleur rapport PUISSANCE QUALITÉ PRIX

BEAM

PREMIER PRIX Palme d'or Commercialisation

De plus en plus le no 1

SPECIAL Nouveau balai à tapis pour escaliers, matelas, divans Rég.: 49.95 $ 29,95 $

LA VENTE ET LA RÉPARATION

Grille-pain - Malaxeurs - Balayeuses

Séchoirs à cheveux - Cafetières

BOUTIK ÉLECTRIK

Mr. Rasoir

12173, 1re Av., Est, St-Georges, Bce (Voisin de Gagné Musique) 227-2884

CHUTE des PRIX

PRÉLART

«Installez-le vous-même», un couvre-plancher idéal pour le bricoleur enthousiaste. Choix de couleurs.

Rég.: $9.95

À partir de 4.95 V.C.

PRÉLART

SANS CIRAGE, CHOIX DE COULEURS, construction robuste, endos "Aquagard"

Rég.: $17.95

À partir de 9.95 V.C.

Lot de COUPONS de TAPIS

endos caoutchouc, 100% nylon.

Rég. jusqu'à $12.95

À partir de 5.99 V.C.

TAPIS

construction robuste, endos coussiné, 100% nylon

Valeur rég.: $13.95

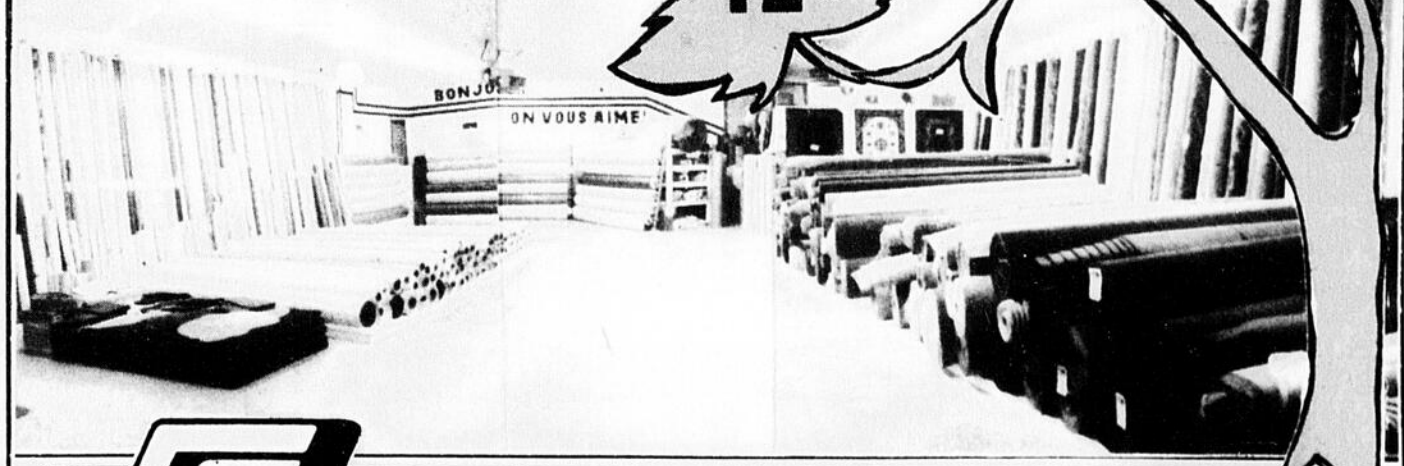
À partir de 6.95 V.C.

TAPIS TWIST

Ce matériel confère à votre intérieur une beauté et un luxe inégalé; 100% nylon, endos coussiné, ne requiert pas de sous-tapis. Rég.: $16.95

À partir de 12.95 V.C.

Payez et emportez



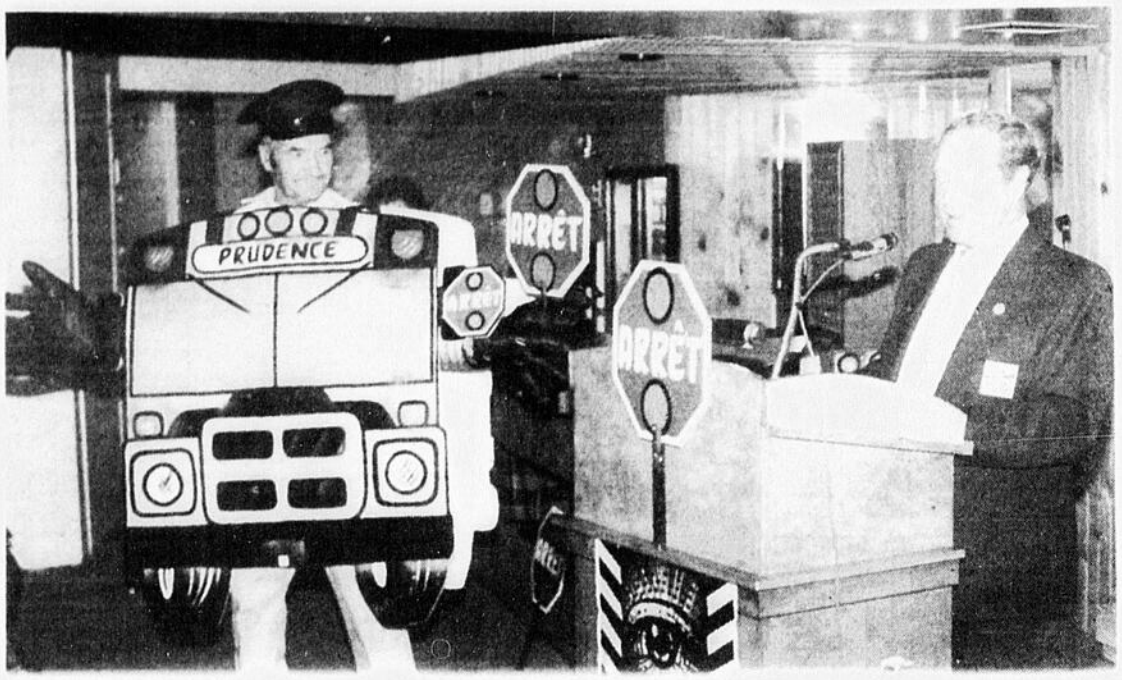
CENTRE DE Liquidation ST-GEORGES INC.

1095, avenue de la Chaudiere, St-Georges Ouest 228-1075

Poulet Kentucky
1re Avenue Ouest
CENTRE DE LIQUIDATION
Rivière Chaudière
Avenue Chaudière
Place Centre-Ville

«Prudence» en vedette

La mascotte «Prudence» est en vedette lors de la Semaine de la sécurité dans le transport scolaire, qui se poursuit jusqu'à vendredi (14 oct.) en Beauce. Cette semaine se déroule sous le thème: «Priorité... sécurité de l'écolier». Il s'agit d'une initiative de l'Association des transporteurs écoliers du Québec. À droite de la photo, on aperçoit M. Guy-Noël Vachon, de la compagnie Transport Sécuritaire, de Saint-Prosper. (PHOTO: Jacques Légaré)



Légion Royale Canadienne

Pourquoi ne pas devenir membre?

par Simon Busque

La Légion Royale Canadienne est actuellement en pleine période de recrutement.

C'est pourquoi on invite les anciens militaires des Forces Armées Canadiennes et leurs dépendants à devenir membre de la Légion, filiale 249, en communiquant avec M. André Vachon au numéro 228-4586.

Par ailleurs, les membres doivent prendre note que Mme Gagnon, conseillère pour le ministère des anciens combattants, sera au manège militaire de Beauceville le 20 octobre prochain de 9h00 à 17h00.

Mme Gagnon rencontrera les anciens combattants qui ont besoin d'aide à domicile ainsi que tous ceux et celles qui ont fait un an de service au Canada pendant la Guerre 39-45 et la Guerre de Corée. Pour informations, communiquez avec M. Bertrand Labbé au 228-3050.

Jour du Souvenir

Par ailleurs, la célébration du Jour du Souvenir aura lieu samedi le 5 novembre prochain. Le départ de la parade se fera de l'Hôtel de ville de Saint-Georges Ouest à 15h30.

Par la suite, il y aura une messe à 16h00 en l'église de Saint-Georges Ouest, suivie d'un souper à l'école Trinité et d'une soirée avec orchestre.

Le public en général est invité au souper et à la soirée et pour obtenir un laisser-passer, communiquez avec Martin Lévesque (228-5509), Florian Duquette (593-5891) ou avec Benoît Turgeon (774-3721).

STORE MAG INC.

• 11687, 1re ave, St-Georges Est — 227-5552
• 628A, boul. Renault, Beauceville — 774-4144

MasterCard VISA

Exigez la qualité "STORATEC"

- *Produit des plus opaque*
- *Produit entièrement aluminium (ne rouille pas)*
- *Disponible en mini et micro*
- *Livraison: une semaine*

Impossible de trouver un produit de si haute qualité à si bas prix!

STORES pour PORTE PATIO
en tissus
VASTE CHOIX
$99.99

GRANDE VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE

Plusieurs choix de P.V.C. à prix ridiculement BAS

STORES HORIZONTAUX ALUMINIUM

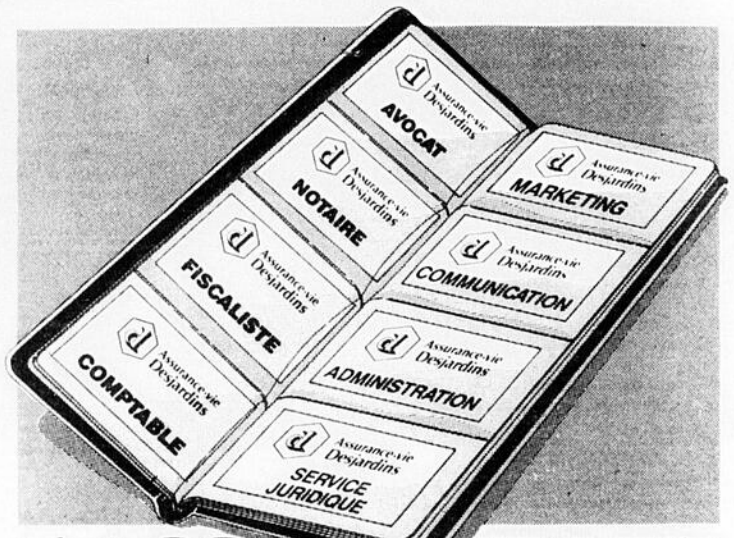
24" x 42"	35.99	48" x 48"	57.99
30" x 36"	38.99	60" x 60"	82.99
36" x 36"	42.99	66" x 72"	98.99

• Stores verticaux, horizontaux
• Dentelle
• Couvre-lits
• Etc. . . .

Un simple appel et nous nous déplaçons GRATUITEMENT pour un service de décoration et un service sur mesure

Nous garantissons la meilleure qualité dans les P.V.C., soit 30 mm d'épaisseur.
Mécanisme garanti à vie

POURQUOI DE SI BAS PRIX?
13 magasins = Grand pouvoir d'achats

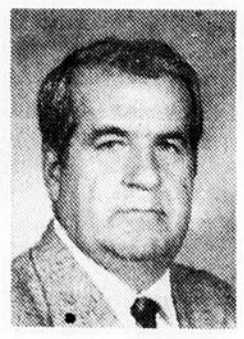


L'ASSUREUR-VIE DESJARDINS

Un assureur-vie bien assisté

L'assureur-vie Desjardins a tout l'appui et l'aide de sa compagnie. Elle met à sa disposition le Service professionnel d'analyse et de consultation grâce auquel il peut avoir recours à des avocats, des notaires, des comptables et des fiscalistes afin de mieux servir ses clients.

Une équipe spécialisée en marketing et l'équipe de l'administration, en relation avec l'assureur-vie, sont à la disposition de l'assuré pour répondre à ses besoins à mesure qu'ils évoluent.


Maurice Jobin
(418) 228-2807

Roseline Gagné
(418) 228-3010

Michel Petit
(418) 227-5525

Assurance-vie Desjardins
à chaque passage de la vie

C.S. des Cèdres

Une organisation qui mise sur son personnel

«Nos ressources humaines, c'est la base de notre richesse, c'est pourquoi, à la Commission scolaire des Cèdres, nous avons décidé de miser sur le perfectionnement de notre personnel».

par Michel Roy

M. Claude Quirion, directeur général de la commission basée à Saint-Martin, nous faisait cette déclaration jeudi dernier, jour d'inauguration du Centre local de perfectionnement (CLP), au rez-de-chaussée de l'édifice administratif.

«Depuis quelques années, on sent un renouveau dans le secteur public, et puis nous pensons que pour être efficace, tu dois d'abord être heureux à ton travail», poursuivait M. Quirion.

Les Anglais

L'idée des CLP a pris forme à Londres, dans le bouillonnement de 1968. Ce n'est qu'en 1986 que la formule a trouvé des adeptes au Québec. L'an dernier, la CS des Cèdres décidait d'adapter la formule et de créer son CLP, non pas seulement pour les enseignants mais pour toutes les catégories de personnel.

Mise à jour mutuelle

La ligne directrice d'un CLP, c'est que les employés d'une organisation possèdent un potentiel quasi illimité pouvant assurer une mise à jour de leurs collègues. À la C.S., des Cèdres, l'an dernier, il y a eu 21 buffets-rencontres qui ont permis à 272 personnes de se perfectionner, et ce dans des domaines très variés.

«L'aspect innovateur de notre formule, qui mérite grandement d'être citée, c'est que ces rencontres se font sur une base volontaire, en dehors des heures de travail», s'empresse d'ajouter M. Quirion.

Et le CLP de la C.S. des Cèdres est beaucoup plus qu'un lieu de rencontre. C'est aussi une bibliothèque spécialisée, un lieu d'exposition de nouveautés dans le matériel d'enseignement et, dorénavant, des lieux physiques pour permettre à des groupes d'enseignants de fabriquer du matériel scolaire.

Ne serait-ce que pour répondre au dispersement des personnels sur son grand territoire, le CLP de des Cèdres répond grandement à un besoin de regroupement. Et il n'en coûte que 10 000 $ par année pour le faire fonctionner.

Même s'il admet que l'efficacité d'un CLP se «mesure difficilement», M. Quirion affirme que «nous faisons l'hypothèse que le rendement du personnel est meilleur». Il estime que le sentiment d'appartenance est plus fort qu'auparavant. «C'est une question d'atmosphère et de qualité de vie au travail».

«Pour les élèves, ça ne change peut-être pas grand-chose à court terme, mais si nos enseignants se perfectionnent en se mettant à jour continuellement, nos élèves seront mieux formés et plus intéressés par les activités éducati- ves».

À la Commission scolaire des Cèdres, l'heure est au perfectionnement des personnels. Nous voyons ici, de gauche à droite, M. Claude Quirion, directeur général de la commission; Mme Joan Litowsky, conseillère pédagogique; M. Clément Arguin, président de la commission ainsi que M. André Plante, directeur du Service de l'enseignement.

MARÉCHAL FERRANT

GUILLAUME GIGUÈRE
diplômé de l'Arizona, U.S.A.

FERRAGE:
poneys, chevaux légers, chevaux lourds

Saint-Victor, Beauce Tél.: **588-3940**

Pas besoin d'être photogénique!

C'est une fausse idée de croire qu'il faut être un bon sujet pour faire une bonne photo. C'est à moi de faire ressortir le meilleur de chaque personne. C'est mon travail d'utiliser tout ce que je possède pour faire quelque chose de bien.

C'est pourquoi, encore cette année, durant le mois d'octobre, je facilite votre décision en vous photographiant tout à fait

GRATUITEMENT

Cette offre me donne l'occasion de prouver que je peux réellement faire une belle photo de vous.

Pour moi, c'est la façon de garantir votre satisfaction.

- Vous n'avez qu'à réserver durant octobre.
- Date limite de la prise de vue afin d'avoir les photos pour Noël: 15 novembre.
- Vous ne payez que les photos que vous aimerez faire agrandir.
- Limite de 2 séances par famille.

Gilles
Gilles Paquin,
Maître photographe agréé

12280, 2e avenue, Saint-Georges, (face à Québec-Téléphone) — Tél.: 227-0344

NOUVELLE PHARMACIE

À la Clinique l'Express (voisin des Pères Nature)

DEUX PROPRIÉTAIRES

DOCILE LACHANCE

DOCILE LACHANCE,
pharmacienne avec plus de 20 ans d'expérience, pratiquant à la Clinique médicale de l'Ouest au 2250, boul. Dionne depuis 1974 et aussi à la Clinique du Dr Robitaille à Saint-Zacharie depuis 1983.

PAUL-ALAIN BÉLANGER

PAUL-ALAIN BÉLANGER,
pharmacien gradué de l'Université Laval, pratiquant dans la Beauce depuis 5 ans.

MAINTENANT OUVERT AU
10655, Saint-Georges Est (VOISIN DES PÈRES NATURE)

Lundi au Vendredi: de 9h00 à 21h00
Samedi: de 9h00 à 17h00

Tél.: 228-6363

Saint-Georges Ouest et Aubert-Gallion

On veut de l'argent pour les voies d'accès

par Simon Busque

Dans le but d'améliorer sensiblement leurs voies d'accès, les municipalités de Saint-Georges Ouest et Aubert-Gallion ont décidé de mettre leurs efforts en commun. Une demande formelle a du même coup été expédiée au ministère des Transports afin que ce dernier accorde une subvention pour la réalisation de ces travaux.

C'est ce que nous précisait le maire Richard Busque lors de la dernière séance régulière du conseil.

Ainsi, le comité intermunicipal s'est réuni et a décidé de passer aux actes. On demande des argents au ministère pour, dans un premier temps, élargir à trois voies, la route 271 entre le Boulevard Dionne et la Côte des 40 arpents, incluant le pont de la rivière Pozer.

Dans un deuxième temps, on demande aussi une autre subvention pour prolonger les huitième et dixième avenues jusqu'à la route 271. Ceci aurait pour effet d'améliorer considérablement les accès pour se rendre au CHRB, pavillon Notre-Dame, au parc industriel et à l'aéroport, via la 10ème rue.

«À ce sujet, de dire le maire Busque, nous aurons une rencontre avec le ministre Robert Dutil le 13 octobre. Les problèmes de circulation, on veut les solutionner dans les plus brefs délais», explique-t-il.

M. Busque a aussi tenu à ajouter que les discussions entre les deux municipalités se sont fort bien déroulées.

Autoroute

Par ailleurs, les édiles de Ville Saint-Georges Ouest aimeraient bien que les travaux de l'autoroute soient complétés jusqu'au sud de Ville Saint-Georges avant qu'on entreprenne les travaux d'élargissement à quatre voies.

Cependant, il semble que les municipalités ne s'entendent pas toutes sur ce sujet. Certaines préféreraient que l'autoroute soit complétée jusqu'à Notre-Dame des Pins et qu'on commence les travaux d'élargissement par la suite.

«Ce n'est pas normal qu'une autoroute ne se rende même pas jusqu'à la ville principale d'une région», d'expliquer le conseiller Gilles Paradis. «Il faut mobiliser la population et faire des pressions pour que l'autoroute se rende au moins jusqu'ici», ajoute-t-il.

La conseillère Murielle Busque abondait un peu dans le même sens. «C'est déplorable que l'autoroute arrête à Notre-Dame des Pins», dit-elle.

Fusion

Il semble bien que l'information concernant la fusion va tout de même circuler même si les journalistes ne sont pas invités à assister aux rencontres intermunicipales.

À Saint-Georges Ouest, deux conseillers Murielle Busque et Gilles Paradis étaient favorables à la présence des journalistes à ces rencontres, les autres préférant plutôt opter pour un comité qui verrait à diffuser l'information.

«Malgré tout, d'affirmer le maire Busque, l'information va circuler et ne sera surtout pas biaisée».

En bref

Enfin, soulignons que le conseil a accepté d'ajouter une lampe de rue additionnelle sur la 17ème rue.

Aussi, la compagnie Domtar inc. a reçu le contrat du sel à déglacer. Leur soumission de 50.59 $ la tonne métrique était la plus basse.

M. Richard Busque a bien apprécié le déroulement de la dernière réunion intermunicipale du comité sur les voies d'accès avec Aubert-Gallion. Déjà, des demandes formelles ont été expédiées au ministère des Transports.

LE BOLVERT
12054, 1re Av., St-Georges 227-4190
CAFÉ-RESTAURANT
MENU SANTÉ — MENU SANTÉ
Ambiance chaleureuse - Prix raisonnable
Salades toutes spéciales - Potages
Entre-pains et croissants
Desserts-maison — Café espresso
Spécialité: LA QUALITÉ
Originalité NOS SALADES COMPOSÉES
Un rendez-vous pour le bon goût
POUR DES DÉJEUNERS-SANTÉ AU PLUS BAS PRIX EN VILLE
35% ET PLUS DE RÉDUCTION
* 1 oeuf, rôties, fruits et jus d'orange - 2,35 $ 1,50$
* 2 oeufs, rôties, fruits et jus d'orange - 2,95 $ 2,00$
* 2 oeufs, rôties, jambon, fruits et jus d'orange - 3,95 $ 2,99$
* 2 oeufs, sirop d'érable, rôties, banane et jus d'orange - 3,50 $ 2,60$
** Déjeuner composé selon le guide alimentaire canadien **

LES DÉVORE-NEIGE sont arrivés!
COLUMBIA
AUCUN INTÉRÊT
PENDANT 6 MOIS
sur les chasse-neige
OU AU CHOIX
Obtenez GRATUITEMENT une cabine d'une valeur de 159$
L'offre sur les tracteurs & tondeuses à siège est valable jusqu'au 15 avril 89 sur les modèles 1988 seulement.
Tracteur 18 H.P. Moteur industriel
Souffleur 2 phases, 45 po.
Cette offre est valable jusqu'au 15 décembre 1988
AUCUN INTÉRÊT
PENDANT 12 MOIS sur les tracteurs et tondeuses à siège
3 ANS GARANTIE LIMITÉE
Conditions:
Être accepté de Columbia Credit - Acompte de 15% du prix de détail.
SPÉCIAL FIN DE SAISON
Débroussailleur Tanaka
Très pratique pour votre cabane à sucre
Des prix hors-saison pour vous!
R.M. CARRIER
557, 1re av. Renault, Beauceville 774-9112
VISA MasterCard

DÉFILÉ DE MODE AUTOMNE-HIVER

LE 5 OCTOBRE

Présentation de nos lainages et tricots de coton

JACKETS
de cuir véritable

210$

Chaud JACKET de DUVET
Pour lui (teintes mode)

139,95 $

Assortiment de MANTEAUX LONGS pour dames
à partir de

139,95 $

Concept G. DU-BEAU
vous invite à venir fêter la
VENTE 10e ANNIVERSAIRE

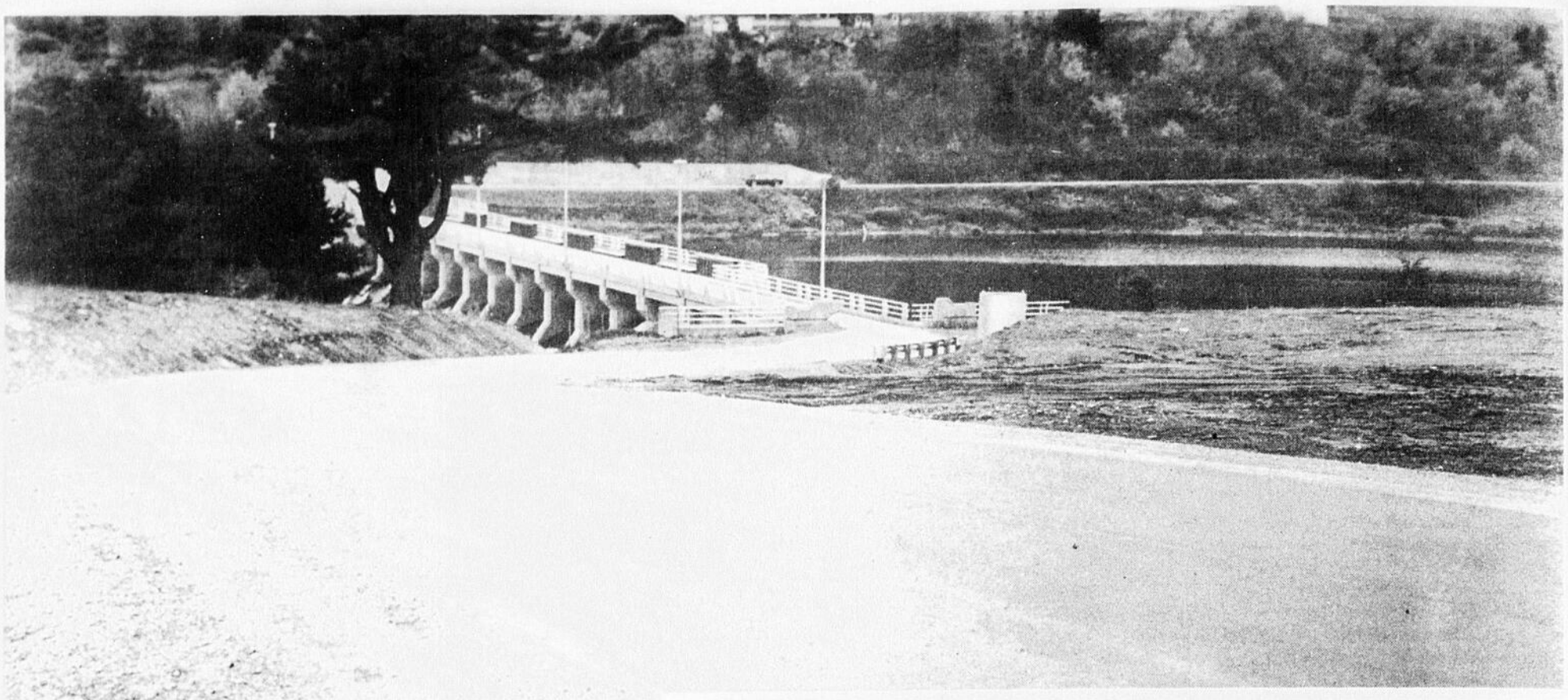
vêtement
G.DU-BEAU inc.

PLACE CENTRE-VILLE (Voisin de Jean Coutu)
228-4111

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

PLACE Cyrille

Fini les trous et tas de cailloux



(MR) Pour ceux et celles qui ne le sauraient pas encore, la route d'accès au barrage Sartigan est maintenant complétée. Les automobilistes appréciaient déjà l'amélioration apportée du côté d'Aubert-Gallion, alors que la route piquant au nord plutôt qu'au sud offre une pente plus douce et le plaisir de rouler sur du béton bitumineux. Fini donc les trous et tas de cailloux. La signalisation devrait suivre bientôt, tout comme les gabarits qui empêcheront les véhicules lourds d'emprunter le barrage. (Photo: Simon Busque).

FRISQUET...
...PALETOT..IMPER...

VENEZ CHERCHER LE VÔTRE...

Julien Poulin

mode masculine

Ville Ste-Marie

Fox GL 4 portes

CONVERTIE EN

Fox «Artic»

VALLÉE AUTOMOBILE

vous offre à l'achat d'une Fox GL 4 portes d'ajoutez **$250.00** au prix du véhicule, ainsi vous obtiendrez l'ensemble **«ARTIC»**

d'une valeur de **$1,250.00** en équipement

L'ensemble «ARTIC» comprend:

bandes décoratives – garde-boue arrière – chauffe-moteur – radio AM/FM stéréo cassette – 4 pneus d'hiver montés sur jantes en acier – porte-bagages de base – accessoires: porte-skis et une veste de ski.

Cette offre est valable jusqu'à écoulement des stocks

Vallée Automobiles

Vallée Automobiles Inc.
375, 136e Rue, St-Georges Est Téls: 228-2931 - 3263

Détenteur du certificat **"LA QUALITÉ: j'y vois"**

CONFORT, QUALITÉ, PRIX

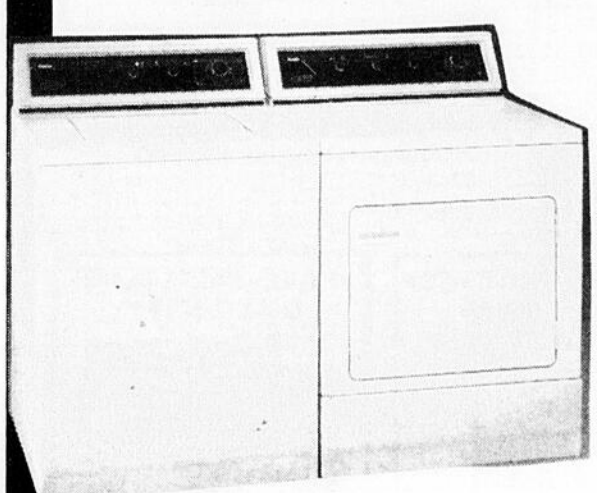
ENSEMBLE de RELAXATION

el ran

Les maîtres du meuble relax-action

Venez réservez votre mobilier aujourd'hui meme, pour une livraison des Fetes

La série des produits Inglis pour la lessive et la cuisine...



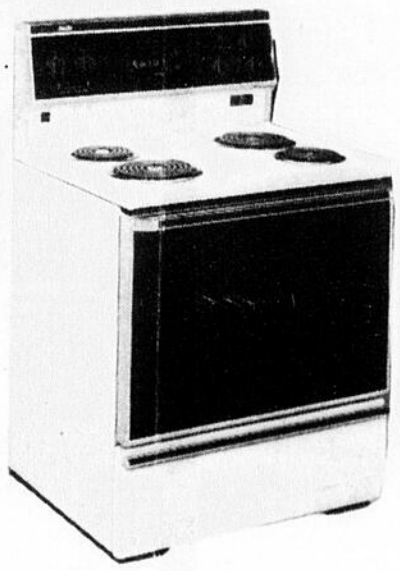
LA MACHINE À LAVER AUTOMATIQUE ET LA SÉCHEUSE AUTOMATIQUE

La machine à laver de construction robuste, nettoie votre linge délicatement.

La sécheuse automatique offre une variété d'options qui protègent le grand assortiment de tissus de nos jours.

LE LAVE-VAISSELLE

Promet des résultats scintillants grâce à sa grande efficacité.



CUISINIÈRE

L'élégance classique de cette cuisinière lui donne un style distingué.

RÉFRIGÉRATEUR

SYSTÈME 2000

Le réfrigérateur Sterling "Système 2000" est fidèle à la tradition d'Inglis concernant la qualité, le style et l'excellence de la conception. Il offre une vaste gamme de fonctions modernes pratiques et conserve l'énergie. Il conserve au moins 13% plus d'énergie que les autres réfrigérateurs de sa catégorie fabriqués au Canada, il est économique.

Pour un achat avantageux, recherchez les produits Inglis

Meubles Jacques Veilleux

- MEUBLES ET ACCESSOIRES
- PLAN MISE DE CÔTE
- MAGASIN ENTREPÔT
- LIVRAISON DANS TOUTE LA PROVINCE
- SERVICE PERSONNEL
- SATISFACTION GARANTIE

MARCHAND

- MOFFAT
- INGLIS
- ADMIRAL
- JENNAIR
- RCA
- WOOD'S

124, rue Principale, St-Benoit Lâbre, Beauce G0M 1P0 Tél.: 228-92[illegible]6

Beauceville

Ça va glisser!

par Jacques Légaré

Les élèves de l'école De Léry à Beauceville n'auront plus à se rendre sur la «butte à Noiraton» pour effectuer des descentes en «Crazy Carpet». Une imposante glissoire leur sera aménagée tout près de leur école.

C'est ce que nous a appris le secrétaire-général de la Commission scolaire de Beauceville, M. Jean-Marc Poulin. La glissoire partira non loin de l'aréna et viendra se terminer sur le terrain de balle-molle, 500 pieds plus loin et 50 pieds plus bas.

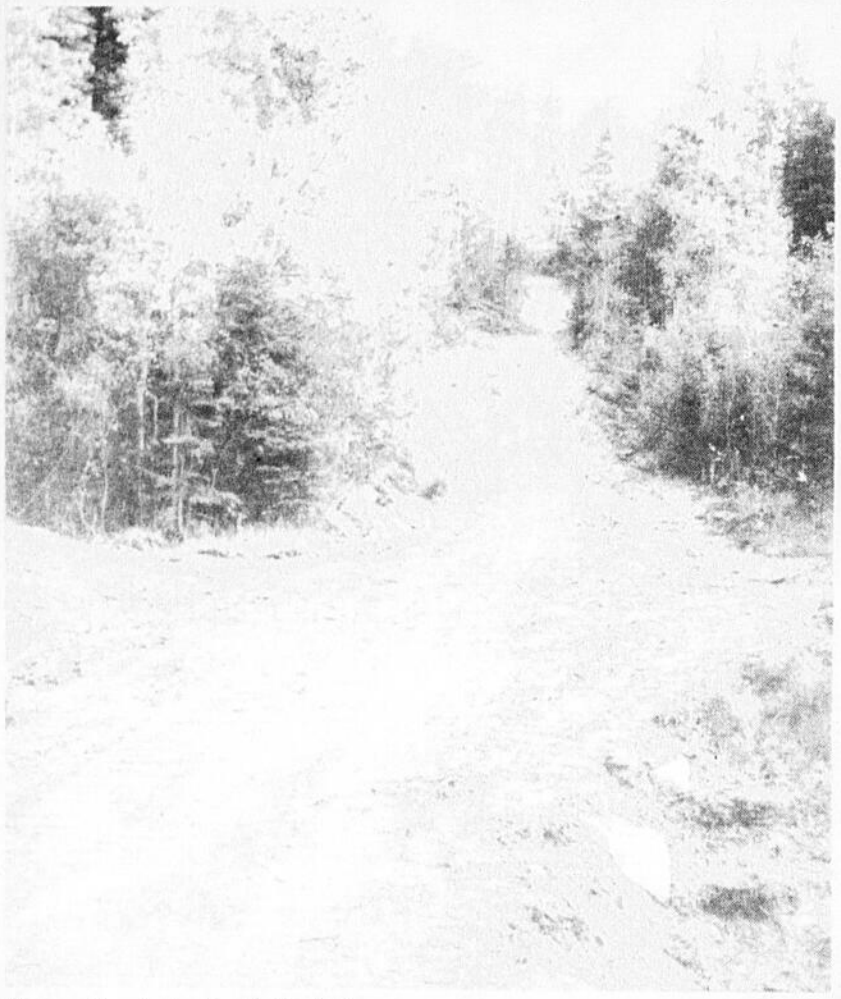
C'est avant tout pour faciliter les cours d'éducation physique que la Commission scolaire a décidé de faire cet aménagement (à un coût se situant entre 200 $ et 300 $).

«Le programme prévoit que les élèves apprennent à se contrôler sur des objets mobiles», explique M. Poulin. Auparavant, ils perdaient beaucoup de temps au début et à la fin du cours, pour se rendre sur la «butte à Noiraton» (où est située la croix de Beauceville).

Toute la ville

En dehors des heures de classe, la commission scolaire a offert à la ville de Beauceville d'utiliser cet équipement, afin que tous les jeunes de la municipalité puissent en profiter.

À la séance régulière du 3 octobre dernier, le conseil municipal a semblé favorable à cette proposition, et prendra des informations auprès des assureurs de la ville pour savoir ce que cela impliquerait.



Cinquante pieds de dénivellation.

DOCTEUR en OPTOMETRIE

Dr Robert Thibaudeau,
B.A. LSc.O, O.D.

Félicitations à M. Robert Thibaudeau de Saint-Georges qui a reçu récemment un Doctorat en Optométrie de l'Université de Montréal.

Ce faisant, M. Thibaudeau a pris une part active à une expérience originale qui marque une première dans le monde des Professions au Québec, qui est un précédent pour l'Université de Montréal, et qui a permis l'acquisition d'appareils de haute technologie par l'École d'Optométrie. Cette collaboration est une étape importante dans l'évolution de l'optométrie chez nous.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE
12650, 1re avenue, St-Georges
Tél.: 228-4699

SOLDE
SUR MODÈLES SPÉCIFIQUES
MAYTAG
Épargnes du Fabricant

LAVEUSES DURABLES
MODÈLE A212
$50. DE RABAIS
- Durent plus longtemps, requièrent moins de réparations et coûtent moins cher d'entretien.
- La marque préférée No. 1 (D'après un sondage sur la marque préférée des Canadiens).
- Grande capacité.

SÉCHEUSES À GRAND TAMBOUR

$50. DE RABAIS
- Ont fait leur preuve dans les lavoirs libre-service.
MODÈLE D312

LAVEUSES / SÉCHEUSES SUPERPOSÉES

ÉPARGNEZ
- Laveuse et sécheuse de pleine capacité
MODÈLE S1000

LAVE-VAISSELLE GICLO-NET MD

$50. DE RABAIS
- Personne ne lave votre vaisselle plus propre.
MODÈLE WU202

PLACE LIONEL GAGNON
La Place des appareils électro-ménagers - Vente et échange
Service à domicile - Pièces de rechange - Mme Lisette Poulin Gagnon, prop.
125 10, 1re Av., Saint-Georges Est — 228-8071 — 228-3334

Création d'un comité sur la réforme du code de procédure civile

Le Ministère de la Justice du Québec annonce la création d'un comité chargé d'examiner les modifications qui devraient être apportées au Code de procédure civile notamment à la suite de la réforme du Code civil.

Plus spécifiquement, ce comité sera chargé de proposer des orientations de réforme de procédure dans les domaines particulièrement touchés par la réforme du Code civil, d'élaborer ces propositions de réforme et d'ajuster les concepts juridiques et la terminologie. Il devra également proposer des modifications au Code de procédure civile dans le but d'améliorer l'administration de la justice et d'en diminuer les coûts.

Compte tenu de l'échéancier prévu pour l'entrée en vigueur du Code civil du Québec et de la nécessité que des modifications au Code de procédure civile aient été préalablement adoptées, le comité devra faire rapport au ministre de la Justice au plus tard le 30 mai 1989.

Le comité est présidé par Me Hubert Reid, professeur à l'Université Laval. Il est en outre composé de M. André Biron, juge à la Cour supérieure, de M. Pierre Choquette, juge à la Cour du Québec, de Me Jean-Maurice Brisson, professeur à l'Université de Montréal, de Me Gérard Guay, représentant de la Chambre des notaires, de Me François Pelletier, représentant du Barreau, et de Mes Marie-José Longtin, Simon Marcotte et Jean de Montigny, du Ministère de la Justice. Me Louis Sormany, également de ce ministère, assume le secrétariat du comité. Enfin certains fonctionnaires de ce ministère seront chargés d'assister le comité dans l'exécution de ses travaux: il s'agit de Mme Jacqueline Campbell et de Mes Aldé Frenette, Michèle Rousseau, Arthur H. Simard et Jacques Villeneuve.

La Place du Cuir...

JACKETS en CUIR d'AGNEAU véritable

à partir de 199.95 $

Ensemble de motoneige pour hommes et femmes en cuir ou en cuir et nylon

Pour ELLE et LUI
CUIR MODE SUR MESURES

—Blouses —Jupes
—Pantalons —Manteaux

Plusieurs modèles et couleurs disponibles

Boutique rg+
Daniel Bolduc et Pierre Racine, prop.

Mail supérieur,
Carrefour St-Georges
8585, boul. Lacroix, St-Georges
228-6620

Plan mise de côté disponible

St-Hubert.

Le Carnet-Surprises St-Hubert

UNE HEUREUSE INITIATIVE POUR OBTENIR D'ALLÉCHANTS RABAIS ET DÉGUSTER UN DÉLICIEUX REPAS ST-HUBERT.

EN ACCUMULANT LES VISITES,
VOUS POURREZ OBTENIR UN REPAS GRATUIT
COMPRENANT UN QUART DE POULET,
CUISSE OU POITRINE.

Valide jusqu'au 10 décembre 1988, seulement à la rôtisserie St-Hubert de Saint-Georges de Beauce, au 16 505, Boulevard Lacroix.

en collaboration avec
L'IMPRIMERIE MODERNE inc.

Le creveur de pneus court encore

Si durant la nuit vous entendez votre chien ou celui du voisin aboyer, ou que vous percevez des bruits suspects, levez-vous et observez bien alentours. Vous pourriez peut-être vous sauver, ou sauver à vos voisins, le coût de remplacement d'un ou de plusieurs pneus. Car le creveur de pneus court encore, et de plus belle!

par Michel Roy

C'est pas moins de 14 plaintes pour pneus crevés que la Sûreté du Québec de Saint-Georges a reçues en fin de semaine dernière.

Il s'agit, de toute évidence selon la SQ, du ou des mêmes auteurs que dans les précédents dossiers. Toutefois, l'ampleur de l'activité de la fin de semaine dépasse de beaucoup les méfaits passés. «Et il semble que le territoire se soit agrandi considérablement», commentait le Caporal Longchamps, indiquant que des plaintes étaient venues non seulement d'Aubert-Gallion mais aussi de Beauceville, de Notre-Dame des Pins et de la paroisse de Saint-Georges (127è Rue en direction de Saint-Prosper).

Les plaintes de la fin de semaine portent à 25 le nombre de dossiers reliés à cette affaire, qui a débuté vers le 28 août.

La SQ admet que prendre le malfaiteur sur le fait relève du coup de dé, d'autant plus que son activité nocturne semble guidée par le hasard.

La seule façon de résoudre l'énigme est d'obtenir un maximum de collaboration de la part des citoyens. «Nous nous faisons souvent dire, par les voisins interrogés, qu'ils ont entendu aboyer un chien vers telle heure, qui correspond assez bien à l'heure du méfait». «Nous ne pouvons exiger des gens qu'ils se lèvent durant la nuit mais ça nous serait sûrement très utile pour relever des indices», soutient le porte-parole de la SQ.

En plein jour

La Sûreté municipale de Saint-Georges rapporte un méfait semblable, survenu samedi sur le stationnement du Carrefour Saint-Georges, en plein jour.

Un jeune homme aurait été aperçu en train de lacérer un pneu avec un couteau, prenant la fuite lorsqu'il se vit observé par un enfant.

Ni l'un ni l'autre des corps policiers ne pouvait affirmer qu'il s'agissait du creveur de pneu original ou d'un simple imitateur.

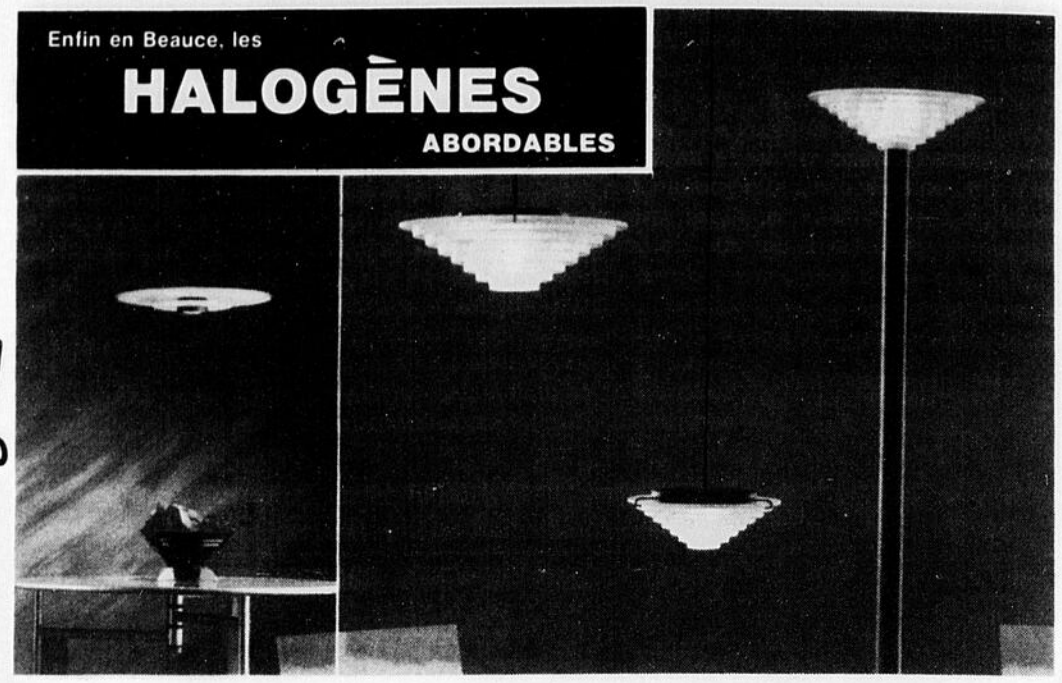
La SM de Saint-Georges rapporte aussi quatre autres plaintes de méfaits, trois accidents avec dommages matériels et deux délits de fuite, durant la fin de semaine de l'Action de grâce.

Saint-Odilon

La Sûreté du Québec de Saint-Prosper n'a, de son côté, enregistré qu'un seul accident sur son territoire durant le week-end.

Une automobile a effectué une embardée sur la route reliant Saint-Odilon et Frampton, vendredi vers 21h20, après que la conductrice, Chantale Boily, en ait perdu le contrôle. Mme Boily et les trois autres occupants du véhicule, âgés entre 17 et 18 ans, n'ont subi que des blessures mineures.

Enfin en Beauce, les
HALOGÈNES
ABORDABLES



15% de rabais sur tous luminaires avec cette annonce Jusqu'au 22 oct. '88

la ribambelle enr.
Luminaires - Accessoires de cuisine
Papeterie - Cadeaux - Jouets - Variétés
PLACE 4-CHEMINS, ST-PROSPER - 594-5417

Visitez notre DÉPARTEMENT DE CADEAUX le plus complet de la région

GAZON CULTIVÉ PRODUIT EN BEAUCE
LES GAZONS TOULOUSE LTÉE
346, Route 108, C.P. 213
Beauceville Ouest
G0M 1A0
(418) 774-6185

Chez-nous, vous bénéficiez d'un meilleur prix en achetant directement du producteur.

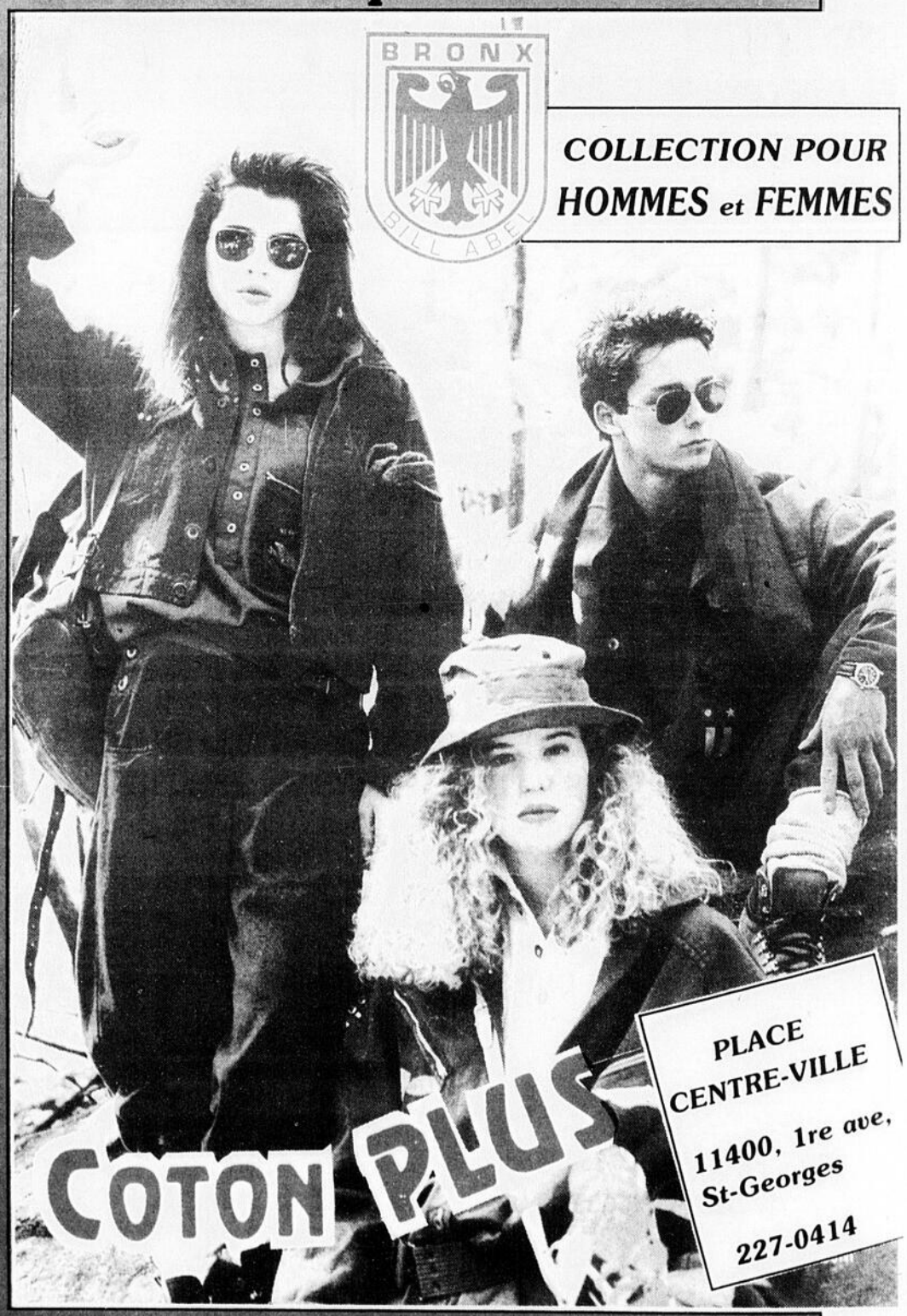
SEPTEMBRE et OCTOBRE
constituent une excellente période pour la pose de votre gazon. De plus vous bénéficiez d'un meilleur prix.

ESTIMATION GRATUITE POUR LA POSE DE VOTRE GAZON

Membre de l'Association Paysage Québec
Producteur de gazon
774-6185

Kino-Québec, un programme du ministère Loisir, Chasse et Pêche

Pour un Super Look...



COLLECTION POUR HOMMES et FEMMES

PLACE CENTRE-VILLE
11400, 1re ave, St-Georges
227-0414

Le vénérable Dakota prend sa retraite

Les Forces canadiennes ont annoncé qu'elles mettraient à la retraite le vieux Dakota, ce vénérable appareil connu dans les milieux militaires et civils sous les noms de C-47, DC-3 et Gooney Bird. Lorsque le dernier appareil de la flotte sera retiré du service en mars 1989, le Commandement aérien a l'intention de rendre au Dakota les honneurs qui lui sont dus.

Le "Dack", comme l'appelle ceux qui le connaissent bien, a effectué son premier vol en 1935 et a été mis en service dans l'Aviation royale du Canada en mars 1943. Depuis lors, ce pilier des forces aériennes de nombreux pays a accompli beaucoup de rôles. Au Canada, on lui a confié comme dernier rôle celui d'aéronef de transport, dont se sert principalement la Réserve aérienne. Cependant, tout comme ses prédécesseurs, ce vieux maître des voies aériennes a fait son temps, la technologie l'ayant rendu désuet. Le plus vieil aéronef de l'inventaire des forces aériennes du Canada sera donc remplacé par le Dash 8 de Havilland.

Ces dernières années, les Forces canadiennes ont mis hors service un certain nombre d'aéronefs qu'elles ont remplacé par des appareils plus modernes et plus performants. Mais c'est au Dak qu'on fera probablement les plus grands adieux, surtout en raison de ses antécédents de guerre et du nombre de pilotes qui l'ont utilisé, de techniciens qui en ont assuré l'entretien et de passagers qu'il a eu à son bord. Pour eux, le souvenir du Dakota ne périra jamais.

Les cérémonies prévues à cette occasion comprendront un périple qu'effectueront au Canada deux aéronefs peints aux couleurs des avions de l'ARC déployés en Malaisie et en Europe durant la Seconde Guerre mondiale, une journée d'accueil et une cérémonie d'adieu qui auront lieu à la dernière base permanente du Dakota, LA BFC Winnipeg (Manitoba) ainsi que d'autres rencontres et retrouvailles empreintes de nostalgie.

Les dates de la mise à la retraite officielle et des cérémonies ont été fixées au 31 mars et au 1er avril 1989. Les personnes intéressées aux cérémonies d'adieu au Dakota peuvent obtenir de plus amples renseignements à l'adresse suivante: Comité des cérémonies d'adieu au C-47 Dakota, Base des Forces canadiennes Winnipeg, Westwin (Manitoba), R3J 0T0.

Le vénérable Dakota tirera sa révérence bientôt après avoir rendu de fiers services aux Forces Armées Canadiennes.

Quebecor acquiert deux autres hebdos

Quebecor a acquis "Les Éditions Publi-Budget Inc." de Mont-Laurier et "Le Touladi" de Cabano. Elle porte ainsi à 58 le nombre de ses hebdos régionaux.

À Mont-Laurier, Quebecor a acquis la majorité des actions des Éditions Publi-Budget, et en a confié la direction à Mlle Isabelle Fortin, actuellement directeur régional des hebdos Quebecor de la région des Laurentides. Comme pour les autres acquisitions de Quebecor, une présence locale demeure assurée dans l'entreprise.

L'hebdo "Le Touladi", de Cabano fera aussi désormais partie des hebdos régionaux de Quebecor et relèvera de M. Georges Fraser, directeur de la région du Bas St-Laurent et de la Gaspésie.

Quebecor, une entreprise de pointe dans les communications, exerce ses activités dans les domaines de l'édition, l'imprimerie, les produits forestiers et la distribution.

Chambre de Commerce de Saint-Georges

L'Organisation digne de votre soutien

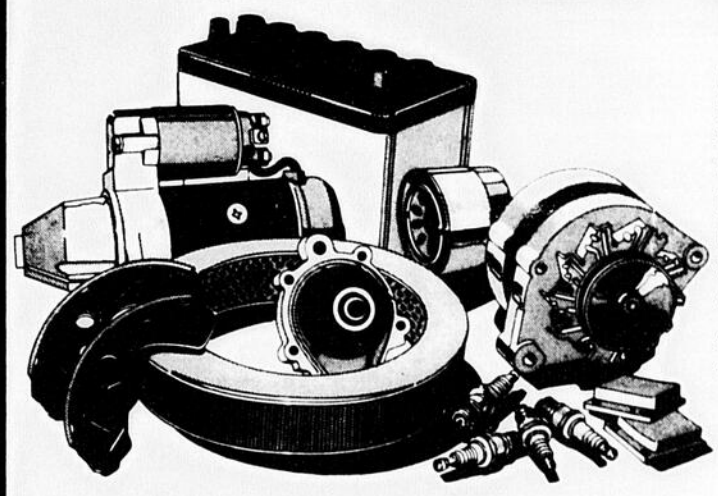
Si vous êtes intéressé à devenir membre de la Chambre de Commerce, quelque soit votre occupation: industriel, entrepreneur, commerçant, professionnel, etc.

Communiquez avec nous dès maintenant!

228-7879
demandez France Côté

Le succès de la Chambre est directement proportionnel à l'intérêt que vous lui manifestez!

RAMENEZ VOTRE HONDA À SON LIEU D'ORIGINE



En famille, tout finit par s'arranger. C'est notre façon de voir chez Honda. On considère votre Honda comme un membre de la famille, on la connaît bien, et nos spécialistes en prennent soin pour qu'elle vous dure longtemps.

Souvenez-vous pourquoi vous avez choisi Honda: à cause de la qualité. Qualité de la fabrication, qualité de l'ajustement, qualité de l'ensemble.

Alors, si votre Honda a besoin de soins particuliers, ramener là à son lieu d'origine, elle sera bien traitée.

VÉRIFICATION AVANT L'HIVER

1–Les boyaux de radiateur
2–Les boyaux de chauffage
3–L'état du radiateur
4–Le niveau de la batterie
5–L'état des courroies
6–Le système d'éclairage
7–La direction
8–La suspension
9–Le niveau des liquides
10–Le système d'échappement
11–Les soufflets de cardan
12–L'usure des freins
13–Le filtre à air
14–Les fuites sous la voiture
15–L'état des bougies et des fils de bougies
16–L'état des essuie-glace
17–Le système d'injection/carburation et d'allumage à l'aide de notre dynavision

$49.95 *

*** Pièces en supplément**
Si une réparation est nécessaire, un supplément peut être exigé.

SPÉCIAL SUR PNEUS À NEIGE

175 70R13	à partir de	$64.95
165 70R13	à partir de	$74.95
175 75R13	à partir de	$75.95
185 70R13	à partir de	$75.95
185 60R14	à partir de	$99.95
195 60R14	à partir de	$106.95

Marques disponibles:
GISLAVED – BRIDGESTONE – AURORA MICHELIN – Etc. . . .

4 SAISONS (XA4 MICHELIN)

175 70R13	$96.95
185 70R13	$102.95

Pose et balancement inclus.
Mise de côté acceptée.

Le concessionnaire Honda de la Beauce

Automobiles B.G.P. inc.

HONDA

550, 90e rue du Golf, St-Georges 228-5825

La Coopérative forestière: une entreprise de travailleurs

Les coopératives de travailleurs éprouvent certaines difficultés à prendre racine dans la région. Mais la Coopérative forestière de la Beauce pourrait bien devenir le premier succès beauceron de cette formule aux avantages évidents pour les travailleurs.

par Michel Roy

M. Éric Lafontan de Saint-Théophile est le gérant de cette coopérative, qui compte présentement une douzaine de membres. On rappelle que le principe de base des coopératives de travailleurs est que chaque membre doit pouvoir exécuter une tâche rétribuée, reliée au but même de la coopérative.

Dans le cas de la Coopérative forestière de la Beauce, chaque membre est donc un travailleur forestier. Trois de ceux-ci possèdent un «skidder» tandis que les autres s'occupent soit du mesurage, de l'inventaire, soit des autres tâches reliées à l'aménagement forestier.

M. Lafontan se montre très satisfait des résultats de cette première année d'existence de la coopérative. Pas moins de 1,3 million de plants ont été mis en terre, et ce en moins de sept semaines. «Nous avons fait nos preuves», assure-t-il.

M. Éric Lafontan, gérant de la Coopérative forestière de la Beauce.

Fin de l'exil

«C'est la première année que nous ne sommes pas forcés de nous en aller à l'extérieur pour compléter notre saison», souligne M. Lafontan, expliquant que la coopérative permettait aux travailleurs forestiers d'avoir de meilleures conditions de travail.

La coopérative étant la propriété de ses membres, il en découle que les profits leur sont retournés, après le versement à la réserve et le réinvestissement dans l'entreprise. «Ce qui est nouveau et très intéressant pour les travailleurs de la coopérative, c'est qu'ils décident eux-mêmes de l'affectation des profits», fait valoir le gérant.

M. Lafontan supporte mal les comparaisons qu'on peut faire entre la coopérative et les groupements forestiers. «Le but des groupements, c'est de faire de l'aménagement sur les terrains privés, et la part que nous prenons sur les contrats du ministère, c'est bien peu pour eux». «Nous constituons un organisme d'aménagement de plus dans la région et il y a de la place pour ça», disait encore M. Lafontan, précisant que la Beauce était une des rares régions du Québec à ne pas avoir de coopérative forestière.

L'année prochaine s'annonce bien pour la coopérative, une entente étant sur le point d'être signée pour la mise en terre de 1,2 million de plants. D'ailleurs, on voudrait grimper à vingt le nombre de membres. Les personnes intéressées n'ont qu'à rejoindre M. Lafontan au 382-3213.

Activités agricoles

12 OCTOBRE: SYNDICAT
Assemblée annuelle du Syndicat des Agricultrices de Beauce à Beauceville

SYMPOSIUM
Symposium Inf'Eau. L'importance de l'eau en production animale, à Drummondville.

15 OCTOBRE: CONFÉRENCE
Conférence sur la libération économique des marchés agricoles internationaux, à l'Université Laval à Québec.

19 OCTOBRE: COLLOQUE
Colloque sur la santé et sécurité au travail, au Motel Québécois à Saint-Romuald.

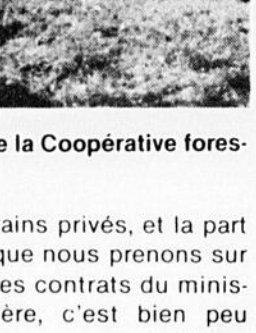
20 OCTOBRE: ENCAN
Encan spécialisé de veaux d'embouche, à Inverness.

DÉGUSTATION
Dégustations de vins et fromages par Jagribec à Sainte-Marie.

Informations transmises par les bureaux de renseignements agricoles de Saint-Georges. Téléphone: 228-9704.

DÎNER-CONFÉRENCE

LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-GEORGES



M. JACQUES G. LAVIGUEUR

La Chambre de Commerce de Saint-Georges reçoit M. Jacques G. Lavigueur, président de l'Association des courtiers d'assurance de la Province de Québec, comme conférencier, sous le thème de "Le courtier d'assurance décloisonné, pourquoi pas?".
Vendredi, le 21 octobre 1988 à midi, au Restaurant St-Bruno.

Bienvenue à tous!

Coût: 12,00 $ membre, 15,00 $ non-membre.
Réservations: 228-7879

expansol

Votre spécialiste en recouvrement de plancher vous en fait voir de toutes les couleurs durant la vente

Grand solde papillon d'or

ACHETEZ MAINTENANT ET NE PAYEZ QU'EN FÉVRIER 1989!
AUCUN COMPTANT/SANS INTÉRÊT***

A- MARTINIQUE
- 100 % nylon
- Excellent rapport qualité/prix
- Choix de 12 couleurs
- Garantie de 5 ans

Mesures à domicile sans frais* 14.45 v.c.
LES TAPIS HARDING

B- PENSÉE
- 100 % nylon
- Grande durabilité
- Traitements antitaches et antistatique
- Facile d'entretien
- Choix de 12 couleurs
- Garantie de 5 ans

Mesures à domicile sans frais* 18.45 v.c.
LES TAPIS HARDING

C- L'AIR DU TEMPS
- 100 % polyester
- Traitements antitaches et antistatique
- Excellente résistance
- Choix de 96 couleurs et de 4 textures
- Garantie de 5 ans

Mesures à domicile sans frais* 22.95 v.c.
Tapis Burlington

D- GOÉLAND
- Qualité supérieure
- Nylon ou polyester
- Traitements antitaches et antistatique
- Choix de 20 couleurs et de 3 textures
- Garantie de 10 ans

Mesures à domicile sans frais* 37.95 v.c.
Tapis Burlington

Ces produits ne sont peut-être pas disponibles dans tous les magasins.
* **Mesures à domicile sans frais** dans un rayon de 25 km de votre spécialiste en recouvrement de plancher.
** Prix valide jusqu'au 29 octobre 1988 seulement.
*** Achat minimum de 350 $ et approbation de crédit tous deux requis. Offre assujettie à la condition suivante: le paiement entier du montant de l'achat doit être fait au plus tard le 12 février 1989. Offre valide jusqu'au 13 novembre 1988.
Installation professionnelle et garantie écrite par nos experts accrédités auprès de différentes instances gouvernementales.

Votre spécialiste en recouvrement de plancher

LES COUVRE-PLANCHERS – PLANTE & FRÈRES INC.
Nous faisons aussi la livraison
448, boul. Renault, Beauceville
Tél.: 774-6102

La couleur que vous cherchez.

Erablières

On combat le dépérissement par la fertilisation

Le député de Beauce aux Communes, M. Gilles Bernier, a annoncé vendredi dernier un programme fédéral-provincial de lutte contre le dépérissement des érablières du Québec. Ce programme, axé sur la recherche et la fertilisation, implique des dépenses de 10 millions $ réparties également entre les deux paliers de gouvernement.

par Jacques Légaré

M. Bernier a rencontré la presse régionale vendredi dernier, dans les locaux du poste de radio CKRB, à Saint-Georges.

Les trois MRC de la Beauce font partie du secteur (7 MRC) touché par la première phase du programme de fertilisation. Les opérations de fertilisation seront exécutées par les syndicats ou offices de producteurs de bois.

Quant aux contrats de recherche, ils seront confiés à des universités ou organismes privés, et porteront sur les causes du dépérissement «afin de proposer des solutions correctives adéquates». M. Bernier n'a pu nous préciser de quelle façon la somme serait répartie entre la recherche et la fertilisation.

Suites du colloque

Selon M. Bernier, le programme que l'on vient d'annoncer est une suite du colloque sur le dépérissement de la forêt qui avait eu lieu en avril dernier, à Saint-Georges. Ce dernier estime que le colloque et la couverture qui en a été faite par les medias ont sensibilisé les gouvernements.

Toujours selon M. Bernier, des sommes supplémentaires seront nécessaires dans l'avenir pour la fertilisation. «L'important pour le moment, c'est que le programme ait été mis sur pied», estime-t-il.

Vachon

M. Bernier a brièvement commenté les déclarations de son adversaire libéral Pierre-Maurice Vachon, selon lesquelles il faudrait couper les vivres à certains organismes internationaux, afin de faire pression sur les Américains dans le dossier des pluies acides. «Ce n'est pas le genre du Premier ministre de procéder par des menaces», a-t-il affirmé, décrivant M. Mulroney comme un expert en négociation.

M. Gilles Bernier

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE AU QUÉ BEC

VENDREDI – SAMEDI – DIMANCHE

7–8–9 OCTOBRE

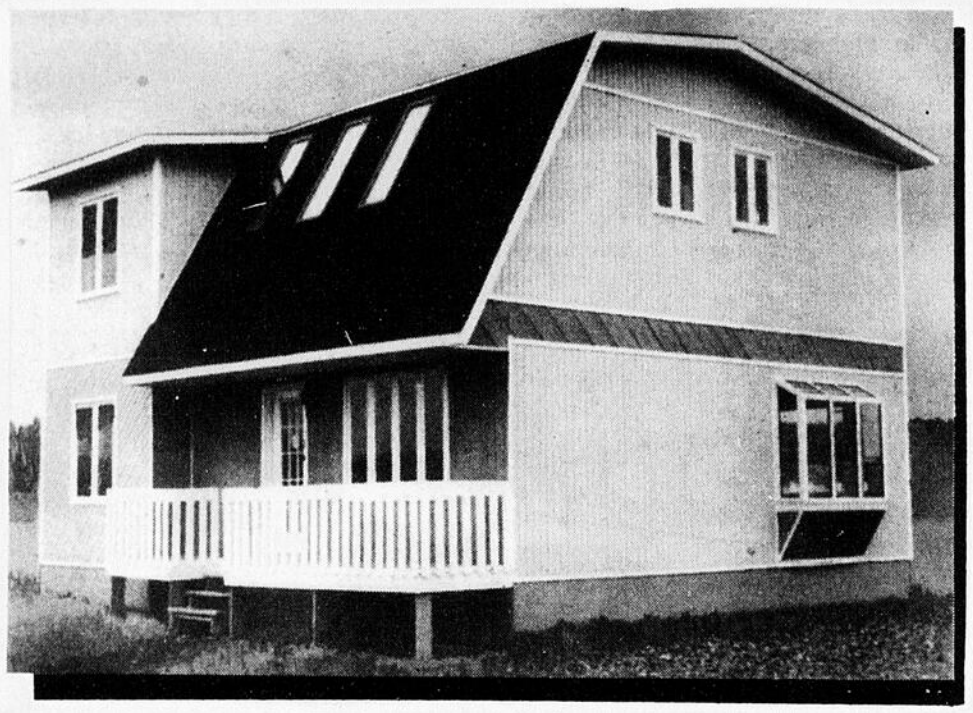
Super présentation

Nouveaux modèles 89

Dernière chance

Pour la QUALITÉ de nos maisons, nous prouvons qu'il y a encore des VALEURS SÛRES!

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

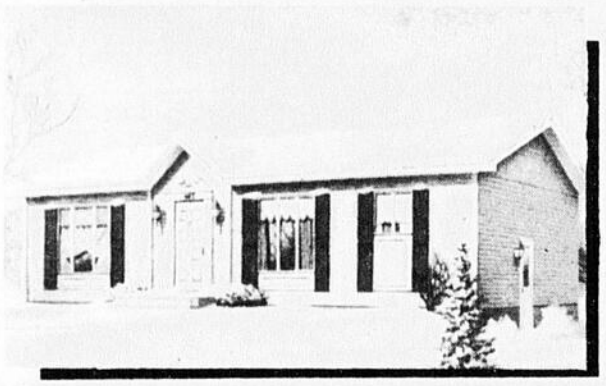


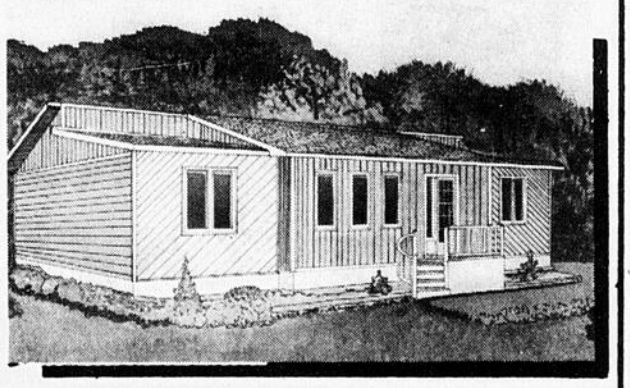
MAISONS MODULAIRES

à partir de

18,900$

PLUSIEURS MAISONS





ATTENTION

SPÉCIAL BRICOLEUR

Maison 24' x 40' directement de l'usine à partir de **16,800$**

3 USINES pour mieux vous servir

Acceptons en echange: roulottes de voyages, motorisees, maisons mobiles usagées, motos, etc.

les industries bonneville ltée

MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS D'HABITATION DU QUEBEC

1076, Johnson Ouest
THETFORD-MINES

338-4621

Le colloque de Beauce-Centre

Ce sera les 9-10 décembre

par Jacques Légaré

La date du colloque socio-économique de la MRC de Robert-Cliche a été arrêtée au 9 et au 10 décembre. L'événement réunira environ 200 délégués, et aura lieu à la Polyvalente Veilleux, de Saint-Joseph.

C'est ce que nous a appris le secrétaire de la MRC, M. Gilles Fortin, la semaine dernière.

Six comités travaillent depuis plusieurs mois à établir les priorités des différents secteurs qui seront discutées lors du colloque. Ces comités sont ceux de la santé et des services sociaux, de l'éducation, le comité municipal, de l'agriculture-forêt, de l'industrie-commerce-services, et le comité du tourisme et de la culture.

Chacun de ces secteurs sera représenté par une trentaine de délégués au colloque, auxquels s'ajouteront une vingtaine de délégués représentant le comité de coordination.

On a choisi de procéder par délégation pour s'asurer une représentation adéquate de chaque secteur lors du colloque. Du point de vue de l'organisation, cela représentait en outre un avantage non négligeable, puisqu'on s'assurait la participation de plusieurs personnes, et que le nombre des délégués est connu à l'avance.

Priorités

L'accueil se déroulera le vendredi soir, et c'est le samedi qu'auront lieu les ateliers. Les priorités établies par chaque comité de secteur seront discutées par des représentants de tous les secteurs, et on en modifiera l'ordre si nécessaire, selon le voeu de la majorité. Les deux premières priorités de chaque secteur seront considérées comme les «grandes priorités» (l'agriculture et la forêt seront alors considérés comme deux secteurs distincts).

Au cours de l'après-midi, on reprendra les premières priorités provenant des différents secteurs, pour établir laquelle est la première, la seconde, et ainsi de suite.

Selon M. Fortin, le rapport de ce colloque deviendra un «document de référence» pour le développement de la région. Selon lui, le fait d'avoir été priorisé par l'ensemble des secteurs donnera beaucoup de force aux projets qui seront issus de ce colloque.

Le colloque mettra aussi en lumière le fait que certaines problématiques touchent à plusieurs secteurs. «On veut créer une cohésion et une collaboration entre tous les intervenants régionaux», affirme-t-il.

Tous les DIMANCHES

Auberge Benedict Arnold

GM MORIN MORIN AUTOMOBILES

Semaine des démonstrateurs

EN SUPER SPÉCIAL

88–GRAND AM SE
Toit ouvrant, moteur 16 valves manuel, 5 vitesses, AM/FM cassette
Valeur: 20 513,00 $
SPÉCIAL 17 595 $

87–FIERO GT
5 vitesses, radio-cassette, toit ouvrant 6,800 km.
Valeur: 19 950,00 $ 16 950 $

88–BUICK REATTA
V6, 3.8 aut., tout équipé,
Valeur: 41,084 00 $ 35 921 $

87–TRANS-AM
305 p.c., 5 vitesses, manuel, toit en "T", AM/FM cassette – Valeur: 23,376,00 $
SPÉCIAL 19 869 $

88–PONTIAC TEMPEST
4 cylindres, automatique, air climatisé, radio-cassette, 9,250 km.
Valeur: 14,768,00 $
SPÉCIAL 12 552 $

89–GRAND PRIX SE
3,000 km., automatique, air climatisé, radio-cassette, vitres électriques.
Valeur: 24 263,00 $
22 483 $

88–BUICK PARK AVENUE
tout équipé, 9,000 km.
Valeur: 30,693,00 $ 26 589 $

88–FIREBIRD
Automatique, 305 pouces cubes, toit en "T" AM/FM, cassette,, 6,900 km.,
Valeur: 19,940,00 $ 16 949 $

PONTIAC BUICK GMC CAMIONS GM

GM Ontfaitroute ensemble

La vie tient à un clic! Attachez-vous.

GM MORIN

MORIN AUTO INC
520 87e rue
Ville St-Georges gar. 228-8801

MODE-AUTOMNE

Le classique renouvelé . . .

Mercerie J.P.L. Inc.

Le Roi des Habits

12390, 1re avenue Est, St-Georges

Jean-Paul Lapointe, prop. **Tél.: 228-3426**

Boutique

L'as-tu vu!

12424, 1re avenue Est, St-Georges · 228-3426

À CÔTÉ DE MERCERIE J.P.L.

Beauceville

Les travaux avancent sur l'avenue Lambert

par Jacques Légaré

Le prolongement de l'avenue Lambert nord, un dossier qui stagne depuis 1973, est en voie de se réaliser.

C'est ce que nous a confirmé M. Armand Quirion, secrétaire de la municipalité de Saint-François sur le terrain de laquelle ont lieu la plus grande partie des travaux réalisés par le ministère des Transports. Une partie du terrain appartient à la ville de Beauceville.

Il s'agit en fait d'éliminer le «croche» que fait l'Avenue Lambert, pour aller rejoindre l'Avenue St-François juste avant le cimetière. La future route passera entre le cimetière et la rivière, et rejoindra la rue Saint-François environ un kilomètre plus loin.

Cette année, on réalise les travaux préliminaires (environ 60 000 $) et le reste (concassé et asphalte) doit venir en 89.

Vieux routier de la politique municipale, M. Quirion se dit confiant que les travaux seront effectivement terminés en 1989, «avant les élections»...

Un détour qui sera bientôt inutile.

En République Dominicaine

Deux Beaucerons voient à la construction de puits

Marcel Morissette (PDG 1984-85) et son épouse Cyprienne participent à la construction de puits en République Dominicaine pour les gens démunis avec l'appui financier des membres de 69 clubs Rotary (canadiens-américains) du District 779 ainsi qu'avec la collaboration du Club des Scoots Valley (District 517), du Rotary International, des gouvernements Canadien (ACDI) et de celui du pays (INAPA).

Avec le PDG Francisco Géronimo de Los Santos, les PDG et les DG du District 406 ainsi qu'une équipe qualifiée (d'ingénieurs etc . . .) ont accepté de superviser les travaux. Ces messieurs ont obtenu des coûts d'opération les plus bas possible. M. Morissette a également obtenu la collaboration des clubs Rotary du pays ainsi que de celle du Président de la République M. Blanco à la suite d'une rencontre avec celui-ci au palais présidentiel.

Il y a en ce moment plus de 15 puits en opération. La surveillance de chacun de ces puits a été confié à un club Rotary situé à proximité de ces puits. Les membres se sont engagés à voir au bon fonctionnement du puits placé sous leur responsabilité.

Plusieurs autres puits sont prévus à être construits dans un avenir assez rapproché. Des puits qui ne fonctionnent plus seront réparés et remis en opération afin de répondre plus rapidement aux besoins. Parfois les femmes doivent marcher jusqu'à cinq milles chaque jour afin de s'approvisionner d'eau potable.

Celui qui avait accepté la responsabilité du projet en Rép. Dom., M. Armando Rosenbert PDG, et qui devait voir à son exécution, est décédé en mars 1987. C'est le PDG César de Windt Lavandier qui lui succède. M. Morissette lui a confié la direction des travaux et la surveillance du projet.

Les Morissette sont les neveux du Rév. Père Cyprien Fortin m.s.c. natif de Beauceville. Il est le fondateur de la mission des Pères du Sacré-Coeur dans ce pays en 1937. Il est décédé récememnt à Santiago le premier février 1987 après avoir consacré 50 années de sa vie au service du peuple dominicain.

C'est à la suite de visites au Père Fortin qu'ils ont pris connaissance des besoins d'eau potable dans ce pays que le projet a commencé.

ANNONCES CLASSÉES
228-8858

Les Morissette voient à la construction de puits comme celui-là.

PAYEZ-VOUS D'ABORD

La seule façon d'économiser et de vous preparer un meilleur avenir, c'est de conserver une partie de vos revenus.

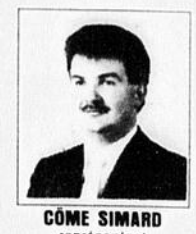
Je peux vous indiquer comment y parvenir... et comment faire fructifier vos economies.

Appelez-moi aujourd'hui même.

Les Services Investors Limitée
MEMBRE DU GROUPE INVESTORS

THÉRÈSE QUIRION
représentante
2125, 125e rue,
St-Georges-Est
228-5211

HENRI-PAUL GRENIER
représentant
380, 28e rue,
St-Georges-Ouest
228-9780



CÔME SIMARD
représentant
St-Côme,
Beauce
685-3304

Jeep Eagle

PRÊT, PARTEZ DÉFIEZ LA NEIGE

Jeep Eagle

GRATUIT

ET GAGNEZ

pour LUI ou ELLE

Gagnez une fantastique **JEEP YJ «ISLANDER»** toute neuve.

Pas d'achat nécessaire. Venez donc . . . remplissez un bon de participation et, pendant que vous y êtes, prenez rendez-vous pour profiter de notre offre d'inspection GRATUITE, peu importent la marque et le modèle. Demandez tous les détails au Directeur Entretien.

GRATUIT

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT AVEC M. JACQUES FAUCHER
TÉL.: 228-6671

SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE ...vous pouvez vous y fier!

OFFRE SE TERMINANT LE 15 NOVEMBRE 1988

garage **NOEL LESSARD inc.**
15320, Boul. Lacroix, St Georges Est, Beauce — **228-6671**

Jeep Eagle

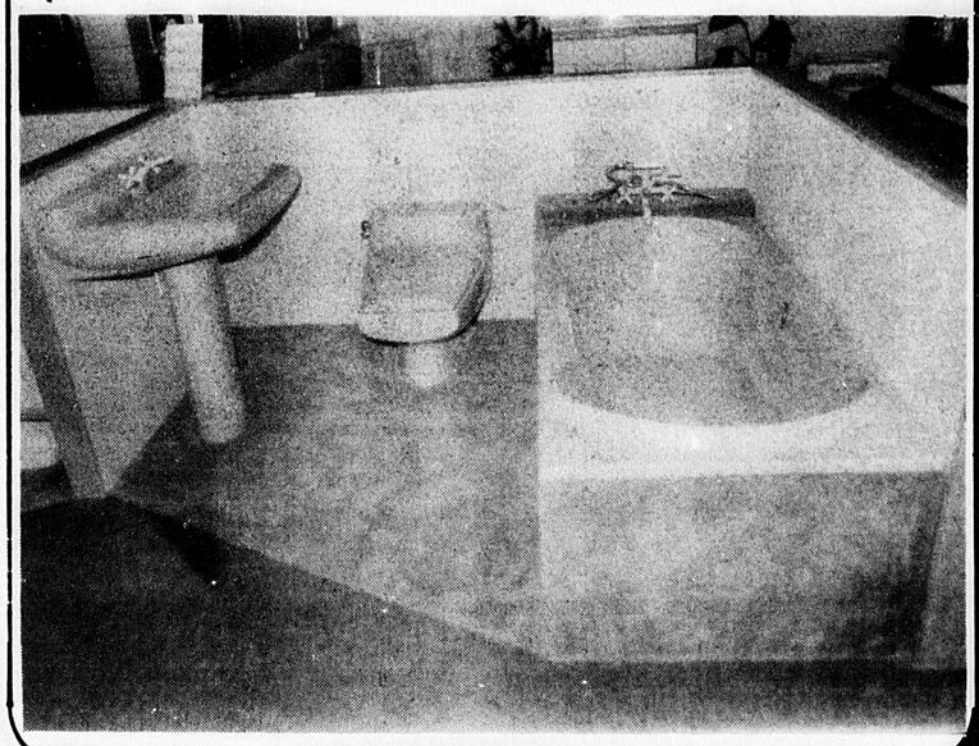
POULIN & LACROIX Ltée

ENTREPRENEURS: • Plomberie • Chauffage • Ventilation • Climatisation
• Réfrigération • Gicleurs • Electricité

2790, 1re Av. Ouest, St-Georges, Bce, G5Y 3P3 (418) 228-2089

ELLE EST MAINTENANT ARRIVÉE!

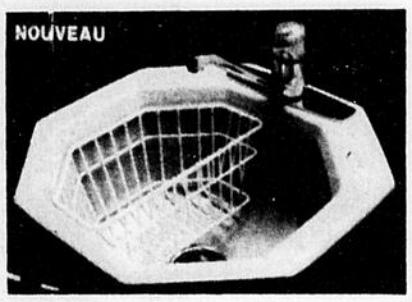
La salle de bain Villeroy Boch importée d'Allemagne. Le bain Grangracia 5½' d'un grand style et très confortable. La toilette monopièce Toboga est l'une des plus moderne sur le marché et le lavabo sur pied Toboga est très vaste et pratique par sa grandeur.



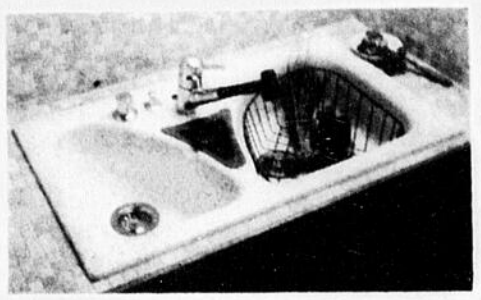
Pour vous Madame!

Fini le «frottage» et fini les éclats car les spécialistes de Poulin & Lacroix vous montreront les «vrais» éviers qui ne demandent presqu'aucun entretien...

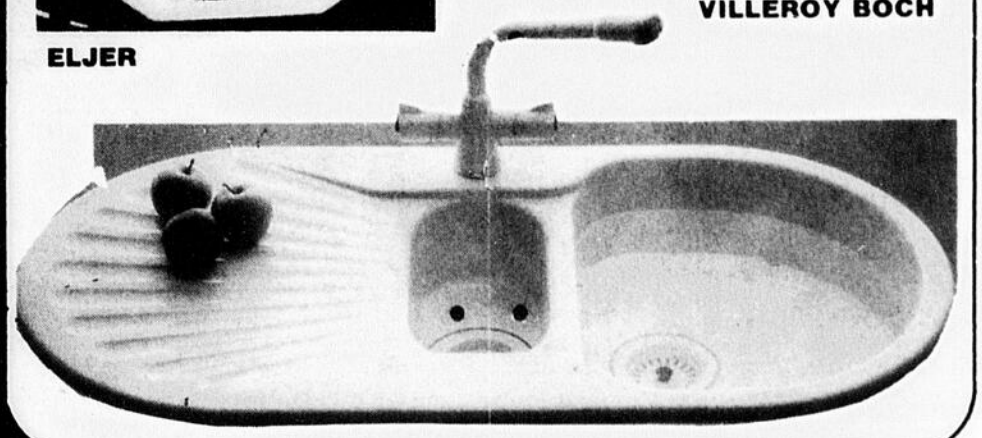
C'est à voir!



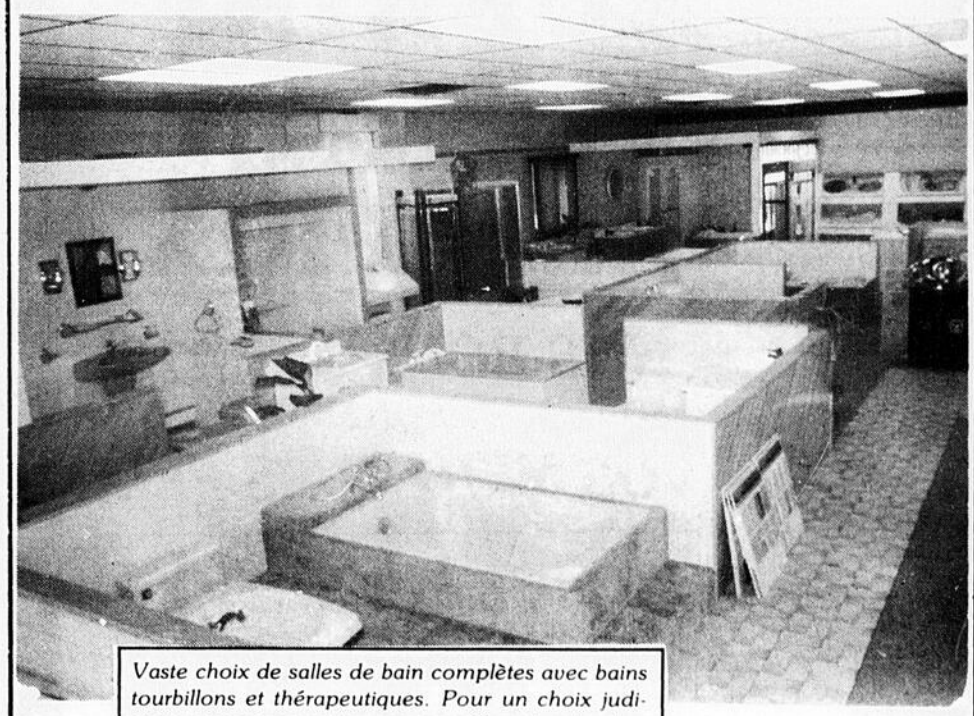
ELJER



VILLEROY BOCH



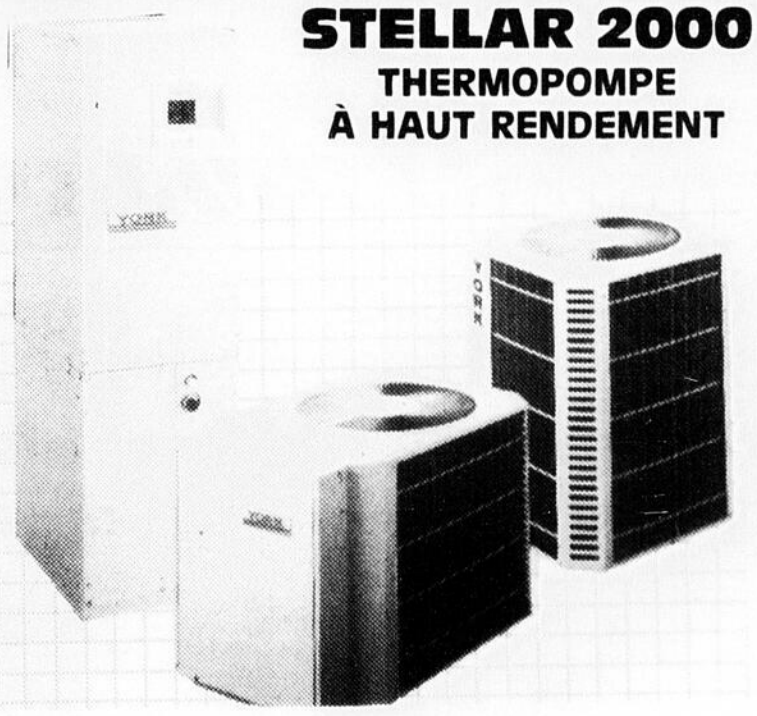
NOUVEL AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR



Vaste choix de salles de bain complètes avec bains tourbillons et thérapeutiques. Pour un choix judicieux, venez rencontrer nos conseillers et notre dessinateur pour un choix unique, professionnel et personnalitsé!

STELLAR 2000

THERMOPOMPE
À HAUT RENDEMENT



- Chauffage et refroidissement toute l'année
- Économie à l'usage
- Prix d'achat raisonnable
- Fonctionnement sûr
- Style distinctif
- La technologie informatique assure un parfait confort
- York... la bonne décision

Les Entreprises Electriques

POULIN & LACROIX Ltée

ENTREPRENEURS: • Electricité • Plomberie • Chauffage • Ventilation • Climatisation
• Réfrigération • Gicleurs

2790, 1re Av. Ouest, St-Georges, Bce, G5Y 3P3 (418) 228-2089

Rencontre au Grand Morne

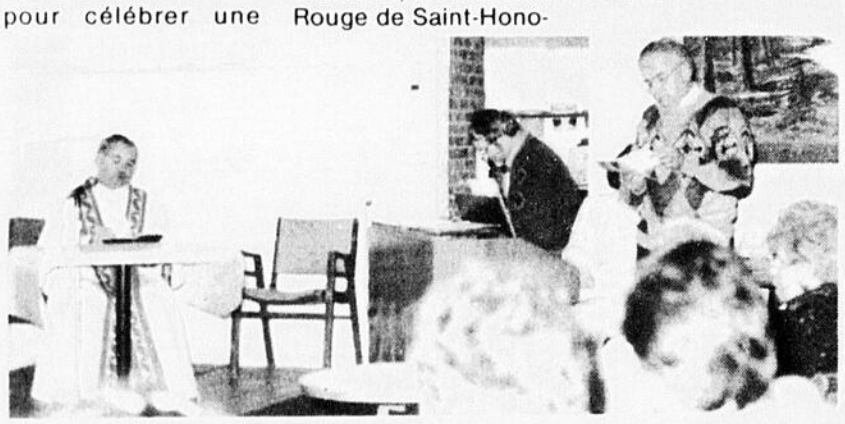
par Solange Thibodeau

L'Écomusée de la Haute-Beauce réunissait dimanche le 9 octobre, gens d'affaires et gens du milieu culturel dans le but de promouvoir le Grand Morne de Sainte-Clothilde.

Malheureusement, la température pluvieuse n'a pas permis de se rendre au Grand Morne pour assister à une démonstration de deltaplane, ni de jouir de la vue admirable de cette région. Une cinquantaine de personnes se sont réunies à la cabane à sucre Le Paradis de la Beauce pour célébrer une messe d'action de grâces en l'honneur des chefs d'entreprises de la Haute-Beauce. Le Grand Morne de Sainte-Clothilde est reconnu pour la beauté de son site, et parce qu'on y pratique le deltaplane.

La Haute-Beauce regroupe une quinzaine de municipalités rurales et compte environ 20,000 habitants. L'Écomusée, situé au coeur du territoire, invite la population à découvrir le circuit touristique régional en vous rendant au Centre d'Interprétation du Folklore de Sainte-Clothilde, à la Maison Rouge de Saint-Honoré, à la Maison des gens de Saint-Hilaire-de-Dorset, au parc de l'Expo-train de Courcelles et au Centre Régional d'Interprétation de Saint-Évariste. L'organisation est présentement à mettre sur pied la Maison du Granit au Lac Drolet et Le Moulin à carder Groleau d'East-Broughton.

Pour Mme Monique Pomerleau, responsable de la zone du Vallon (Sainte-Clothilde, Saint-Victor et Saint-Ephrem), "C'est une première que de réunir sous un même toit les gens à l'esprit d'entreprise et les gens de la culture".



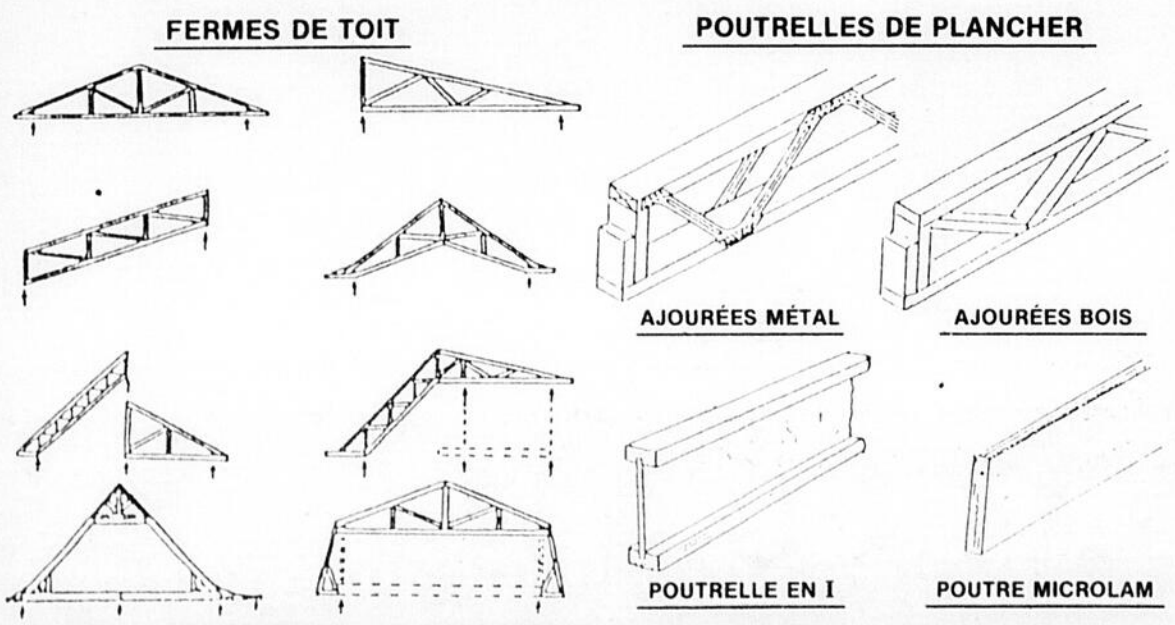
La messe fut célébrée par M. Roger Fortin, curé de Sainte-Clothilde et d'East-Broughton.

ROMARO

ROMARO 2000 LIMITÉE

MANUFACTURIER DE FERMES DE TOIT ET DE POUTRELLES DE PLANCHER

Une gamme de produits à la mesure de vos besoins.



JUSQU'À **80 PIEDS** DE PORTÉE

AUBAINE
FERME DE TOIT EN INVENTAIRE
DEMI-PRIX

NOS BONS ACHATS FONT VOS MEILLEURS PRIX

Qualité et Service supérieurs à tous nos compétiteurs

ROMARO 2000 Ltée
ST-VICTOR **588-6848**

ROMARO 2001 Ltée
LA PRAIRIE
MONTRÉAL **514-444-4040**

Des gens d'affaires canadiens à la rescousse d'entreprises étrangères

Ils sont aux quatre coins du monde et réclament de l'aide, qu'ils soient éleveurs de reptiles en Colombie, fabricant de savon au Cameroun, qu'il s'agisse d'un village de la jungle péruvienne ou, plus récemment, de villes jamaïcaines qui ont un urgent besoin d'eau et d'électricité. De façon répétée, toutes ces entreprises en plein essor, ainsi que des milliers d'autres dans des pays en développement, se sont tournées vers un groupe remarquable de gens d'affaires canadiens.

Le SACO, le Service Administratif Canadien aux Organismes, a été créé en 1967 par le gouvernement fédéral et par des chefs d'entreprise canadiens afin de fournir les services d'experts canadiens - les conseillers volontaires - aux pays en développement qui éprouvent des besoins dans les domaines techniques, professionnels ou de la gestion. En 1969, le programme du SACO a été ouvert aux peuples autochtones canadiens; dans ses 21 années d'existence, le SACO a recruté plus de 6 000 Canadiens et Canadiennes pour parvenir à résoudre les problèmes de plus de 16 000 entreprises réparties dans plus de 100 pays, dont le Canada.

Les conseillers volontaires du SACO représentent un vaste éventail d'industries et de professions au Canada. Selon son président, Dan Haggerty, un ancien cadre en marketing international, la plupart d'entre eux sont retraités ou semi-retraités, même si l'organisation compte de plus en plus de personnes encore actives mais menant un mode de vie plutôt souple.

Dix pour cent seulement des volontaires du SACO sont des femmes. Pour Lynne Gordon, présidente du nouveau Comité du SACO "Le rôle des femmes dans le développement", "le SACO recherche un plus grand nombre de femmes qualifiées pour faire partie de ses volontaires."

Pour Robert Dale, président du SACO et ancien président de Maple Leaf Mills of Canada, "les conseillers volontaires du SACO sont des spécialistes de la résolution de problèmes et des catalyseurs; ils éprouvent une grande satisfaction à partager leurs connaissances et leurs compétences avec d'autres; ils sont en quête d'aventures et d'occcasions de voir le monde d'un oeil différent de celui du simple touriste".

Le milieu canadien des affaires n'est pas sans retirer certains avantages de l'action du SACO. En effet, les volontaires du SACO permettent de rehausser l'image de nos produits et services auprès de la communauté internationale. Le SACO gère un programme de commercialisation des exportations dans le cadre duquel des groupes de conseillers, experts en commercialisation des exportations, donnent des ateliers à des entreprises étrangères et effectuent des visites de suivi.

Le SACO est financé par l'Agence Canadienne de développement international (ACDI), par le ministère des Affaires indiennes et du Nord, par les gouvernements provinciaux et territoriaux, de même que par plus de 300 entreprises canadiennes.

Dégustation de vins et fromages

"Offrez-vous ce plaisir"

Benoit St Onge
propriétaire
Chef cuisinier
SALLE À MANGER
"La Petite Bagnole"
10320 boul. Lacroix
St Georges Est
POUR RÉSERVATIONS
227-5311

MARDI le 18 OCT. à 18h30

motel Parlez

4 services incluant vins mousseux et pâtisseries françaises

Pour réservations
227-5311 – 228-9755
Coût: 25,00 $
Taxe et service inclus

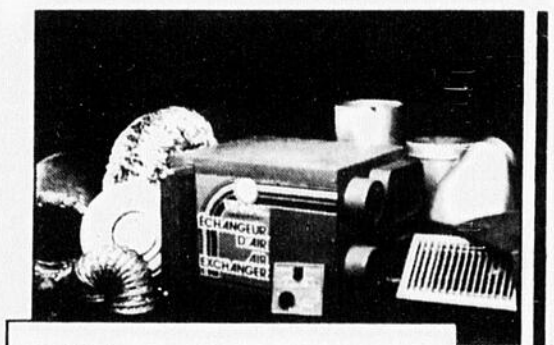
CHANGEZ D'AIR...

ET RÉGLEZ VOS PROBLÈMES D'HUMIDITÉ EXCESSIVE DANS LA MAISON

Votre maison est affectée par des problèmes d'humidité.
La condensation se forme dans vos fenêtres et une mauvaise circulation charge l'air ambiant d'odeurs désagréables. C'est le temps d'agir.

Les systèmes de ventilation **VENMAR** tout en assurant une circulation d'air à l'intérieur de la maison évacue au besoin l'excès d'humidité et l'air vicié de façon automatique. Ils permettent également de mieux redistribuer dans toute la maison la chaleur d'un poêle à bois. De plus, l'**ÉCHANGEUR D'AIR** admet l'air extérieur et filtre, pollen, fumée de cigarettes, poussière...

ECONAIR — **ÉCHANGEUR D'AIR**



pour une période limitée **330$**

purificateur d'air électronique en prime **525$**

L'**ÉCHANGEUR D'AIR** et l'**ÉCONAIR 25** se présentent sous forme d'ensembles complets (kit) faciles à installer en peu de temps.

Contactez votre détaillant **VENMAR** sans tarder pour de plus amples renseignements.

ECONAIR — TEL QU'ANNONCÉ À LA TÉLÉ

VENMAR INC. Ventilation — **LA SOLUTION VENTILATION**

G ELECTRIQUE inc.
Entrepreneurs:
Electricité – Plomberie
Chauffage – Ventilation
13760, 2e Ave, Est
St Georges, Bce G5Y 5N1
Tél (418) 228-3665

BORDER TRUST COMPANY
JACKMAN - MAINE

BORDER TRUST COMPANY

JACKMAN, MAINE 04945
Téléphone: 207-668-2251

Pour un service bancaire complet, nous sommes à la porte voisine...

ASSURANCE
JUSQU'À 100 000 $
SUR DÉPÔT (F.D.I.C.)

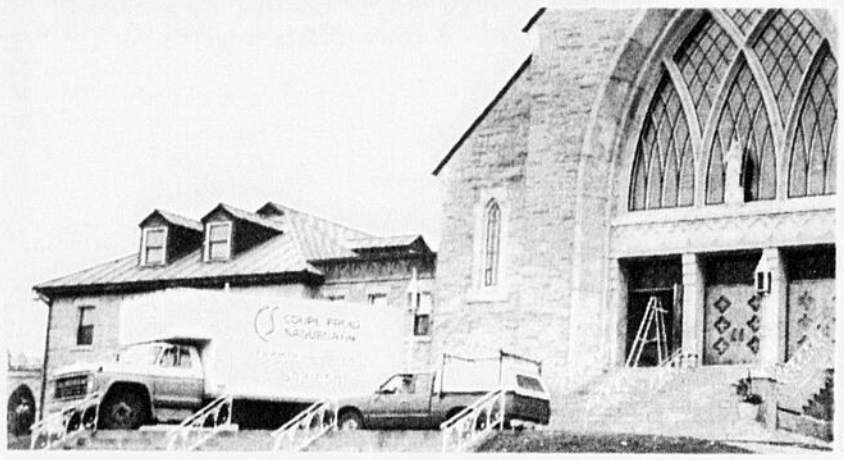
SERVICE À L'AUTO
OUVERT LE SAMEDI DE 9h00 à MIDI

"The Friendly International Bank"

Le bric-à-brac

par SOLANGE THIBODEAU

Photos, anecdotes et autres ont une place de choix sous cette rubrique. Vous n'avez qu'à faire parvenir le tout à "Le bric-à-brac", C.P. 158, Ville Saint-Georges, G5Y 2E4, ou encore les apporter au journal au 12625, 1ère avenue, Saint-Georges. Au plaisir . . .



La compétition a bien meilleur goût!

Jacques Légaré avec ses belles lunettes!
Non mais, y'é ti assé beau!

Le Comité Missionnaire

Le Comité Missionnaire l'Assomption vous invite à une vente-partage qui aura lieu les 15-16 octobre 1988 de 9h00 à 21h00 au sous-sol de l'église. Activités: articles religieux, râfle, bingo (dimanche après-midi), Café-Amitié, marché aux puces, tricots de tout genre, coffre aux trésors (pour enfants).

* * * *

VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!

Jean-Marc Brunet, n.d.,
de l'Académie
des Sciences de New York

Ici et là dans le domaine de la santé

LE CALCIUM ET L'HYPERTENSION ARTÉRIELLE

De nombreuses recherches montrent qu'un apport de calcium trop faible est généralement associé à une tension artérielle plus élevée. De la même façon, une supplémentation en calcium s'est avérée efficace pour faire baisser cette tension.

Cependant, il serait faux de croire qu'il suffit de prendre un supplément de calcium pour corriger systématiquement l'hypertension artérielle. D'autres facteurs, outre la carence en calcium, sont en cause. C'est le cas, notamment, de la consommation du sel.

Les gens qui consomment beaucoup de sel et peu de calcium voient immanquablement leur tension artérielle augmenter. S'ils prennent un supplément de calcium, leur tension peut baisser quelque peu. Mais les bons résultats ne s'obtiendront que s'ils diminuent, en même temps, leur consommation de sel.

Le manque d'exercice physique peut également conduire à l'augmentation de la tension artérielle. Dans ce cas, les suppléments de calcium peuvent donner certains résultats, mais là encore, la situation ne se corrigera que si l'individu met un terme à son sédentarisme.

Le même phénomène se produit dans le cas des gens qui sont trop gras. Il s'agit là d'un facteur qui favorise l'augmentation de la tension artérielle. S'il n'est pas corrigé, malgré la supplémentation en calcium, le problème ne pourra pas disparaître complètement.

Tout ceci montre bien que les problèmes de santé sont souvent multifactoriels et que leur correction dépend de la suppression de l'ensemble des facteurs en cause.

LA VITAMINE E ET LA PILULE CONTRACEPTIVE

On sait que l'utilisation de contraceptifs oraux favorise l'agglomération des plaquettes sanguines dans le sang. On sait aussi que ces mêmes contraceptifs diminuent les réserves de vitamine E dans le sang.

Des chercheurs français se sont demandé si un supplément de vitamine E ne pourrait pas contrecarrer cet effet puisque cette vitamine est justement reconnue pour favoriser un bon fonctionnement des plaquettes sanguines.

Ces chercheurs ont donc réalisé une recherche impliquant 30 femmes en bonne santé qui prenaient des contraceptifs depuis longtemps. Ces femmes ont reçu 200 mg de vitamine E durant deux cycles menstruels.

La vitamine E a effectivement permis de diminuer la tendance à l'agglomération des plaquettes sanguines. Les auteurs de cette recherche en ont conclu que c'est probablement la carence en vitamine E qui crée cette condition pathologique chez les personnes qui prennent des contraceptifs oraux.

On peut certainement conclure, à partir de cette recherche, que les femmes qui prennent la pilule anticonceptionnelle devraient aussi prendre chaque jour un bon supplément de vitamine E. Cependant, la façon la plus logique d'envisager cette question est certainement de conclure que les contraceptifs oraux détruisent la vitamine E et que, à ce titre, il faut les abandonner. Il ne faut jamais oublier que la vitamine E n'est pas le seul nutriment détruit par ces contraceptifs et que d'autres carences produisent d'autres méfaits.

LE NATURISTE

CARREFOUR
ST-GEORGES
228-9735

Qualité supérieure d'aliments naturistes et de suppléments alimentaires au meilleur prix.
Dépositaire exclusif des suppléments alimentaires du docteur Jean-Marc Brunet, n.d.
Conseils gratuits par des conseillers naturistes diplômés

NOMBREUSES AUBAINES

«En 1989, ça t'en prend un Oeuf»

CHEVROLET - OLDSMOBILE - CADILLAC
CAMION CHEVROLET 1989

Chez

Automobiles National Inc.
585, 90e Rue, St-Georges Est

Qualité et courtoisie vous attendent!

JEAN, RÉAL, ROBY et SIMON se feront un plaisir de vous conseiller!

CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC
GM

«En 1989, ça t'en prend un Oeuf!»

Club Toastmaster

Parler en public n'est pas toujours une tâche facile me direz-vous, mais il existe une façon de s'améliorer et d'avoir du plaisir à le faire. Comment? En joignant le Club Toastmaster de Saint-Georges. Ce club existe depuis bientôt un an et regroupe hommes et femmes désirant parfaire leur tenue, vocabulaire et présence devant un public. Cette réunion se tient à tous les jeudis matins à 7h00 devant un bon déjeuner. Improvisations, débats entre équipe et discours sur divers sujets, y sont abordés durant 1h30. Les Lauréats de la semaine passée sont de gauche à droite: M. Martial Drouin, équipe du meilleur débat, M. Paul-Émile Grondin, meilleure amélioration, Mme Lili Veilleux, équipe du meilleur débat, M. Richard Dion, meilleure improvisation et M. Daniel Bolduc, président co-fondateur du Club Toastmaster de Saint-Georges. Si vous êtes intéressés à partir une journée du bon pied, rencontrer des gens dynamiques, d'avoir du plaisir tôt le matin (et c'est possible) et surtout de maîtriser cette frousse de devoir parler en public, contactez M. Daniel Bolduc au 228-3488 ou 227-1216 qui se fera un plaisir de vous donner plus d'informations.

* * * *

Engagement Éclaireurs

Ces jeunes se sont rassemblés pour s'engager à devenir Éclaireurs. Ils devront suivre les 10 lois éclaireurs. La forme de leur engagement est qu'avec l'aide du Seigneur et de leurs frères, ils s'engagent à vivre les trois principes éclaireurs qui sont: 1er: nous méritons confia est notre ami et 3e: nous sommes tous frères. De gau rangée: Pascal Castonguay, Alain Bizier, Pascal Gilbert; tian Roberge, Mikaël Quirion, Jean-François Bernartchez animateur.

* * * *

-Je ne pense jamais au futur. Il vient toujours assez vite. (Einstein)

Savez-vous conduire votre "char"

C'est sûr que tout le monde sait que les deux pédales de votre "char" ont deux fonctions très spécifiques. Celle de gauche freine et celle de droite accélère. Mais qu'en est-il de la compréhension de l'automobiliste ayant en face de lui le choix de 2 voies? That's the question? Pour ceux et celles qui auraient une grande difficulté à comprendre leur raison d'être, fiez-vous sur vos pédales... mais à l'envers. Vous faites de la promenade du dimanche en plein lundi matin; tenez-vous sur la voie de droite (plus lentement) et non à gauche (pour accélérer), la circulation s'en portera mieux. C'est aberrant de constater qu'en 1988, certaines gens n'ont pas encore compris cette règle.

. . . .

Apprenez les règles du jeu en publicité

Le Conseil des normes de la publicité

4823, ouest, rue Sherbrooke suite 130, Montréal, Qc H3Z 1G7 (514) 931-8060

Isolation

J.M. THERRIEN INC.

715, 12e Rue, ST-GEORGES-OUEST — 228-5438

POUR TOUT GENRE D'ISOLATION

- LAINE MINÉRALE EN VRAC DE 1ère QUALITÉ
- ESTIMATION GRATUITE
  - AUSSI NOUS FAISONS LE POSAGE D'URÉTHANE GICLÉE

POUR UN SERVICE RAPIDE

NOUVEAU

SOUS-SOL

5-10-15 ET +

familial

Lot de balles de laine
$5.00
le paquet de 10 balles

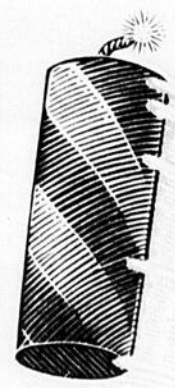
Lot de jeans
$5.00
la paire

Chaussures

Gilets – Jupes
Pantalons
Chemises
$5.00
chaque

- PANTALONS de lainage et velours
- ENSEMBLES de JOGGING
- Lot de GILETS de laine

$10.00

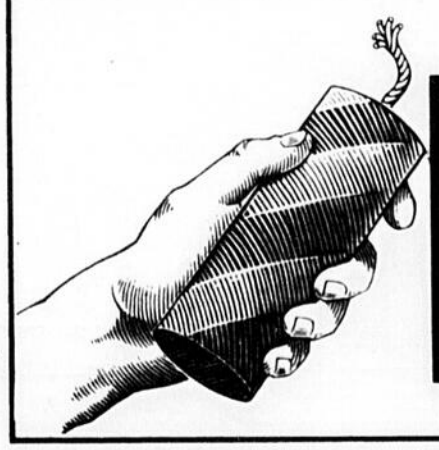


Lot de
GILETS de LAINE
$15.00

VÊTEMENTS D'HIVER à 50%

À VENDRE
PANTALONS DE TRAVAIL
Du service de location
La paire **$6.98**

Pas d'échange,
pas de remboursement



Au sous-sol du magasin "AU BON MARCHÉ"
12535, 1re Avenue Est, Saint-Georges

L'achat d'une maison

Par:

Geneviève Guay

Voici venu le temps de faire l'investissement de votre vie: l'achat de votre maison. Etant donné la portée que revêt cette transaction, il est primordial qu'elle ait été bien munie.

Tout d'abord, il est important de faire une bonne planification. Vous devez prendre le temps de vous arrêter à tous les aspects de l'achat de votre maison. La première question à se poser est celle du budget. Vous devez savoir que toute institution financière exigera 10% au comptant de la valeur de la maison et sera disposé à vous prêter jusqu'à 90% du montant global à la condition que votre prêt soit assuré par la Société Canadienne d'Hypothèques et de Logement ou encore par la Compagnie d'Assurance d'Hypothèques du Canada. Il ne faut pas oublier, non plus, les frais inhérents. Ainsi, l'inspection de la maison que vous ferez faire par une personne spécialisée vous coûtera de $200.00 à $400.00. De plus, il faut compter les frais du notaire, l'assurance hypothécaire, les assurances que vous prendrez pour la maison et, bien entendu, les frais de déménagement. A cela viendront s'ajouter les taxes scolaires, municipales et de bienvenue. Tout est-il à votre goût dans votre nouvelle demeure? Si oui, pas de problèmes. Si non, vous devrez penser à faire des réaménagements qui entraîneront inévitablement certains frais.

Par ailleurs, il est important de faire un magasinage judicieux. Vous ferez souvent plusieurs boutiques avant de vous arrêter sur le choix d'une paire de souliers alors, de grâce, faites-en autant pour l'acquisition de votre nouvelle demeure. Déterminez d'abord clairement vos priorités. Voulez-vous vivre à la campagne, au centre-ville ou encore en banlieue? Quel type de maison désirez-vous? Vos habitudes de vie peuvent changer, tenez-en compte dans votre choix. De plus, il faut se demander pour combien de temps vous achetez votre maison: si c'est un investissement pour la vie ou si vous prévoyez la revendre dans quelques années. A cette fin, il est primordial que le prix de votre maison soit proportionnel à ceux des demeures environnantes pour ne pas rencontrer de difficultés dans vos transactions futures.

Pour ce qui est de l'offre d'achat, dans laquelle on retrouve le prix et toutes les conditions inhérentes, vous vous devez de porter une attention scrupuleuse à toutes les clauses. L'inspection de la maison, quant à elle, est aussi une étape très importante, c'est le diagnostic. Elle déterminera l'état de santé de votre maison. Que la demeure sur laquelle vous avez fixé votre choix soit neuve ou usagée, l'inspection est fortement recommandée d'autant plus qu'un vendeur ne peut être tenu responsable des vices apparents de votre maison. Si vous n'avez pas les connaissances requises pour le faire vous-même, faites le faire par une personne spécialisée.

Enfin, l'étape ultime, vous vous retrouvez, les deux parties en présence, devant le notaire pour la finalisation de l'achat. C'est la signature du contrat de vente qui se fait, généralement, dans les 30 jours suivant l'acceptation du prêt hypothécaire.

SOUFFLEUSE HONDA

1/2* PRIX

MODÈLES EN MAGASIN:

HS 35C: Moteur quatre temps 3.5 cv, largeur de déblaiement: 19.7 pouces

HS 55K2TC: Moteur quatre temps 5.5 cv, largeur de déblaiement: 21.6 pouces

HS 80K1TC: Moteur quatre temps 8 cv, largeur de déblaiement: 23.8 pouces

HS 80K1TCS: Moteur quatre temps 8 cv, largeur de déblaiement: 23.8 pouces, démarreur électrique, lumière avant.

* La solution: ACHETEZ-LA AVEC VOTRE VOISIN.

HONDA
Produits
Mécaniques

VENTE NICOL SPORT MATHIEU SERVICE
9205, BOUL. LACROIX
228-2092

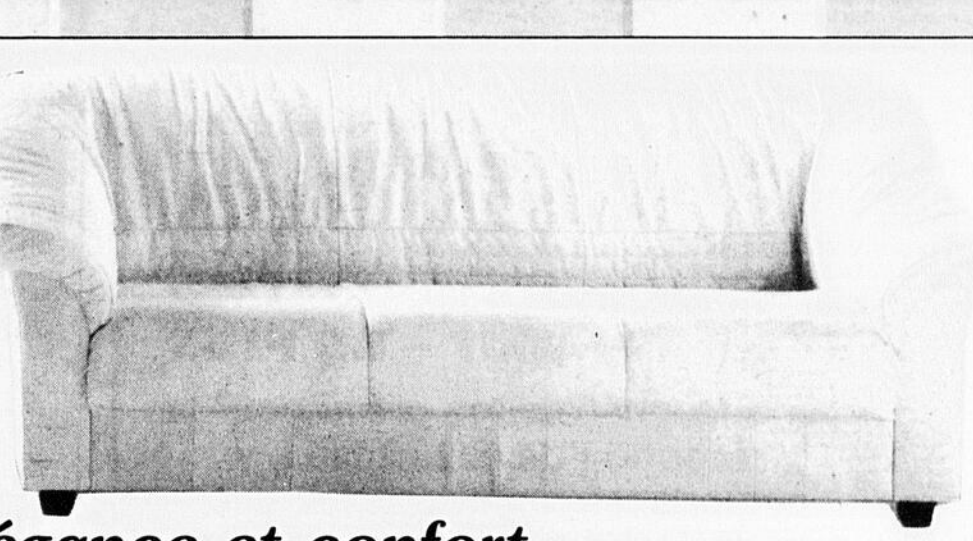
Mode '88

Collection unique de chandails

BOUTIQUE
Anabel

MAIL SUPÉRIEUR, CARREFOUR ST-GEORGES - 228-3236

OPTEZ POUR LA BEAUTÉ



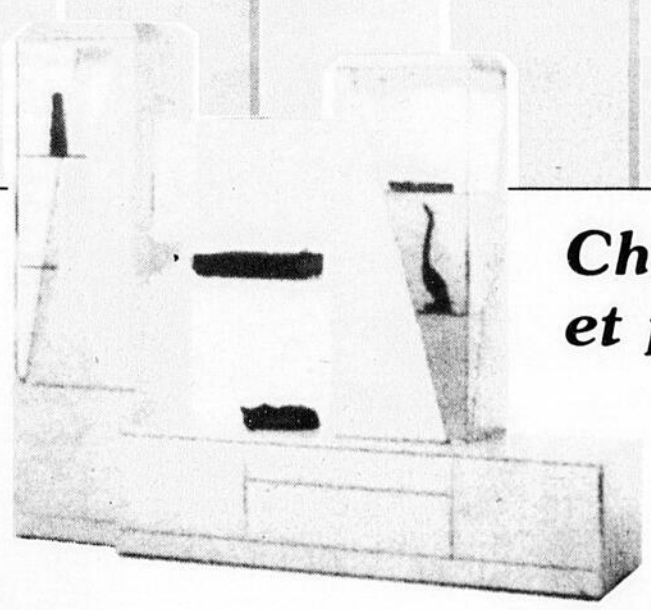
Elégance et confort . . .

Détendez-vous dans ce confortable SOFA 3 places tout en cuir

1149$

seulement

– CAUSEUSE à 899$



Chic . . . et pratique

Solde invitant sur cette magnifique UNITÉ MURALE blanc luisant

300$

DE RABAIS

Place NAPERT

MEUBLES NAPERT

Crédit Napert

1091, bd Vachon Nord, Ste-Marie 387-5015 - Québec 692-0807

Décoration

L'acupuncture: une question d'équilibre

par Maya HONEIN

Reconnue pour ses aptitudes à soulager tous les maux, l'acupuncture est la médecine douce à laquelle les occidentaux ont le plus recours.

Cette science médicale d'origine chinoise est pratiquée en Orient depuis des millénaires. Son introduction en Europe remonte à des siècles. Cependant, ce n'est que depuis 1951 qu'elle est exercée au Québec où elle a été légalisée en décembre 1977.

L'acupuncture se base sur le principe que le bien-être du corps humain dépend de l'équilibre des deux énergies présentes dans toute la vie: le yin, énergie positive et le yang, énergie négative. Ce sont sur des points précis des organes, des tissus ou de la surface de la peau que se situent ces courants d'énergie appelés méridiens.

La thérapeuthique consiste en l'implantation d'une ou de plusieurs aiguilles (d'or d'argent ou d'acier) en certains de ces points spécifiques du corps afin d'équilibrer le flux énergétique de ce dernier.

On compte douze méridiens dans lesquels circule l'énergie. Ils sont équitablement divisés en yin et yang. Par l'intermédiaire des méridiens yin, l'énergie monte des orteils au thorax pui, au bout des doigts. Là, elle se transforme en yang qui, par ses courants, mène l'énergie au visage pour la faire redescendre ensuite au bas du corps, lieu où elle redevient yin. C'est un cycle continu qui permet au flux énergétique d'atteindre toutes les composantes du corps de manière équilibrée. C'est quand le cheminement de l'énergie est bloqué, que la maladie s'installe.

L'acupuncteur peut traiter multiples troubles et maladies. Sa mission consiste à trouver dans quel méridien réside le problème et à rétablir l'équilibre dont dépend la santé. Mme Claire Lamothe, acupuncteur, relève les déséquilibres que cette thérapie est à même de soigner. Parmi ceux-là, nous citons les troubles circulatoires, respiratoires, digestifs et génito-urinaires; les troubles généraux tels les maux de tête, insomnies et migraines; les rhumatismes et les douleurs articulaires, les maladies de la peau; les maladies psychiques et psychosomatiques.

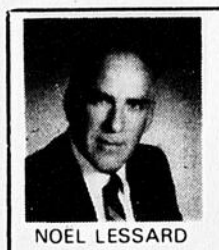
C'est dire que l'acupuncture soigne quasiment tous les maux. Il est cependant impossible de prévoir le nombre de séances nécessaires pour la guérison. La fréquence du traitement dépend de la maladie, de son ancienneté et de sa gravité. L'âge du sujet traité ainsi que sa réaction au traitement entrent aussi en ligne de compte. Notons cependant que les aiguilles sont non-allergènes et absolument pas douloureuses. D'ailleurs, la sensation de bien-être qu'elles procurent fait vite oublier qu'elles son implantées dans la peau.

L'acupuncture est une thérapeutique naturelle et douce pour le corps. En stimulant l'énergie vitale de l'homme et sans aucun recours aux médicaments, elle préserve la santé, soigne et même guérit.

Votre sous-sol regorge de trésors que vous pouvez vendre par les annonces classées de L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS

228-8858

Cartes d'affaires



NOEL LESSARD
PROP
228-2354

BEAUCE TRANSMISSION AUTOMATIQUE

15320, boul. Lacroix, St-Georges Est

À VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS

St-Georges Transmission Inc.

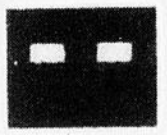
675, 175e rue, St-Georges Est
Tél.: 228-3219

Spécialités:
RÉPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES

Hervé Groleau
Tél.: 228-3211

UNE PORTE DE GARAGE?

Couture Aluminium (St-Georges) Inc. a ce qu'il vous faut!

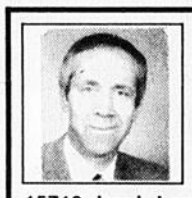


—RÉSIDENTIEL
—COMMERCIAL
—INDUSTRIEL
—Installation
—Service
—Pièces
—Opérateurs

Distributeur des portes GARAGA

Porte de garage en aluminium, diff. grand.
8 X 7 — 9 X 7 — 9 X 8 - 9 X 9 — 10 X 9
10 X 10 — 14 X 16 — ET AUTRES...

COUTURE ALUMINIUM (ST-GEORGES) Inc.
785, boul. Dionne St-Georges Ouest. BUR 1 418 228 8951



CENTRE DU RADIATEUR ENR.

15710, boul. Lacroix, St-Georges Est - 228-8910
BERNARD PAQUET, co-prop. et LOUIS PAQUET, co-prop.

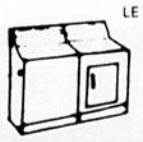
SPÉCIALITÉS:
Débosselage de pare-chocs
Nettoyage - Soudure
Réparation de radiateurs

VENTE et SERVICE D'EXTINCTEURS
LUCIEN TALBOT, représentant

Succursale: 12510, 1re av. ST-GEORGES EST

GAGNON
Lisette Gagnon, prop. **Laveuse**

LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN
A DOMICILE SUR
TOUTES MARQUES
OUVRAGE GARANTI



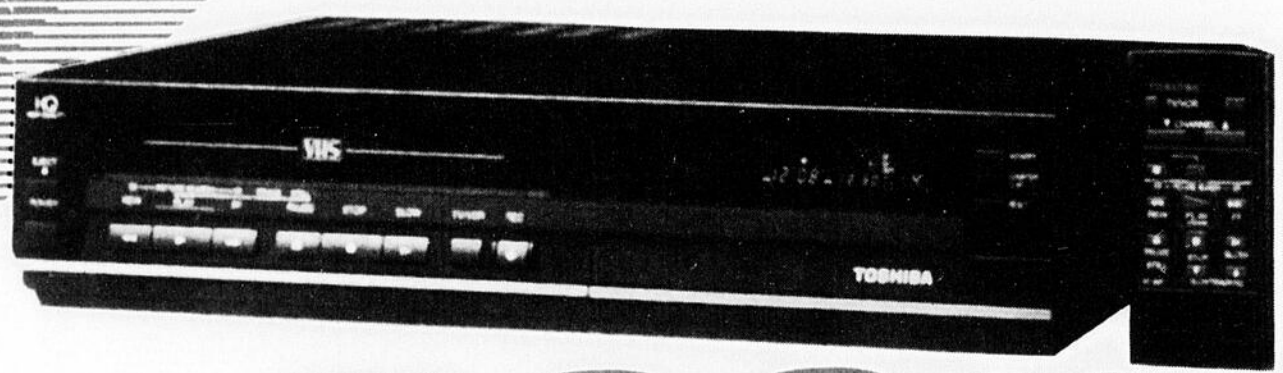
TÉL.: 228-8071

SPEC
ELECTRONIQUE

M-6007 – HQ PLUS

Magnétoscope prévu pour la réception de 122 canaux, y compris les canaux câbles, avec minuterie 4 événements / 14 jours et télécommande sans fil 19 fonctions

TOSHIBA



PRIX SPÉCIAL **399.00**

GRATUIT
—1 cassette T120 – Hi-Fi (valeur de $13.50)
—1 montre-bracelet pour homme
—1 carte de membre du club Filmo-Vidéo
(Quantité limitée)

. . . ET OÙ LE SERVICE EST COMPRIS

Chez votre marchand SPEC

LARIVIÈRE ÉLECTRONIQUE INC

573, 90e Rue, St-Georges Est.
PLACE 90 **228-2676**

La carte Privilège est disponible chez votre marchand SPEC. Demandez-la et profitez-en.

VISA

80 marchands ... service compris!

La Maison Catherine de Longpré: c'est quoi?

La Maison Catherine de Longpré est un organisme communautaire capable de prendre en charge le mourant cancéreux et d'offrir à ses proches des services particuliers selon leurs besoins respectifs, dans les régions de Beauce et des Etchemins.

Ses composantes sont:

-Une maison de type familial d'une capacité d'une huitaine de lits pouvant recevoir des personnes de cancer en phase pré et terminale.

-Un réseau de collaboration avec les services de soins à domicile de la région, favorisant le maintien ou le retour du mourant de tout âge dans son milieu quand cela est possible.

-Une équipe de soins palliatifs afin de favoriser l'humanisation des "soins aux mourants" dans ces milieux.

-Un centre de formation visant à améliorer la qualité des soins donnés aux mourants.

La Maison Catherine de Longpré ne sera donc ni un hôpital ni un asile, mais un véritable hospice dans le sens moyennageux du terme, où le malade trouvera une attention chaleureuse, les soins et la compassion auxquels il est en droit d'espérer au cours des jours qui précèdent sa mort. Actuellement, au Québec, 70 à 80% des décès surviennent en milieu hospitalier, les malades étant alors privés de leur environnement familier et souvent face à l'isolement et à la dépersonnalisation.

L'état de sérénité que nous voulons apporter aux mourants ne peut qu'obtenir l'approvation de tous.

NOUVEAU SERVICE

À SAINT-GEORGES

DÉBITAGE de VIANDE

Attention chasseurs, éleveurs d'animaux, consommateurs qui achètent sa viande en quartier.

MARIO LACASSE,
boucher d'expérience,
vous fait la coupe désirée et l'emballage et l'entreposage dans un endroit réfrigéré.

Pour plus d'informations
228-7699 après 6h00

SUPER VENTE AVANT NOEL

DU 10 AU 15 OCTOBRE

Assurez-vous des **PLUS BAS PRIX** en achetant **DIRECTEMENT** du **MANUFACTURIER** avec **GARANTIE ÉCRITE**

STORES pour PORTE-PATIO

En P.V.C. **69.95** En TISSUS **79.95**

VALENCE GRATUITE

TOUT POUR LA DÉCORATION INTÉRIEURE

- Tapisserie
- Tapis
- Prélart
- Tableaux
- Accessoires de salle de bain
- Couvre-lits et rideaux
- Céramique
- Luminaires halogènes

– NOUVEAUTÉS –

Laminage de stores avec les tissus et tapisserie

SERVICE À DOMICILE

TAPIS - PRÉLART à partir de **3.50 $**

Plus grande vente DESIGNER ARMSTRONG

TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN RÉDUITE DE 10% à 75%

CHEZ

Décoration Arnold inc.

Ghislaine Mercier, propriétaire

15820, 6e Av. (coin 158e Rue) **St-Georges** **Tél.: 228-1224**

Aubaines pour systèmes hydrauliques en octobre

Économisez sur les filtres et liquides de qualité CASE.

Maintenant, il en coûte encore moins cher pour protéger de la corrosion et des pertes de temps coûteuses le système hydraulique de votre matériel de construction et utilitaire.

Les **filtres hydrauliques Case** sont fabriqués selon des normes strictes afin de garder le système hydraulique exempt de la saleté, des impuretés et des particules microscopiques de métal qui pourraient l'endommager. Stockez et économisez!

Les liquides TCH^MC Case sont formulés pour les systèmes et entraînements hydrauliques conçus par Case. Les additifs antioxydants et antimousse résistent à l'accumulation du cambouis et du vernis.

À partir de

8,54 $

D61950 pour Uni-Loader® 1835B ou 1845C Case

Prix de réclame

39,90 $

N9025 pour chargeur à pelle-rétro 580E Case

Réclame

39,90 $

B17492
20 litres

ÉQUIPEMENT F. CÔTÉ INC.

Fernand Côté, président
MACHINERIE AGRICOLE ET INDUSTRIELLE
10090, boul. Lacroix, St-Georges Est
228-2000

case®

Systèmes de retenue pour enfants

Le CAA-Québec attache beaucoup d'importance

Le ministre fédéral des transports, l'honorable Benoît Bouchard, a annoncé un nouveau programme en vertu duquel l'Assocation canadienne des automobilistes (CAA) sera la principale source de renseignements sur les ensembles de retenue d'enfants dans les voitures de tourisme.

Au printemps dernier, Transports Canada a demandé à la CAA, une association de 2,7 millions de membres, de soumettre une offre pour un contrat de service. Ayant obtenu le contrat, la CAA se chargera de fournir des renseignements, des données et de la formation à un réseau existant d'organismes qui doivent être au courant des questions qui ont trait à la protection des enfants qui se déplacent en automobile. La CAA mettra également à la disposition du public les tout derniers renseignements en matière d'ensembles de retenue d'enfants.

"Nous sommes heureux d'entreprendre ce nouveau programme", a déclaré le vice-président directeur de la CAA, Bob Erb. "Il correspond tout à fait à notre mandat d'appuyer et de concevoir des programmes qui rendent la conduite plus sécuritaire. La CAA est confiante que, avec la collaboration de groupes qui sont déjà actifs dans ce domaine, nous pouvons améliorer la distribution de renseignements sur les systèmes de retenue pour enfants au grand public. Un public bien informé sera plus apte à installer et à utiliser adéquatement des systèmes de retenue d'enfants, ce qui devrait réduire le nombre de blessures et d'accidents fatals en cas de collision".

Une enquête effectuée en 1987 par Transports Canada montre que seulement 45 pour cent de tous les enfants de moins de cinq ans étaient adéquatement attachés dans des ensembles de retenue approuvés. Chaque année au Canada, environ 70 enfants de moins de cinq ans perdent la vie dans des accidents de la route, et 4 000 autres subissent des blessures.

Dans le cadre de ce nouveau programme, le réseau existant d'organismes concernés comptera sur la distributin d'information de la CAA pour obtenir des données récentes, précises et fiables. De plus, ces organismes seront encouragés à continuer et à augmenter leurs programmes et leurs activités d'information.

En vertu des termes du contrat, le bureau national de la CAA à Ottawa assumera la responsabilité de la coordination du programme. Les dix-huit clubs membres de la CAA au Canada participeront aussi à la distribution de renseignements relatifs aux ensembles de retenue dans les automobiles aux organismes concernés et au grand public.

Des brochures sur les ensembles de retenue fournies par Transport Canada seront mises à la disposition du public dans plus de 110 succursales du Club au Canada, dont les onze succursales du CAA-Québec.

La CAA est la fédération de tous les clubs automobiles provinciaux et régionaux à but non lucratif au Canada.

Rapidocopies

UN SERVICE DANS LA BEAUCE

4 copieurs à votre service. 14,000 copies à l'heure. Réduisent ou agrandissent vos documents, copient vos volumes, les classent, les brochent ou en reliure. Plastifiage de diplômes, papiers importants, de posters, cartes géographiques, etc. . . Copient livrets de factures sur papier simple ou en deux sections sans carbone. Copient cartes d'affaires, d'invitations, de remerciements, faire-parts, copient petits livrets pour mariage ou fête de famille. Reproduisent vos plans (bleus) jusqu'à 3' X 4'. Copient circulaires et en font le pliage. Je peux faire vos copies sur papier ou sur carton de couleur.
Si vous avez un copieur, je peux vous vendre du papier, ex.: 8½ X 11 à 9,95 $/mille et 8½ X 14 à 12,95 $/mille.

NOUVEAU: Je vends maintenant du papier pour formules mécanographiques pour imprimantes.

119 55, 8ième avenue,
Saint-Georges Est, Beauce
P.Q., G5Y 6P2

227-3391

DEPUIS PLUS DE 4 ANS À VOUS DONNER UN SERVICE PERSONNALISÉ

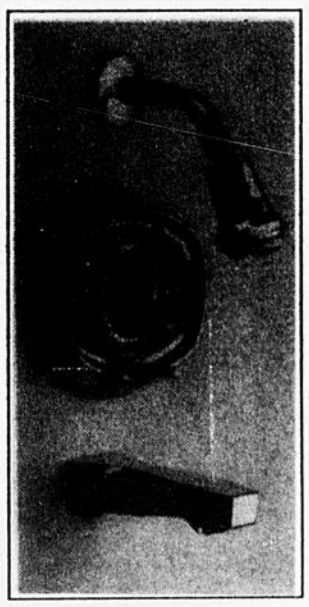
MERCI POUR VOTRE CONFIANCE Jean-Claude Breton

G.H. Brousseau & Fils Inc.

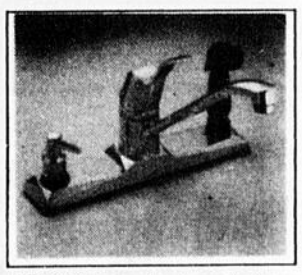
Spécialités: Plomberie – Ventilation
Chauffage **EAU CHAUDE, VAPEUR,** Air chaud

11820, 2e Avenue, St-Georges Est – 228-3212

TOUT POUR LA PLOMBERIE, POUR LA SALLE DE BAIN OU LA CUISINE



☐ **2246** Robinetterie Equitemp à pression équilibrée pour bain/douche à monocommande en acrylique avec inverseur à bouton-poussoir, pomme de douche à débit réglable, bec à emmancher et limiteur de température.



☐ **3076** Robinet Esprit pour évier à monocommande à levier, entre-axes de 8 po (203 mm), bec orientable avec aérateur, boyau et douchette, et distributeur de savon pour évier à trois trous

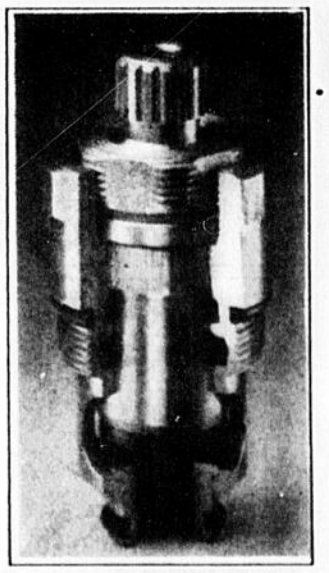
☐ **2108** Robinet pour lavabo à entre axes de 4 po (102 mm), manettes à lames et aérateur

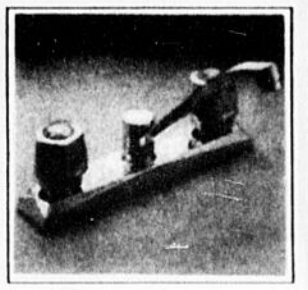
La Cartouche Élan WATERTITE

Parfaitement étanche, ce robinet remarquable est pourvu d'une cartouche Watertite* brevetée qui élimine complètement les fuites

En fait, nous faisons à ce point confiance à sa sûreté de fonctionnement et à son rendement que nous le garantissons contre les fuites et le dégouttement aussi longtemps que l'acheteur original habitera la maison où le robinet a été installé. (Dix ans dans le cas des installations commerciales.)

- Tige non montante
- Chambre de lubrification du filetage isolée de l'eau
- Cartouche autonome de type universel, fonctionnant indépendamment du corps du robinet (celui-ci ne contient aucune pièce mobile)
- Corps de robinet en bronze robuste
- Conception interne spécialement étudiée, assurant un débit généreux avec un minimum de rotation de la manette
- Grandes ouvertures d'écoulement de l'eau pour un fonctionnement silencieux, sans accumulation de débris
- Obturateur non rotatif de conception unique qui élimine à toute fin pratique l'usure
- Lame surdimensionnée en bronze durable formant le siège du robinet

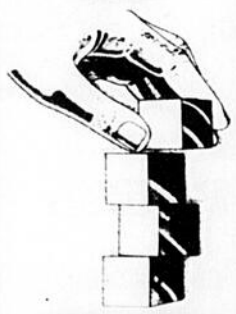




☐ **1170** Robinet Élan pour évier à entre-axes de 8 po (203 mm), manettes chromées, cartouche Watertite garantie à vie, bec orientable avec aérateur et conduites d'arrivée à brasure

☐ **1173** Le même que ci-dessus, mais avec écrous de raccord

AVEC L'HEBDO DE VOTRE RÉGION, VOUS BÂTISSEZ POUR LE FUTUR



LES HEBDOS RÉGIONAUX

ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

Conservatoire de musique de Québec

Une programmation diversifiée

La programmation des activités du Conservatoire de musique de Québec pour la saison 1988-1989, s'inscrit sous le signe de l'ampleur et de la diversité.

Visant toujours plus haut dans l'expression de leur art, les élèves du Conservatoire invitent leur public à partager leur enthousiasme durant cette saison en s'offrant un divertissement de choix. La majorité des spectacles débutent à 20 heures et l'entrée est libre.

Des concerts, pour tous les goûts

Au calendrier des activités publiques du Conservatoire figurent 4 concerts d'orchestre présentés à Québec: trois à la salle Louis-Fréchette et un au Palais Montcalm; trois autres sont offerts à l'extérieur de la ville, soit à Baie Saint-Paul, Sainte-Marie de Beauce et Thetford-Mines. Sous la direction de son chef attitré, Gilles Auger, la formation orchestrale du Conservatoire s'attaquera aux plus grands noms du répertoire symphonique, tels que Haydn, Mozart, Schumann, Berlioz et autres, sans oublier l'interprétation de la 4e symphonie de Mahler. Cette oeuvre majeure, présentée le 10 avril 1989, rassemblera les élèves de l'École de musique de l'Université Laval et ceux du Conservatoire pour former un orchestre de 70 musiciens.

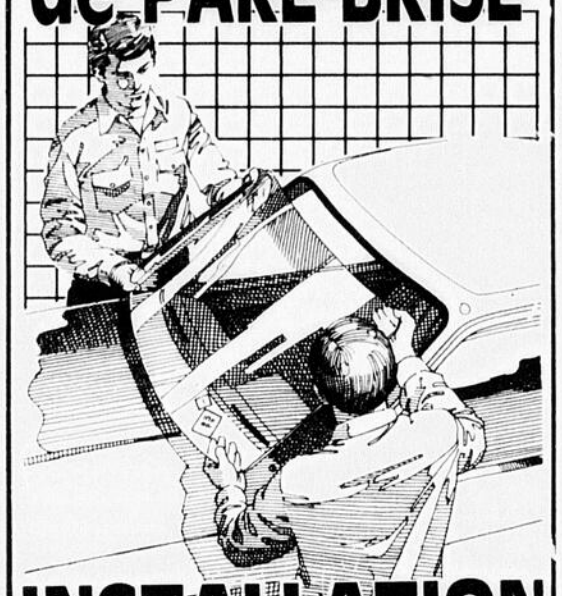
Les fervents amateurs des Concerts du jeudi seront comblés cette année; aux activités de l'Institut canadien s'ajoutent des concerts à la salle Dina-Bélanger du Collège Jésus-Marie à Sillery. Les élèves des diverses disciplines enseignées au Conservatoire, des plus jeunes au plus avancés, apporteront un air de jeunesse au programme de ces soirées. À noter particulièrement, la performance d'un ensemble de jazz et percussions, le 6 avril 1989.

Pour combler tous les goûts, la programmation des concerts du Conservatoire comprend aussi de la musique de chambre à la Chapelle du Bon Pasteur, orgue et trompettes à l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, et avec la participation de la municipalité de Val-Bélair et de la Ville de Québec, quelques spectacles musicaux dans les bibliothèques et dans les Centres de loisirs.

L'Atelier d'art lyrique du Conservatoire réchauffera l'air de février en présentant son spectacle d'opéra annuel; une oeuvre de Dimarosa, LE MARIAGE SECRET, tiendra l'affiche à la Salle Aubert-Rousseau, le jeudi 2 et le samedi 4 février 1989.

NOUVEAU SERVICE

VENTE et RÉPARATION de PARE-BRISE



Votre voiture a besoin:
—d'un pare-brise
—d'un toit ouvrant
—d'un téléphone cellulaire
—d'une réparation intérieure de tous genres

Gens de St-Georges et des environs . . .

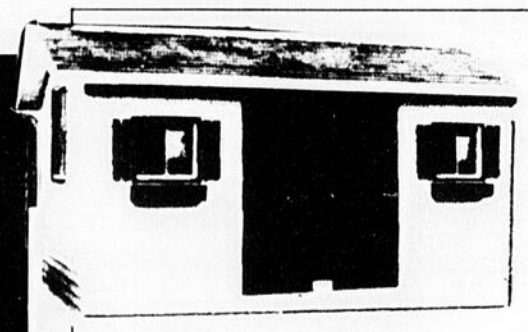
Nous allons chercher votre véhicule, exécutons la réparation et nous vous la livrons le soir même

SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRE

INSTALLATION
GARANTIE À VIE
contre le coulage d'eau

Boutique de AUTO INC.
172, Rte Kennedy, C.P 44, Beauceville Est
774-3327 – 774-3328 Richard Duval et Michel Giroux, props

PEAU de MOUTON ou COUVRE-SIÈGE sur mesure



Remise Québécoise
Pente 4/12
12′ x 10′

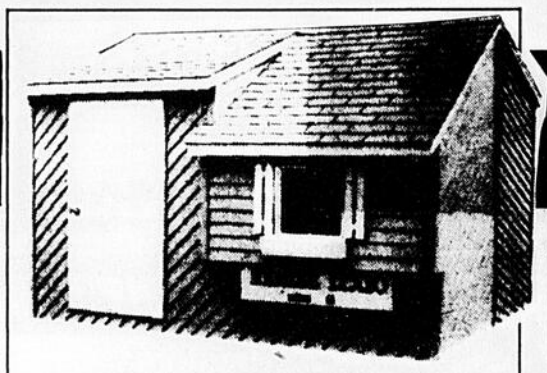
REMISE de QUALITÉ
PRATIQUE et JOLIE

Le plus grand choix de remises dans la région.

Installation et livraison comprises

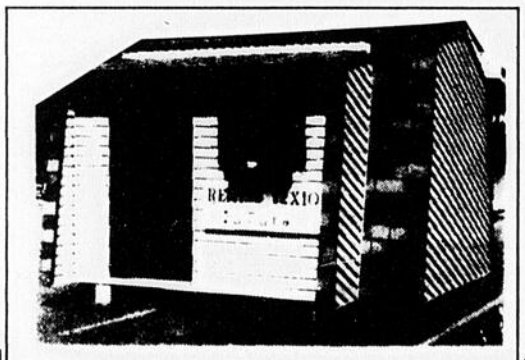
PLUSIEURS MODÈLES EN MONTRE AU 3800, 6e AVENUE, ST-GEORGES OUEST

Chez Lacroix, il y a du choix!



Remise Moderne
12′ x 10′

Remise Française
12′ x 12′



Remise Futura 2000
12′ x 10′

le Réno Valeur RONA

Passez chez votre détaillant . . .

BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

PHILIPPE LACROIX INC.

2400, 1re avenue, St-Georges Ouest — 228-8051

La Carte Clé

VISA

MasterCard

Fermières

Le 7 septembre 1988, était la réunion mensuelle des dames fermières. Plusieurs ont répondu à l'appel. Il y eut une belle assemblée.

Nous nous sommes rendues pour six heures parce qu'avant la réunion, il y avait un petit souper à commencer par une épluchette de blé d'inde et pour faire suite, nous avons dégusté avec appétit des beaux plats apportés par certaines fermières. Quelque chose de bon et beau, appétissant à vrai dire, tels que deux à trois sortes de salades, nouilles chinoises, sandwiches, tartes aux pommes, pouding aux pommes et j'en passe. Une table bien décorée et bien garnie, de quoi à nous faire ouvrir l'appétit.

Pendant la soirée, une dame avait apporté du sucre à la crème très succulent, personne ne s'est fait tourmenter pour en déguster un morceau tant qu'il était bon. Nous tenons à remercier toutes ces dames pour leur générosité. L'assemblée se fit comme d'habitude, le mot de bienvenue, l'appel des membres, lecture du procès verbal et le compte-rendu du rapport financier. Deux invités étaient de la portée, le docteur Samson et une garde-malade du C.L.S.C. de Saint-Joseph.

Monsieur Samson nous a fait une conférence sur certaines maladies que toutes ignoraient bien des choses. Sa conférence a été très intéressante et très enrichissante pour la plupart d'entre nous.

Plusieurs dames lui ont posé des questions sur telle ou telle chose concernant telle ou telle maladie, surtout d'où elle provenait. Comme récompense, de beaux morceaux d'artisanat lui furent remis par Mme la présidente au nom de toutes les fermières. L'assemblée se termina sur un aurevoir et à la prochaine assemblée qui aura lieu le 1er octobre.

Vous savez que le 45e anniversaire de la fondation de notre cercle sera fêté le 17 octobre en commençant par une messe à l'église suivie d'une vente à l'encan d'où les bénéfices iront à la fabrique pour réparation du cimetière. Cette encan n'est pas seulement pour les fermières, tous les gens de la paroisse sont invités à y assister et donner quelque choses, selon ses moyens naturellement, pour faire vendre à cet encan. Sans acheter des cadeaux, nous avons tous quelque chose dans nos maisons que nous pouvons déposer, tels que conserves, légumes, artisanat, pommes de terre et j'en passe. Les gens sont libres. Ceux ou celles qui ont quelque chose à donner, prière d'apporter vos effets au presbytère. Mais je connais assez les paroissiens, je sais qu'ils vont faire une large part mais j'ajoute que personne n'y est engagé.

N'oubliez pas que pour garder notre ambiance, cela nous prend votre présence.

Foie barbecue

500 g de foie tranché mince
30 mL de gras
75 mL de sauce barbecue du commerce
75 mL d'eau

- À feu moyen, brunir le foie dans le gras; mélanger la sauce barbecue et l'eau et verser dans le poêlon.
- Laisser mijoter 10 minutes à feu doux puis servir immédiatement.

6 PORTIONS

Pain de foie

1 lb de foie
1/2 lb de porc haché
1 oignon haché
1 tasse de fine chapelure
1 oeuf battu
4 c. à table de ketchup
jus d'un citron
8 tranches de bacon
1 feuille de laurier

- Couvrir d'eau le foie et mijoter 5 minutes; égoutter et hacher finement.
- Mélanger foie, porc, oignon, chapelure, oeuf, ketchup et jus de citron; tapisser un moule à pain de 6 tranches de bacon et remplir du mélange de viande.
- Étendre 2 tranches de bacon sur le dessus avec la feuille de laurier et cuire au four à 350° F de 45 à 50 minutes.
- Délicieux chaud ou froid.

Troubles de comportement

par Maya HONEIN

La plupart des enfants rencontre des problèmes lors de leur développement social, intellectuel et comportemental. Certains les surmontent et se stabilisent alors que d'autres continuent de présenter des anomalies de conduite.

Ces anomalies d'ordre psychopathologique portent des noms souvent mal interprétés car mal connues. Elles sont regroupées en deux classes, les névroses et les psychoses.

La névrose exprime un conflit entre les désirs de l'enfant et les restrictions parentales et/ou sociales. Il en résulte des sentiments de crainte et d'anxiété face aux problèmes quotidiens. L'enfant tente de les réduire par des mécanismes de défense. Cers derniers se traduisent par des réactions appelées anxiété névrotique. Parmi celles-ci:

- *les phobies: peur disproportionnée face à un objet ou une situation apparemment sans danger;*
- *l'hypocondrie: tendance à se plaindre d'un leger malaise ou peur d'être malade;*
- *la dissociation ou désorganisation de la personnalité;*
- *la dépression: dévalorisation de soi;*
- *l'obsession: répétition constante de mêmes idées et*
- *la convulsion: réaction contraire aux impulsions internes.*

Quant à la psychose, elle entraîne un compromis dans la relation de l'enfant avec la réalité qui l'entoure. Elle se manifeste par des façons étranges et inappropriées d'exprimer ses sentiments, une perception déformée de la réalité, des pensées bizarres et des troubles de langage. On la retrouve sous deux formes principales: l'autisme et la schizophrénie.

L'autisme consiste en une perte de contact avec la réalité et une certaine apathie vis-à-vis de l'entourage. Les troubles de langage: mutisme, bégaiement... font partie de cette forme.

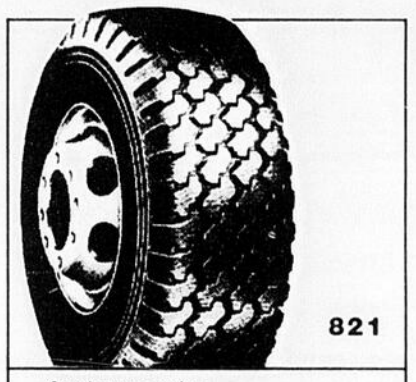
La schizophrénie peut prendre quatre aspects:

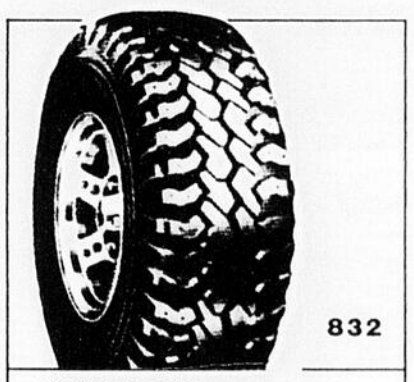
- *paranoïde: méfiance exagérée des autres;*
- *catonique: problème de motricité, bougeotte ou inertie;*
- *hébéphrénique: désorganisation voire idiotie et enfin simple où les signes classiques: retrait, fantaisie... priment.*

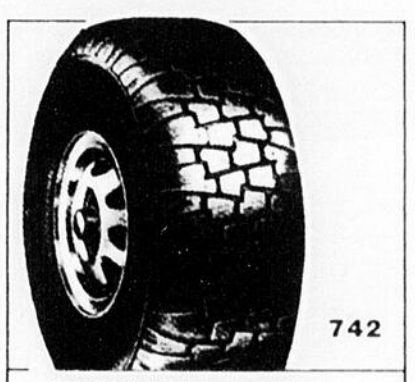
Outre ces désordres, il apparaît des troubles psychophysiologiques, tels l'anorexie (manger très peu), l'obésité, la constipation, l'énurésie (faire pipi au lit) et encopresie (ne pas pouvoir retenir sa défécation).

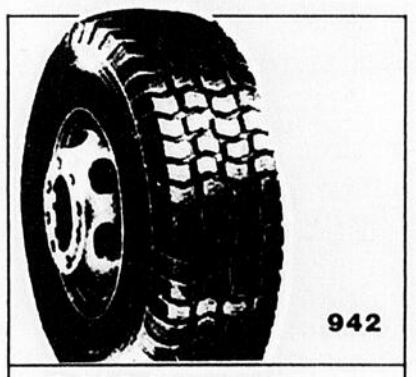
Evidemment, avec des noms comme ceux-là, des parents non-initiés ne peuvent s'y retrouver. C'est pourquoi, nous avons essayé ici de vulgariser quelques définitions de la psychopathologie.

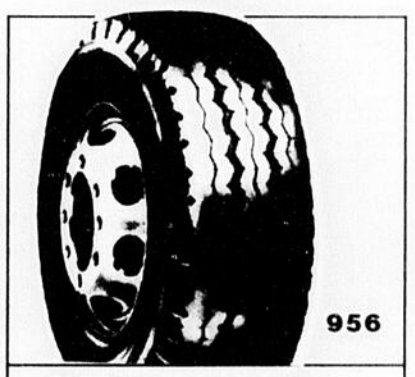
MARSHAL
TOUTE CONFIANCE
pour camions et camionnettes

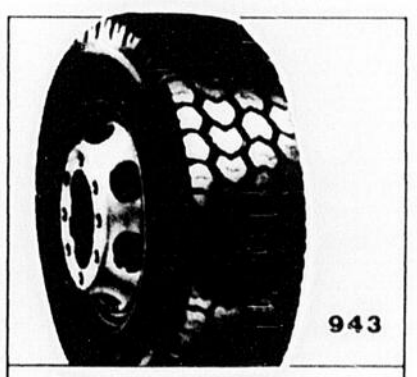

821
-2 ceintures acier
-Carcasse dessinée pour bonne adhésion
-Allure sportive
-Peu bruyant


832
-2 ceintures acier
-Traction excellente en toutes conditions
-Bonne résistance sur les côtés


742
-Excellente traction sur neige
-Parfait en basse température


942
-Radial d'acier
-Excellente traction
-Stabilité et longue vie
-Bonne traction sur route humide ou enneigée


956
-Profilé pour longue distance
-Effet d'auto-nettoyage
-Conduite facilité sur route humide
-Réduit le bruit


943
-Dessins spéciaux
-Performances
-Traction
-Effet d'auto-nettoyage

Distributeur de Pneus Poulin
Beauceville

À Saint-Georges

Un studio qui n'attend que Daniel Lavoie

«Avec l'équipement que nous possédons au Studio 25-42, Daniel Lavoie pourrait venir enregistrer un disque et, je vous assure, les consommateurs ne remarqueraient aucune différence avec les précédents».

par Michel Roy

C'est Gaston Rodrigue qui parle ainsi, ingénieur de son et copropriétaire du nouveau Studio 25-42, aménagé au sous-sol même de sa maison à Saint-Georges.

Vouloir attirer ainsi les artistes professionnels à Saint-Georges, ce n'est qu'un but à moyen et long terme, misant pour cela sur la qualité professionnelle des équipements mais aussi sur les paysages beaucerons. Dans un premier temps, le Studio 25-42 prendra d'abord tout ce qui passe et tentera de développer de nouveaux marchés en Beauce.

Les «jingles» (thèmes musicaux) personnalisant une entreprise, le vidéo industriel ou carrément pop, l'enregistrement d'amateurs ou semi-professionnels, voilà le créneau dans lequel la nouvelle compagnie veut d'abord mettre ses énergies. «Nous pouvons produire de la cassette, du disque conventionnel ou du laser, nous acceptons tout le monde, du cowboy à l'artiste chevronné», expliquait l'enthousiaste Gaston Rodrigue.

Une nouvelle voie

C'est mercredi dernier que la compagnie inaugurait officiellement ce nouveau studio, en présence de personnalités locales.

Nous y avons appris que les autres actionnaires sont MM. Éric et Daniel Gilbert, deux hommes d'affaires déjà bien connus dans le milieu. Pour Éric Gilbert, président du Studio 25-42, il s'agit d'un tout nouveau domaine qui ne manque pas d'intérêt à ses yeux. Conscient des efforts que la Beauce doit consentir en regard de son développement culturel, M. Gilbert déclarait: «Le studio 25-42 comble un besoin pressant dans cette vie culturelle beauceronne en pleine évolution».

106 pistes

Gaston Rodrigue a cumulé une bonne expérience dans le domaine. C'est lui qui exploitait le Studio 4, au 2è étage de Lamontagne musique à Saint-Georges. Un studio qui a fermé ses portes à cause de la conjoncture.

Le Studio 25-42 utilise de l'équipement de la plus récente technologie, dont un ordinateur MPC 60 d'Akaï qui, combiné aux enregistreuses 8 pistes, fournit un total de 106 pistes d'enregistrement, de quoi faire une production de très haute qualité.

On dispose aussi de modules sonores, dont les caractéristiques son étonnantes. L'excellent guitariste beauceron Yvon Poulin a d'ailleurs fait une démonstration des capacités de l'équipement, produisant la complexité d'une partition symphonique à partir de simples accords de guitare.

L'investissement total est de 70 000 $. En plus de la mise de fonds des actionnaires, mentionnons la participation du Centre d'aide aux entreprises pour un montant de 15 000 $ et le financement de la Caisse populaire de Saint-Georges.

Posant devant la console du Studio 25-42, dans l'ordre habituel: MM. Denis Drouin, de la Caisse populaire de Saint-Georges; Gaston Rodrigue, coactionnaire et ingénieur de sonorisation; Éric Gilbert, président de la compagnie; Alain Gilbert, maire de Saint-Georges et Claude Bolduc, directeur général du CEB.

M.F. SERVICE ÉLECTRONIQUE de l'AUTO inc.

L'ANTIROUILLE

RUST CHECK

chez RUST CHECK nous protégeons votre voiture

À PARTIR DE $49.95

TRAITEMENT COMPLET

- VÉHICULES NEUFS ET USAGÉS.
- DÉJÀ PLUS DE 500,000 VÉHICULES TRAITÉS
- APPLICATION PROFESSIONNELLE
- ÉQUIPEMENT ULTRA-MODERNE
- LE TRAITEMENT S'EFFECTUE SOUS VOTRE SURVEILLANCE

— AUTOMOBILISTES —

Préparez votre véhicule pour l'hiver

PROFITEZ de notre SPÉCIAL PRÉ-SAISON

Demandez notre MISE AU POINT

4 cyl.: $39.95 6 cyl.: $49.95 8 cyl.: $59.95

Comprend: ajustement et vérification du carburateur, système électronique, bougies et filtre à air

ESCOMPTE DE: 20% sur PIÈCES de mise au point, suspension et freins

Alignement de roues professionnel pour toutes les voitures, camions légers ou camionnettes.

NOUS VOUS OFFRONS: Une conduite en toute sécurité et une durée maximum pour vos pneus.

ALIGNEMENT GARANTI 3 ANS

VITRONIC®

DÉMARREUR À DISTANCE

Utilisez votre voiture:
—Toujours chaude au démarrage en hiver;
—Toujours climatisée au démarrage en été

UNIROYAL

Nous sommes dépositaire UNIROYAL

M.F. SERVICE ELECTRONIQUE de l'AUTO inc.

Martin Fortin, prop., mécanicien classe A

GAR.: 228-8855

645, BOUL. DIONNE, ST-GEORGES OUEST

RES.: 228-2874

L'Éclaireur-Progrès
votre hebdo du MERCREDI

Cessez de fumer: vous le pouvez

par Maya HONEIN

Qui, de nos jours, parmi les fumeurs n'a jamais songé à cesser de fumer? Qui n'a jamais affirmé cette fois c'est décidé, c'est la dernière, c'est fini, je n'achète plus de cigarettes? Malheureusement, ce n'est pas toujours aussi simple. La cigarette, mais surtout la nicotine sont devenues pour les fumeurs un besoin. Pour vaincre cette dépendance, il faut donc se préparer.

L'envie de fumer est déclenchée per un besoin de nicotine mais surtout par des situations (repas, pause-café, sorties, travail) ou des émotions (stress).

En observant les habitudes que vous avez développées comme fumeur vous constaterez que vous fumez beaucoup plus par habitude que par plaisir. Vous vous rendrez compte que vos cigarettes ne sont pas des compagnes indispensables. Dè lors, votre décision d'arrêter de fumer vous apparaîtra beaucoup plus comme une libération que comme une privation.

Ce premier pas fait, vous pourrez vous fixer une date-cible qui marquera le début d'une nouvelle ère pour vous. Il sera bon alors de faire disparaître autour de vous les objets de tentation: briquet et cendrier. De même, les boissons alcoolisées, le thé et le café, très souvent associés à la cigarette devront être évités. Et puis souvenez-vous: une envie de fumer dure entre trois et cinq minutes et disparaît par la suite qu'elle soit satisfaite ou non.

Évidemment, votre envie de fumer ne disparaîtra pas du jour au lendemain, et cela pourra même entraîner une augmentation du stress mais cela ne sera que temporaire et marquera le début d'une meilleure hygiène de vie.

Les premiers jours passés, il vous faudra demeurer sur vos gardes, la tentation pourra encore être importante, ne serait-ce pour se prouver qu'on en a bel et bien fini avec la cigarette. Une telle expérience s'avérerait négative, la rechute serait au rendez-vous. Dans ce cas, souvenez-vous de vos bonnes résolutions de départ, et surtout faites le bilan de vos efforts. Finies les mauvaises odeurs et la bouche pâteuse au réveil, les aliments ont miraculeusement retrouvé un goût succulent et votre forme physique s'est améliorée. Tout cela sans compter la fierté de vous être débarrassé de vos grisâtres et coûteuses compagnes goudronnées.

Décider d'arrêter de fumer, c'est engager une lutte et, quelque fois, une lutte contre soi-même. Pour en sortir vainqueur, il faut dès le départ être conscient que cela sera bénéfique pour soi. Mais il faut également être conscient que cela ne sera pas toujours facile.

Alors, bon courage et à bientôt... peut-être sur un terrain de golf!

SPÉCIAL D'OCTOBRE

L'excellence

IDÉAL POUR LA CHASSE

INNO FIBRES INC

À PARTIR DE 599.00$

Aussi MODÈLES USAGÉS 1987
pour: • Ford Ranger
• Toyota régulier
• Toyota king-cab

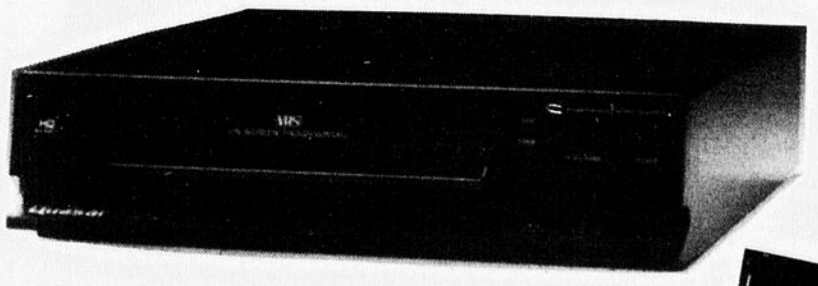
BOÎTES de CAMIONS et TOILES de GARAGE

VENTE NICOL SPORT MATHIEU
9205, BOUL. LACROIX
228 2092

Depuis 21 ans à votre service

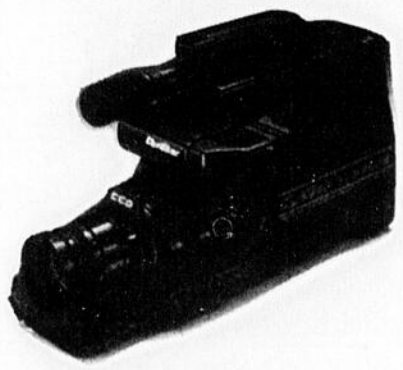
Nous offrons maintenant Quasar à notre clientèle toujours grandissante

LE NOUVEAU VIDÉO COMPACT «QUASAR»



- Nouvelle esthétique compacte
- Accord au quartz de 119 canaux avec séquence de syntonisation automatique
- Programmation avec affichage à l'écran
- Minuterie programmable avec calendrier de référence pour l'enregistrement de 2 émissions sur 1 mois
- Télécommande sans fil à 38 fonctions
- Réglage silencieux audio/vidéo
- Enregistrement différé automatique
- Repérage en accéléré (21 fois la vitesse normale en ultra-longue durée) avec verrouillage
- Arrêt sur l'image
- Éjection après rebobinage automatique/éjection automatique
- Mise en contact automatique/ lecture automatique
- Mise hors contact automatique en mode enregistrement
- Éjection possible avec l'appareil hors contact

MAGNÉTOSCOPES
pour le foyer
à partir de
$499.



Plusieurs autres modèles selon vos goûts et aussi la
CAMÉRA Quasar

TARDIF RADIO T.V.
SERVICE ET RÉPARATION – VIDÉO-TV – SYSTÈME DE SON – ANTENNES: VENTE ET INSTALLATION
8e Rue, Rte Kennedy, St-Côme – Tél.: 685-3035

LE JOURNAL DE MONTRÉAL, LE JOURNAL DE QUÉBEC ET RADIO-CANADA PRÉSENTENT

LE GALA DU PUBLIC

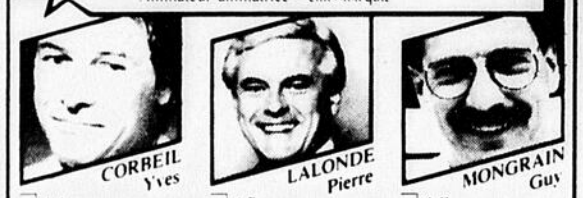
LE MÉTROSTAR 88

Le dimanche 20 novembre 1988 à 20h00 à la télévision de Radio-Canada

BULLETIN DE VOTATION

Cochez une seule case parmi les mises en nomination pré-déterminées par sondage téléphonique. Seuls les bulletins entièrement complétés seront valables*.

4. Catégorie Télévision
Animateur/animatrice — émission quiz



☐ 4.A CORBEIL Yves ☐ 4.B LALONDE Pierre ☐ 4.C MONGRAIN Guy

Autre: _____

8. Catégorie Télévision
Comédienne — téléroman ou mini-série

☐ 8.A BOUCHER Andrée ☐ 8.B LAMER Christine ☐ 8.C LEBLANC Nicole

Autre: _____

1. Catégorie Télévision
Animateur/animatrice — émission d'information/nouvelles

☐ 1.A BRUNEAU Pierre ☐ 1.B DEROME Bernard ☐ 1.C LAVALLÉE Marie-Claude

Autre: _____

5. Catégorie Télévision
Animateur/animatrice — émission de sports

☐ 5.A DUVAL Lionel ☐ 5.B GARNEAU Richard ☐ 5.C RAINVILLE Danièle

Autre: _____

9. Catégorie Chanson
Chanteur

☐ 9.A LAVOIE Daniel ☐ 9.B LOUVAIN Michel ☐ 9.C RIVARD Michel

Autre: _____

2. Catégorie Télévision
Animateur/animatrice — émission magazine

☐ 2.A DESCHATELETS Louise ☐ 2.B DURIVAGE Simon ☐ 2.C MONGRAIN Jean-Luc

Autre: _____

6. Catégorie Télévision
Animateur/animatrice — émission jeunesse

☐ 6.A BENOÎT Michel ☐ 6.B EIKEL Marie ☐ 6.C VOISINE Rock

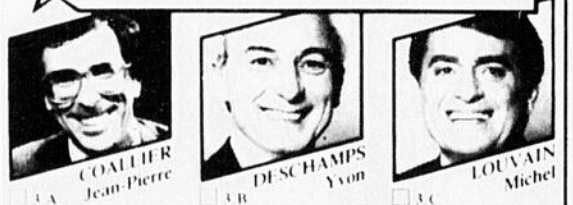
Autre: _____

10. Catégorie Chanson
Chanteuse

☐ 10.A DION Céline ☐ 10.B RENO Ginette ☐ 10.C ST-CLAIR Martine

Autre: _____

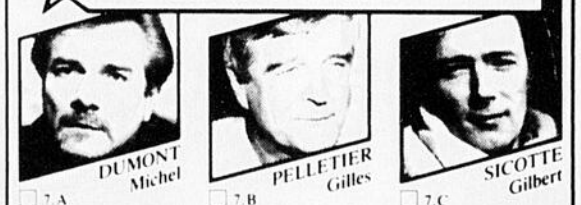
3. Catégorie Télévision
Animateur/animatrice — émission de variétés



☐ 3.A COALLIER Jean-Pierre ☐ 3.B DESCHAMPS Yvon ☐ 3.C LOUVAIN Michel

Autre: _____

7. Catégorie Télévision
Comédien — téléroman ou mini-série



☐ 7.A DUMONT Michel ☐ 7.B PELLETIER Gilles ☐ 7.C SICOTTE Gilbert

Autre: _____

11. Toutes catégories
Groupe ou duo

☐ 11.A DING & DONG ☐ 11.B LE GROUPE SANGUIN ☐ 11.C ROCK ET BELLES OREILLES

Autre: _____

12. Le MétroStar 88

☐ 12.A LAVOIE Daniel ☐ 12.B LOUVAIN Michel ☐ 12.C PELLETIER Gilles ☐ 12.D RIVARD Michel

Autre: _____

13. La MétroStar 88

☐ 13.A DION Céline ☐ 13.B MARJO ☐ 13.C MONDOUX Louise Josée ☐ 13.D RENO Ginette

Autre: _____

Complétez ce bulletin de votation et déposez-le chez votre supermarché Métro ou faites-le parvenir, avant le 29 octobre 88 à minuit, à l'adresse suivante:

Le MétroStar 88
C.P. 355, succursale P.A.T.
Montréal (Québec)
H1B 5K4

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Tél.: ( ) _____ Âge: _____

*** Ce bulletin de votation officiel vous rend admissible au concours "Votez pour vos stars préférées". Ce concours est sous la surveillance du cabinet** Le Groupe Mallette

Règlements officiels disponibles chez votre supermarché Métro.

Seules les émissions en ondes du 1er janvier au 29 octobre 1988 peuvent faire l'objet de la votation.

le journal de montréal

MÉTRO
AU GOÛT D'AUJOURD'HUI

le journal de québec

Radio-Canada Télévision

RÉSEAU TÉLÉMÉDIA

Beauce Nouvelle

Exposition «Haute en couleurs»

De mieux en mieux!

par Jacques Légaré

Cette année, la troisième exposition culturelle «Haute en couleurs» de Beauceville a accueilli environ 2 000 personnes, soit un peu plus que l'an dernier. D'année en année, la popularité de cet événement augmente.

Mme Céline Giroux-Gilbert a présenté des décorations murales pour chambres d'enfants.

À l'issue de l'exposition (qui se déroulait en fin de semaine dernière), la responsable de l'information pour le comité organisateur, Mme Anne Bolduc, se disait fort satisfaite du résultat.

Il n'y a pas que du côté de l'assistance que la situation s'est améliorée. Une subvention (1 200 $) attribuée par le président d'honneur de l'exposition M. Jean Audet et la participation financière de la Caisse populaire (l'exposition se déroulait dans le cadre du 60ème anniversaire de cet établissement) ont permis d'enregistrer un surplus financier. Les Compagnons de Léry, le groupe qui organise l'exposition depuis trois ans, utilisera ce surplus pour préparer l'exposition de l'an prochain. On songe également à aménager un petit entrepôt sur un terrain que les Compagnons possèdent déjà à Saint-Alfred, afin d'abriter des décors de théâtre.

Comme le reste, la vente des billets pour le tirage de trois oeuvres d'art a très bien fonctionné (500 billets vendus). Les gagnants ont été Colette Plante, Andrée Mathieu et Gaby Bolduc, tous trois de Beauceville.

Notons aussi l'implication de MM. Roger Lessard (principal responsable de l'organisation) et Richard Poulin (président des Compagnons de Léry).

Les députés Bernier et Audet (président d'honneur de l'événement) discutent avec M. Lessard.

Le public a apprécié.

Ste-Aurélie

Femmes Chrétiennes

Mercredi le 14 septembre dernier à 20h00, avait lieu au centre municipal, la 1ère réunion mensuelle des Femmes Chrétiennes. Une très belle assistance. Le tout commença par la prière suivie d'un chant. Mot de bienvenue à M. le curé, M. l'abbé Quirion par la responsable, Mme Ange-Marie Morin et remercia toutes les dames pour la belle assistance.

Lecture du procès-verbal de la dernière réunion par la secrétaire, Mme Noëlla Vaillancourt; lecture de la parole de Dieu par Mme Marie-Mance Gilbert "sur le mariage".

Questions pour travail en équipes concernant le mariage, difficultés parfois dans les couples, comment réagir dans certaines situations pour les couples et les enfants. Plusieurs réponses bien intéressantes furent apportées.

M. le curé, notre aumônier compléta ce travail par ses bons commentaires, ses bons conseils toujours bien appréciés.

À la partie récréative, il y eut bingo et quelques prix de présence. Un petit goûter termina cette rencontre toujours bien enrichissante.

À la prochaine réunion en octobre.

•

Chez BM Beau Mar BEAU MAR c'est connu, c'est pas cher!

COUVRE-LITS
Prix Beau-Mar

Simple 152.99 | Double 189.49 | Queen 239.49

Couleurs: blanc, ivoire, pêche, bleu, vert, rose

Beau Mar vend aussi une superbe collection de stores verticaux faits par la compagnie PIERRE PASCAL, propriété de Beau Mar escomptes, une compagnie où on prend soin de la qualité des produits, du travail effectué, de la manutention et nous possédons notre propre camion de livraison. Inutile de vous dire que les stores sont manipulés avec précaution, donc non brisés, non écrasés sous le poids de trop de produits.
De plus, nous vous assurons un service après vente très rapide, car la compagnie PIERRE PASCAL est une industrie située à Thetford Mines.
Chaque store est fait selon vos mesures et vos besoins. Nous pouvons de ce fait même garder nos bas prix et avoir un produit de haute gamme vendu dans nos magasins seulement.

Donc, vous n'avez qu'à venir constater notre grand choix, afin de comprendre pourquoi Beau Mar est si populaire!

Vous voulez des bons prix? Chez Beau Mar, nous les avons...

BM Beau Mar BEAU MAR escomptes
PLACE 90
575, 90e rue, Saint-Georges Est, 228-5909

19, De Coursol
VICTORIAVILLE

997, Notre-Dame Nord
THETFORD-MINES
338-5595

Pour Yves Lessard

Les Beaucerons sont de bonnes victimes

par Jacques Légaré

«Les Beaucerons ont en général de bonnes têtes à caricature», affirme Yves Lessard. Et il sait de quoi il parle!

Caricaturiste attitré de ***L'Éclaireur-Progrès*** depuis sept ans, , le jeune homme de Saint-Victor a en effet torturé les traits de plus d'un Beauceron. Parlez-en aux Bernier, Mathieu, Roy et Dutil, qui ont été ses cibles favorites!

Mais il ne suffit pas de sortir de la Beauce pour échapper au dévastateur crayon du «rat». Les Bourassa, Reagan, Stallone et Ryan ont aussi goûté à sa médecine, pour le plus grand plaisir des lecteurs de ***L'Éclaireur-Progrès***.

Lors du lancement, à Beauceville.

Recueil

Depuis qu'il collabore à notre hebdomadaire, Yves a réalisé plus de 350 caricatures. Il a choisi les 75 meilleures, qui constituent le recueil ***«Made in Beauce»***.

Le document est édité par ***L'Éclaireur-Progrès***, et ses 800 exemplaires sont en vente dans de nombreux commerces de notre région.

Le «rat» est parfois incisif, mais ce n'est pas à cette caractéristique qu'il doit son surnom. En fait , c'est le surnom de son joueur de hockey préféré, Ken Linseman, qui lui a collé à la peau à lui aussi. Il a fait contre bonne fortune bon coeur, et chacune de ses caricatures est ornée d'un petit rongeur...

Ses thèmes préférés: le dossier de l'hôpital, la fusion des deux villes de Saint-Georges, les inondations, et tout ce qui touche la vie quotidienne des Beaucerons.

Son but n'est pas de porter des accusations, mais plutôt de bien «faire voir» la situation. «Aujourd'hui, c'est la génération du visuel, et une caricature frappe souvent plus que l'écrit», dit-il.

Autre livre

Yves est particulièrement sensible au sort des personnes âgées (il travaille lui-même au sein du départemnet de soins prolongés du CHRB, à Beauceville).

Il compte lancer avant le printemps prochain un autre recueil de caricatures, qui jetterait un regard plus attendri qu'humoristique sur la situation de ces personnes. «Une caricature qui porte à réflexion», affirme-t-il.

Un premier recueil de caricatures, pour Yves Lessard.

«Avant de voter, votre nom doit être sur la liste électorale»

Voici comment faire

Les recenseurs d'Élections Canada passeront à votre porte.

Au cours des prochains jours, les recenseurs, représentants officiels d'Élections Canada, frapperont à votre porte pour inscrire sur la liste électorale les noms de tous les Canadiens aptes à voter. Entre le 14 et le 20 octobre ils recueilleront les noms de tous les citoyens canadiens de votre domicile, âgés d'au moins 18 ans.

Leur carte d'identité vous permet de les reconnaître.

Tous les représentants d'Élections Canada sont porteurs d'une carte d'identité afin de les distinguer du personnel des différents candidats. Demandez à voir leur carte et n'hésitez pas à les laisser entrer.

Protégez votre droit de vote.

Votre collaboration vous aidera à protéger votre droit de vote. N'oubliez pas: si votre nom n'est pas sur la liste électorale le jour de l'élection, vous pourriez perdre votre droit de vote.

En région rurale, le processus est différent.

Dans de nombreuses régions rurales, les recenseurs ne se présenteront pas nécessairement à votre domicile pour inscrire votre nom sur la liste électorale. Par contre, ils afficheront une liste dans un endroit public. C'est à vous qu'il revient de vérifier si votre nom paraît sur cette liste. Sinon, il vous faudra communiquer avec le recenseur avant le 2 novembre pour faire ajouter votre nom à la liste.

Votre avis de recensement.

Que vous demeuriez en région urbaine ou en région rurale, une fois le recensement terminé, on vous fera parvenir un avis de recensement.

Cet avis confirme que votre nom est sur la liste électorale. Il inclut aussi la date de l'élection, l'adresse du bureau de vote, le nom de votre circonscription, en plus d'un numéro de téléphone à composer si vous avez besoin de renseignements supplémentaires.

Si vous ne recevez pas cette carte ou si elle comporte quelque erreur, vous aurez l'occasion de corriger ces lacunes pendant la période de révision.

Au cours des prochaines semaines, Élections Canada vous en fera connaître davantage par l'intermédiaire de la radio et des journaux.

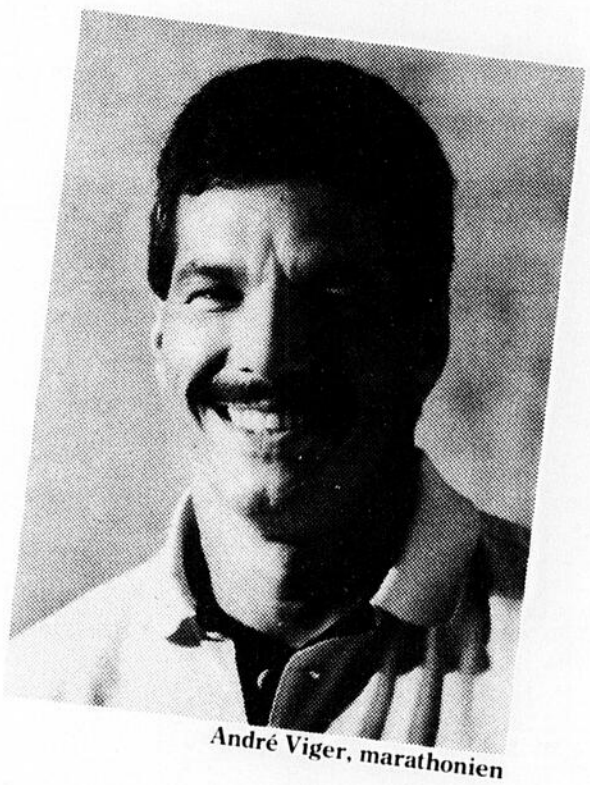
ÉLECTIONS CANADA, source officielle de renseignements sur les élections.

Élections Canada, organisme non partisan, assure la conduite et la coordination de toutes les élections fédérales au pays. Élections Canada, qui n'est affilié à aucun parti politique, protège le droit de tous les Canadiens à une participation libre et privée dans le processus électoral.

ÉLECTIONS CANADA, UN ORGANISME NON PARTISAN RESPONSABLE DES ÉLECTIONS FÉDÉRALES.

Le recensement aura lieu du 14 au 20 octobre.

Andrée Boucher, comédienne



André Viger, marathonien

ELECTIONS CANADA

ÉLECTIONS CANADA, AU SERVICE DE VOTRE DROIT DE VOTE

«Le Temps d'une paix» présenté à Saint-Éphrem

par Simon Busque

La troupe, Les Fous-Follets de Saint-Benoît, présentera la célèbre pièce de théâtre «Le Temps d'une paix», version hilarante, samedi le 15 octobre prochain à l'école Curé-Beaudet de Saint-Éphrem à compter de 20h30.

Le public pourra renouer connaissance avec Rosanna, Ti-Coune, Mémère Bouchard et les nombreux autres personnages de la célèbre série télévisée.

Bien sûr, l'humour sera à l'honneur au cours de cette soirée. Sept comédiens seront sur scène et vous promettent du rire garanti.

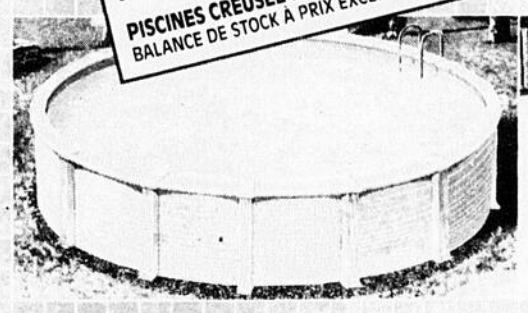
Le tout est organisé par le Club Optimiste de Saint-Éphrem et les billets sont déjà en vente auprès des membres. Les amateurs d'humour se donnent donc rendez-vous à Saint-Éphrem samedi.

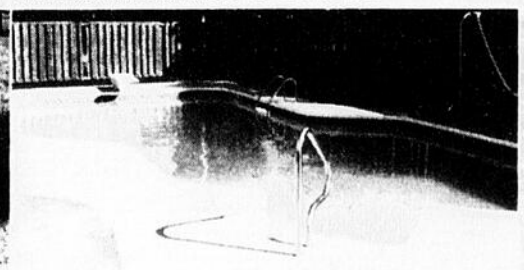
La pièce de théâtre, «Le Temps d'une paix», sera présentée à l'école Curé-Beaudet de Saint-Éphrem samedi le 15 octobre à 20h30.

CITADELLE

PLAN MISE DE CÔTÉ

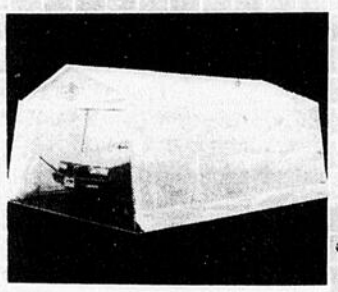
PISCINES CREUSÉE ET HORS-TERRE.
BALANCE DE STOCK À PRIX EXCEPTIONNELS.





PISCINE CREUSÉE
Plan mise de côte ou installation immédiate si désirée.
Payez seulement en JANVIER 1989. (20 % de dépôt à l'achat)

PISCINE HORS-TERRE
Protegez-vous des augmentations, bénéficiez d'un super rabais.
Payez seulement en MAI 1989. (20 % de dépôt à l'achat)



ACHETEZ MAINTENANT et ÉCONOMISEZ

SPA PORTATIF
Balance de stock
en liquidation à partir de **2999$.**
Disponible en plusieurs formats et couleurs.
Les spas portatifs CITADELLE sont idéals pour l'installation intérieure.

Toile et ballon d'hivernement
La meilleure qualité sur le marché en **super spécial.**

EN SPÉCIAL

Trousse de fermeture pour piscine
Cette trousse contient tous les produits chimiques nécessaires à la fermeture de votre piscine.

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

ST-GEORGES DE BEAUCE
(Notre-Dame des Pins)
4160, Rte Kennedy
774-9514

CENTRE CITADELLE

Lundi au mercredi de 9 h 00 à 18 h 00 — Jeudi et vendredi de 9 h 00 à 21 h 00
Samedi de 9 h 00 à 17 h 00

LE MEILLEUR RADIAL D'HIVER DE GOODYEAR
À PRIX PLUS BAS QUE JAMAIS

En ce moment, nous offrons le radial d'hiver F32-S de Goodyear à prix plus bas que jamais. Ce pneu est construit pour toutes les conditions de conduite de l'hiver. Vous économiserez en achetant le radial d'hiver F32-S dès aujourd'hui chez **LES PNEUS J.G. MORIN et JOS ST-HILAIRE**

RADIAL À GLACE F32-S DE GOODYEAR
P155/80R13 À PARTIR DE **57,95**

F32-S, FLANC BLANC

DIMENSION	PRIX DE SOLDE	DIMENSION	PRIX DE SOLDE
P165/80R13	**65,95 $**	P195/75R14	**79,95 $**
P175/80R13	**71,95 $**	P205/75R14	**83,95 $**
P185/80R13	**74,95 $**	P205/75R15	**88,95 $**
P185/70R14	**86,95 $**	P215/75R15	**92,95 $**
P205/70R14	**94,95 $**	P225/75R15	**96,95 $**
P185/75R14	**76,95 $**	P235/75R15	**102,95 $**

NOMBRE LIMITÉ

LES PNEUS J.G. MORIN INC.
St-Côme, Beauce – **685-3555**

JOS ST-HILAIRE INC.
11915, 2e Av., St-Georges Est
228-8871

GOODYEAR
LE SOLDE SE TERMINE LE (DATE)

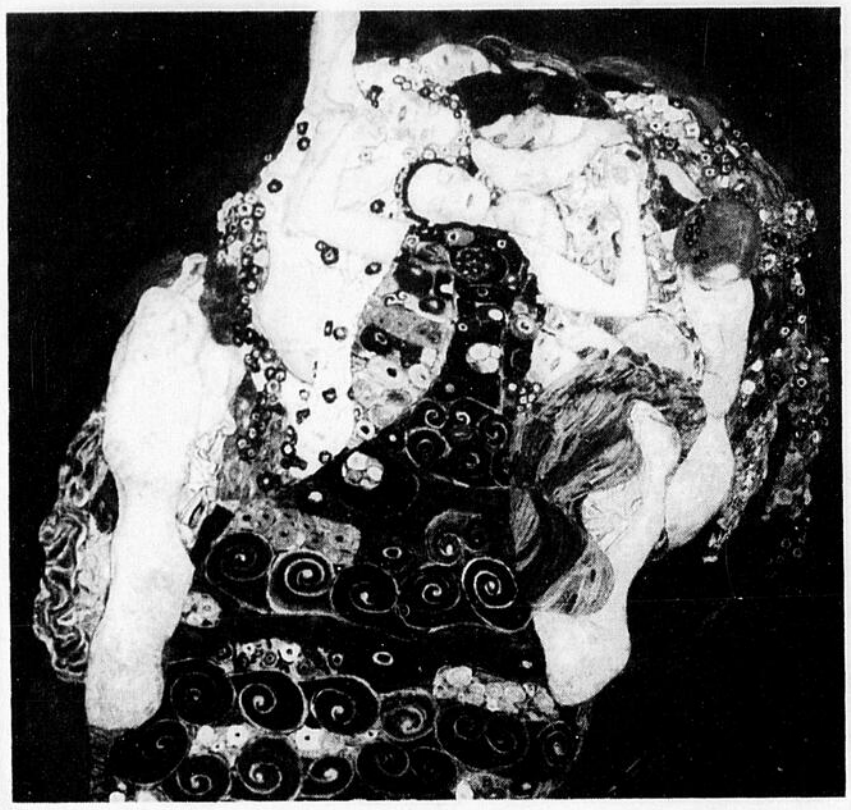
Comptez sur nous.

Jusqu'au 20 novembre

Les grands maîtres de la peinture moderne au Musée de Québec

par Simon Busque

Depuis le 30 septembre dernier et ce, jusqu'au 20 novembre prochain, le Musée de Québec est le site d'une exposition d'oeuvres d'art de la prestigieuse collection de la Galerie nationale de Prague en Tchécoslovaquie.



La «vierge» de Gustav Klimt, une huile sur toile de 190 par 200 centimètres, une oeuvre à voir au Musée du Québec.

Cette exposition regroupe pas moins de 60 oeuvres créées par 33 artistes, la plupart d'entre elles n'ayant jamais été montrées en Amérique du nord avant leur présentation au Guggenheim Museum de New-York au cours de l'été. Fait à signaler, Québec est la seule ville au Canada à accueillir cette prestigieuse exposition.

Les adeptes de l'art moderne pourront ainsi voir des oeuvres de peintres aussi réputés que Gauguin, Matisse, Picasso, Seurat, Kokoschka, Kupka, Chagall, Klimt et plusieurs autres. C'est d'ailleurs ce qui fait dire au personnel du Musée de Québec «qu'il s'agit d'un des événements culturels des plus important à n'avoir jamais été présenté à Québec».

Le tout a nécessité des investissements de plus de 500 000 $ mais on estime les retombées à plus de quatre millions de dollars si l'objectif de 60 000 visiteurs est atteint.

L'horaire

Étant donné l'importance de l'exposition, le Musée de Québec s'est vu quelque peu obliger de modifier son horaire. Ainsi, le Musée sera ouvert de 10h00 à 18h00 les dimanches, lundis, mardis et jeudis, les derniers visiteurs étant admis à 17h00. Le mercredi, le Musée sera ouvert de 10h00 à 22h00 et les vendredis et samedis de 10h00 à 21h00.

On peut réserver par téléphone au 643-2619 ou encore se procurer des billets au Musée de Québec ou au réseau Billetech de Québec. Les billets sont en vente au coût de 5 $ pour les adultes et de 3.75 $ pour les personnes de 65 ans et plus, les personnes handicapées et les étudiants de 14 ans et plus. L'entrée est libre pour les enfants de 14 ans et moins et les groupes scolaires du primaire et du secondaire.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer puisqu'il s'agit d'une occasion unique pour vous de pouvoir admirer des oeuvres d'une telle qualité.

NOUVEAUTES

LES SURPRISES DE LA VIE

Une comédie légère pour toute la famille, est-ce que cela existe encore? Paramount et Le Groupe Malofilm disent oui en lançant simultanément en anglais et en français, le 28 septembre, She's Having a Baby et sa version française, LES SURPRISES DE LAVIE.

L'histoire est assez simple: l'an dernier, à la même époque, Jake et Kristi étaient simplement deux adolescents turbulents follement amoureux l'un de l'autre. Aujourd'hui, ce sont des adultes mariés en voie de traverser une phase de transition. Leurs rêves d'une vie parfaite dans une maison parfaite se sont transformés en une série de cauchemars maritaux loufoques. Et maintenant, Kristi vient d'apprendre ce que sont vraiment LES SUPRISES DE LA VIE: elle attend un enfant!

Kevin Bacon et Elizabeth McGovern jouent les rôles de Jake et Kristi, un petit couple parfait dans un monde qui est bien loin de l'être lui! Leurs solutions parfaitement irréalistes à des problèmes bien réels font du film LES SURPRISES DE LA VIE une parodie émouvante et très drôle de la recherche du bonheur.

THE SERPENT AND THE RAINBOW

(version française)

Wes Craven (A Nightmare on Elm Street) a réalisé ce film terrifiant, un voyage cauchemardesque dans le monde fantastique et implacable du vaudou.

Un anthropologue de Harvard est envoyé à Haïti pour y découvrir une poudre étrange qui, dit-on en plus d'avoir des effets médicaux remarquables a le pouvoir de ramener les morts à la vie. D'abord incrédule, le scientifique cynique se lie d'amitié à une belle psychiatre qui l'aide dans son travail qui capte l'attention d'un chef de police secrète malveillant qui utilise la drogue à ses propres fins meurtrières.

À mesure que la recherche rapproche le chercheur de la source de cette poudre, il entre dans le monde rarement exploré des enfers où se côtoient morts vivants, rites sanguinaires et sortilèges anciens. Réalisé d'après l'expérience vécue de WADE DAVIS et filmé sur place à Haïti, il s'agit d'une excursion à faire glacer le sang dans les veines dans le monde de la magie noire et du surnaturel.

54 CLUBS AU QUÉBEC

Le Club International Vidéo Film

12179, 1re Ave, Est, Saint-Georges
228-3328

FRANCHISES DISPONIBLES (514) 628-1910 1-800-361-9156

La Beauce c'est branché!

Avec Cantel, les gens qui bougent de Québec étaient déjà branchés sur le réseau de téléphonie cellulaire le plus vaste au Canada. Bientôt, ce sont les gens qui bougent de la Beauce qui seront branchés sur le réseau le plus vaste de la région.

Avec un téléphone cellulaire Cantel, vous pouvez gardez le contact jusqu'à Québec, et de là, vers toutes les autres grandes villes. Vous resterez aussi branchés jusqu'au Mont Ste-Anne sur la rive nord et jusqu'à Montmagny sur la rive sud.

Et ça ne fait que commencer! Chez Cantel, nous sommes présentement en pleine expansion. Nous multiplions nos sites cellulaires, nous étendons notre couverture régionale et nous ajoutons des canaux par centaines à notre réseau.

Dans un domaine qui connait actuellement une incroyable poussée de croissance, Cantel fait ce qu'il faut pour garder son avance et mériter la clientèle des gens qui bougent de la Beauce.

...LA BEAUCE C'EST COUVERT!

CANTEL

La compagnie de téléphone pour les gens qui bougent MD

1-800-361-5410

Cassonade en spectacle au 'Fred'

Ex-compère de Plume Latraverse et héritier musical de Welly Lamothe, Steve Faulkner, donnera un spectacle au bar Chez Frédéric, le mercredi 19 octobre à 21h00.

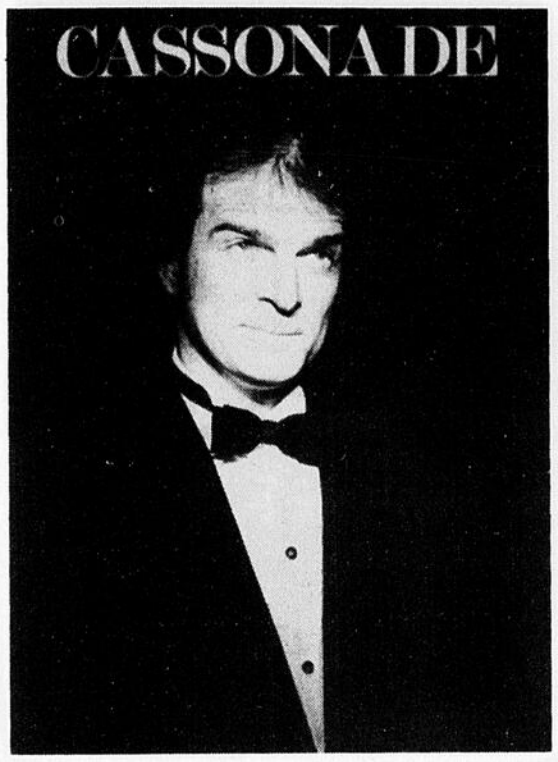
par Michel Roy

Cassonade, c'est un peu beaucoup l'anti-star; il aime faire de la chanson, il aime en vivre mais surtout être très près de son public.

Ses paroles sont pour cela très directes, et il excelle à faire réagir son auditoire. C'est d'ailleurs quand «ça brasse» que Faulkner donne le meilleur de lui-même.

Le spectacle est une production de Kaïlane-Impulsion, dont le porte-parole est l'hommes d'affaires Pierre Poulin de Saint-Georges. M. Poulin nous indiquait la semaine dernière que le spectacle de Cassonade pourrait être le premier d'une série. Selon lui, le mercredi est la soirée idéale pour présenter des shows de ce genre au Fred.

Cassonade sera seul sur scène, s'accompagnant au piano et à la guitare. Pour les gens qui ne le connaissent pas, disons que sa musique est «à cheval» entre le country et le rock. Ses textes, d'un réalisme cru, sont souvent très drôles, parfois d'une poésie désarmante. Un phénomène qui ne laissera personne indifférent.



Arts et spectacles:

Le babillard

SPECTACLES

*** **À l'auditorium du Séminaire de Saint-Georges:**

-Le dimanche 9 octobre (20h00), **Claude Barzotti** fera vibrer les coeurs avec son tour de chants tendre et romantique. Ses admiratrices pourront donc se reprendre pour l'an dernier, alors que le Rital avait dû annuler son spectacle pour des raisons de santé.

-Le samedi 15 octobre (20h30), les amateurs de musique classique apprécieront la musique de chambre du**Quatuor des violons du Roy**, formé de violonistes de l'Orchestre symphonique de Québec. Inf.: 228-7446.

-Le jeudi 20 octobre, les amis des **Grands explorateurs**goûteront «Sahara plein sud» d'Alain St-Hilaire, qui a partagé la vie des hommes du désert.

*** **À l'École Curé-Beaudet de Saint-Éphrem:**

-La troupe **Les Fous-follets** de Saint-Benoît présente «Le temps d'une paix», une version théâtrale hilarante de la célèbre série télévisée, le samedi 15 octobre (20h30). Les billets sont en vente auprès des membres du Club Optimiste de Saint-Éphrem, organisateur du spectacle.

***Au Bar Chez Frédéric, de la 1ère Avenue à Saint-Georges:**

-Les productions Kaïlane et Impulsion présentent **Steve Faulkner, alias Cassonade,** le mercredi 19 octobre (21h00). Cassonade est un vrai de vrai, un authentique qui sera sûrement apprécié des Beaucerons. Les billets sont en vente chez Kaïlane.

UNE CASCADE DE RIRES !

MIDNIGHT RUN

Du résalisateur de "LE FLIC DE BEVERLY HILLS"

DeNiro et Grodin sont sensationnels !

UNE HISTOIRE INVRAISEMBLABLE. Dans Midnight Rught, Robert de Niro gagne sa vie en attrapant ceux qui ne remboursent pas le cautionnement versé pour eux par un prêteur. Il est sur un gros gibier, un comptable (Charles Grodin) qui a "chipé" 15 millions $ à la pègre et les a distribués au plus démunis. De Niro le retrace avant les flics, la pègre et le FBI. Tous ces tueurs les attendent à l'aéroport . . . mais ils ne sont pas là. Grodin a la phobie de l'avion, le voyage s'est effectué par terre, en train, en autobus, en bagnole, en camion. Cette comédie devient alors innéverrable.

Tom Cruise
Cocktail
EN VERSION FRANÇAISE
Lorsqu'il sert, il est roi
LA VEDETTE DE TOP GUN DE RETOUR
En 3e SEMAINE
$3.00 MERCREDIS
POUR EN SAVOIR PLUS SUR LE CINEMA REGARDEZ "UN PEU DE TOUT" avec Jean Guy Roy Lun.: 17h00 - Merc.: 17h30 CANAL 2 (T.V. locale)

2e FILM
"MISSION: S.A.U.V.E.T.A.G.E."

SALLE 1 Repr. soir: 7h Dim. p.m.: 1h15

EDDIE MURPHY
Cet été, le PRINCE AKEEM DÉCOUVRE L'AMÉRIQUE

En 4e SEMAINE
UN PRINCE A NEW YORK
V.F. de COMING TO AMERICA
2e FILM
LES SURPRISES DE LA VIE
Un regard comique sur la vie conjugale.
KEVIN BACON ELIZABETH McGOVERN
SALLE 2 1 repr.: 7h30 Dim. p.m.: 1h30

228-7540 au CINEMA ST-GEORGES VEND. À JEUDI 14 au 20 oct.

Merveilleux, chaleureux et drôle !"
"Un film No. 1 + ! C'est palpitant... passionnant et drôle ! DeNiro et Grodin sont superbes !"
- Gene Siskel, Siskel & Ebert
"La meilleure équipe depuis 'L'Arnaque'. DeNiro et Grodin sont fantastiques !"
- Pat Collins, WWOR-TV

En 2e SEMAINE
MIDNIGHT RUN
ROBERT DE NIRO CHARLES GRODIN
EN VERSION FRANÇAISE
2 REPRÉSENTATIONS 7h15 et 9h30
SALLE 3 Dim. p.m.: 1h15

La boîte à disques

par MICHEL ROY

Le disque de la semaine: Quelque chose de nouveau se produit sur la scène rock canadienne: les Northen Pikes, une formation de quatre musiciens sortis de Saskatoon. Sans renouveler le genre, les Pikes abordent le rock avec une touche très personnelle, due en grande partie au leader et bassiste Jay Semko. Ce dernier a signé 6 des 10 chansons de ce nouvel album, **Secrets Of The Alibi**.

Semko est un bassiste de talent, et c'est lui qui anime la section rythmique très solide du groupe. Mais la guitare du soliste Bryan Potvin, omniprésente, donne à la musique ses colorations particulières.

À en juger par l'énergie que la compagnie de disques consent au groupe, les Northen Pikes pourraient bien devenir la référence internationale du rock canadien-anglais. J'ai aussi pour vous le premier album des Pikes, sorti en 87, moins solide que le second, mais où on devinait bien le germe de ce qu'ils allaient devenir. À découvrir.

The Northen Pikes. Secrets Of The Alibi. Virgin Records. VL 3041.

The Northen Pikes. Big Blue Sky. Virgin Records. VL 3001.

Règlements du concours: À chaque semaine, envoyez vos bulletins pour participer au tirage du mois, comprenant un assortiment de disques. UNE SEULE PARTICIPATION PAR PERSONNE PAR SEMAINE EST ACCEPTEE. Ecrivez à: La Boite à disques, 12 625, 1ère Avenue, Ville St-Georges, G5Y 2E4. Ou déposez vos lettres dans la boite à courrier à l'avant de nos bureaux. Pour réclamer vos disques, présentez-vous à nos bureaux aux heures normales.

St-Alfred St-Alfred St-Alfred

Bonjour, après un laps de temps et des vacances finies, nous voilà de retour. J'espère que tous les vacanciers ont du être contents cette année parce qu'ils ont eu du beau temps chaud et ensoleillé, tant mieux pour eux. Ce n'est pas comme nous, mères de famille, ménagère à plein temps, les vacances n'ont pas paru. Là, commençons par les professeurs et écoliers qui en ont eu plus longtemps, deux mois bien mérités, alors nous devons y mettre plus d'ardeur. Il y a les gens de la construction, les gens de la manufacture, les chauffeurs de camion et j'en passe, de peur de ne pas tous les énumérer. Disons à tous et à toutes, prenons notre courage et allons de l'avant. Ça prend beaucoup de courage pour recommencer, quand dites-vous? À commencer à partir du 1er septembre, les mouvements se sont mis en marche aussi telle que l'âge d'or, les dames fermières, conseil de la pastorale, conseil du comité missionnaire et que sais-je? D'autres organisations sont à étudier disons-nous "À Saint-Alfred, ça marche."

Je reviens à nos petits enfants de 4, 5 et 6 ans, ça me fait penser aux petits oiseaux du mois de mai et juin qui sortent de leur nid pour apprendre à voler de leurs propres ailes. C'est touchant n'est-ce pas.

Décès

Est partie à la rencontre du Seigneur pour une vie nouvelle, le 3 septembre 1988, Dame Jeanne Veilleux de Québec, autrefois de Saint-Alfred. Elle était l'épouse de feu Rémi Poulin. Elle était âgée de 66 ans et quelques mois. Ses funérailles ont eu lieu à Saint-Alfred le 5 septembr 1988. Mme Veilleux était la belle-soeur de Mmes Évelyne Poulin et Marguerite Poulin.

Aux familles éprouvées par ce deuil, nos plus sincères condoléances.

L'Éclaireur-Progrès
votre hebdo du
MERCREDI

Des «pros» du violon

par Jacques Légaré

Avec le Quatuor des Violons du roy, ce sont quatre solides interprètes que le public beauceron pourra voir et entendre, samedi prochain à l'auditorium du Séminaire.

En fait, le quatuor est formé de deux violons (Caroline Dubé et Nicole Trottier), un violon alto (Éric Soucy), et un violoncelle (Marc Grenon). Après avoir complété leurs études musicales, chacun de ces artistes est allé parfaire son apprentissage auprès de grands maîtres en Europe ou aux États-Unis. Ils sont tous quatre membres de l'Orchestre symphonique de Québec.

C'est d'ailleurs un concert «Mozart» de l'orchestre symphonique qui a marqué le point de départ du quatuor. Les quatres musiciens avaient alors agi comme solistes et on décidé de renouveler l'expérience en dehors du cadre de l'orchestre.

Samedi prochain (20h30), ils exécuteront des pièces de Mozart, Haydn et Walton.

Caisse Populaire
l'Assomption, Beauce
12425, 1re Avenue, St-Georges Est - 228-5526
CAPITAL SOCIAL, limité à $5,000.00, passe à...
$10,000.00
L'an dernier, l'intérêt versé a été de 9%
"Des gens en mouvement"

Préservez vos mains!

par Maya HONEIN

Les mains sont la partie du corps la plus utilisée et la plus menacée. Rien ne leur est épargné: rides, taches, flétrissements, dessèchements et souvent ongles maltraités.

Les crèmes pour les mains, de plus en plus protectrices, copient celles du visage. Elles hydratent et adoucissent tout en prévenant les flétrissements et les taches brunes. Certaines réussissent même à adoucir la peau des coudes et des genoux.

Plus ces crèmes sont légères et moins vous sentirez vos mains grasses. De toute manière, pour ne graisser ni vos paumes, ni vos doigts, l'idéal serait de déposer la crème sur le dessus des mains et de les frotter dos à dos. Elles recevront ainsi l'hydratation nécessaire et suffisante et seront protégées pour le restant de la journée.

Il existe aussi toute une gamme de produits pour entretenir les ongles. Les anticuticules servent à assouplir l'ongle. Ils préviennent aussi la formation ou la propagation des fines peaux à la base de l'ongle. Quant aux durcisseurs, ils renforcent les ongles fragiles, mous, cassants ou qui se fendent. Généralement de couleur neutre, ils s'appliquent comme base ou tout simplement en couche protectrice. Les réparateurs, quant à eux, restaurent les ongles cassés, fendus ou abîmés. En fait, ils épargnent bien des troubles.

Il est aussi nécessaire de limer régulièrement les ongles. De préférence en ovale et avec une lime de carton. Les dissolvants devront être gras afin de protéger l'hydratation naturelle de l'ongle.

Non seulement, il est important de soigner mains et ongles avec des produits spécifiques. Mais, il faut prendre l'habitude de le faire régulièrement. Leur apparence impeccable en dira long sur vous!

EPICERIE GENESSE ENR.
18025, 23e Avenue,
Saint-Georges Est, Beauce
228-5408

ESSUIE-TOUT	SOUPES AUX TOMATES	DÉTERGENT À VAISSELLE
		1 litre
79¢	3/99¢	1.39

TOMATES "Aylmer"	JUS DE TOMATES	PAIN SANDWICH	CHIPS
28 onces	19 onces		200 grammes
89¢	2/99¢	1.09	99¢

LA CORPORATION DE L'AUDITORIUM
présente

"OCTOBRE 1988"

LE 15 à 20:30 heures

Musique classique

"Le Quatuor des Violons du Roy"

Caroline DUBÉ, 1er violon
Nicole TROTIER, 2ième violon
Éric SOUCY, Alto
Marc GRENON, Violoncelle

Le Quatuor à cordes des Violons du Roy est formé de solistes de chambre "Les Violons du Roy". Réunis à la faveur d'un Concert Mozart présenté dans le cadre de la saison régulière 87-88 de l'orchestre, ils n'ont cessé de travailler ensemble depuis. Ses membres sont issus du Conservatoire de musique et de l'École de musique de l'Université Laval et ont poursuivi leurs études auprès de grands maîtres tant en Europe qu'aux États-Unis. En plus de travailler le répertoire traditionnel du quatuor à cordes, ils s'associent à l'occasion et avec beaucoup de plaisir d'autres musiciens pour explorer d'autres domaines de la musique de chambre.

AU PROGRAMME:
F.J. HAYDN
W.A. MOZART
Sir W. WALTON

À l'entrée: 11 $ + Billetterie 1 $

LE 20 a 20:00 heures

ABONNEZ-VOUS AU PRIX SPÉCIAL ET OBTENEZ 1 CINÉ-SPECTACLE GRATUIT

	PRIX SPÉCIAL
—ADULTES incluant: -Les 6 spectacles -Les frais de billetterie	40,00$
—MOINS DE 18 ANS incluant: -Les 6 spectacles -les frais de billetterie	25,00$

—BILLETS INDIVIDUELS
5,50 $ pour moins de 18 ans
7,00 $ entrée régulière
(frais de billetterie de 1,00 $ en sus)

Abonnement disponible jusqu'au 15 octobre

LE 29 à 20:30 heures

Bonne Fête, Curé Paul
de Yves Étienne Banville

Le curé Paul Fafard fête aujourd'hui son 30ième anniversaire de vie sacerdotale. Trente ans qui ont passé trop vite. Trente ans qui nous ont tous marqués, sans le savoir.
Un personnage attachant, tendre et passionné. Un personnage humain, drôle et déchaîné. Passionné par la soutane, le latin, la grand-messe, le grégorien.
C'est au rythme endiablé de ce spectacle que le bon curé Paul nous dévoile sans pudeur les mystères de sa vocation.
Ses ambitions secrètes! Ses sermons mémorables, délirants, historiques!
Sa hantise du communisme athée! Sa sainte horreur des messes à gogo!
Le curé Paul a encore un aveu à vous faire.
Un aveu insoutenable...
Une confession inoubliable...
Mise en scène: Bernard Lavoie
"Claude Guay offre un one-man show d'une générosité magistrale".

À NE PAS MANQUER

À l'entrée: 15 $ + Billetterie: 1 $
Abonnement disponible jusqu'au 27 octobre

Billets de Nordiques en vente également

Pour informations et réservations
la Billetterie **228-7446**
VISA ACCEPTÉ VISA

HEURES D'OUVERTURE: Mardi au ven.: 11h00 à 13h30 et 14h00 à 16h30 – Lors des spectacles en fin de semaine: le samedi de 14h à 16h – Le soir des spectacles: OUVERT

T.V. Communautaire

CANAL 2

PROGRAMMATION DE LA TÉLÉVISION LOCALE DE SAINT-GEORGES

MERCREDI 12 OCTOBRE:
09h30: Les informations locales et régionales
10h00: Denis Lacombe reçoit Claude Couture
10h30: En ondes
11h00: Pause-Santé (recettes spéciales)
17h00: Au 100 Tuple
17h30: Un peu de tout avec Jean-Guy Roy (cinéma et livres)
18h00: Les 20 ans du Palais des Sports de Saint-Georges
18h30: Accueil-Amitié avec Marie Boucher (Prévention du suicide)
19h00: Les découvertes Country avec Magella, Le Beauceron et Monique Gadouas.

JEUDI 13 OCTOBRE:
17h00: Que dit la Bible?
17h30: La touche culinaire (recettes)
18h00: L'art en coulisse
18h30: La Cité Écologique avec le Docteur Roland Albert
19h00: L'heure de pointe avec Guy-Paul Côté
19h30: Défilé de mode de la SIDAC Plaza Chaudières

VENDREDI 14 OCTOBRE
09h30: Pico-Clip (émission pour enfants)
10h00: Super-Écran avec Serge Beaulieu et Jean-Guy Roy
10h30: Accueil-Amitié avec Marie Boucher
11h00: Tour de Ville: les 20 ans de carrière du directeur de la Sûreté Municipale, M. Carol Morin
17h00: Accueil-Amitié
17h30: Complicité avec Sylvie Rousseau
18h00: Des rêves et des voyages
18h30: Les 20 ans du Palais des Sports
19h00: Pause-Santé
19h30: Défilé de Mode du 10e anniversaire de Place Centre-Ville

LUNDI 17 OCTOBRE:
09h30: Pico-Clip
10h00: Que dit la Bible
10h30: La touche culinaire
11h00: La Cité Écologique
17h00: Un peu de tout (chroniques de livres et cinéma)
17h30: L'heure de pointe avec Guy-Paul Côté
18h00: Les informations locales et régionales avec Jean-Guy Roy (pour voir l'actualité beauceronne en images)
18h30: Complicité avec Sylvie Rousseau

MARDI 18 OCTOBRE
17h00: Métaphysique appliquée (relaxation)
17h30: Les informations locales et régionales
18h00: Tour de Ville (Spécial: Coiffure pour hommes, Salon Michaël)
18h30: La loi pour vous (informations juridiques)
19h00: Parade de Mode des Mar- "LE CANAL 2, LE REFLET DE NOTRE RÉGION"

CARTES PROFESSIONNELLES

Administration

Létourneau et Ass. consultants inc.
GESTIONNAIRES CONSEILS
Maurice Bouchard
Jean-Guy DeBlois
Laurence Létourneau
11165, 2e avenue, St-Georges, Beauce, P.Q. G5Y 1V9 418-228-9761

André Thibaudeau, c.a. directeur
Edouard Jacques, ing. ind.
Jean-Marie Labrecque, m.b.a.
Jacques McCollough, tech.
Marc Tremblay, avocat
Jean-Guy Jacques, f.c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a.
LES CONSEILLERS Samson Bélair INC
Ressources financières, développement organisationnel, marketing, production...
11400, 1re Avenue, suite 111, St-Georges, G5Y 5S4 (418) 228-6676
269, 3e Avenue, Lac Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921
Bureaux à: Ste-Justine, Beauceville et St-Ephrem
BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA
Deloitte/Samson
Membre de Deloitte Haskins & Sells International

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie consultez SUN LIFE DU CANADA
RODRIGUE BÉGIN
ASSUREUR VIE
745, 11e rue, ST-GEORGES OUEST
Tels Bureau: 228-8848
Rés.: 228-2770

AUDIOPROTHESISTE

Martin Cousineau
AUDIOPROTHÉSISTE
Spécialiste en prothèses auditives
635, 12e rue, Saint-Georges-Ouest - 228-2970

Avocats

Beauceville, Tels.: (418) 774-9841
(418) 774-9842
CLICHE & SYLVAIN
avocats et procureurs
ME DANIEL CLICHE
ME MARIO SYLVAIN
C.P. 459 - Centre Commercial, BEAUCEVILLE-EST, Beauce, G0M 1A0

Nous acceptons l'aide juridique
Mes deblois & garneau
avocats
11535, 1re Av. (suite 505) St-Georges Est, Beauce
C.P. 398, G5Y 5C8
Bur.: (418) 228-8055
Me Marcel Deblois rés.: 227-1155
Me Gabriel Garneau rés.: 228-8597

LOUIS-CLÉMENT FERLAND
AVOCAT & PROCUREUR
150 sud, Notre Dame, Ste-Marie, Beauce, G6E 3B9
Tél.: (418) 387-6628

CLICHE LABBÉ COUTURE & LÉTOURNEAU
AVOCATS
833, av. du Palais, St-Joseph, Beauce
Bur.: (418) 397-5295
215, 2e Avenue, Lac Etchemin
Bur.: 625-1252
Me Nicolas Cliche Rés.: (418) 397-5376
Me Hugues Labbé Rés.: (418) 464-2271
Me Hubert Couture Rés.: (418) 387-6080
Me Yves Létourneau Rés.: (418) 625-1252

Cliche Laflamme Loubier
AVOCATS
109, rue Verreault, St-Joseph, Beauce
Tél.: 397-5264
Paul Laflamme Rés.: 397-6496
Richard Cliche Rés.: 397-5149
Diane Loubier Rés.: 227-1267

tél.: (418) 228-2074
Les Avocats Thibaudeau & Samson
BERNARD THIBAUDEAU, B.A., LL.L.
FRANÇOIS SAMSON, D.E.C., LL.B.
12045, 1re Av., Ville St-Georges, Bce-Sud, Qué. G5Y 2E2

Lebel & Poirier
AVOCATS
Guy Lebel et Jérôme Poirier
11720, 1re avenue, Saint-Georges, Bce, G5Y 2C8 — Bur.: 228-3123

Me Michel Morin
Avocat
2300, boul. Dionne, St-Georges Ouest, Beauce, P.Q.
Bur.: 228-1564
Rés.: 228-9841

PARENT, DOYON, RANCOURT et TURCOTTE
AVOCATS
11660, 1re av., St-Georges Est, Beauce
Tél.: (418) 228-8881 ou 228-1773
Gérard Parent, b.a., l.l.l.
Roger Doyon, b.a., l.l.l.
Etienne Parent, d.e.c., l.l.b.
Jean-Denys Rancourt, d.e.c., l.l.l.
Jean-Robert Turcotte, b.a., d.a.a., l.l.l.

Me Raymond Lessard
AVOCAT et PROCUREUR
12285, 1re avenue, St-Georges Est
Tél.: 228-8864

Clinique

CMI Clinique de médecine industrielle de Beauce enr.
Clément Morin, md
Berthier Bourque, md
- Expertise médicale
- Gestion d'absentéisme
- Évaluation
  - pré emploie
  - en cours d'arrêt de travail

102, 18e rue, suite 203
Ville St-Georges Ouest
Beauce, G5Y 4T9
(418) 228-6820

Comptables agréés

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Comptables agréés
11289, 1ère avenue
St-Georges, G5Y 2C2
(418) 228-3308
Raymond Renaud, C.A.
Monique Jacob Renaud, C.A.
Raymond Poulin, C.A.
Aline Drouin Rodrigue, C.G.A.
Nicole De Roy, C.A.
Réjean Morin, B. Comm.
Clermont Dubé, C.G.A.
638, boulevard Renault
Beauceville, G0S 1A0
(418) 774-9833
Raymond Fortin, C.A.
83, boulevard Ste-Famille
St-Ephrem, G0M 1R0
(418) 484-5690
Claude Rodrigue, C.A.
Anne Boucher, C.A.
La Guadeloupe
(418) 458-3310
Courcelles
(418) 483-5353
Bureaux également à St-Joseph, Ste-Marie et dans les principales villes du Québec.
Représentation nationale et internationale.

Létourneau et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
Lawrence Létourneau, C.A.
Raymond Fortin, C.A.
Jean-Claude Veilleux, C.G.A.
Florent Boutin, C.G.A.
Normand Rodrigue, C.G.A., R.I.A.
Maurice Bouchard, C.G.A., R.I.A.
Jean-Guy Deblois, C.G.A.
Julien Bolduc, C.G.A.
Gaétane Gosselin, C.G.A.
Claude Arguin, Bac. adm.
Denis Drouin, Bac. adm., G.I.S.
Jean Cloutier, ing., f.
11165, 2e Avenue, St-Georges, Beauce (Qué.) G5Y 1V9 418-228-9761

Delisle Quesnel Veilleux Paquet Pelchat
COMPTABLES AGRÉÉS
ROBERT DELISLE, C.A.
MARIO QUESNEL, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
MICHEL PAQUET, C.A.
HENRI-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
DANIEL GAGNON, C.A.
11660, 1ère avenue, Ville St-Georges Beauce (Qué.), G5Y 2C8 — (418) 228-0024

Jean-Guy Jacques, f.c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a.
André Thibaudeau, c.a.
Jean-Eudes Ruest, c.a.
Yves Poulin, c.g.a.
Michel Dion, c.g.a.
Michel Daigle, c.a.
Steve Plante, c.g.a.
Richard Gilbert, c.g.a.
Nicole Garant, c.a.
Candide Champagne, c.g.a.
Daniel Arguin, c.g.a.
Samson Bélair
Comptables agréés
11400, 1re Av., suite 111, St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
269, 3e Av., Lac Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, G0R 1Y0 - (418) 383-3094
630, 1re av. Renault, Beauceville, G0S 1A0 - (418) 774-6622
37, boul. Mathieu, St-Ephrem, G0M 1R0 - (418) 484-2197
BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA
Deloitte/Samson
Membre de Deloitte Haskins & Sells International

Chiropraticien

Tél.: 228-3281
Dr Guy Rodrigue, d.c.
Chiropraticien
11925, 1re avenue - suite 5
St-Georges Est, Beauce
Lundi au Vendredi: sur rendez-vous

Problèmes de drogue?
NA
NARCOTIQUE ANONYME
Tu as des problèmes de drogue...
Nous pouvons t'aider
Des rencontres ont lieu tous les lundis soirs à 20h00 au sous-sol de l'église l'Assomption de Saint-Georges et les jeudis soirs à 20h00 au Couvent Jésus-Marie de Beauceville.

Dentistes

CLINIQUE DENTAIRE COURCHESNE & FORTIER
Dr YVAN COURCHESNE - Dr ANDRÉ FORTIER
Bureau de 9h00 a.m. à 9h00 p.m. du lundi au vendredi
Samedi de 9h00 à 15h00 sur rendez-vous
URGENCES ACCEPTÉES EN TOUT TEMPS
118 95, 1re Avenue,
St-Georges Est (face à Chaussures Yellow) **228-8856**

Clinique Dentaire Chabot, Dallaire & Fortin
Dr SYLVIE DALLAIRE • Dr CHRISTIAN FORTIN
Dr DOMINIQUE CHABOT
Heures d'ouverture:
Lun.: 8.00 à 17.00 — Mar., Mer., Jeu.,: 8.00 à 21.00
Ven.: 8.00 à 17.30
11260, 1re ave, suite 400, St-Georges-Est, Beauce
Tél.: 228-1926

Dr MAJELLA GOSSELIN
CHIRURGIEN-DENTISTE
à la POLYCLINIQUE de BEAUCE
HEURES DE BUREAU:
De 8:00 a.m. à 6:00 p.m. + certains soirs
228-3368
URGENCE ACCEPTÉE EN TOUT TEMPS
375, 126e rue, St-Georges Est
159, 7e rue Sud, St-Gédéon (C.L.S.C.) 582-3368

Dr Bruno Bédard
CHIRURGIEN DENTISTE
Tél.: (418) 459-6431
741, 14e Avenue, La Guadeloupe,
Beauce-Sud, (Qué.), G0M 1G0

Notaires

2385, 6ème Avenue, Ville St-Georges Ouest Beauce, P.Q., G5Y 3X6
228-2989
Mathieu & Veilleux
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
EDIFICE C.L.S.C.
Claude Mathieu, D.E.C., LL.L.
Éloi Veilleux, D.E.C., LL.L.

Rue Principale
St-Côme
Tél.: 685-3223
Me Alain Veilleux
NOTAIRE

Drouin, Talbot & Boulanger
NOTAIRES et
CONSEILLERS JURIDIQUES
DANIEL DROUIN, notaire
11720, 1re avenue Est,
St-Georges, G5Y 2C8
Bur.: 228-1646 - Rés.: 228-3934

Ophtalmologiste

Clinique d'Ophtalmologie de la Beauce
Dr Alain Lachance
médecin / ophtalmologiste
Membre Association des Ophtalmologistes du Québec
• MALADIE DES YEUX
• CHIRURGIE OCULAIRE
• EXAMEN DE LA VUE
• VERRES DE CONTACT
NOUVEAU VERRES DE CONTACT JETABLES disponibles chez nous
774-3329
630A, boul. Renault, Beauceville Est, Beauce

Dentistes

Dr Roger Labrie
CHIRURGIEN DENTISTE
2-136, 120e rue,
St-Georges Est
Tél.: 228-2681

Dr Henri Gamache
B.A., L.C.D., D.D.S.
Chirurgien dentiste
Bureau tous les jours au Centre Médical
1140, 123e rue, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3221

Dr Luis Frez
chirurgien-dentiste
CLINIQUE MÉDICALE ST-HONORÉ
Tél.: 485-6847

Dr Emmanuel Morin
CHIRURGIEN-DENTISTE
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1re av. - Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES OUEST

Denturologistes

RICHARD BUREAU, D.D.
11925, 1re av., St-Georges
(haut de la Pap. St-Georges)
Tél.: (418) 228-7043

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.
1520, 126e rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e ave, St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317

Rock Pomerleau, d.d.
Denturologiste
2192, 6e av. Dionne,
St-Georges Ouest 227-0091
83, Ste-Famille, St-Ephrem,
Concept 2000 484-5762

JEAN-ROCK THIBAUDEAU
13535, 10e av. Est, St-Georges
Tél.: (418) 228-7341
506, 14e av., La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-6224
159, 7e rue, CLSC, St-Gédéon
Tél.: (418) 582-6374

CAROL VOYER, D.D.
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI
de 9h00 à 5h00 ET TOUS LES SOIRS
720, 145e rue, St-Georges Est
Tél.: (418) 228-4122

Michel Lessard, d.d.
DENTUROLOGISTE
203, 108e rue de l'Hôpital,
Beauceville Ouest
(face au Salon Funéraire)
RENDEZ-VOUS: 774-3150

Veilleux — Bisson

Le 3 septembre 1988, M. l'abbé Raymond Drolet bénissait le mariage de Réjeanne Veilleux de Saint-Georges-Ouest et de Gilles Bisson de Saint-Odilon. Un ami de Réjeanne, le Père Jacques Choquette concélébrait. Les lectures et prières furent faites par les mariés eux-mêmes ainsi que Mme Alberta Veilleux, Guylaine Roy, Manon Bisson et Claire Samson. Les chants furent interprétés par Mme Jeannette St-Hilaire et Mme Sylvie Côté, une amie et une nièce des mariés. Le fils de Gilles, Simon Bisson servait la messe avec sa fiancée Sylvie l'Heureux. Louis Roy, le fils de Réjeanne, servait de témoin à sa mère tandis que M. Mario Bisson accompagnait son père.

Après la cérémonie religieuse, un vin d'honneur attendait les invités à la résidence de Gilles, suivi d'une soirée d'amitié au Chalet de Ski du Mont Orignal à Lac Etchemin. Les neufs enfants de Gilles et de Réjeanne profitèrent de l'occasion pour manifester à leurs parents respectifs, leur reconnaissance et leur affection de même pour accueillir de façon spéciale le nouveau et la nouvelle venu(e) dans leur famille. Ce fut une soirée remplie de surprises.

Depuis leur retour de voyage, les nouveaux époux demeurent à Saint-Odilon.

Optométristes

CLINIQUE D'OPTOMETRIE
12650, 1re Av., Saint-Georges
Dr Viateur Pomerleau, o.d.
Dr Robert Thibaudeau, o.d.
DOCTEURS EN OPTOMÉTRIE
Membres des services optométriques et dépositaires des dossiers du Dr Jacques Hébert, o.d.
—SOINS VISUELS COMPLETS—
• Examen de la vue
• Verres de contact
VERRES de CONTACT JETABLES
• Dépistage visuel par ordinateur
• Rééducation visuelle (orthoptique)
• Prévention oculo-visuelle
• Prescriptions remplies à notre laboratoire
2 techniciens en service
• Montures: plus de 1000 au choix
Tél.: 228-4699

CLINIQUE D'OPTOMETRIE
Saint-Joseph: 829 Ave du Palais
Beauceville: édifice Cinéma Rex
Dr JEROME BEGIN
DOCTEUR EN OPTOMETRIE
•Examen visuel électronique
•Montures: plus de 900 au choix
•Verres de contact: plus de 600 en stock
•Assortiment complet au bureau pour:
myopes (10 sortes),
hypermétropes (5 sortes),
permanents (5 sortes),
double foyers (3 sortes),
astigmates (2 sortes)
•Verres de contact jetables disponibles
Téls: 774-6897 - 397-6344

Téls Bur.: 228-3742 Rés.: 228-2489
Dr Hubert Gendreau, O.D.V.
optometriste
—SOINS PROFESSIONNELS COMPLETS
—Examens de la vue
—Ré-éducation visuelle
—Verres de contact
—Choix de montures
11789, 1re avenue, St-Georges Est
(Près du pont)

Vétérinaires

Vétérinaires B.C.D. Enr.
Section Bovine:
Dr Henri Carrier
Dr Jean-Yves Bélanger
Dr Michel Donnelly
Dr Diane Boucher
Dr Bruno Pépin
Sur rendez-vous
Petits animaux:
Dr Josée Dionne
Section Equine:
Dr Claude Bonenfant
Laboratoire:
Dr Brigitte Flibotte
Visite à domicile
Urgence: En tout temps - Tél.: (418) 228-3761
555, 130e Rue Est, St-Georges, Beauce, P. Qué. G5Y 2T4

VOITURES USAGÉES

- *1986—**DODGE** pick up 1/2 tonne 2 tons gris et rouge, V-8 aut.
- *1986—**FORD Tempo GL** 4 p., 25 700 km, coul. bleu, comme neuf
- 1986—**DODGE Colt (E)** 3 p., H.B., gris, 57 800 km
- *1986—**DODGE Aries** 4 p., brun, 38 170 km
- *1986—**PLYMOUTH Voyageur** 5 pass., aut., bleu, 38 100 km
- *1985—**PLYMOUTH Voyageur** 5 pass., aut., 2.6 L., 24 500 km
- *1985—**CHRYSLER Laser** 2 p., noir, 61 900 km
- 1985—**BUICK Regal Somerset Ltd.** 2 tons de gris, 2 p., belle voiture
- 1985—**DODGE Aries** 4 p., bleu acier
- *1985—**PLYMOUTH Reliant** 4 p., gris, 53 400 km
- 1985—**DODGE 600 SE** 4 p., rouge
- 1985—**HYUNDAY Pony sport GLS** 4 p., noir, 5 vit.
- *1985—**PLYMOUTH Reliant** 4 p., gris foncé, 46 700 km
(*: Balance de garantie du manufacturier)
- 1984—**MERCURY Marquis** 4 p., blanc, 30 520 km, très propre
- 1984—**HONDA Accord LX** 4 p.
- 1984—**DODGE pick up** 1/2 tonne, mot. 6 cyl. aut.
- 1984—**DODGE Aries** 4 p.
- 1983—**OLDSMOBILE Omega** 4 p., V-6 aut.
- 1983—**CHRYSLER Classe E** 4 p., 2 tons, tout équipé
- 1983—**DODGE Aries** 4 p., sedan
- 1983—**CHRYSLER New-Yorker** 4 p.
- 1983—**DODGE 600** 4 portes
- 1982—**FORD LTD Crown Victoria** 2 p., sedan
- 1981—**MERCURY Lynx Wagon** 4 portes
- 1980—**DODGE Van B200** noir

VENDEURS:
Alain Marquis 227-1323
André Couture 228-9380
Dodge
CHRYSLER
Kennebec AUTO INC.
10240, boul. Lacroix, St-Georges Est
228-5575

Avis publics – Demandes de soumissions – Appels

APPEL D'OFFRES

La Société d'entraide et d'établissement du Québec Inc. recevra jusqu'à 13h00, le 19 octobre 1988, au 3500, 6ème avenue Ouest, Saint-Georges, Beauce, des offres sous enveloppes scellées pour l'achat des actifs de Maurice Breault constitués des biens suivants:

Immeubles à revenus - 9 logements
3561 à 3577 rue Lafontaine,
Lac Mégantic, Frontenac

Lot no: 1-141-1 et 1-141-4: superficie 10 000 pi.ca. plus ou moins.

Les soumissionnaires pourront obtenir des renseignements au sujet desdits biens en communiquant avec Pierre Boulet de Saint-Georges, Beauce au numéro de téléphone (418) 228-5571.

Les soumissionnaires devront déposer à l'adresse susdite, un chèque certifié d'une valeur égale à 15% du montant de leur soumission.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public qui aura lieu à 14h00, le 19 octobre 1988, au 3500, 6ème avenue Ouest, Saint-Georges, Beauce. G5Y 5C7.

La Société d'entraide et d'établissement du Québec Inc., ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Donné à Saint-Georges,
ce 26 septembre 1988.

Société d'entraide et d'établissement
du Québec Inc.,
3500, 6ème avenue Ouest,
Saint-Georges, Beauce
G5Y 5C7

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT 400-83-163
RÈGLEMENT 400-83-164
RÈGLEMENT 400-83-165
RÈGLEMENT 400-83-166

AVIS PUBIC est, par les présentes, donné à l'effet:

QUE le 12 septembre 1988, le conseil municipal de Ville de Saint-Georges a adopté les règlements suivants:

1-RÈGLEMENT 400-83-163 - ZONES 310 et 315

Le règlement 400-83-163 amende le règlement 400-83 afin de permettre une marge arrière zéro dans la zone 315, de modifier les limites des zones 315 et 310 et de créer la zone 315-1.

2-RÈGLEMENT 400-83-164 - ZONE 323-2

Le règlement 400-83-164 amende le règlement 400-83 afin d'ajouter l'usage "commerce de détail" aux usages déjà permis dans la zone 323-2.

3-RÈGLEMENT 400-83-165 - ZONE 231

Le règlement numéro 400-83-165 amende le règlement d'urbanisme numéro 400-83 afin de retrancher des usages permis dans la zone 231, l'usage "chambres et pensions".

4-RÈGLEMENT 400-83-166 - DISTANCE ENTRE BÂTIMENT ET VOIE FERRÉE

Le règlement 400-83-166 amende l'article 7.1.5.3 du règlement d'urbanisme 400-83 afin de décréter que, pour les bâtiments non résidentiels, la distance minimum entre le bâtiment et l'emprise de la voie ferrée ne doit pas être inférieure à 8 mètres.

Lesdits règlements ont reçu les approbations requises, c'est-à-dire qu'ils ont été approuvés par les personnes habiles à voter lors de la procédure d'enregistrement tenue le 6 octobre 1988.

Les intéressés peuvent consulter ces règlements au bureau de la municipalité, 11700 boulevard Lacroix, à Ville de Saint-Georges.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 12 octobre 1988.

CAROLE VEILLEUX, greffière adjointe

Province de Québec,
Ville de Beauceville,
Comté de Beauce

APPEL D'OFFRES

FOURNITURE DE SEL DE VOIRIE
Saison 1988-1989

Ville de Beauceville recevra jusqu'au 21 octobre 1988, 11h00, des offres pour la fourniture de sel de voirie en vrac répondant aux exigences de la norme B.N.Q. 2410-200 chlorure de sodium type "1".

La quantité approximative est de 700 tonnes métriques. On doit se procurer la formule de soumission à l'Hôtel de Ville, 540, 1ère Avenue Renault, Beauceville. Ville de Beauceville ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Les soumissions seront ouvertes dès 11h00 le 21 octobre 1988. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Donné à Beauceville,
ce 6e jour d'octobre 1988.

HILAIRE TURMEL, greffier,

Province de Québec,
Ville de Beauceville,
Comté de Beauce

PROMULGATION DE RÈGLEMENT
AVIS PUBLIC

EST PAR LE PRÉSENT DONNÉ,

QUE le Conseil à sa séance tenue le 3 octobre 1988 a adopté le règlement no 88-294 modifiant le règlement 102-78 fixant les conditions pour l'obtention des services municipaux d'aqueduc égout et voirie.

QUE ledit règlement a notamment pour objet de préciser que toute modification à un plan de lotissement ayant pour effet d'ajouter un ou des lots suite à une redivision de superficie après que les services auront été installés, deviennent des lots taxables et soumis à la participation financière des promoteurs.

QUE ledit règlement est déposé au bureau du soussigné où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures habituelles de bureau.

QUE ledit règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

Donné à Beauceville,
ce 11e jour d'octobre 1988.

HILAIRE TURMEL, greffier,

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

AVIS PUBLIC

À tous les résidents
de Ville de Saint-Georges

SEMAINE DE GRAND NETTOYAGE

Veuillez prendre notre qu'une cueillette spéciale de déchets se tiendra du **17 AU 22 OCTOBRE 1988.**

À cette occasion, l'entrepreneur en cueillette des ordures ménagères procèdera à la cueillette des ordures de tous genres et tous formats à l'exception des matériaux de construction et des carrosseries d'auto.

Cette cueillette spéciale s'effectuera la même journée et en même temps que la cueillette normale.

ROBERT GILBERT, ing.,
Directeur des Travaux Publics
et des Services Techniques.

Ce 12 octobre 1988.

Province de Québec,
Ville de Beauceville,
Comté de Beauce

AVIS PUBLIC

Demande de dérogation mineure
(Règlement no 87-270)

Prenez avis que la demande de dérogation suivante sera soumise au Conseil lundi, le 7 novembre 1988 à 20h00 à l'Hôtel de Ville, 540, 1ère Avenue Renault, Beauceville.

Désignation de l'immeuble: no civique: 520, 9e Avenue, lot 96-7-2 du cadastre Saint-François de Beauce.

Nature et effet de la dérogation: Construire une verrière à même la galerie actuelle empiètant dans la marge de recul.

Toute personne intéressée pourra être entendue par le Conseil à la date, heure et endroit ci-dessus mentionnés.

Donné à Beauceville,
ce 12e jour d'octobre 1988.

HILAIRE TURMEL, greffier,

APPEL D'OFFRES

La Société d'entraide et d'établissement du Québec Inc. recevra jusqu'à 13h00, le 19 octobre 1988, au 3500, 6ème avenue Ouest, Saint-Georges, Beauce, des offres sous enveloppes scellées pour l'achat des actifs de Maurice Breault constitués des biens suivants:

Chalet - habitable à l'année
4500, Chemin de la Languette,
Nantes, Frontenac.

Lot subdivision 55-1: superficie d'environ 1082.88 mètres carrés plus ou moins.

Les soumissionnaires pourront obtenir des renseignements au sujet desdits biens en communiquant avec Pierre Boulet de Saint-Georges, Beauce au numéro de téléphone (418) 228-5571.

Les soumissionnaires devront déposer à l'adresse susdite, un chèque certifié d'une valeur égale à 15% du montant de leur soumission.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public qui aura lieu à 14h00, le 19 octobre 1988, au 3500, 6ème avenue Ouest, Saint-Georges, Beauce. G5Y 5C7

La Société d'entraide et d'établissement du Québec Inc. ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Donné à Saint-Georges,
ce 26 septembre 1988.

Société d'entraide et d'établissement
du Québec Inc.,
3500, 6ème avenue Ouest,
Saint-Georges, Beauce
G5Y 5C7

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

AVIS PUBLIC

ALIÉNATION DE BIENS
AOÛT 1988

Je soussignée donne avis que la Ville de Saint-Georges a aliéné, au cours du mois d'août 1988, les biens suivants, en faveur des personnes mentionnées, pour le prix indiqué:

BIENS ALIÉNÉS	EN FAVEUR DE	PRIX
Terrain vacant, 1ère avenue Lot 1160 ptie du cadastre de la Paroisse de Saint-Georges Superficie: 229,6 m.c.	Les Entreprises H.L.P. Inc. 521, 6e avenue Saint-Georges-Ouest	16 837,67 $
Terrain vacant, 1ère avenue Lots 601-2 ptie et 1138 ptie Superficie: 4,1 m.c.	M. Jean-Paul Lessard 2510, 1ère avenue Notre-Dame des Pins	375,76 $

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 12 octobre 1988.

CAROLE VEILLEUX, greffière adjointe

Mme FRÉDA JANVIER PARÉ

À Edmonton, Alberta, le 21 août 1988, est décédée accidentellement à l'âge de 35 ans, Mme Fréda Janvier épouse de Simon Paré, demeurant à Edmonton, autrefois de Saint-Martin.

Elle laisse dans le deuil:
Ses enfants, Urbain, Simone, Diane, Suzanne et Caren. Sa mère, Mme Angéline Janvier, son frère, Archie et sa soeur Corona.

Ses belles-soeurs et beaux-frères, Anita et Jean-Guy Brossoit, Nicole Paré, Ginette Emond, Bernardin Paré, Gisèle et Normand Paré, Jean-Marc Paré, Adrien Paré, Martin Paré, Rose-Hélène et Gaston Paré, Madeleine et André Paré ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces.

La célébration eucharistique a eu lieu à Janvier, Alberta, vendredi le 26 août 1988 à 12h00; l'inhumation au cimetière paroissial de Janvier.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

REMERCIEMENTS

Mme Réjeanne G. Paré, ses enfants, et les familles Perron et Bureau remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. ALBERT PERRON, survenu le 26 août 1988, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, dons à la Fondation Louis-Georges Fortin, leur présence au salon ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Carrières et professions. . .

PME PARTENAIRES CONSULTANTS INC

Recrutement - Évaluation - Sélection de Personnel
Bureau Conseil en Gestion de Personnel
115 35, 1re Av., bureau 501, Saint-Georges Est – (418) 228-2055

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE

Adjointe administrative pouvant exécuter des tâches à haute responsabilité.

Lieu:
Entreprise manufacturière de la région de la Beauce

Exigences: —bilingue;
—Lotus 1-2-3;
Word Perfect

Réf.: 71

SECRÉTAIRE

Lieu: Saint-Georges

Fonctions:
—correspondance
—suivi de dossiers
—suivi de l'inventaire
—compte-rendu de réunions

Exigences:
—2 à 3 ans d'expér.
—Word Perfect
—Lotus 1-2-3
—sténo-dactylo
—anglais un atout

Réf.: 104

SECRÉTAIRE (temps partiel)

Lieu: Saint-Georges

Fonctions:
—correspondance
—suivi de dossiers d'assurance
—compléter propositions d'assurance

Horaire:
Travail une journée par semaine:
8h30 à 17h00

Réf.: 103

CONSEILLÈRE VENDEUSE

Lieu: Boutique à St-Georges

Exigences:
—goût et aptitudes pour travail de conseillère dans boutique vêtements pour dames

Rémunération:
hebdomadaire et commissions

Réf.: 87

ASSISTANT(E) ADMINISTRATIF(VE)

Fonctions:
—s'occuper de la comptabilité en général (sur informatique)
—de la facturation jusqu'à la fermeture du mois
—traitement de la paye
—gestion avantages sociaux
—préposé(e) aux devis de douane

Exigences: —dactylo
—informatique
—expérience dans un département de comptabilité
—anglais, un atout

Lieu:
Région Beauce

Réf.: 109

Pour tous ces postes, faire parvenir votre curriculum vitae à PME PARTENAIRES CONSULTANTS avant le 18 oct. '88

VENTE SIMMENTAL "Québec Supreme"

chez FERME ALLARD, Foster, Qué.
(1 mille à l'ouest de Waterloo sur la route 243 ou sortie #90 d'autoroute #10)
DIMANCHE le 16 OCTOBRE 1988 à 13h00

SERONT VENDUS:
50 sujets Simmental exceptionnels, de haute qualité, incluant 3 couples vache/veau pur-sang; 29 femelles saillies pur-sang; 2 couples vache/veau pur-sang; 8 femelles saillies pur-sang; 3 mâles pur-sang. Les participants dans cette vente sont: Ferme Carrière des Prairies, Todd Simmentals, Ferme Allard Simmentals, Yves Gauthier, Ferme Mongrain et Fils, Missisquoi Simmentals.

Cette vente vous donnera la chance de vous procurer les sujets avec lignée exceptionnelle.

Lunch sera servi avant l'encan

Pour informations, contactez:
Les Services d'Encan Crackholm
David "Butch" Crack, encanteur bilingue
C.P. 514 – Richmond, Qué. J0B 2H0
819-826-2424

Roméo Laflamme & Fils Inc.

Fabricant de meubles
Lac des Cygnes, Saint-Benoit, Beauce
Tél.: 418-228-9644

Notre entreprise qui opère dans le domaine du meuble est à la recherche de **PERSONNES D'EXPÉRIENCE** pour les postes **permanents** suivants:

1–Opérateur de défonceuse à contrôle numérique

2–Opérateur de machines diverses.

Les personnes intéressées devront prendre rendez-vous par téléphone au numéro suivant:

228-9644

OFFRE D'EMPLOI

(LÉGARÉ MEUBLES)

Vendeur(euse) demandé(e)
pour une entreprise dynamique dans le meuble.

Personnes sérieuses et dynamiques avec ou sans expérience

Inf.: **228-2652**
demandez R. Tremblay

Mme VALÉDA VACHON

Dimanche le 17 juillet 1988, décédait à l'hôpital de Saint-Georges, à l'âge de 89 ans et 10 mois, Mme Valéda Vachon de Sainte-Rose, feu de M. Gédéon Bédard.

Lui survivent:

Ses fils et belles-filles, Joseph de Sainte-Rose, Marcel (Rose-Annette Larivière) de Saint-Zacharie, Paul-Henri (Deneiges Roy) de Sainte-Rose. Ses filles et gendres, Mme Omer Fortin (Marie-Ange) de Sainte-Germaine Station, Mme Lucien Poulin (Germaine), M. Mme Paul Veilleux de Sainte-Rose ainsi que 24 petits-enfants, 49 arrière petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeur, M. Mme Albert Bédard de Sainte-Croix de Lotbinière, Mme Henri Bédard de Montréal.

Les funérailles eurent lieu à Sainte-Rose, sous la direction de la Maison Mercier & Pelchat mercredi le 20 juillet 1988.

M. Jean-Marc Poulin portait la croix.

Portaient le cercueil: MM. Jean-Luc Fortin, Jean-Marc Fortin, Luc Poulin, Yves Veilleux, Denis Bédard, Gilles Bédard.

La levée du corps et le service furent faits par M. l'abbé Patrice Vallée, curé de la paroisse.

Servaient la messe, M. Mme Rock Turcotte; lectures par Claudette Poulin, Lisette Veilleux et Micheline Bédard. La grande croix précédant le cercueil était portée par Jean-François Gagnon; les cierges par Éric Labbé, Michel Fortin.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

ENCAN

pour GILLES CHARPENTIER ET AUTRES
L'encan aura lieu chez Roger Bolduc dans la grange d'encan pour chevaux, sur le chemin entre Cookshire et Sawyerville, route 253 Sud, Sawyerville, Qué.
SAMEDI LE 15 OCTOBRE 1988 à 13h30

SERONT VENDUES:
60 têtes d'animaux Charolais, Simmental mélangées, et quelques têtes Charolais et Hereford mélangées, toutes ces vaches furent servies par des taureaux Charolais, et seront examinées par un vétérinaire, avant la vente.

Cette vente, consiste en plusieurs excellentes jeunes vaches, de bonne grosseur qui seront toutes vendues.

L'encan aura lieu à l'interieur, il y aura cantine sur les lieux.

VENTE:
argent comptant ou chèques d'acheteurs connus

ART. BENNETT ET ROSS BENNETT
encanteurs bilingues
819-889-2272 SAWYERVILLE 819-889-2840

HOMMES ET SKIDDERS DEMANDÉS

avec expérience pour couper du bois dans le New-Hampshire.

Visa et bond. Appartement fourni.

Pour inf., Emmanuel Marceau
1-603-237-8237

Exception Elle

GÉRANTE - ASSISTANTE-GÉRANTE
RECHERCHÉES

Pour magasin de vêtements pour dames

Demandez Céline 228-7120

CAMELOTS DEMANDÉS

POUR LIVRER

Beauce Nouvelle

LE MARDI

Dans la 120e rue Est et la 112e à la 116e rue Est, en bas du boul. Lacroix, Saint-Georges Est

228-8858

BOUVILLONS CANADA (1988) Ltée

ENTREPRISE OEUVRANT DANS LE SECTEUR DE L'ALIMENTATION RECHERCHE:

DÉSOSSEURS

Pour travail à la salle de coupe à temps plein de soir

Exigences:
Expérience dans la coupe de boeuf

Rémunération:
Selon expérience

Aux candidats, se présenter chez:
BOUVILLONS CANADA (1988) Ltée
438, 6e avenue nord
Saint-Georges-Ouest
G5Y 5C9

Entre 8h30 et 16h30, avant le 19 octobre 1988

La Maison Catherine de Longpré: "Un milieu privilégié pour nos malades du cancer en phase terminale".

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues.

T.T.

REMERCIEMENTS

Mme Adrienne Boulet et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de M. ATHANASE BOULET de Beauceville, survenu le 30 juillet 1988 à l'âge de 80 ans.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

L'HEBDO
PEUT VOUS FOURNIR DE BONNES IDÉES POUR LE SUCCÈS DE VOTRE ENTREPRISE OU COMMERCE

"MON CHOIX"

LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FP COPHONI

AVIS DE DÉCÈS – REMERCIEMENTS – MESSES ANNIVERSAIRES – AVIS DE DÉCÈS

Mme JULIETTE ROY-GAGNON

Au CHRB, le 14 août 1988 décédait à l'âge de 75 ans et 11 mois, Mme Juliette Roy de Saint-Prosper épouse en première noce de feu François Laflamme et en seconde noces de Rosaire Gagnon.

Elle laisse dans le deuil:

Outre son époux, un fils et belle-fille, Lévis Laflamme (Monique Morin) de Beauceville Est et 3 petits-enfants, Eric, Yves, Brigitte Laflamme (son ami Jacques Bolduc).

Son beau-fils et belles-filles, M. et Mme Jean Gagnon (Jeannine) d'Ottawa, Mme Denise Gagnon de Fairfield Maine; ses soeurs, Marie-Claire Roy Pruneau de Saint-Prosper, Mme Florence Roy Valières de Sherbrooke, Mme Rose Roy Lessard de Saint-Georges; ses 8 frères, M. Adélard Roy de Saint-Prosper, M. et Mme Lorenzo Roy (Marie-Paule) de Saint-Prosper, M. et Mme Armand Roy (Auréa) de Saint-Romuald, M. Mme Conrad Roy (Colette) de Saint-Prosper, M. et Mme Paul-Eugène Roy (Justine) de Saint-Prosper, M. et Mme Pierre-Albert Roy (Noëlline) de Berlin N.H., M. Mme Charles-Édouard Roy de Saint-Prosper, M. Mme Roland Roy (Huguette) du Cap-de-la-Madeleine.

Ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Arthur Laflamme (Lucienne Bernier) de Saint-Prosper, Sr Alexina Laflamme de Québec, M. Henri Laflamme de Hull, M. et Mme Roger Audet (Germaine) de Drummondville, M. et Mme Henri Lacasse (Marie-Anne) de Hull, M. et Mme Gaston Tanguay (Jeanne-D'Arc) de Saint-Prosper, M. Rosaire Caron de Gatineau; M. et Mme Irenée Laflamme de Saint-Prosper, M. et Mme Fernand Laflamme de Hearst Ont., M. et Mme Louis Laflamme de Lewiston Me, M. Réal Laflamme de Saint-Georges, M. et Mme Denis Gilbert de Saint-Prosper, Mme Denise Guérard de Windsor Ont., Mme Marie-Paule Poulin de Québec, Mme Yvonne Mailloux de Hearst Ont., M. et Mme Raoul Gagnon de Hearst Ont., Mme Marguerite Comeau de Hearst Ont., M. et Mme Adrien Gagnon de Timmins Ont., M. et Mme Fernand Ouellet de Vancouver.

Portaient le cercueil: ses deux petits-fils, Éric et Yves Laflamme; son beau-fils, Jean Gagnon; ses neveux, Gaétan Laflamme, Sylvio Roy et Guy-Noël Pruneau.

La levée du corps et le service furent faits par M. l'abbé Denis Laflamme (petit cousin), assisté de M. l'abbé Patrice Morin, curé.

Les lectures furent faites par Sr Françoise Laflamme; servaient la messe, Mmes Conrad Tanguay et Lorenzo Buteau; les cierges étaient portés par Mmes Antoinette Poulin et Jeanne Morin.

Portaient la bannière du M.F.C., MM. Gérard Laflamme et Lucippe Gilbert et les rubans étaient tenus par Mmes Jeanne-D'Arc Loubier, Lucille Laflamme, Marguerite Laflamme, Thérèse Laflamme et la croix par M. Henri Loignon; les chants étaient interprétés par la chorale paroissiale.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

M. ATHANASE BOULET

Le 30 juillet est décédé à l'âge de 80 ans, M. Athanase Boulet, époux de Dame Adrienne Faucher.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil:

Ses enfants, Athanase Boulet (Gemma Caron) de Sainte-Marie, Raynald Boulet (Claudette Paquet) de Sainte-Marie, Roselle (Lucien Roy) de Beauceville, Bibiane (Jean-Paul Giroux) de Magog, Henriette (Martin Poulin) de Morisset, Carmelle de Sainte-Marie, Micheline (Michel Fortier) de Saint-Georges, Solange (Jean-Louis Poulin) de Beauceville, Reinette (Jean-Luc Giroux) de Beauceville, Jean-Guy (Normande Poulin) de Beauceville, Normande (Noël Jacques) de Beauceville, Charline de Saint-Georges, Danielle (Raynald Lacombe) de Bernière, Fleurette (Robert Laflamme) de Beauceville.

Ses frères et belles-soeurs et beaux-frères, M. et Mme Gérard Boulet de Saint-Robert de Bellarmin, M. Mme Lazare Boulet de Beauceville, Mme Arthur Faucher de Beauceville, Mme Théodore Gilbert de Sainte-Rose, M. Mme Léopold Faucher de Sainte-Marie, M. Mme Paul-Émile Faucher de Sainte-Marie ainsi que 30 petits-enfants et 2 arrière petits-enfants, plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à Beauceville, le 2 août 1988, sous la direction de la Maison Gérald Cloutier de Beauceville et de là au cimetière paroissial.

Portaient le cercueil: MM. Marie Boulet de Sainte-Marie, Rémy Boulet, Yvan Poulin, Steve Poulin de Beauceville, Stéphane Poulin, Éric Poulin de Morissett Station, petits-enfants du défunt.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

M. ST-GEORGES VEILLEUX

Mercredi le 13 juillet 1988 au C.H.R.B. Notre-Dame de Beauce, décédait à l'âge de 53 ans et 8 mois, M. St-Georges Veilleux de Ville Saint-Georges Est.

Lui survivent:

Son épouse, Mme Marie-Paule Lessard; son fils et belle-fille, André (Lucie Genesse); sa fille et gendre Linette (Andréa Veilleux). Une petite-fille, France Veilleux.

Ses frères, soeurs, beaux frères et belles-soeurs, M. Mme Henri Veilleux (Claire Roy), Mme Charles-Eugène Drouin (Marie-Ange Veilleux), M. Mme Gérard Brochu (Irène Veilleux), Mme Louis-Philippe Labbé (Marie-Paule Veilleux), Mme Paule-Hélène Veilleux, Mlle Henriette Veilleux, M. Mme Gérard Veilleux (Ginette Leclerc), Mme Lucien Morin (Madeleine Lessard), M. Mme Emmanuel Gilbert (Rolande Lessard), M. Mme Georges Fortin (Madeleine Morin), M. Gilles Morin, M. Mme André Morin (Denise Gilbert).

Il laisse aussi des oncles, tantes, neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu en l'égise Notre-Dame de l'Assomption à Saint-Georges sous la direction de la Maison Roy & Giguère Inc. samedi le 16 juillet 1988.

Portaient le cercueil: MM. Alain Veilleux, Stéphane Veilleux, Paul Gilbert, Roland Morin, Richard Morin et Francis Morin, neveux du défunt.

La levée du corps et le service furent faits par M. l'abbé Jean-Guy Tessier, curé, assisté du diacre, M. Paul-Émile Paquet.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

M. BRUNO FORTIN

À Saint-Côme, le 20 mai 1988 est décédé subitement M. Bruno Fortin, âgé de 61 ans et 8 mois, époux de Dame Juliette Fortin.

Il laisse dans le deuil:

Son épouse, Juliette Fortin, ses filles, Louise et Andrée; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Mme Clarisse Fortier, M. Mme Armand Fortin (Jeannette), M. Mme Ephrem Fortin (Alice), M. Mme Jules-Aimé Lessard (Simonne), M. Mme Paul-Aimé Fortin (Gilberte), M. Mme Jean-Georges Fortin (Agate), M. Mme Léopold Bergeron (Claire), M. et Mme Jacques Lasnier (Madeleine), Mme Joé McCollough (Angélina), Mme Wilfrid Giguère (Dallie), Mme Ernest Jacques (Simonne), M. Mme Maurice Fortin (Lorette), M. Mme Rosaire Fortin (Yvette), Mlle Rita Fortin, M. Mme Adrien Turcotte (Jeannette), M. Mme Benoit Veilleux (Rollande), M. Mme Jean-Guy Fortin (Jeannine) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Côme, le 23 mai, sous la direction de la Maison Morissett & Frères.

Portaient le cercueil: MM. Michel Veilleux, Gilles Fortin, Noël-Ange Bergeron, Serge Fortin, Jules-Aimé Paquet, Martial Paquet.

Le service fut chanté par M. l'abbé Marois assisté de l'abbé Conrad Gagnon et l'abbé Victor Veilleux.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Mme RITA PARENT

Samedi le 9 juillet 1988 décédait à l'âge de 62 ans, Mme Rita Parent, de Sainte-Rose de Bellechasse.

Lui survivent:

Son époux, M. Réal Roy; ses fils et belles-filles, Raynald (Claudette Roy) de Sainte-Rose, Claude (Lise Marquis) de Saint-Henri, Yvon de Sainte-Rose, Serge de Lauzon et Denis de Sainte-Rose. Ses filles et gendres, Réjeanne (Nelson Bolduc) de Sainte-Rose, Lise (Marcel Nadeau) de Sainte-Rose, Jocelyne (Richard Tanguay) de Lac Etchemin, ses 9 petits-enfants ainsi que des oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs amis.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Clermont de Sainte-Rose, Pierre Arthur (Rollande Veilleux), Martin (Normande Godbout) de Montréal, Mme Eucharist Méthot (Marie-Reine) de Saint-Georges, Gisèle (Lucien Audet), Gertrude (Rosaire Picard), Céline (Gaétan Lacasse), Michèle (Clermont Fauchon) tous de Sainte-Rose, Camille Baillargeon de Montréal, Rita Roy de Québec, Marie-Paule (André Jourdain), Gertrude, Irène (Claude Tanguay), Benoît, Andrée (Jean-Paul Gosselin), Gaston (Louise Drouin) de Québec, Charles-Auguste (Sergine Bélanger) de Sainte-Rose, Lionel de Lac Etchemin, Carmen (Réal Roy) de Montréal, Rose de Lewiston, Madeleine de Seeding Mass., Hélène (Clermont Mercier) de Welland Ont., Mme Raynald (Ghislaine Labrecque) de Notre-Dame des Pins Wilfrid Veilleux de Sainte-Rose.

Les funérailles eurent lieu à Sainte-Rose, sous la direction de la Maison Mercier & Pelchat Inc. de Lac Etchemin, mercredi le 13 juillet.

Portait la croix, Gilles Nadeau, petit-fils.

Portaient le cercueil: MM. André Fauchon, Régis Picard, Damien Audet, Marc Picard, Jean Audet, Jocelyn Lacasse.

La levée du corps et le service furent faits par M. l'abbé Patrice Vallée.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

M. ALBERT PERRON

Au Foyer Saint-Georges-Ouest, le 26 août 1988, à l'âge de 90 ans et 2 mois, est décédé M. Albert Perron, époux de feue Dame Albertine Bureau; il demeurait à Saint-Georges Ouest.

Les funérailles eurent lieu le lundi 29 août 1988 à 11h00 à l'église de Sint-Georges Ouest et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil:

Sa fille adoptive Réjeanne G. Paré, ses petits-enfants, M. et Mme Jacques Paré (Claire Rousseau), M. et Mme Curtis Bélanger (Céline Paré) ainsi que Louise Paré; ses arrière petits-enfants, Éric et Martin Paré, Steve et Cindy Bélanger.

Ses beaux-frères et belles-soeurs, Soeur Emma Bureau, S.S.C.M. de Québec, Soeur Béatrice et Soeur Cécile Bureau, S.J.A. d'Ottawa, M. et Mme Hervé Poulin (Marie-Laure Bureau), Mme Gérard Dubé (Marie-Ange Bureau), Mme Gérard Bureau (Mariette Roy), M. et Mme Philippe Bureau (Rachel Veilleux) tous de Saint-Georges, M. Mme Ludger Lagacé, de Cap St-Ignace, oncle et tante du défunt, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux(ses) amis(es).

Le service fut chanté par M. l'abbé Charles Cloutier, curé de Saint-Georges-Ouest, assisté de MM. les abbés Patrice Roy et Rodrigue Lagacé, cousins du défunt. Les chants furent exécutés par la chorale La Fraternité. La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Roy & Giguère inc., 2550, 1ère avenue, Saint-Georges Ouest.

REMERCIEMENTS

M. Rosaire Gagnon, son fils M. Lévis Laflamme (Monique Morin) ainsi que les familles Roy, Laflamme et Gagnon remercient sincèrement tous les parents et amis (amies) qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, cartes de sympathie, visites au salon et assistance aux funérailles ainsi que télégrammes lors du décès de Mme JULIETTE ROY GAGNON de Saint-Prosper, survenu le 14 août 1988 à l'âge de 75 ans.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Mme Marie-Paule Lessard Veilleux, ses enfants André (Lucie), Linette (Andréa) et les familles Veilleux, Lessard et Morin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, témoignages d'amitié, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ainsi que dons à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de M. ST-GEORGES VEILLEUX de Ville Saint-Georges Est, survenu le 13 juillet 1988 à l'âge de 53 ans.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs.

Nous remercions sincèrement les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

M. SERGE PARISIEN

survenu le 18 septembre 1988

Son épouse Mireille, ses fils Alain, Justin.

AVIS DE DÉCÈS – REMERCIEMENTS

Mme LUCIENNE BUREAU (POULIN)

Samedi le 6 août 1988 décédait a l'âge de 81 ans et 11 mois, Mme Lucienne Bureau de Saint-Ephrem de Beauce épouse de feu M. Andréa Poulin.

Elle laisse dans le deuil:

Ses fils et belles-filles, filles et gendres, Camille Poulin de Granby, Angenord Poulin (Solange Vachon) de Straford Conn., André Poulin (Andréanne Fortin) de Saint-Ephrem, M. Mme Hermel Bernard (Claire Poulin) de Saint-Ephrem, Gabriel Beaudoin (Rolande Poulin) de Saint-Ephrem, Mme Yvonne Poulin de Montréal, Auguste Bernard (Raymonde Poulin) de Saint-Honoré, plusieurs petits-enfants et arrières petits-enfants.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Mme Éva-Reine Bureau, M. Honoré Gosselin de Saint-Ephrem, Mme Siméon Bolduc de Saint-Ephrem, Mme Ida Longchamps de Phila. PA, Mme Émérentienne Prévost de Saint-Victor, Mme Candide Poulin de Granby, M. Donat Landry de la Floride, M. Antonio Roy de Saint-Méthode et plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Ephrem de Beauce, sous la direction de la Maison Jacques & Frères le 10 août 1988.

Les porteurs d'honneur étaient Mme Roméo Pomerleau, Mme Émile Bernard; la collecte par Mme Laurier Roy et Mme Blanche Audet.

Portaient le cercueil: MM. Fernand, Serge, Jean-Marc Bernard, Gaston, Pamphile Beaudoin, Ricky Poulin.

La levée du corps et le service furent faits par M. l'abbé Émile Bélanger assisté de M. Jean-Guy Tardif de Saint-Méthode ainsi que l'abbé Napoléon Gagné de Saint-Ephrem.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

REMERCIEMENTS

Henri, Emile, Anita, Julien et Marie-Ange Paquet remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de M. GERMAIN PAQUET de Saint-Georges, survenu le 29 septembre 1988 à l'âge de 61 ans et 8 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

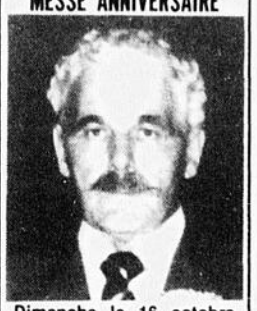
MESSE ANNIVERSAIRE

Samedi le 15 octobre 1988 à 19h30, en l'église de Saint-Ephrem, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Mme GASTON HAMEL.
Parents et amis sont invités d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS

Suite au décès de Mme WILFRID MAHEUX (Albertine Morissette) survenu le 25 septembre 1988, à l'âge de 87 ans et onze mois, sa famille désire remercier très sincèrement, parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, télégrammes, affiliations de prières, visites au salon, assistance aux funérailles et dons à la Maison Catherine de Longpré.
Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance en considérant ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

MESSE ANNIVERSAIRE



Dimanche le 16 octobre 1988 à 11h00, en l'église de Saint-Georges Ouest, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. CLÉMENT BOLDUC.
Parents et amis sont invités d'y assister sans autre invitation.

MESSE ANNIVERSAIRE

Samedi le 15 octobre 1988 à 19h30, en l'église de Saint-Benjamin, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. ARMAND BERGERON.
Parents et amis sont invités d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS

La famille Poulin remercie sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de notre père M. ALBERT POULIN survenu le 6 septembre 1988 à l'âge de 88 ans, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, visites ou assistance aux funérailles, etc.
Soyez assurés(es) de notre profonde gratitude.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE ANNIVERSAIRE

Samedi le 15 octobre 1988 à 16h00, en l'église de l'Assomption, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Mme MARIE-AMANDA RAINVILLE.
Parents et amis sont invités d'y assister sans autre invitation.

NEUVAINE au SACRÉ-COEUR

Puisse le Sacré-Coeur de Jésus être adoré, glorifié, aimé et préservé à la grandeur du monde, aujourd'hui et toujours.
Sacré-Coeur de Jésus, priez pour nous, Saint-Judes travailleur de miracles, priez pour nous. Saint-Judes, secours des désespérés, priez pour nous.

Dire 9 fois par jour, 9 jours de suite, à la 9e journée, ta faveur sera exaucée. Faut promettre de faire publier avec initiales.

R.L.

REMERCIEMENTS

La famille de M. Léopold Cloutier remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, visites au salon et assistance aux funérailles lors du décès de Mme LÉOPOLD CLOUTIER (Liliane Jacques), survenu le 29 juillet 1988 à l'âge de 61 ans et 9 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

PASTORALE

HORAIRE

Lami
CENTRE-DIEU

situé au "Carrefour Saint-Georges"

Le Centre-Dieu Lami vous souhaite la bienvenue. Voici l'horaire de cette semaine.

Mercredi 12 octobre:
AM et PM: Abbé Robert Pelletier

Jeudi 13 octobre:
AM et PM: Abbé Raymond Drolet
Soirée: Père Jacques Choquette

Vendredi 14 octobre:
AM et PM: Abbé Raymond Drolet

Samedi 15 octobre:
AM: Une hôtesse
PM: Un couple

Lundi 17 octobre:
AM: Une hôtesse
PM: Sr Yvonne Lapolice

Mardi 18 octobre:
AM: Abbé Conrad Gagnon
PM: Abbé Louis-Paul Cantin

Au téléphone: 228-7545

Bienvenue, "NOUS AVONS DU TEMPS POUR TOI".
Des consultants, dames et prêtres vous accueillent et partagent avec vous.

La Pastorale

Ensemble, développons un esprit missionnaire

Si vous êtes comme moi, en entendant ces mots: "être missionnaire chez-nous", ça surprend. Être missionnaire, pour moi, c'était plutôt un travail réservé à des gens qui allait travailler dans d'autres pays, en Afrique ou en Amérique du Sud, par exemple. Cependant, la priorité pastorale que l'Église diocésaine de Québec a choisi, est bien "Développer un esprit missionnaire".

Être missionnaire chez nous

Être chrétien, être baptisé, c'est travailler à la mission, à l'évangélisation, et cela commence dans notre milieu de vie. Par exception, il y a des permanents de l'Église qui vont à l'étranger. L'accueil et l'ouverture aux autres, aux plus démunis dans notre société, concernent tous les chrétiens. Les uns prennent du temps pour visiter les malades qui se sentent seuls dans les foyers, les hôpitaux et ils prient avec eux. D'autres sont bénévoles dans des organisations de jeunes. Plusieurs ont le souci de l'entraide et l'esprit de solidarité avec les plus pauvres.

La mission c'est notre affaire

"Je ne peux pas penser missionnaire sans référer à l'exigence de la prière, à la pauvreté, à la création du neuf et la prise de risques" (Pierre-André Fournier, curé de Saint-Rock).

Dire sa foi

Dire sa foi, c'est sûrement rendre compte de l'Espérance dont Jésus-Christ est la source. À l'exemple de Jésus, c'est respecter la liberté de l'autre, l'accueillir dans ce qu'il est. Jésus n'a-t-il pas partagé fraternellement la vie quotidienne des gens en étant accueillant?

Développer un esprit missionnaire c'est . . .

"Introduire la fraternité là où elle n'existe pas encore, refaire les liens qui sont brisés, c'est une tâche de tous les jours dans ma maison, dans ma famille, au bureau, dans le quartier, dans la paroisse et partout dans le monde. Ce ne sont pas les chantiers qui manquent. À chacun et chacune de dénicher où et comment donner sa vie, à quel rythme avancer sur la route" (Jeunes du monde).

DÉVELOPPONS UN ESPRIT MISSIONNAIRE!

Yves Rancourt, ptre,
Séminaire Saint-Georges

ÊTRE PRÉSENT . . .

Dans l'Épreuve, la disponibilité que manifeste la communauté démontre la solidarité de chacun de ses membres.

La Maison Roy & Giguère poursuit depuis près d'un siècle, sa tradition de disponibilité absolue envers la collectivité et les personnes touchées par la perte d'un être aimé. Au coeur de situations éprouvantes, elle a assuré une présence constante et discrète auprès de toutes les familles beauceronnes.

Chez-nous, cette façon de s'associer solidairement à la communauté s'appelle la présence, une vertu que nous maintenons depuis près de cent ans.

La maison Roy & Giguère inc.
(Depuis 1890)

2550, 1ère ave Ouest, St-Georges 228-2263

Pour mieux se souvenir!

Pour un rendement assuré . . . Achetez, vendez par nos

ANNONCES CLASSÉES

3 façons de procéder:
par la poste: C.P. 158, St-Georges Est, G5Y 5C4
à nos bureaux: 12625, 1re avenue, St-Georges Est
par téléphone: 228-8858 — 9h. à 5h. sans interruption

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES (comptant)

ÉCLAIREUR-PROGRÈS
ORDINAIRE: 1 parution: 2,50 $ le pouce - ou 3 fois: 6,00 $
CADRE: 1 parution: 3,50 $ le pouce - ou 3 fois: 9,00 $

BEAUCE NOUVELLE
ORDINAIRE: 1 parution: 3,50 $ le pouce - ou 3 fois: 8,00 $
CADRE: 1 parution: 4,50 $ le pouce - ou 3 fois: 11,00 $

LES DEUX JOURNAUX
ORDINAIRE: 1 parution: 4,50 $ le pouce - ou 3 fois: 12,00 $
CADRE: 1 parution: 6,50 $ le pouce - ou 3 fois: 18,00 $

Avec facture: 1,00 $ de plus par parution

MAISONS À VENDRE

MAISON A REVENUS 3 logements, dont 1 de 5 1/2 pièces et 2 de 3 1/2 pièces. Construction 1979. Très bien entretenue. Prix négociable. Au 795, 30e rue St-Georges Ouest. Inf. 227-4841.
(JNO 17-8-88 36441 FN)

JUMELE à vendre ou à louer, 3 ch., vue panoramique, très bien isolé et insonorisé, grand espace de rangement, situé au 425 et 435, 167e rue St-Georges Est, toute offre raisonnable acceptée (évaluation municipale: 58,000$ chacun). Inf. 228-7100.
(JNO, 31-8-88 36554 C)

URGENT TRANSFERT jumelé neuf, 3 chambres, piscine et cabanon, 52,500$, située au 500, 167e rue St-Georges Est. Inf. 227-2947.
(JNO, 31-8-88 36557 JF B)

BLOCS NEUFS de 4 logements, à vendre, situé sur la 8e ave St-Georges Ouest. Inf. 774-9234 ou 227-1147.
(JNO, 13-7-88 36183 GP)

MAISON 24 x 34, style moderne, située au 1190, 127e rue St-Georges Est, const. 1987, direct. du prop., prix raisonnable. Inf. 227-3839.
(3fs, 5-10-88 36891 AG)

1 BLOC à 2 logements de 5 1/2 pièces, chauffé, tous loués, situé sur la 11e ave Genest, Beauceville Est. Inf. 774-6771.
(JNO, 13-7-88 36137 ML)

JUMELÉ NEUF situé près du Carrefour au 625, 81e rue St-Georges Est, 2 ch., avec poss. d'une 3e au sous-sol, 2 ch. de bain, ch. de lavage, porte patio et balcon, prix raisonnable. Inf. 228-0063.
(JNO, 14-9-88 36718 VL)

MAISON NEUVE située au 15955, 6e ave St-Georges Est, moderne, bien décorée, haie de cèdre, boîtes à fleurs, gazon, à visiter sur rendez-vous. Toute offre raisonnable acceptée. Inf. 228-7100.
(JNO, 31-8-88 36553 C)

MAISON directement du propriétaire, située à St-Georges Est, moderne, 3 chambres, grand terrain, abri d'auto, à voir, prix raisonnable. Inf. 228-1221.
(JNO, 5-10-88 36734 B)

CONDO À VENDRE super moderne, 2 étages, 2 ch., 2 ch. de bain, incluant lave-vaisselle, stores, luminaires, piscine, patio, 45,000$, situé au 633, 155e rue St-Georges Est. Inf. 227-1940.
(3fs, 28-9-88 36853 DB)

UNITÉ DE DUPLEX à vendre, 26 x 32, 2 étages, façade en briques, garage, cour asphaltée, 3 ch., 2 ch. de bain, balcon, 2e étage, endroit paisible, belle vue panoramique, terrain 40 x 125, en arrière du Carrefour St-Georges. Inf. après 17h00 227-5457.
(3fs, 12-10-88)

JUMELÉ NEUF à vendre, situé à proximité du Carrefour St-Georges, modèle exclusif et luxueux, split level, 3 chambres, 2 ch. de bain, patio arrière de 10 x 12, garage fini et isolé, sous-sol avec sortie extérieure, fenêtre thermos au complet. Inf. 228-0063.
(JNO, 29-6-88 36061 VL)

DUPLEX NEUF à vendre, avec revenus de 720$ par mois, excellent placement, situé au 320 et 340, 32e rue St-Georges Ouest. Inf. 774-9234 ou 227-1147.
(JNO, 28-9-88 36837 GP)

MAISON NEUVE 28 x 40, abri d'auto, située au 172, 107e rue de la Station Beauceville Est. Inf. 774-6771.
(JNO, 7-10-87 34323 C)

MAISON
genre condo, à vendre, 2 étages, 3 ch., grande salle au sous-sol, située 25e rue St-Georges Ouest, coin 8e ave, très bon prix. Inf. 227-5006.
(1fs, 12-10-88)

DIRECT. DU PROP.
8 logements à vendre, situés à Beauceville, bon prix, finition briques. Inf. 228-8395.
(JNO, 28-9-88 36835 RH)

JUMELE MODERNE
arrière du Carrefour, entièrement briquelé, "split level", toit cathédrale. 3 chambres à coucher, 2 salles de bain. Patio 10 x 12. Asphalte. Aménagement paysagé. Au 740, 82e rue. Inf. 228-7569.
(JNO 17-8-88 36464 MC)

CONDO À VENDRE
Cause: transfert, grand 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, nombreux rangements, piscine, autres avantages, prix à disc., libre immédiatement, dans la 154e rue St-Georges Est. Inf. Léon Drouin jr 228-8031 ou sr 227-0018.
(JNO, 6-4-88 35140 G)

2 DUPLEX
à vendre, situés dans la 175e rue St-Georges Est, const. 1986, grands 5 1/2 pièces, tous loués avec bail jusqu'en juin 1989. Inf. après 18h00 228-4835.
(12fs, 14-9-88)

FERMETTE
de 85 acres, avec maison révovée, 2 étages, très propre, située rang Jersey Nord St-Côme, à 1 1/2 milles du village ou 10 min. du centre ville St-Georges. Inf. 685-3931.
(3fs, 28-9-88)

BUNGALOW
27 x 43, briques et aluminium, poêle Franklin, terrain paysager, piscine hors-terre, patio, située au 775, 11e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-3783.
(3fs, 28-9-88)

MAISONS NEUVES
à vende, style cottage anglais. 159e rue St-Georges Est. Inf. Les Construction Yvon Poulin Inc., tél. 227-1147.
(JNO,10-8-88 36427 CY)

MAISON
entrée split level, terrain 59 x 137, const. 1987, 2 ch., possibilité d'une 3e chambre au sous-sol, située au 1140, 155e rue St-Georges Est. Inf. 227-5968.
(JNO, 21-9-88 36609 GL)

À BEAUCEVILLE
maison moderne, 24 x 40 + 7x15, 2 niveaux de plancher, plafond cathédrale, armoires en mélamine, 3 ch., ch. de bain moderne, planchers en merisier, 2 portes patio, terrain 80 x 100, cause: transfert, au 107 rue Roy. Inf. 774-3884.
(4fs, 5-10-88 36898 AG)

9 LOGEMENTS
situés au 1445, 120e rue St-Georges Est, revenu annuel: 26,000$. Inf. 228-7130.
(3fs, 5-10-88 36916 RL)

AUTOS, CAMIONS, MOTOS, ETC. À VENDRE

JETTA GL de luxe, 1984, autom., 4 portes, toit ouvrant, radio am/fm stéréo, voiture inspectée, garantie 1 an, 91,000 km, 6,800$ seulement. Inf. A.T.M. Auto 228-3234.
(JNO, 12-10-88 36952 CT)

MAZDA RX7 GS 1982, 5 vit., 87,000 km, valise et miroirs élect., toit ouvrant, air conditionné, mags aluminium de cie, radio am/fm stéréo cassettes, 4 pneus neufs. Impeccable, 1 an de garantie. 7,500$. Inf. A.T.M. Auto 228-3234.
(JNO, 12-10-88 36950 CT)

AUBAINE Suzuki GT 185, route 300$; 3 roues Kawa 110, 1985, 600$; Pontiac Grand ville, 1973, noir int. rouge, tout équipé, 1,100$. Tous très propre. Inf. 582-6386.
(3fs, 28-9-88)

TRACTEUR à gazon Bolen, 10 forces, demande réparation sur tondeuse, 750$. Inf. 228-2092.
(2fs, 12-10-88 36941 NM)

CHEVETTE CS 1985, 61,000 km, autom., servo frein, servo direction, roues aluminium de cie, radio am/fm stéréo, voiture inspectée, garantie 1 an, 4,400$. Inf. A.T.M. Auto 228-3234.
(JNO, 12-10-88 36951 CT)

RENAULT ENCORE 1984, 2 portes, manuel, 5 vit., 89,000 km, 3,400$. Inf. 227-5375.
(1fs, 12-10-88 36932 PL)

BLAZER 1986 4 x 4, automatique, gris et noir, 43,000 km, très propre, bien équipé, garantie jusqu'en janvier 1990, meilleure offre acceptée. Inf. 228-7350 ou 228-4020 demandez Alain.
(2fs, 5-10-88 36918 AP)

MOTONEIGE Yamaha Phaser 1988, de luxe, élect., poignées chauffantes, 2,000 km, super condition, 4,900$. Inf. après 18h00 227-0132.
(2fs, 5-10-88 36920 NF)

RENAULT V GTL 1984, 92,000 km, manuel, très bon état, prix d'aubaine, 1800$. Inf. 227-3937.
(3fs, 5-10-88 36881 LG)

PICK-UP FORD Courrier 1982, 5 vit., boîte longue avec cabine. Inf. jour 227-3645 ou soir 227-0105.
(3fs, 5-10-88 36722 GR)

FORD TEMPO LX 1988, autom., 4 portes, air climatisé, tout équipé, 16,000 km, balance de garantie environ 5 1/2 ans. Inf. jr 228-2533 ou sr 228-2814.
(2fs, 5-10-88 36904 MR)

MOTONEIGE Yamaha Exciter 570cc, bas millage, très propre. Prix à discuter. Inf. 774-9495.
(3fs, 5-10-88 36885 PR)

HONDA ACCORD LX 1983, 4 portes, manuelle, bien équipé. Inf. après 18h00 228-3234.
(JNO, 21-9-88 36740 CT)

OLDSMOBILE Delta Royal Brougham, 1984, bien équipé. Inf. après 18h00 228-3234.
(JNO, 21-9-88 36737 CT)

PANEL DODGE RAM B250, de luxe, 1985, vitré, moteur 360, automatique, sièges our 8 personnes, fini intérieur, tapis, radio am/fm cassettes. Inf. 382-5909 ou 382-3033.
(3fs, 28-9-88 36794 RQ)

JEEP CJ5, 6 cylindres avec gratte, idéal pour gratter les cours. Inf. 228-2379.
(15fs, 20-7-88)

TOYOTA COROLLA 1982, SR 5, hatchback, 93,000 km, très propre, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver sur roues. Inf. après 18h00 227-3667.
(3fs, 5-10-88)

CHEVROLET Caprice Classic, 1981, 2 portes, automatique, radio. Inf. jr 228-2533 ou sr 228-2814.
(2fs, 5-10-88 36908 MR)

BUICK 1978 automatique, tout équipé. Aubaine. Inf. jr 228-2533 ou sr 228-2814.
(2fs, 5-10-88 36909 MR)

TOYOTA CAMRIE 1985, 4 portes, autom., radio cassettes, 52,000 km, très propre. Inf. jr 228-2533 ou sr 228-2814.
(2fs, 5-10-88 36907 MR)

MERCURY LYNX familiale, 1986, 4 portes, 5 vit., manuel, radio cassettes, 30,000 km, très propre. Inf. jr 228-2533 ou sr 228-2814.
(2fs, 5-10-88 36905 MR)

CAMION PICK-UP Ford King Cab, 1986, S150 XL, 21,000 km, avec extansion de garantie 80,000 km, moteur 302 injection, cabine sport en fibre de verre et marche pied. Prix à discuter. Inf. St-Sébastien 652-2492.
(2fs, 5-10-88 36875 P)

PONY GL 1986 4 portes, 5 vit., manuel, 30,000 km, très propre. Inf. jr 228-2533 ou sr 228-2814.
(2fs, 5-10-88 36906 MR)

PICK-UP 4 x 4 Toyota diesel, 1984, peinture neuve. Inf. 594-8777.
(3fs, 28-9-88 36792 RR)

SUZUKI 4 ROUES modèle 250E, 1985, en très bonne condition. Inf. 685-3103.
(3fs, 28-9-88)

VOITURE D'OCCASION Chrysler Newport 1976, très propre, chaussé pour l'hiver, à voir au 550, 14e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-8013.
(3fs, 28-9-88 36744 NB)

CAVALIER Z24
1988, 12,000 km, manuel, prix très raisonnable. Inf. 685-2038.
(2fs, 12-10-88)

4 ROUES HONDA
200 SX, très propre, état neuf, faut voir, 2600$ discutable. Inf. 588-6301.
(3fs, 12-10-88 36942 CQ)

PICK-UP CHEVROLET
1968, en très bonne condition, prix: 500$. Inf. 1-459-3270.
(3fs, 12-10-88 36940 PM)

PONTIAC
Lemans, 1978, frais peinturé, pneus d'hiver, 1 an d'usure. Inf. heure des repas 227-4833.
(4fs, 12-10-88)

MERCURY
Topaz L 1986, gris (smoke), automatique, familial, 4 portes, en très bon état. Inf. 774-5431 demandez Danie.
(3fs, 12-10-88)

4 X 4
1987 Ford Ranger STX, tout équipé; 1987 Ford Ranger XLT automatique; 1985 Chevrolet Blazer automatique gros 4 x 4; 1982 Datsun 5 vitesses. Inf. 227-0974.
(1fs, 12-10-88 36925 NV)

VAN SAFARI
1988, 22,000 km, air climatisé, intérieur fini, état neuf, 16,600$; clôtures de piscine, galvanisées avec poteau. Inf. après 18h00 594-5506 ou 594-5875.
(3fs, 12-10-88)

DIVERS:
moto Yamaha DT 200, liquide, 1987, 2,000 km, acheté neuf au printemps 1988, très propre; motoneige Snowjet en bonne condition. Inf. 685-3387.
(2fs, 5-10-88 36924 CB)

TOYOTA COROLLA LE
1986, automatique, 4 portes. À voir. Inf. heure des repas 227-2030.
(2fs, 5-10-88 36915 JL F)

SUZUKI FORSA
turbo 1987, noir, roues mags, toit ouvrant, radio am/fm cassettes, miroirs et valise élect., 28,000 km, garantie 5 ans ou 100,000 km, 8,500$ disc. Inf. 387-5869.
(3fs, 5-10-88 36893 RG)

ATTENTION
transfert entre particulier, pour sauver temps et argent. Inf. Automobiles M.H. Fortin 228-1050.
(JNO, 20-4-88 35539 A)

VOLKS FOX
familiale, 13,000 km, 1988, prix à discuter, reste 17 mois de garantie. Inf. 227-1212.
(3fs, 28-9-88 36799 E)

PICK-UP GMC
4 x 4, manuel, 5 vit., Jimmy 1987, 77,000 km, très propre, cause: transfert aux États-Unis. Inf. 594-8081.
(3fs, 28-9-88)

AUDI 5000 S, 1985
tout équipé, très propre, siège élect., toit ouvrant, miroir et sièges chauffants, 4 pneus d'été et d'hiver, 74,000 km, comme neuf. Faut voir! 11,700$. Inf. 227-4659 ou 228-8858 demandez Robert.
(JNO, 28-9-88 36846 RQ)

BAILLARGEON

R-576—BEAUCEVILLE; près de l'église; 2 logements avec partie commerciale, complètement rénové.

R-572—BEAUCEVILLE; bonne résidence, 4 c. brique, très propre, prête à habiter. Faites offre!

R-590—4 LOGEMENTS; près hôpital St-Georges; 4 c. brique; bon investissement.

R-595—ST-VICTOR: Résidence avec bâtiments (ferme, érablière 750 entailles); terre env. 65 arpents en culture. Prix très raisonnable.

CONFIDENTIEL: Épicerie; chiffre d'affaires plus de un million avec résidence.

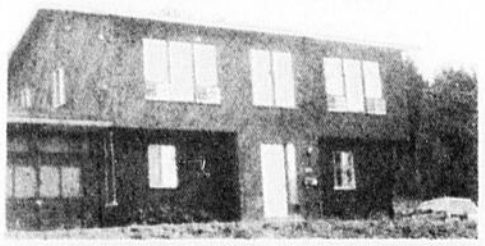
R-579—AUBERT-GALLION: Jolie résidence; garage double; terrain 200 x 200; foyer; balayeuse centrale; toit cathédrale.

Contactez
Louis Baillargeon
bur.: 228-5820
rés.: 228-5754

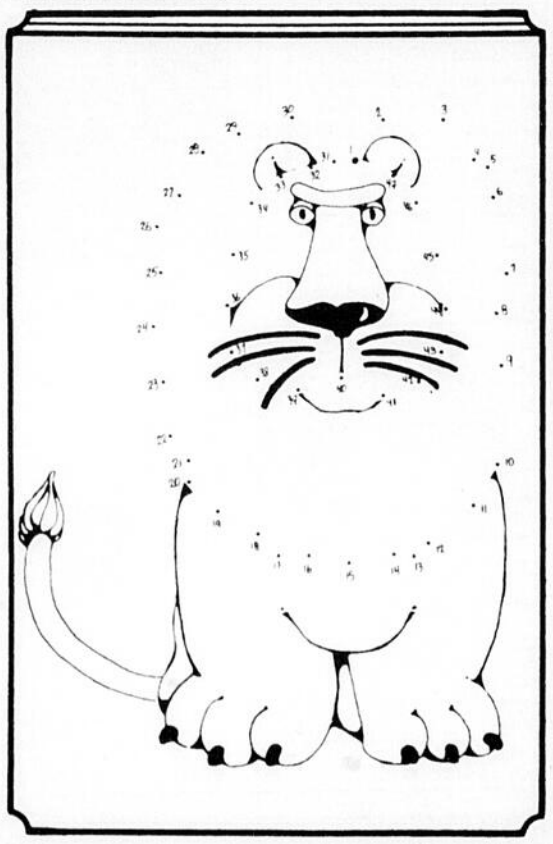
À VENDRE OU À ÉCHANGER

Directement du propriétaire au 1350, 87e Rue, Saint-Georges Est, près du Carrefour et Parc Industriel. Construction '83, split level très propre, comprenant 9 pièces, terrain bien aménagé, remise extérieure 20' X 12', libre immédiatement, financement si desiré.
1-418-228-3044

DIRECTEMENT DU PROPRIO.



SAINT-GEORGES EST, 2e AVE; 3 ch. à c.; 2 ch. de bain complètes; abri d'auto double; chauf. élec. et au bois; très économique; grand patio; grand terrain boisé; pas de voisin proche; très belle vue; construction 1982. Prix abordable, visite sur rendez-vous seulement.
228-1221



BAILLARGEON & FRÈRE

13650, boul. Lacroix, Saint-Georges Est
227-1760

CHARLES BAILLARGEON
228-7016

RENÉ BAILLARGEON
227-0732

ACHAT et VENTE
D'AUTOMOBILES NEUVES et USAGÉES

horoscope

de Bernard Cimon

Semaine du 10 au 16 octobre 1988

Du 21 mars au 20 avril

Sur la scène du travail, votre enthousiasme fait place à un sentiment de dépression. Peut-être ne savez-vous pas pourquoi vous êtes sur les nerfs mais votre moral est très bas. Surtout, ne vous en prenez pas à ceux qui vous entourent. Au travail, c'est la routine et on s'attend à ce que vous mettiez vos problèmes personnels de côté. Ne vous attendez pas à de la compréhension de leur part. Bon courage.

Du 21 avril au 20 mai

Les obligations familiales pèsent lourdement sur vous. Ceux que vous aimez ont l'impression qu'ils ne reçoivent pas l'attention dont ils ont besoin. Les affaires de votre travail vous empêchent de passer du temps à la maison. Votre travail devient très exigeant mais pas assez satisfaisant. Une chose à laquelle vous vous attendiez ne se produit pas. L'annulation d'un projet entraînera une perte d'argent. Réfléchissez.

Du 21 mai au 21 juin

C'est une période qui sera parsemée de problèmes. La plupart d'entre eux concernent votre situation financière mais il y a également quelques rapports qui deviennent irritants. Les amis essaieront de vous impliquer dans des projets douteux pour faire de l'argent rapidement. Bien sûr, cela peut être évité. Ce n'est pas non plus un bon moment pour prêter de l'argent. Alors, vous aurez l'occasion de décevoir quelqu'un.

Du 22 juin au 22 juillet

Ce qui vous semble d'abord un fait acquis se transformera en une information opposée lorsqu'il s'agira de s'en servir. À priori, n'accordez pas votre confiance à rien ni à personne. Il peut y avoir des conflits entre la famille et vos affaires. Si c'est vous qui contrôlez la situation, vous aurez à prendre une décision dure et blessante. Les plus jeunes vous donnent du fil à retordre. Soyez sur vos gardes.

Du 23 juillet au 23 août

Ne soyez pas le premier à rompre une entente sur un sujet d'économie en commun. Toute erreur dans ce domaine nuirait à votre crédit auprès des parents qui tiennent les cordons de la bourse. L'argent est encore rare. Alors, soyez prudent avec votre argent de poche. Évitez de dépenser pour des achats que vous ne pouvez vraiment pas vous permettre. Les voyages ne vous offriront pas les résultats que vous attendiez.

Du 24 août au 23 septembre

Vous vous sentez le moral bien bas. D'autre part, physiquement, vous êtes en pleine forme. Une situation délicate se présente au travail. Les gens sont imprévisibles. Ne prenez aucun risque avec l'argent. Évitez les transactions financières car vous agissez peut-être en utilisant des renseignements faux. Une idyle sentimentale se terminera rapidement après la première rencontre. Soyez logique.

Du 24 septembre au 23 octobre

Vous avez de la difficulté à vous concentrer sur votre travail. Égoïstement, les membres de la famille vous dérangent au travail et vous êtes totalement conscient de la désapprobation de vos supérieurs. L'extravagance de quelques-uns présente encore un problème. Cela peut amener des arguments avec des personnes qui ne démontrent que de l'impatience et de l'intolérance. Ne vous laissez pas influencer.

Du 24 octobre au 22 novembre

Votre enthousiasme s'éteindra rapidement lorsque vous vous réveillerez en regrettant ce que vous avez fait. À la maison, les gens sont de bonne humeur, c'est peut-être le signe avant-coureur d'une bonne grippe qui se prépare. Au travail, l'atmosphère est détendue. Personne ne semble vouloir collaborer. Retenez-vous de prendre une attitude autoritaire pour mieux sauver la situation. Attention aux accidents.

Du 23 novembre au 21 décembre

Une note d'anxiété ou de dépression commence mal la semaine. Vos pires craintes pourraient se réaliser si vous ne faites pas attention. Prenez aussi soin des détails afin d'éviter des pertes financières substantielles. Ce n'est surtout pas le moment de s'aventurer dans des spéculations risquées. Vous devrez également surveiller ce que vous dites. Si vous dites ce que vous pensez, les personnes impliquées seront blessées.

Du 22 décembre au 20 janvier

Ce qui se passe au travail vous déplaît beaucoup car il y a des intrigues qui vous dérangent. La situation est compliquée par des personnes qui ne dévoilent pas clairement leur plan ou qui refusent d'être disponibles pour expliquer le but des nouveaux projets. Votre vie amoureuse et vos activités sociales sont mélangées d'une manière désagréable. Il sera difficile de résoudre une situation entourée de jalousie.

Du 21 janvier au 19 février

Vos problèmes domestiques vous empêchent de vous concentrer au travail. Ceux que vous aimez deviennent susceptibles. Tout ce que vous dites ou faites sera critiqué. Votre implication totale dans votre travail soulèvera des remous de mécontement d'être négligé. Essayez de comprendre leur attitude afin de leur donner satisfaction. Mais, en même temps, vous ne pouvez pas vous permettre de faire souffrir vos affaires.

Du 20 février au 20 mars

Une attitude étrange de la part de personnages haut placés vous empêche complètement de faire avancer vos projets. Vous devrez donc être patient et vous occuper du travail de routine en attendant d'avoir des nouvelles. Cela peut prendre plus de temps que vous ne pensez. Ce serait peut-être une mauvaise idée de contacter d'autres gens influents tant que vous avez encore des difficultés avec les projets actuels.

PONTIAC
Sunbird GT, 87 1/2, en très bon état, entreposé l'hiver, 17,000 km. Inf. jour 228-1495 ou soir 228-5493.
(2fs, 28-9-88 36844 CP)

STELLAR GSL
1986, 28,000 km, 5 vit., vitres, portes, miroirs et valise élect., radio am/fm cass., condition A1, très propre, 8,000$. Inf. 227-1160.
(3fs, 5-10-88)

AUTONEIGE
Bombardier Formula Plus 1987, 6,000 km, très propre. Inf. après 17h00 228-3799 demandez Richard.
(3fs, 28-9-88)

À VENDRE DIVERS

PONEY étalon nain, couleur bai. Pour informations 228-4476.
(1fs, 12-10-88 36954 ES)

3 KAYAKS vert, jaune et orange, 150$ chacun ou 400$ pour les trois. Inf. 228-2092.
(2fs, 12-10-88 36955 NM)

ANCIEN FOUR micro ondes, de grande capacité, de marque Tappen, en bon état, idéal pour cafétéria, industrie, 175$. Inf. 227-4586.
(1fs, 12-10-88)

MANTEAU DE CUIR pour homme gr. 40, couleur brun rouille, état neuf, 150$. Inf. 228-7780.
(3fs, 12-10-88)

ORDINATEUR Apple 2C, avec écran et disquettes, excellente condition, valeur 1200$ laissé à 550$. Inf. 227-0110.
(1fs, 12-10-88 36953 AJ)

BOITES DE CAMION Flexitop, une de 8', 595$, une de 91" pour GM S10 et S15, long, 575$. Inf. 228-2092.
(2fs, 12-10-88 36956 NM)

DIVERS: Renault 18, 1981, accidenté, pour les pièces, 350$; trailer double d'autoneige, 250$; Renault 5 GTL, 1984, convertible, 3,100$; poêle élect. 175$; réfrigérateur 115$; laveuse 175$; sécheuse 180$. Inf. 228-9251.
(3fs, 12-10-88)

CHAMBRE FROIDE à vendre, grandeur: 8 x 8', en bonne condition. Inf. 594-5250.
(3fs, 12-10-88 36946 PA M)

CARABINES 1 Winchester 3030, modèle 94 A9, état neuf et une 22, semi automatique Winchester, modèle 77, avec télescope Bushnell 3X et 7X, très très propre. Inf. 427-3263 demandez Denis.
(3fs, 12-10-88 36935 DN)

DIVERS: orgue Hammond 52 notes, avec drum électronique, 1,000$; fournaise à bois Bélanger, 350$. Inf. 774-5115.
(3fs, 12-10-88 36945 MM)

HABIT DE SKI pour garçon gr. 14 ans, de marque Pedigree, en très bon état, 50$. Inf. après 18h00 227-5007.
(2fs, 12-10-88 36948 PB)

ORDINATEUR Mc Intosh +, avec imprimante, 1 mois d'utilisation seulement. Inf. 228-2317.
(1fs, 12-10-88 36900 JY L)

ROULOTTE GOLDEN Falcon 26 pieds, roues doubles isolée, doubles fenêtres, chauff. central, air climatisé, bain et douche, antenne t.v., auvent plein jour, rideaux et accessoires, couche 8 personnes, impeccable, 7,000$. Inf. 227-1579.
(1fs, 12-10-88)

CABINE SIMS pour tracteur de ferme, avec chaufferette, 2,000$. Inf. après 17h00 484-5220.
(3fs, 12-10-88 36928 DC)

PLANTS DE RHUBARBE à vendre. Pour informations 774-9246.
(3fs, 5-10-88 36876 CH P)

DIVERS: réservoir à lait 300 gal.; moissonneuse-lieuse; batteuse sur place avec souffleuse; humidificateur Bio Air; plusieurs romans Harlequin et autres. Inf. 485-6523.
(2fs, 5-10-88)

DIVERS: poutrelles d'acier Canam de 15 à 25' de long x 14" de haut; petit divan lit. Inf. après 18h00 228-7149.
(3fs, 5-10-88)

ENTREPÔT à déménager, bâtiment préfabriqué 24 x 32, sans division intérieure, ext. en tôle d'acier émaillé. Inf. 228-1221.
(JNO, 5-10-88 36727 B)

GARAGE EN TOILE de plastique, pour auto, 10 x 18. Inf. 228-3576.
(3fs, 5-10-88)

PNEUS D'HIVER USAGÉS
DIFFÉRENTES GRANDEURS
PRIX TRÈS AVANTAGEUX
227-1760

À VENDRE

PIANO À QUEUE Hallet & Davis 1919. Mécanique électrique refini à neuf avec rouleaux, clavier en ivoire, couleur noire, bas prix, finance si désiré.

Sur rendez-vos seulement, inf.:

228-3642 (heure du souper)

DIVERS: tracteur Ferguson, diesel 1965, multi "power", remis à neuf; chaudières pour érablière; porte vitrée, pour édifice commercial. Inf. après 17h00 426-3307.
(2fs, 5-10-88 36874 DR)

DIVERS: poêle à bois, style Franklin en bon état; manteau de fourrure en chèvre naturel, gr. 7-8 ans, prix à discuter. Inf. 685-2059.
(3fs, 5-10-88 36763 GG)

CHAUDIÈRES d'érable en aluminium, 2 gallons, avec couvercles et chalumeaux. Inf. 397-6251.
(3fs, 5-10-88 36877 LM)

CUIR À L'ÉTAT NEUF: pantalon noir Taurus, gr. 12 ans, veston noir Taurus, gr. 9-10 ans, manteau 3/4 cuir d'agneau pour dame 11-12 ans, ensemble collet et chapeau fourrure chat sauvage, pour dame; chapeau raton laveur. Toute offre raisonnable acceptée. Inf. 228-0575.
(3fs, 5-10-88)

SURPLUS MILITAIRE Montréal: chemise travail 2.75$, pantalon travail 3.50$, bottines travail 15$, catalogue (envoyez 2$, remboursement 1ère commande). Surplus militaire 26 Notre-Dame, c.p. 243 St-Timothée, Qué. J0S 1X0.
(4fs, 5-10-88)

DIVERS: carabine 30.06; fusil 12 (dear gun); canot Radisson 17'; roulotte Taurus 31', toute équipée, air climatisé. Inf. 594-5403.
(2fs, 5-10-88)

DIVERS: commerce de bicyclettes avec inventaire, outils, caisse enr., équipement complet, bon chiffre d'affaires, rentabilité assurée, avec ou sans bâtiment, toute offre sera considérée. Inf. 228-1221.
(JNO, 5-10-88 36733 B)

DIVERS: évaporateur 3 x 8 Jutras, preque pas servi, très propre, peut servir pour finir sirop, pour petite érablière; trailer 14', servi 1 an seulement, très propre, peut servir pour tracteur ou pick-up. Inf. 228-2376.
(2fs, 5-10-88)

SOUFFLEUSE Brentwood, 5 forces, très très bonne condition, 650$. Inf. après 18h00 227-0132.
(2fs, 5-10-88 36921 NF)

RADIOS D'AUTOS et hauts parleurs à vendre. Inf. 227-0816 demandez Julie.
(3fs, 5-10-88)

4 PNEUS D'HIVER P215-75 R15, montés sur roues GM. Inf. 227-0701.
(3fs, 5-10-88)

DIVERS: 2 boutonnières de marque Bébé Reece, 1 pose boutons Singer, usagées, en parfaite condition; table à repasser avec chaudière et son fer Sheldon, usagée de 2 mois. Inf. 484-5739.
(3fs, 5-10-88 36903 E)

PETIT POÊLE modèle Jotul, à vendre ou à échanger pour une arme à feu. Inf. 774-9439.
(2fs, 5-10-88)

POULES rouges ou noires, prêtes à pondre; aussi cailles. Inf. M. Jean-Marc Rancourt St-Prosper 594-8445, agent centre avicole Bélanger.
(6fs, 21-9-88 36742 JM R)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine. 35 $/la corde. Je peux livrer petite ou grosse quantité. Inf. 228-2379.
(15fs, 20-7-88)

ANNONCE commerciale lumineuse 9' de diamètre, en excellente condition. Inf. le soir 228-3234.
(JNO, 22-6-88 35982 CT)

CHARGEUSE Barko 80, sur camion 427, moteur Perkins, 4 cyl., + clame à billots et 4'. Inf. 1-625-7883.
(6fs, 14-9-88)

DIVERS: 2 paires de patin pour fillette pt 3 et pt 2, très propre, 25$ chacune, portées 1 an et très peu souvent; 2 bicyclettes de marque Velo sport, 65$ chacune, très propre, utilisé 2 ans. Inf. 228-8611.
(2fs, 28-9-88)

PAYER ET APPORTER 150 portes d'acier en stock, avec fenêtre d'aération, poignée et recouverment à 265$, autres à partir de 159$, venez voir tous les nouveautés 88 et comparez vos prix, aussi avec vitre de côté, etc... 300 fenêtres de toutes sortes en stock; porte patio 5' à 470$, 6' à 500$; planches de pin décoratives ou cèdre, pick wic 13$ le paquet, planche à plafond imitation chêne et pin 15$, backer pour chambre de bain 4 x 8 à 18$; peinture blanche à 55$ le 20 litre (noire et beige 50$ le 5 gal. pour ciment et tôle), papier noir 6$ le rouleau, vitre thermos à 2.50$ le pied carré; porte de chambre seule no 2, aussi pliante à 10$ et 15$ ou prémontée au complet 55$. Ns sommes dépositaires des portes Garaga. Tôles émaillées à 66$ la toise, moulure .50¢ le pied, 22 couleurs. La Brocante 1308 Rte Kennedy St-Côme 685-3367.
(JNO, 31-8-88 26212 B)

CENTRE DU POÊLE À BOIS Enr., Achat, vente et réparation. Distributeur de pièces Bélanger, L'Islet, Légaré et Findlay. Fournaise L'Islet et Bélanger. Inf. 774-6015.
(JNO, 23-9-87 34009 BM)

DIVERS: set de salon en velours gris (sofa et chaise), set de cuisine et buffet en pin, très bon état. Inf. 774-9646.
(3fs, 28-9-88 36796 CM)

DIVERS: chèvre à 30$; pigeons blancs à 6$ la paire; Topaz 1984, 40,000 milles, 5 vit., économique et fiable, 4,900$. Inf. le soir 228-8514.
(3fs, 28-9-88)

900 BALLES DE FOIN à vendre. Pour informations après 17h00 685-2264.
(2fs, 28-9-88)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré. Inf. 228-9416 Donald Vallières.
(JNO, 7-9-88 24540 DV)

EQUIP. D'ERABLIÈRE: évaporateur de marque Technic 3 x 10 de panne, très bon état; 2 pannes à sirop en stainless. Inf. 228-0508.
(3fs, 28-9-88)

PROPRIÉTAIRES d'érablières, si vous désirez équiper votre érablière, c'est encore le temps, nous avons de tout y compris les systèmes Osmose communément appelés séparateurs. Nous avons aussi des évaporateurs de différentes grandeurs. Nous faisons l'échange. Nous offrons également des chaudière d'aluminium. Communiquez avec votre représentant Dominium et Grimm Inc. Inf. Yvon Quirion, 471, rue Champagne, St-Honoré, 485-6807.
(JNO, 17-7-87,33587 YQ)

NOUVEAU À ST-CÔME mélamine, 7 vans de module prêt à monter, à des prix dérisoire: bibliothèque ou étagère 15$, table de nuit 20$ et 25$, secrétaire 35$, base de lit 65$, garde manger, vaissellier ou armoires de rangement, garde-robe, etc...; 1000 bibliothèques 21" large x 83" haut x 10" de profond, 35$. Le tout de 1ère qualité de mélamine, idéal pour chambre d'enfant, sous-sol, garage, chalet etc..., brun, chêne pâle ou pin. Attention heures d'ouverture: jeudi 13h00 à 21h00, vendredi de 8h00 à 21h00 et samedi de 8h00 à 12h00 p.m. Où? À l'ancien magasin de meubles, coin du pont St-Côme.
(JNO, 21-9-88 36736 B)

DIVERS: set de drum usagé de marque Stewart, à bon prix; machine à coudre Industrielle, en très bon état; poney mâle, 2 ans, castré. Inf. 459-6520 ou 484-5720.
(3fs, 28-9-88 36839 SB)

DIVERS:
clavier électronique Casio 49 touches, 12 rythmes, 12 sons d'instruments, différentes mémoires d'enregistrement, fonctionne à piles ou élect., état neuf, valeur 380$ laissé à 225$; radio cassette am/fm Réalistic, micro incorporé, état neuf, valeur 60$ laissé à 30$. Inf. 588-6301
(3fs, 12-10-88 36943 CQ)

ROULOTTE
21 pieds, Capri, très propre, toute équipée, douche, garde robe, chauffage, réservoir à eau chaude, 5,300$ négociable. Intéressé seulement. Inf. 1-459-3270.
(3fs, 12-10-88 36939 PM)

DIVERS:
moteur reconditionné 350, 1979, 650$; réfrigérateur 150$; poêle 100$; 4 mags chromés, 14" GM 100$/4; lit pliant 15$. Inf. 228-8336.
(1fs, 12-10-88)

MACHINE À COUDRE DELISLE
overlock neuve Brothers 5 fils 1600$, Siruba ou King tex 1,650$, couture droite 800$. Toutes avec table, moteur, lumière, les taxes comprises, garanties 1 an. Du lundi au vendredi 1-514-381-3924 ou au 9150 St-Laurent Montréal, H2N 1M9.
(12fs, 24-8-88 36519 M)

PATINS
1 paire pour garçon, Micron, pt 2; 2 paires pour fille, une Atura pt 13 et une Bauer pt 11, très propre. Inf. le soir 228-7644.
(3fs, 12-10-88)

HERBALIFE
pour une occasion d'affaires ou pour des produits. Inf. Patrice Fournier 594-5608 après 18h00.
(4fs, 5-10-88 36917 PF)

FOUR MICRO-ONDE
GE, n'ayant servi que quelques fois, valeur 750$ laissé à 400$. Inf. 228-4659 ou 228-8858 demandez Robert.
(JNO, 28-9-88 36847 RQ)

CHIENNE ADULTE
chienne croisée, excellente avec les enfants, opérée, vaccinée, propre. Inf. après 17h00 228-5868.
(3fs, 5-10-88)

CHIEN
bijou, race Chihuahua, blanc brun, 3 mois, excellente santé, reçu 2 vaccins, vermifugé, cause: départ. Inf. 228-3966.
(2fs, 5-10-88)

BOIS DE CHAUFFAGE
merisier et érable, pour poêle et fournaise. Inf. 228-5141 ou 383-3298.
(2fs, 5-10-88 36912 HF)

DIVERS:
bonne offre, bon prix: belle guitare rouge de marque Hondo, avec étui noir, état neuf, 147$; petit panier d'épicerie sur roulettes et panier à main, 37$ et 12$; moulin avec hachoir et couteau 40$; Inf. 774-3250.
(3fs, 5-10-88 36900 MP)

DIVERS:
balances de qualité pr peser en kilo et onces, allant sur table 72$ et 12$; set de tables d'appoint, bois brun 39$/2 petit téléphone beige avec prise au mur 17$; table à langer pr ranger couches et linges de bébé, dessus en cuir blanc 20$. 774-3250.
(3fs, 5-10-88 36901 MP)

COMMERCE
camion pour livraison de produits laitiers ainsi que la clientèle, cause: santé. Inf. 382-3075.
(3fs, 28-9-88 36845 LP)

COUVERTURES
enlève le vieux bardeaux et en repose du neuf, à bon prix, travail garanti, estimation gratuite. Inf. après 18h00 227-1565.
(4fs, 21-9-88 36779 LG)

FOREVER LIVING
Produits 100% naturel à l'Aloe Vera ou de l'abeille, les nouveaux: Aloe Fleur de Jouvence et Gin-Chia, purificateur d'eau Charo-2000. Pr votre santé, beauté et nutrition, ces excellents prod. sont disponibles chez votre dist.: France Poulin 487 Rte Kennedy Beauceville E. 774-9451
(3fs, 5-10-88)

DIVERS:
fer de voyage, à la vapeur 15$; belle grande table de cuisine, très robuste, brune, 74$, 4 chaises solides 59$; ancienne fournaise à l'huile, pour chauffer une maison 75$; set de bureau pour ch. en bois brun, 78", 30" et 2 tables de nuit, le tout 95$; sofa lit robuste, belle apparence, 245$; humidificateur sur roulettes, brun, 115$. Inf. 774-3250.
(2fs, 5-10-88 36902 MP)

DIVERS
bois usagés 2 x 10 de 16' de long et 3 x 12 de 12 à 20' de long; fluorescents 4' x 8' de long; air climatisé 32,000 BTU, 8,000 BTU et 12,000 BTU. Porte intérieure en bois avec cadre et poignée. Fannes à eau chaude de différentes grandeurs. Inf. 774-9651.
(JNO 27-7-88 36267 CP)

COMPLEXE HÔTELLIER
en expansion, Québec Métro. Pour informations 418-652-1288.
(4fs, 14-9-88 36692 JT)

PETIT CHIEN
Yorkshire Terrier, mâle, enregistré, vacciné, 5 mois, propre. Inf. 228-3557
(3fs, 5-10-88)

MEUBLES USAGÉS:
réfrigérateur, poêle, set de chambre, grand et petit bureaux, matelas, laveuse-sécheuse, tapis neuf 13 x 12' brun pâle. Inf. 228-5040.
(3fs, 5-10-88 36914 MT)

TERRAINS À VENDRE

LOT A BOIS 100 acres, à 1 mille de la rivière St-Jean, excellent territoire de chasse, 18,000$. Inf. 383-3801
(3fs, 5-10-88 36922 GL)

À VENDRE OU À ÉCHANGER
terrain situé coin boul. Lacroix et 130e rue, St-Georges Est, 88.5' de façade x 87' de profond, services rendus, bien situé, facile d'accès, financement si désiré. Inf. 418 228-3044.
(2fs, 12-10-88 36897 G)

PLUSIEURS EMPLACEMENTS
résidentiel, dans les 206 et 207e rue St-Georges Est, sortie sur la route Kennedy. Les terrains sont bornés et cadastrés, inspection faire pour champ d'épuration, prêts à bâtir. Inf. G. Duquet prop. 685-3655.
(JNO, 28-8-87 32242 GD)

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, bel endroit, grande galerie, 200$, bail au mois, libre 1er novembre, situé au 12791, 1ère ave St-Georges Est. Inf. à l'heure du souper 593-6972.
(3fs, 12-10-88 36929 RT)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, non meublé ou semi meublé, frais peinturé, endroit tranquille, près de l'église au 2202, 2e ave St-Georges Ouest, 210$. Inf. après 17h00 228-3163.
(3fs, 12-10-88 36931 MV)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, meublé, buanderie, espace vert, stat., remise ext., déneigement inclus, situé au 730, 20e rue St-Georges Ouest, libre immédiatement. Inf. 594-5097.
(3fs, 12-10-88 36933 JT)

LOGEMENTS 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, cable t.v. fourni, terrasse avec gazon, tranquille, au coeur du centre ville St-Georges, tous services à proximité. Inf. 227-4972.
(JNO, 12-10-88 36934 G)

UNITÉ DE DUPLEX à louer, 26 x 32, 2 étages, façade en briques, garage, cour asphaltée, 3 ch., 2 ch. de bain, balcon, 2e étage, endroit paisible, belle vue panoramique, terrain 40 x 125, en arrière du Carrefour St-Georges. Inf. après 17h00 227-5457.
(3fs, 12-10-88 36937 BL)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, remise, stores inclus, stat privé, situé au centre ville au 150, 112e rue St-Georges Est, 295$. Inf. 228-3234.
(JNO, 12-10-88 36949 L)

1 MOIS GRATUIT centre ville, logement 4 1/2 pièces, dans un demi sous-sol, const. 4 ans, armoires en chêne, bien isolé, 260$, avec déshumidificateur, libre immédiatement. Inf. après 17h00 593-7701.
(3fs, 5-10-88 36883 LL)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, libre immédiatement, chauffé non éclairé, 400$, déneigement compris, avec grande cour arrière, au 720, 138e rue St-Georges Est, #2. Inf. heure du dîner ou après 17h00 227-1444.
(3fs, 12-10-88)

LOGEMENT 5 1/2 pièces, situé dans la 25e rue St-Georges Ouest, 2e étage, non meublé, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sécheuse, ménage fait au complet, libre immédiatement. Inf. 228-6571.
(3fs, 12-10-88)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, chauffé, non éclairé, situé au 11250, 3e ave St-Georges Est, 325$, libre immédiatement. Inf. 228-7785.
(3fs, 5-10-88)

LOGEMENT NEUF prêt le 1er octobre, spacieux 4 1/2 pièces, dans un duplex, situé dans la 32e rue St-Georges Ouest, entrée privée, porte patio et remise. Inf. 774-9234 ou 227-1147.
(JNO, 3-8-88 36182 GP)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, non meublé, situé près d'Agrinove à Beauceville Ouest. Inf. 774-6844.
(3fs, 5-10-88 36884 CR)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, neuf, situé dans la 168e rue St-Georges Est, fin octobre, bien insonorisé et isolé, lavabo double, stat. 2 autos. Inf. après 17h00 228-9640.
(3fs, 5-10-88)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces plus grande pièce de rangement, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, entrée lav.-séch., entrée et stat. privés, sous-sol, au 430A, 162e rue St-Georges Est, 230$. Inf. 228-4122.
(3fs, 5-10-88)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, non meublé, situé au 140, 130e rue St-Georges Est, libre immédiatement, 220$. Inf. après 18h00 774-6873.
(JNO, 31-8-88 36409 EP)

LOGEMENTS libres immédiatement: 1 de 3 1/2 pièces, meublé au complet, au 391, 120e rue; libres imm.: 3 pièces, meublé avec air climatisé, au 497, 162e rue, 1; 4 1/2 pièces, non meublé, situé au 14075, 2e ave. Tous St-Georges Est. Inf. 228-2185.
(JNO, 21-9-88 35353 GG)

2 LOGEMENTS de 4 1/2 pièces, situé au 2190, coin 22e rue St-Georges Ouest, 190$ et 1 de 220$. Inf. 228-3808.
(3fs, 5-10-88 36870 M)

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé au centre ville, 2e ave St-Georges Est, rénové de A à Z. Inf. 228-3234.
(JNO, 5-10-88 36919 L)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, meublé, situé 2e ave près du Centre ville St-Georges Est, 170$ par mois. Inf. 227-5889.
(3fs, 5-10-88 36890 EP)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, situé au 101, 105e rue Beauceville Est, libre immédiatement. Inf. 774-3271.
(6fs, 5-10-88 36873 P)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, situé au 2514, 1ère ave Notre-Dame des Pins, libre immédiatement. Inf. 774-3271.
(3fs, 5-10-88 36795 DB)

1 MOIS GRATUIT St-Georges Est, logement 4 1/2 pièces, très propre, état neuf, frais peint., store du patio inclus, espace de rangement, stat. double, déneigement inclus, belle vue sur la ville, possibilité d'un bail de 2 ans. Inf. 228-2441.
(3fs, 5-10-88 36796 GF)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, avec sous-sol, non fini, poss. de chauff. au bois, près des écoles et de l'hôpital St-Georges Ouest, stat. double asphalté, au 695, 15e rue St-Georges Ouest, 290$, libre immédiatement. Inf. 228-0523
(3fs, 28-9-88 36855 NB)

BEAUCEVILLE logement 4 1/2 pièces, rénové, semi meublé, chauffé, éclairé, 250$, libre immédiatement. Inf. 774-6394.
(4fs, 5-10-88 36899 PL)

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé dans la 151e rue St-Georges Est. Inf. 228-5369.
(JNO, 5-10-88 36910 HM)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, dans sous-sol, meublé, non chauffé, non éclairé, situé au 595, 118e rue St-Georges Est. Inf. 227-0045.
(3fs, 5-10-88)

LOGEMENT grand 4 1/2 pièces, non meublé, frais peinturé, situé au 2530, 6e ave St-Georges Ouest. Inf. 227-0378.
(JNO, 28-9-88 36842 B)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, situé au 14175, 1ère ave St-Georges Est, 150$. Inf. 774-3020.
(JNO, 21-9-88 36623 CA Q)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, meublé ou non, situé route du golf près du parc industriel, St-Georges Est. Inf. 228-9461.
(JNO, 4-5-88 35656 YC)

LOGEMENT de 5 1/2 pièces, libre le 1er sept., buanderie dans l'édifice, situé au 635, 174e rue St-Georges Est. Inf. jour 228-2989 ou soir 228-4801 ou 228-8975.
(JNO, 20-7-88 36241 EV)

DUPLEX À LOUER 5 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, stat. privé, situé près des services au 696, 24e rue St-Georges Ouest, 375$. Inf. après 18h00 ou fins de semaine 227-1809.
(3fs, 28-9-88)

2 SEMAINES GRATUITES centre ville, logement 4 1/2 pièces, dans un demi sous-sol, const. 4 ans, armoires en chêne, bien isolé, 260$, avec déshumidificateur, libre immédiatement. Inf. après 17h00 593-7701.
(3fs, 5-10-88 36883 LL)

LOGEMENTS dans la 115e rue St-Georges Est: 1 de 5 1/2 pièces, chauffé, 380$ et 1 de 4 1/2 pièces, chauffé, 325$; dans la 135e rue St-Georges Est, 4 1/2 pièces, chauffé, 300$; dans la 120e rue St-Georges Est, 4 1/2 pieces, chauffé, 235$. Inf. 228-2481.
(JNO, 29-6-88 35639 GT)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, avec laveuse-sécheuse, situé à St-Georges Ouest. Libre immédiatement. Inf. 228-2188.
(JNO, 13-4-88 35502 DP)

LOGEMENT 3 pièces, 1 chambre, cuisine salon, ch. de bain, meublé, chauffé, eau chaude inclus, entrée et stat. privées, 265$, laveuse-sécheuse au sous-sol, situé en face du Georges Ville, 260, 119e rue St-Georges Est. Inf. 228-2751 ou 228-2862.
(JNO, 14-9-88 32272 JM P)

ULTRA MODERNE grand 4 1/2 pièces, super isolé et insonorisé, échangeur d'air, verrière dans la salle à dîner, avec patio, grand terrain, stat. privé et garage compris, situé dans la 90e rue Golf St-Georges Est. Inf. 228-8304.
(JNO, 7-9-88 28440 C)

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stat. privé, endroit tranquille, au 620, #4, 156e rue St-Georges Est. Inf. 228-3769.
(JNO, 5-10-88 36879 JP R)

CENTRE VILLE grand 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, cable t.v., grandes fenêtres, situé au 11375, 2e ave St-Georges Est. Inf. 228-3234.
(JNO, 5-10-88 36882 MT)

LOGEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, buanderie dans l'édifice, situé au 635, 174e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. jour 228-2989 ou sr 228-8975 ou 228-4801.
(JNO, 13-4-88 35501 EV)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, 3 chambres, avec lit simple, cuisine, salon, ch. de bain complète, meublé, 300$, entrée et stat. privés, au 280, 119e rue St-Georges Est, face au Georges Ville.Inf. 227-2751 ou 228-2862.
(JNO, 14-9-88 28553 JM P)

3½ et 4½ À LOUER
Grands et spacieux à Saint-Georges Est. Grande cour et grande remise. Libres immédiatement. Quartier tranquille. 774-5507

CONDO NEUF 4 1/2 pièces, à louer, avec grand espace de rangement au sous-sol, système d'intercom, cour asphaltée, très belle vue sur toute la ville, libre immédiatement. 350$, situé au 2995, 10e ave St-Georges Ouest. Inf. 228-1578 ou 228-3389.
(JNO 15-6-88 35998 MB)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, meublé ou non, situé près de la polyvalente, situé au 11965, 17e ave St-Georges Est, stat., libre le 1er juil., 275$. Inf. 228-5451 ou 228-7511.
(JNO, 8-6-88 35927 RB)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, meublé, situé près du Carrefour St-Georges et une chambre à louer. Inf. 227-3722 ou 227-4801.
(3fs, 28-9-88 36793 PG)

LOGEMENT très grand 4 1/2 pièces, neuf, porte patio, stat. asphalté, remise extérieure, libre immédiatement, au 765, 25e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-1578 ou 228-3389.
(JNO 15-6-88 36014 MB)

LOGEMENT prix réduit, libre immédiatement, grand 5 1/2 pièces, insonorisé, entrée privée asphaltée, remise ext., grand espace vert, situé sur la 8e ave St-Georges Ouest. Inf. 228-9832.
(6fs, 14-9-88 36707 CP)

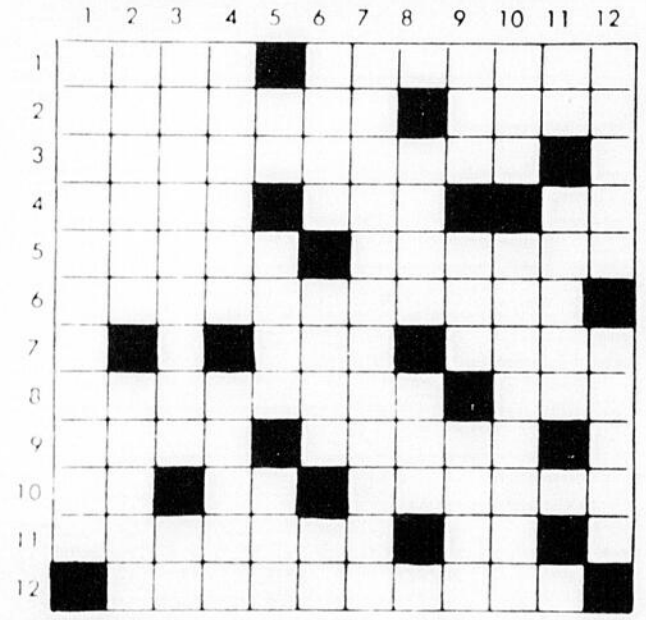
2 LOGEMENTS de 4 1/2 pièces, meublé, laveuse-sécheuse, 1 libre immédiatement et 1 le 1er juil., 2 logements de 4 1/2 pièces, non meublés, 1 libre immédiatement et 1 libre le 1er juil. Situés à St-Côme. Inf. soir 228-5291.
(JNO, 18-5-88 35117 LB)

LOGEMENT très grand 4 1/2 pièces, neuf, porte patio, stat. asphalté, remise extérieure, libre le 1er juil., au 765, 25e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-1578 ou 228-3389.
(JNO, 15-6-88 36014 MB)

LIBRE LE 1ER SEPTEMBRE 3 1/2 pièces, meublé, laveuse-sécheuse, propre. Endroit tranquille. Pas d'enfant. Stationnement. Situé 828, 18e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-3958.
(JNO 22-6-88, 36047, HPB)

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé, très propre, frais peinturé, couvre planchers neufs, endroit tranquille, pas d'enfant, stat., grande cour, au 541, 24e rue St-Georges Ouest, bloc en arrière du CLSC, libre immédiatement. Inf. 228-3958.
(JNO, 3-8-88 36282 HP B)

mots croisés



HORIZONTALEMENT

1- Arme blanche.- Etat de trouble mal défini.
2- Métal du groupe des terres rares.- De la Grèce.
3- Extrême salete. pauvreté.
4- Partie de la livre.- Epoque. Samarium.
5- Dignité papale.- Qui manque d'aptitude.
6- Absence d'autonomie.
7- Point cardinal. - Individu.
8- Lune ou l'on fabrique le rhum.- Unité servant a evaluer l'effet biologique d'un rayonnement radioactif.
9- Epoux.- Siege que l'on met sur le dos d'une bête de somme.
10- Iridium.- Drame lyrique japonais.- Ferai tort a.
11- Duvet fourni par l'eider.- Du verbe avoir.
12- Avoir de l'importance pour.

VERTICALEMENT

1- Abaissement au-dessous de la normale de la température du corps.
2- Manque de force.- Ose.
3- Ouvrier travaillant le stuc.- Radon.
4- Navire de guerre a trois rangs de rameurs superposés.- Chat.
5- Lui.- Anneau de cordage.- Poème lyrique.
6- Pantoufle laissant le talon découvert. - Mammifère au corps lourd et massif.- Métal précieux.
7- Se dit d'une indienne de l'Amérique du Nord.
8- Ville des Etats-Unis (Nevada).- Bienheureux.- Nom du jurassique inférieur.
9- Produit un effet. - Principe de la vie. - Attachas.
10- Colère.- Plaisanterie. grimace de pitre.
11- Sélénium.- Mesure du bois de chauffage empilé.
12- Sueur du cheval. - Recouvre la couronne des dents.

Solution du dernier problème

EMBU DE JEUNE
POU LUNETTE
INVAINCU OTA
SCELLER NPN
CEUTA IVOIRE
OASIS ERREUR
PUES TRAM MI
A TAU LAMBE
LAYETTE LIA
GO HERNIES
MILIEU ETUVE
GRELER TEXAN

À LOUER

Logements neufs de 4½ pièces au 590, 168e Rue, Saint-Georges Est, très bien insonorisés, prêts pour le 1er octobre.

Local à louer à Place Sartigan, 17100, boul. Lacroix, superficie 2000 pi.car.

Tél.: Gilles Roy 228-9557

LOGEMENTS A LOUER

situés 735, 755, 775, 29e Rue St-Georges Ouest

RÉSERVEZ IMMÉDIATEMENT POUR AOÛT, SEPT., OCT.

4½ pièces .... 305 $ et 315 $/mois
5½ pièces .... 320 $ et 330 $/mois

Avantages inclus:
Chauffé, éclairé, eau chaude fournie, installation laveuse-sécheuse, service de conciergerie, casiers de rangement, prises de stationnement, espaces verts et stationnement.

Possibilité d'un bail de 2 ans sans augmentation.

Inf.: 228-1758 (de 9h00 à 21h00)

APPARTEMENT 3 chambres, pour fille ou garçon, avec cuisine, salon et ch. de bain, entrée et stat. privés, face au Georges Ville, au 280, 119e rue St-Georges Est. Inf. 227-2751 ou 228-2862.
(JNO, 14-9-88 36716 JM P)

3 1/2 MEUBLE, 4 1/2 non-meublé, situé sur la 1ère ave, près du Pont. Inf. 228-8856.
(JNO 17-8-88 36459 YC)

LOGEMENT grand 4 1/2 pièces, non meublé, situé à St-Georges Ouest, libre immédiatement. Inf. 228-3256.
(3fs, 5-10-88)

LOGEMENT
très grand 4 1/2 pièces, porte patio et balcon, rénové, armoires en chêne, aspirateur central, plancher en béton, très bien isolé et remise, près du centre ville, frais peinturé, 310, 140e rue St-Georges Est. Inf. 228-5128.
(JNO, 3-8-88 36348 JT)

1 MOIS GRATUIT
libre immédiatement, grand 5 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, poêle à bois et déneigement inclus, situé dans la 10e rue St-Georges Ouest, endroit tranquille. Inf. 227-0689 demandez Michel.
(1fs, 12-10-88 36897 ML)

LOGEMENT
de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er nov., service de buanderie, situé près de Place centre ville au 11243, 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-2423.
(JNO, 12-10-88 36184 I)

APPARTEMENT
3 pièces, situé au centre ville au 355, 121e rue St-Georges Est, éclairé, meublé, chauffé, libre immédiatement. Inf. 228-9780 ou 228-6449.
(JNO, 14-9-88 36660 HP G)

LOGEMENT
de 3 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, situé au 565, 135e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 227-4654.
(2fs, 5-10-88 36925 MF)

LOGEMENTS
1 de 2 1/2 pièces, rénové, situé sur la 1ère ave St-Georges Est, près du centre ville, libre immédiatement; 1 très grand 4 1/2 pièces, rénové, centre ville, 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-5128.
(JNO, 3-8-88 36155 JT)

LOGEMENTS
grands 3 1/2 pièces, dans bloc récent, meublés, stores dans chaque fenêtre, super isolé et insonorisé, libres 1er oct. et 1er nov., situés dans la 127e rue près de la Chemise Lapointe, St-Georges Est, 255$. Inf. 228-4659.
(JNO, 28-9-88 36848 RQ)

LOGEMENT
grand 5 1/2 pièces, neuf, situé à proximité des services et du boul. Dionne St-Georges Ouest, libre immédiatement, 370$ non chauffé, non éclairé. Inf. 228-7345.
(JNO, 5-10-88 36895 BC)

LOGEMENT
6 1/2 pièces, chauffé, avec solarium, galerie, stationnement, situé 1ère ave près du pont, St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 228-3034.
(JNO, 21-9-88 36551 JG)

ÉDIFICE CENTRAL
11697, 1ère ave voisin du bureau de poste, grand 4 1/2 pièces, chauffé, entrée privée, galerie, terrasse, stat., buanderie, libre le 15 oct., 335$. Inf. 228-2498.
(JNO, 5-10-88 36926 E)

BON PRIX
logement de 4 1/2 pièces, const. récente, situé au coin de la 6e ave et de la 156e rue St-Georges Est. Inf. 228-0464 ou 625-9561.
(9fs, 31-8-88 36581 YT)

LA CHAUMIÈRE
appartements 4 1/2 pièces et 2 1/2 pièces, meublés, stat., buanderie, situés au 13750, 2e ave St-Georges Est. Inf. 228-3666 ou 227-2193.
(JNO, 5-10-88 36731 A)

LOGEMENT
à louer, 4 1/2 pièces, situé près du pont La Famine, St-Georges. Non meublé, non chauffé, libre le 1er juillet. Inf. 228-2000 ou 228-6287.
(JNO 22-6-88 36053 FC)

LOGEMENT
de 5 1/2 pièces, situé ave de Léry, Beauceville Est, libre immédiatement. Inf. 774-9651.
(JNO, 27-7-88 36268 CP)

GARÇONNIÈRE
chauffée, meublée, éclairée, située au 725, 135e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 227-1027.
(JNO, 7-9-88 30180 F)

2 MOIS GRATUITS
logement de 4 1/2 pièces, meublé ou non, situé à St-Georges Est. Inf. 227-1253.
(JNO, 14-9-88 36679 LP)

BEAUCEVILLE EST
logement très propre, grand 5 1/2 pièces, libre immédiatement, situé au 532, Boul. Renault Beauceville Est. Inf. 774-5738 ou 774-9501.
(JNO, 31-8-88 36560 CG)

LOGEMENT
au 236E, 4e avenue Lambert Beauceville. 3 1/2 pièces. Semi-meublé. Très propre. Inf. 774-9501 ou 774-6969.
(JNO,10-8-88 36428 P)

2 MOIS GRATUITS
très beau 4 1/2 pièces, frais peinturé, situé au 325, 15e rue St-Georges Ouest, libre immédiatement. Inf. 228-8773 ou 659-5909.
(6fs, 28-9-88 36852 RG)

LOGEMENT
petit 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse, près de l'hôpital St-Georges Ouest, libre immédiatement, stat., endroit tranquille, prix raisonnable. Inf. 228-7043.
(3fs, 12-10-88)

LOGEMENT
de 3 1/2 pièces, meublé, laveuse-sécheuse, non chauffé, situé au 501, 22e rue St-Georges Ouest. Inf. 774-6760.
(JNO, 12-10-88 36814 G)

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, 1er étage, située près d'un dépanneur, d'une épicerie et du séminaire à St-Georges Est, cable, téléphone et stat. disponibles. Inf. 227-3937 demandez Lyne.
(3fs, 28-9-88 36833 LG)

2 CHAMBRES simples, cuisine privée, 1 chambre double, cuisine commune, cable t.v. fourni, voisin du séminaire. Inf. 228-8280 ou 228-1388.
(3fs, 5-10-88)

CHAMBRE 36$ par semaine, dans maison seule, tout compris, située près de tout à St-Georges Ouest. Inf. 228-2667.
(3fs, 28-9-88 36800 JG P)

COQUETTE MAISON de chambre, couvertures, serviettes, lav.-séch. fournies, située au 2000 boul. Dionne St-Georges Ouest. Inf. 228-5918.
(JNO 17-8-88 36453 LT)

CHAMBRE pour fille seulement, située sur la 3e ave St-Georges Est, près de tout, cuisine commune, t.v. couleur, laveuse-sécheuse. Inf. 228-8454.
(JNO, 2-3-88 35167 DL)

CHAMBRES à la semaine, au mois ou à l'année, couvertures fournies, grande cuisine, lav.-séch., situées au 523, 21e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-3808 ou 594-5109.
(6fs, 7-9-88 36549 M)

CHAMBRE située à Beauceville, pour étudiant ou travailleur, avec accomodations, stat. Inf. 774-6683.
(3fs, 12-10-88 36794 CV)

3 CHAMBRES avec cuisine commune, 25$ par semaine, pour garçon seulement (étudiant ou travailleur), situées à St-Georges Est station, près de Nicol Mathieu Sport. Inf. 228-8336.
(3fs, 12-10-88)

PRÈS DE TOUT
prix avantageux, chambre avec cuisine commune, lav.-séch., au 260, 116e rue St-Georges Est. Inf. 227-4674 ou 228-4029.
(6fs, 14-9-88)

CHAMBRE
située près du Carrefour et du Parc industriel, tapis mur à mur, laveuse-sécheuse, cuisine, salon communs. Inf. 228-8981.
(JNO, 14-9-88 36685 ML)

CHAMBRE
située au centre ville au 355, 121e rue St-Georges Est, pouvant faire la cuisine dans la chambre, téléphone, laveuse-sécheuse. Inf. 228-9780 ou 228-6449.
(JNO, 12-10-88 36772 HPG)

À LOUER DIVERS

MAISON JUMELÉE à louer, 3 chambres, armoires modernes, porte patio, remise, libre immédiatement, 335$, située au 13330, 2e ave St-Georges Est. Inf. 228-1578 ou 228-3389.
(JNO, 31-8-88 36562 MB)

PETITE MAISON à louer, semi meublée, conviendrait pour personne seule, endroit tranquille, située à St-Georges Est. Inf. 228-5383.
(JNO, 12-10-88 36924 PV)

MAISON à louer, 5 1/2 pièces, située dans la 151e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. après 18h00 228-5369.
(6fs, 28-9-88 36707 HM)

ST-BENOIT village, grande maison à louer, située près de tout, libre le 1er novembre. Inf. 228-6064.
(3fs, 28-9-88)

MAISON À LOUER const. 1984, abri d'auto, 2 chambres, cuisinière élect. et réfrigérateur si désiré, située au Domaine Bélanger St-Côme. Inf. 685-3544 ou 685-3412.
(3fs, 28-9-88)

MAISON À LOUER située au 460, 22e rue St-Georges Ouest, 470$, libre immédiatement. Inf. 228-5918.
(4fs, 28-9-88 36836 LT)

MAISON À LOUER 3 ch., toit cathédrale, lave vaisselle et broyeur inclus, chauff. central à air chaud, abri d'auto double, située en arrière du Carrefour St-Georges, libre immédiatement, 450$, personne intéressée seulement. Inf. 227-2015.
(3fs, 12-10-88 36936 GG)

MAISON de campagne à louer, 3 chambres, 150$, située rang 4 St-Jean de la Lande. Inf. 228-4856.
(2fs, 12-10-88 36944 LT)

MAISON À LOUER 5 1/2 pièces, située au 865, 89e rue St-Georges Est. Inf. 228-6619 ou 228-0039.
(JNO, 21-9-88 36686 GR)

MAISON A LOUER située à St-Prosper, avec ménage au complet, libre immédiatement. Inf. 228-4446.
(3fs, 5-10-88)

MAISON COMPLÈTE
à louer, située au 17640, 1ère ave St-Georges Est, très belle vue sur le barrage, piscine hors-terre, porte patio au sous-sol, grand terrain, libre le 15 oct. Inf. jour 228-9557 ou soir 228-1877.
(4fs, 28-9-88 36667 C)

SALLE
pour réunion, réception, party des fêtes, maximum 70 personnes. Inf. 228-2205.
(4fs, 5-10-88)

DISCOTHÈQUE MOBILE
pour vos petits ou gros rassemblements, équipement professionnel, opéré par des professionnels, petites salles ou arénas. Inf. Audio Perfection 227-4285 demandez Éric.
(JNO, 20-7-88 34600 A)

À SOUS-LOUER

À SOUS-LOUER logement 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, libre immédiatement, situé au 1050, 120e rue St-Georges Est, près de l'église l'Assomption. Inf. 227-5680.
(3fs, 5-10-88)

LOGEMENT à sous-louer, cause: transfert, grand 4 1/2 pièces, ultra moderne, avec verrière et balcon, incluant stores dans les fenêtres, stat. pour 2 autos, grand terrain. Inf. 228-8335.
(JNO, 29-6-88 36069 C)

PRIX RÉDUIT
à sous-louer, grand logement de 4 1/2 pièces, dans bloc récent, insonorisation supérieure, intercom, situé au 16655, Boul. Lacroix St-Georges Est, libre le 1er novembre. Inf. 228-7614.
(3fs, 5-10-88)

LOGEMENT
à sous-louer, grand 4 1/2 pièces, très bien situé, bon prix. Inf. heure des repas 227-2030.
(2fs, 5-10-88 36914 JL F)

LOCAUX À LOUER

ENTREPÔT 1500' carrés, facile d'accès, chauffé, sécuritaire, louez le tout ou en partie, au 328, 120e rue St-Georges Est. Inf. heure des repas 228-5358 C. Houde.
(3fs, 12-10-88 36947 CH)

LOCAL
pour bureau, chauffé, éclairé, grand stationnement, libre immédiatement, situé au 725, 135e rue St-Georges Est. Inf. 227-1027.
(JNO, 12-12-86 31891 F)

À VENDRE ou À LOUER

MAISON MOBILE agrandie, à vendre ou à louer, située 3e ave St-Gédéon, extérieur et toiture refaits, 24 x 60 environ, cour asphaltée, plus grand terrain. Inf. 582-3464.
(3fs, 5-10-88 36989 M)

MAISON à vendre ou à louer, 2 ou 3 chambres, située à Jersey Mills (près du St-Hubert) St-Georges Est. Inf. 228-7100.
(JNO, 6-7-88 36160 C)

MAISON DE CAMPAGNE
à vendre ou à louer, très propre, libre immédiatement, située rang 7 Ste-Clotilde. Inf. 427-5231.
(3fs, 28-9-88 36729 JL B)

BÂTISSE
commerciale, à vendre ou à louer, 40 x 60 ou 30 x 40, située à Beauceville. Inf. 774-9613.
(3fs, 5-10-88 36791 RL)

ON RECHERCHE

DANS RÉGION MIAMI
aimerait louer condo ou maison mobile, 1 mois, vers mi février-mars 1989. Inf. après 18h00 227-2761.
(3fs, 5-10-88 36872 FS)

ON DEMANDE

SOYEZ VOTRE PATRON compagnie manufacturière d'un produit populaire, recherche personnes désirant avoir leur propre entreprise, temps plein ou partiel, revenu potentiel 450$ à 1125$ par sem. Inf. 1-800-361-5096 ou 514-328-7116.
(JNO, 6-7-88 H)

JE RECHERCHE une personne pour s'occuper de 3 enfants dont 1 d'âge scolaire de 7h30 à 17h30 à Beauceville Ouest. Devra se voyager ou demeurer à la maison. Référence et reçus d'impôt exigés. Inf.: 774-3120 après 18h00.
(5fs, 20-9-88)

ON DEMANDE fille pour garder à l'occasion, le soir et les fins de semaine et qui demeure près de la 175e rue (villa du repos). Inf. après 16h30 228-1852.
(3fs, 28-9-88)

ON RECHERCHE 3 personnes sérieuses pour travailler auprès des gens âgées, devra posséder secondaire V ou équivalent, avec auto. Inf. après 18h00 227-0611.
(3fs, 28-9-88 36785 MB)

GARDIENNE
demandée 3 jours par semaine, de 9h00 à 17h30, 3 enfants dont 1 d'âge scolaire, non fumeuse, devra se voyager, je demeure dans la 110e rue St-Georges Est. Inf. 228-7311.
(JNO, 12-10-88 36938 CR)

ATTENTION

HOCKEY Tu es une jeune femme et le hockey sur patins t'intéresse, de plus tu aimerais jouer dans une ligue, alors communique immédiatement avec nous au 227-3893 ou 227-5020.
(3fs, 12-10-88)

DAME SÉRIEUSE avec expérience garderais enfants dans les maisons privées, à temps partiel, 2 à 3 jrs par semaine, je ne fais pas de reçu d'impôt, je demeure dans la 121e rue St-Georges Est. Inf. 227-0818.
(3fs, 12-10-88)

SPÉCIAUX D'AUTOMNE: ramonage 15$, soufflage et ramassage de feuilles mortes 18$ (pour cour de grandeur moyenne); taillage d'arbre 9.50$/l'heure; protection hivernale 4.50$/arbuste; lavage de vitre 90¢/fenêtre; lavage de recouvrement extérieur 12¢ le pied carré, analyse de sol complète 17.50$. Couvre tout le territoire de la Beauce. Inf. Les Entreprises 4 saisons Enr. 228-8514 le soir.
(4fs, 5-10-88)

RÉPARATION et décapage de meubles de tous genres. Inf. jour 228-7969 ou soir 382-5413.
(3fs, 5-10-88)

LES ENTR. R.P.B. ENR. possède tracteur Kubota 4 x 4, avec pépine, pour travaux de creusage, de nivelage ou déblayement de cour pour l'hiver, etc... Inf. 228-3658
(JNO, 5-10-88 36886 E)

ATTENTION j'offre mes services pour entretien ménager, peut fournir références. Inf. 774-3508.
(3fs, 5-10-88)

TIREUR DE JOINTS compétent offre ses services. 20 ans d'expérience. Inf.: 228-5145 après 17h00.
(8fs, 28-9-88)

GARDERAIS bébé de 0 à 2 ans, temps plein ou partiel, j'ai un bébé de 8 mois, aussi prendrais enfants pour le dîner plus fin d'après-midi, je demeure près d'un arrêt d'autobus en arrière du Carrefour. Inf. 227-5128.
(3fs, 28-9-88 36835 EP)

GARDERAIS enfants chez moi, à la semaine, à partir de 2 ans, temps plein, 8 ans d'expérience, je demeure à 5 min. de l'école Arc-en-ciel et du centre médical, dans la 135e rue St-Georges Est. Inf. 228-3038.
(3fs, 5-10-88 36887 JP)

AMOUREUX DU NORD album de photos avec liste de noms, descriptions, téléphone, hommes, femmes (de toute tendance). Inscription gratuite aux dames. 6620 5 Cachée St-Damien J0K 2E0 514-835-3820.
(au 3-12-88)

EAU – TRAITEMENT – ÉQUIPEMENT

Culligan.

CULLIGAN SERVICE D'EAU DOUCE inc.
330 rue Fortin
Vanier

DEPUIS AU-DELÀ DE 35 ANS

RÉSOUDRE VOS PROBLÈMES D'EAU

- EAU DURE • FERRUGINEUSE
- COULEUR • CONTAMINÉ • SALE
- CORROSIVE • SULFUREUSE
- CONTENANT ODEURS
- LIVRAISON DE SEL
- EAU DEMINERALISÉ
- ADOUCISSEURS AUTOMATIQUES
- DESINFECTION ULTRA-VIOLETTE
- OSMOSE INVERSE
- DISTILLATEUR RESIDENTIEL

1-800-463-2283 Exit 211
(418) 681-4605

• VENTE •
LOCATION • SERVICE

LOCAUX INDUSTRIELS DISPONIBLES

Vous cherchez un endroit pour démarrer votre entreprise?

La Ville de Saint-Joseph de Beauce, en collaboration avec l'association coopérative industrielle (A.C.I.) a ce qu'il vous faut.

La construction du **MOTEL INDUSTRIEL** nous permet de vous offrir:

—Des locaux à des **PRIX AVANTAGEUX**
—Un **SERVICE DE SECRÉTARIAT** complet
—Un **CENTRE D'AIDE À LA GESTION.**

Pour toute information supplémentaire concernant les locaux disponibles, vous pouvez vous adresser à la Ville de Saint-Joseph de Beauce au numéro

1-418-397-4358.

À LOUER

Local commercial 10 000 pi.car. x 13½ hauteur. Pour bureaux, commerces, entreprises de tous genres. Aussi local idéal pour entreposage. Situé à Jersey Mills, 163e rue, Saint-Georges.

Disponible immédiatement.

Inf.: 228-9241 Jean-Yves Beaulieu

GAGNEZ un LAISSEZ-PASSER pour deux personnes au Cinéma St-Georges. Chaque semaine nous tirerons au hasard 1 coupon donnant à chaque gagnant un laissez-passer pour deux. Pour participer, il suffit de remplir ce coupon.

au CINEMA ST-GEORGES

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS

NOM .....

ADRESSE .....

..... TÉL.: .....

Faites parvenir le tout à: L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS, C.P. 158, Ville St-Georges, G5Y 2E4 - ou déposer vos coupons dans la boîte à courrier à nos bureaux au 12625, 1re Av., Ville St-Georges. Le nom des gagnants sera publié dans le coupon chaque semaine. Pour réclamer le laissez-passer, on n'aura qu'à se présenter à nos bureaux muni d'une pièce d'identité.

LES GAGNANTS: Chantal Lachance, 228-4603 - Ghislaine Turcotte, 228-6918

ATTENTION FUMEURS vous arrêterez de fumer en une seule séance, voyez le plus grand hypnologue du Canada. Sur rendez-vous seulement. Aussi cassettes en vente: cesser de fumer, confiance en soi. Inf. 1-418-228-7207 demandez Jacques Létourneau.
(JNO, 28-9-88 31535 JL)

DÉBOSSELAGE-PEINTURE
Estimation gratuite. Vous voulez donner une allure neuve à votre auto. Alors téléphonez au 228-2559 M.S.D. Bolduc. Vérification de mécanique si désiré.
(3fs, 5-10-88)

ATTENTION
je fais du nettoyage de tapis et de divan, plusieurs années d'expérience dans le domaine et travail garanti. Minimum 20$, divan: prix compétitif. Estimation gratuite. Inf. Maintenance R.E. Enr. 228-1405.
(JNO, 1-6-88 23607 M)

PARTY DES FÊTES
Vous chercher un local pour vos réunions des Fêtes, j'en ai un de libre pour vous, situé sous le Super marché Aligro. Peut recevoir une soixantaine de personnes ou plus. Faites vos réservations tôt. Inf. 228-9557.
(JNO, 28-9-888 36750 C)

NETTOYAGE DE TAPIS
et divans, système d'hydro-brosse à la vapeur. Décapage et cirage de planchers. Estimation gratuite. 9 ans d'expérience. Satisfaction garantie. Inf. Paul-Émile Rodrigue "Kit" 774-6061.
(JNO, 4-5-88 35635 PE R)

POUR VOS PARTYS
des Fêtes, la disco l'Aérobik vous offre: la salle, la disco et lumières, un animateur pour 225$, ménage inclus. Inf. 228-9303 ou 227-5478 demandez Claude.
(18fs, 24-8-88 36510 D)

Coup d'oeil sur les armes à feu

Par:
Diane Thibault

Si le bon chasseur doit savoir chasser sans son chien de chasse, c'est qu'il devra cependant chasser sagement avec son arme à feu. Tous d'accord? Excellent.

On distingue 2 catégories d'armes à feu: la carabine qui tire un boulet à la fois et le fusil qui, contrairement à la carabine, décharge simultanément un ensemble de plomb. Évidemment, le type de chasse à laquelle vous vous adonnez, déterminera la catégorie d'arme nécessaire.

GARDERAIS
enfants de tout âge, à la semaine, je demeure près du séminaire St-Georges Est. Inf. 227-3713.
(3fs, 12-10-88)

TIREUR DE JOINT
Avez-vous besoin d'un tireur de joint ou de rénover votre résidence? Estimation gratuite. Inf. 227-4027 demandez Gilles.
(JNO, 31-8-88 36571 I)

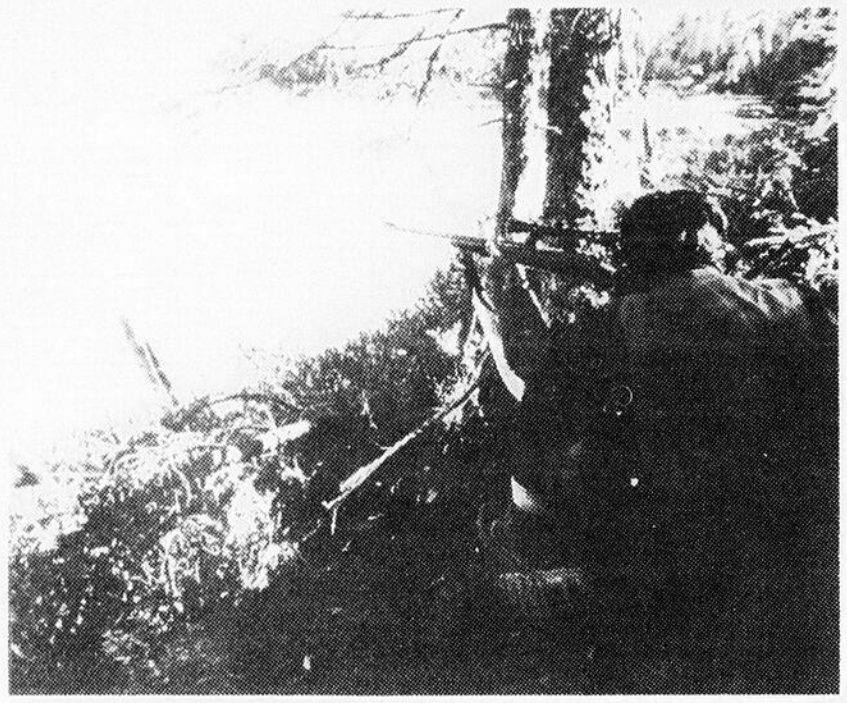
SUPER NETTOYAGE
de tapis et divan, syst. industriel Steamaction (le plus perfectionné - prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 6 ans d'expérience. Estimation gratuite. Inf. J.M. Roy 594-5716.
(JNO, 15-6-88 17856 JM R)

La chasse au gros gibier

Par gros gibier on implique l'orignal, le chevreuil, le caribou et l'ours. Comme cette chasse se pratique presque toujours en pleine forêt et près des cours d'eau, le chasseur devra se munir d'une arme à feu à longue portée et efficace. La carabine avantage alors le chasseur puisque sa force de frappe est puissante et sa portée de tir, intéressante: près de 200 mètres. Les calibres diffèrent: le 30-06 est utilisé, le 308, le 270 également. Le 30-30 connaît une popularité auprès des chasseurs de chevreuils.

La carabine est également efficace grâce aux différents modes d'actions disponibles: à levier, à pompes (coulisses), semi-automatique et à verrou. Cette dernière carabine est reconnue pour sa grande fiabilité et son haut degré de précision.

Et pour augmenter davantage la précision et la vitesse de son arme, le chasseur peut ajouter une lunette de visée (télescope) pour une valeur minimale de $200.



Une bonne arme à feu, une lunette de visée et des munitions, gage du succès. (Photos gracieuseté du ministère Loisir, Chasse et Pêche).

Fabriquée principalement de bois de noyer, la carabine se présente sous diverses finitions: gravée ou non, teinte en couleurs différentes, etc. Pour $500 et plus, le sportif peut se procurer une carabine de qualité, la lunette de visée exclue. Les balles varieront en fonction du calibre de la carabine.

La chasse au petit gibier et aux oiseaux migrateurs

Puisque la chasse au petit gibier nécessite moins de tir à longue distance et également moins de puissance, la chasse s'effectuera alors avec le fusil. Le plus populaire et le plus abordable de tous: le calibre .12. Tout comme la carabine, le fusil s'actionne soit avec un seul canon ou avec 2 canons juxtaposés ou bien superposés. Ces types de canons s'emploient efficacement pour la chasse à la perdrix ou au lièvre.

Quant aux fusils à action semi-automatique ou à coulisse, ils s'avèrent idéaux pour la chasse aux oiseaux migrateurs et à la corneille.

Le choix des cartouches s'effectuera selon la catégorie de gibier plutôt que selon le calibre du fusil.

Les accessoires requis

Vous avez l'arme à feu et les munitions. Bien. Maintenant, il vous faut un étui mou ou rigide (surtout si vous détenez un télescope) avec boîtier d'aluminium ou de plastique. Également utile, la ceinture à cartouche de cuir ou de suède (plus légère). Afin de garder votre arme incognito, procurez-vous du ruban de camouflage.

Voilà l'équipement de tir complet mais... inutile sans gibier... Encore faut-il faire l'appel de l'animal grâce à un cornet ou un sifflet. Et si vous n'avez pas le talent d'imitateur, écoutez les disques conçus à cet effet. Pratiquez-vous généreusement...

L'Éclaireur-Progrès
votre hebdo du MERCREDI

Services spécialisés

AGRICULTURE
Origène Gilbert
C.P. 276, La Guadeloupe, G0M 1G0
Tél.: 418-459-3124
Les Engrais Chimiques Victoria Ltée
Northrup King (semences fourragères)
(tapis à vaches)
Equipement de ferme Valac (13-01-89)

DACTYLOGRAPHIE
BRIGIT GIGUÈRE
Lettres, centrages, enveloppes, curriculum vitae, états financiers, mises en colonnes, ordres du jour, itinéraires, procès verbaux, bibliographies, notes de service, textes de tous genres. **Pour un service rapide, me contactez au**
230, 116e Rue Est, Saint-Georges 228-2791 (12-10-88)

DISTRIBUTION D'ENCARTS
Beauce Nouvelle
12625, 1re Av., Ville St-Georges 228-8634

FABRICANT DE MEUBLES
Mobilier Cham-bois Inc.
Meubles sur mesures en mélamine et stratifiés de toutes sortes, tel que: mobilier de chambre, bibliothèque, table podium, etc.
19720, 4e Av., Rte Kennedy, Saint-Georges 228-3595 (15-06-89)

HEBDOMADAIRES
Beauce Nouvelle
12625, 1re Av., Ville St-Georges 228-8634
Éclaireur-Progrès
12625, 1re Av., Ville St-Georges 228-8858

MEUBLES
Collection Le Meublier 1988 Inc.
Spécialités: meubles traditionnels, stratifiés, mélamine, sur mesures. Armoires de cuisine de toute sortes, vanités.
Tél. rés.: 382-5814 Richard Maheux, prop.
Tél. rés.: 382-5252 Yves Lessard, prop.
Usine au 375, rue Principale, Saint-Philibert
Tél.: 227-0470 (16-11-88)

MOTEURS AUTO
Performance Auto Caron inc.
Spécialités: vente-pièces de moteurs et moteurs réusinés. Usinage de moteurs et composantes, réparation de différentiels.
17410, 1re Av. Est, Saint-Georges
418-228-5345 (15-11-88)

NETTOYAGE DE TAPIS
Les Nettoyages J.P. Fecteau Enr.
Nettoyage à la vapeur, tapis, meubles, protecteur pour tapis et divan, cirage de plancher, dégâts d'eau et de fumée, et grand ménage. Estimation gratuite et travail garanti.
Inf.: **228-4944** (20-04-89)

PAYSAGISTE
H.-Noël Veilleux & Fils
Spécialité: Installation de clôtures - Vente de gazon cultivé, terre à gazon, vente, installation et réparation de clôture, barrière indust. et résidentielle, tarière pour trous de car porch et clôture. Estimation gratuite sur demande.
1595, 47e rue Nord, St-Georges Ouest
228-9307 - 228-7148 (24-08-89)

PEINTRE
Rehaussez l'apparence de votre résidence ou de votre commerce en faisant appel à un spécialiste. Travail de première qualité garantie.
René Veilleux, 1970, 47e
Rue nord, Saint-Georges Ouest,
G5Y 5B7, tél.: 228-6859 (21-12-88)

PHOTOCOPIES Rapidocopies
7200 copies/heure, vente papier
Réduit ou rétrécit vos documents
Reliure de volumes, plans (bleus)
Plastifiage: diplômes, cartes, etc.
11955, 8e Av., St-Georges Est
227-3391 (20-04-89)

PLANCHERS
Posage, sablage, vernissage de planchers de bois franc - Vieux planchers remis à neuf - Finition crystal sans cirage.
Léon Breton, 207, 1re Av. Sud,
418-582-3467 - Évariste Breton, 205,
Rang 7, 418-582-3930,
Saint-Gédéon (22-03-89)

SALON DE BEAUTÉ
Studio Edith Serei enr.
12615, 1re Av., Saint-Georges Est
Tél.: 228-9244 (22-06-89)

SERVICES LINGUISTIQUES
TRADUCTION de anglais à français ou de français à anglais - **TERMINOLOGIE:** création de lexiques bilingues - **CORRECTION:** français ou anglais - **REVISION-RÉDACTION:** textes français ou anglais - Traitement de textes et dactylographie.
Inf.: **418-228-2055, P.M.E. Partenaires Consultant Inc., 11135, 1re Av., bur. 501, Saint-Georges Est G5Y 2C7** (31-09-88)

TEINTURE
Spécialités: teinture de bottes, souliers, bourses, sacs à main, etc. **Spécial tout le mois d'octobre:** demi prix sur vos bottes d'hiver; 1ère paire au prix régulier et votre 2e paire à demi prix.
Pour rafraîchir vos coordonnées, venez voir nos nouveaux coloris automne/hiver.
Inf.: **CLAIRE ROY 228-7229 après 16h30** (26-12-88)

Services spécialisés

Profitez de notre rubrique pour mieux vous faire connaître:
Coût: 4 semaines 12 $ 26 semaines 70 $
13 semaines 36 $ 52 semaines 135 $

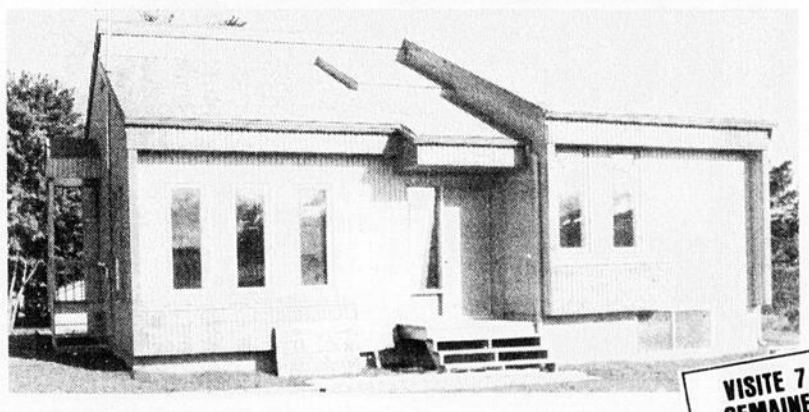
228-8858
L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS

En Beauce

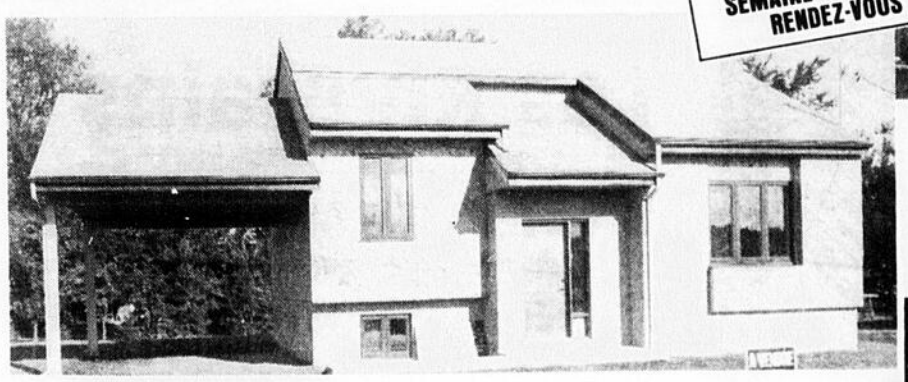
Le football à son meilleur

2 MAISONS

250 - 270, 33e rue Ouest



VISITE 7 JOURS PAR SEMAINE – SOIR SUR RENDEZ-VOUS



1988 À VENDRE 32' X 34'

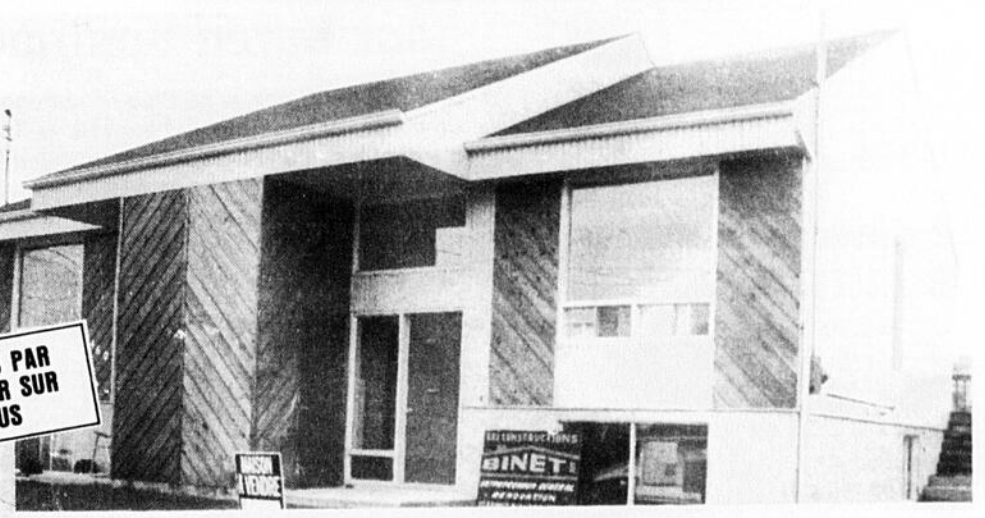
À palier; style moderne; cuisine style moderne; armoires en mélamine; 2 chambres à coucher (possibilité de 4 chambres); grande salle de bain avec porte communiquante avec la chambre des maîtres; **système d'échangeur d'air**; plinthe; bois franc; escalier en bois franc; rampe d'escalier en bois franc; sous-sol isolé; abri d'auto; patio et terrassement inclus; quartier résidentiel (fer à cheval); très peu de trafic.

VASTE CHOIX DE TERRAINS POUR RÉSIDENCE, 4 LOGEMENTS, JUMELÉS, ETC...

"SUBVENTION DISPONIBLE"

JUMELÉ

au 3360, 1ère ave Ouest



À LOUER OU SUR OPTION D'ACHAT OU À VENDRE IMMÉDIATEMENT

3 chambres à coucher; 2 salles de bain; salon, salle à dîner avec plafond cathédrale; cuisine, armoires style moderne en mélamine; à deux paliers; **système d'échangeur d'air**; remise extérieure; patio plus terrassement inclus; quartier résidentiel et tranquille; proche des écoles; belle vue sur la ville;

Les Constructions **Binet** inc.

Vous pensez Construction? Pensez toujours à consulter les Constructions Binet pour mieux vous servir!

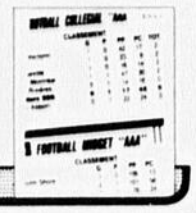
Martin Binet, prop.

CONSTRUCTION COMMERCIALE
RESIDENTIELLE ET RENOVATION

45, Rang 7 St-Benoit Labre Bce. Sud. G0M 1P0

Tels: (418) 228-1578 — FAX: 228-1906

STATISTIQUES



LIGUE LCBBA INC.

RÉSULTATS DES RENCONTRES
Samedi et dimanche 1er et 2 oct. 88

Atome

Thetford-Mines	8	Lac-Mégantic	0
Saint-Georges	4	Lac-Etchemin	2
Javof	4	Disraeli	1
Lac-Etchemin	0	Thetford-Mines	14
Disraëli	2	Saint-Georges	6

Pee-Wee

Thetford-Mines	2	Disraëli	1
Lac-Etchemin	7	Lac-Mégantic	0
Javof	4	St-Georges	2
St-Georges	4	Disraëli	2

Bantam

Thetford-Mines	11	Lac-Mégantic	0
St-Georges	3	Lac-Etchemin	4
Javof	4	Disraëli	5
Lac-Etchemin	3	Thetford-Mines	9
Disraëli	3	St-Georges	3

Midget

Lac-Etchemin	5	Lac-Mégantic	2
Disraëli	6	Thetford-Mines	6
Javof	8	St-Georges	5
St-Georges	8	Disraëli	3
Thetford-Mines	1	Lac-Etchemin	4

CLASSEMENT ATOME "CC"

	PJ	V	D	N	MP
St-Georges	4	3	1	0	9
Thetford-Mines	3	3	0	0	8
Javof	3	1	2	0	4
Lac-Mégantic	2	1	1	0	4
Lac-Etchemin	3	0	2	1	4
Disraëli	3	0	2	1	3

CLASSEMENT PEE WEE "CC"

Javof	3	3	0	0	8
Lac-Etchemin	4	2	2	0	8
Thetford-Mines	3	2	1	0	7
St-Georges	3	2	1	0	6
Disraëli	4	1	3	0	5
Lac-Mégantic	3	0	3	0	3

CLASSEMENT BANTAM "CC"

St-Georges	4	2	1	1	9
Thetford-Mines	3	2	1	0	7
Lac-Etchemin	3	2	1	0	7
Javof	3	1	2	0	5
Disraëli	3	1	1	1	5
Lac-Mégantic	2	0	2	0	1

CLASSEMENT MIDGET "CC"

Lac-Etchemin	4	3	0	1	11
Javof	3	2	1	0	6
St-Georges	3	1	1	1	6
Thetford-Mines	2	0	1	1	2
Disraëli	3	0	2	1	2
Lac-Mégantic	1	0	1	0	1

LIGUE M.T.L.

RÉSULTAT (mercredi 5 octobre 88)

Silencieux de Bce	2	Garage Sonic	4
Villa du Repos	5	Crot. & Lac. (Bar 55)	5

CLASSEMENT

Equipes	PJ	G	P	N	PTS
Garage Sonic (M.P.)	3	3	0	0	6
Villa du Repos	3	1	1	1	3
Silencieux de Bce	3	1	2	0	2
Crot. & Lac. (Bar 55)	3	0	2	1	1

COMPTEURS

Noms	Equ.	B	A	PTS
Noël Gilbert	SON	5	3	8
Germain Lessard	SON	4	4	8
Marc Talbot	VR	4	3	7
Marc Henrichon	VR	2	5	7
Yves Michaud	CL	3	3	6
Marc Baillargeon	SON	2	4	6

GARDIENS DE BUTS

Noms	Equ.	PJ	BA	MOY
Bernard Gilbert	SON	3	6	2.00
Pierre Bégin	VR	3	9	3.00
Julien Labbé	SB	3	19	6.33
Gilbert Fortin	CL	3	20	6.66

LIGUE DE VOLLEY-BALL BEAUCE-SMASH

CLASSE A

	PJ	PG	PP	PTS
Chevreux (2)#	4	3	1	3
Aigles (4)	4	2	2	2
S.S.G. (3)	4	2	2	2
Amellah (1)	4	1	3	1

CLASSE C

Pas R'posant (3)	4	4	0	4
Sautes (5)	4	3	1	3
Double Touches (1)	4	2	2	2
Benny Hills (2)	4	2	2	2
Slomow (6)	4	1	3	1
Pile ou Face (4)	4	0	4	0

MATCHES À VENIR (11 octobre)

HEURES	CLASSE A	CLASSE B	CLASSE C
19h00	2 VS 4 (3)*	1 VS 2 (4)	4 VS 6 1 VS 3
20h30	1 VS 3 (2)	3 VS 4 (1)	2 VS 5

 # numéro d'équipe — * arbitres

LES AS DES QUILLES

RÉSULTATS

Boucherie Idéale	1	Bar de l'Ouest	3
Bar 4000	2	Les Buds	2
Hôtel du Boulevard	1	Bar Villageois	3

—Plus haut simple: Jacques Talbot 233
—Plus haut triple: Robert Veilleux 613

CLASSEMENT

	P	PTS
Bar de l'Ouest	18	15
Hôtel du Boulevard	18	14
Bar 4000	18	13
Les Buds	18	12
Bar Villageois	18	10
Boucherie Idéale	18	8

MEILLEURES MOYENNES

Jean-Claude Audet	183.1
Marcel Bussière	179.5
Renaud Veilleux	178.2
Jacques Talbot	177.9
Marco Veilleux	177.5

PROCHAINES RENCONTRES

Bar Villageois	VS	Les Buds
Hôtel du Boulevard	VS	Bar de l'Ouest
Boucherie Idéale	VS	Bar 4000

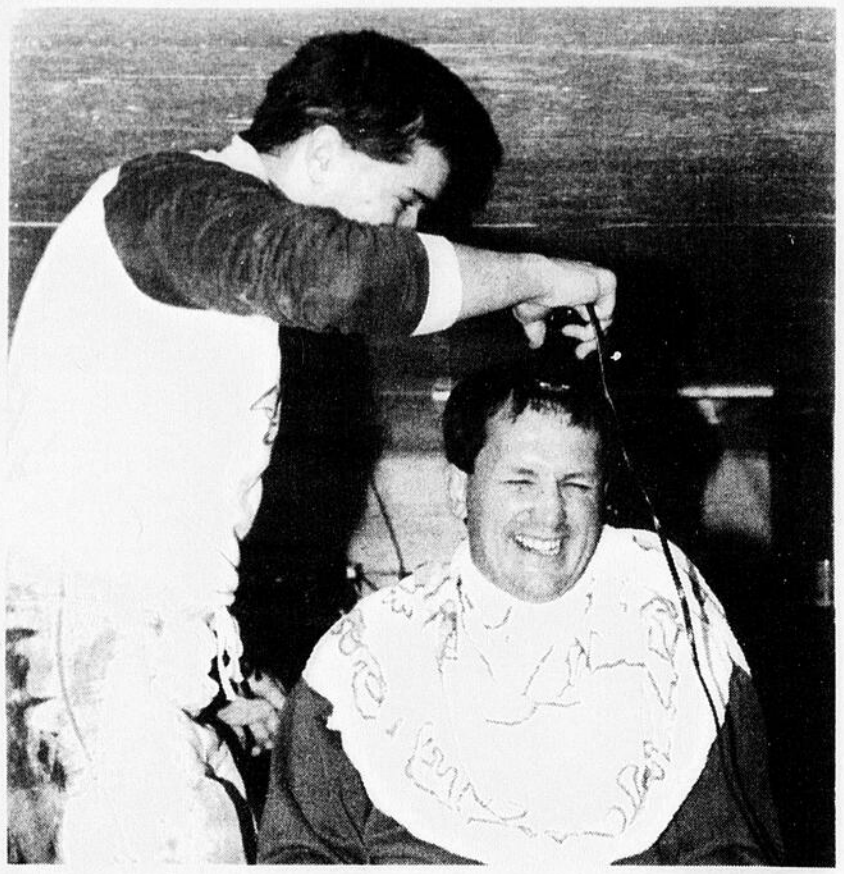
Rock Forest

Une médaille d'argent pour Karen Bourque

(PS) Karen Bourque du Club de patinage artistique de Beauceville a remporté la médaille d'argent lors d'une compétition Invitation à Rock Forest, les 3, 4 et 5 septembre derniers. Karen s'est méritée cette médaille dans la catégorie Novice compétition.

Un pari qui tourne mal!

(PS) L'entraîneur-chef des Condors, Gaétan Mathieu, a appris à ses dépens qu'il n'est pas toujours bon de parier. Les douze joueurs de l'unité spéciale sur les retours de bottés d'envoi et le responsable, Marquis Bourque, le lui ont rappelé mercredi dernier après l'entraînement. On voit à l'oeuvre Martin Faucher, l'auteur du touché qui a coûté une belle coupe de cheveu à Gaétan.



HOCKEY COLLEGIAL AA

Les Condors
du Séminaire de Saint-Georges

MATCH D'OUVERTURE

REÇOIVENT

Les Riverains
DE LA POCATIÈRE

VENDREDI 14 OCTOBRE
à 20:30 heures
au Palais des Sports de St-Georges

-Adulte: 3,00 $
-Étudiant: 1,00 $
-Moins de 12 ans: GRATUIT

20e Anniversaire du PALAIS DES PORTS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-GEORGES

Beauce Nouvelle
L'ÉCLAIREUR PROGRÈS

Club de golf Saint-Georges

131 golfeurs(ses) au tournoi de fermeture

(PS) Le Club de golf de Saint-Georges présentait son tournoi de fermeture, le dimanche 2 octobre dernier. Un total de 131 golfeurs et golfeuses ont participé au tournoi avec comme formule deux balles, meilleure balle.

Dans la classe 0 à 10 chez les hommes, l'équipe formée de Marcel et André Lessard l'a emporté avec une ronde de 71. Chez les 11 à 20, Pierre et Gaétan Morin ont ramené une carte de 75, tandis que le duo François Bourque et Marcel Vachon (81) l'emportait dans la classe 21 à 32 tout comme l'équipe de Gilles Gagnon et Richard Dion (97) dans la classe 33 et plus.

Du côté des femmes, la paire formée de France Veilleux et Suzanne Robert a réalisé une ronde de 80 pour l'emporter dans la classe 0 à 14. Voici la liste des équipes gagnantes des autres classes: Claudette Caron et Lisette Morin (86) dans la classe 15 à 20, Ghyslaine Poulin et Aline Sévigny (89) dans la classe 21 à 26, Lisette Lessard et Murielle Busque (105) dans la classe 27 à 32, Louise Duquette et Claudette Catellier (112) dans la classe 33 à 39 ainsi que Paule Doyon et Laurette Poulin (117), gagnantes chez les joueuses de 40 et plus comme handicap.

29 et 30 octobre à Saint-Éphrem

Tournoi de hockey-bottines

(PS) Un tournoi de hockey-bottines aura lieu à l'aréna de Saint-Ephrem, les 29 et 30 octobre prochains. Un total de 24 équipes seront acceptées.

Chacune des formations inscrites jouera au moins deux rencontres, puisque les organisateurs ont retenu la formule perdant/gagnant. Les équipes gagnantes se partageront par ailleurs la somme de 1 000 $. Des trophées seront également à l'enjeu.

Pour s'inscrire, communiquez avec Jacques Hamel au 484-2050.

Service de la Récréation

HORAIRE DU PALAIS DES SPORTS du 12 au 18 oct. 1988

Patinage libre:
Jeudi 13 oct.: 13h30 à 15h00
Vend. 14 oct.: 16h00 à 17h00
Mardi 18 oct. 13h30 à 15h00

Hockey Libre:
Merc. 12 oct.: 14h00 à 15h30
Lundi 17 oct.: 13h30 à 15h00

Heures libres pour location:
Dim. 16 oct.: 22h00 à 24h00

Principales ligues évoluant au Palais des Sports:
Ligue M.T.L.
merc. 12 oct.: 21h00 à 22h30
Hockey Mineur:
jeud. 13 oct.: 16h15 à 20h15
vend. 14 oct.: 17h00 à 20h00
Condors vs La Pocatière
vend. 14 oct.: 20h00 à 23h30
Hockey Mineur:
lun. 17 oct.: 16h15 à 18h15
Ligue L'Amicale:
lundi 17 oct.: 20h15 à 23h15
Hockey Mineur:
mardi 18 oct.: 16h15 à 20h15
mardi 18 oct.: 20h15 à 23h15

Activités Spéciales pour le 20e anniversaire du Palais des Sports
Les 14-15 et 16 octobre 1988
(voir l'annonce dans l'Éclaireur-Progrès)

Activités à la Polyvalente:

Badminton public:
Lundi, merc., jeudi, vend.: 19h00 à 23h00
Samedi: 14h00 à 16h00
Dimanche: 14h00 à 16h00
Dimanche: 19h00 à 22h00
Coût: Carte-Loisirs: Gratuit
Autres: 7,00 $/heure/terrain

Ping Pong
Lun. au Vend.: 19h00 à 23h00
Samedi: 14h00 à 16h00
Dimanche: 14h00 à 16h00
Carte-Loisirs: Gratuit
Autres: 3 $/heure/table

Bains publics:
Merc.-Jeudi: 20h00 à 23h00
Vendredi: 21h00 à 23h00
Samedi: 14h00 à 16h00
Dimanche: 14h00 à 16h00
Dimanche: 19h00 à 22h00

Pour de plus amples renseignements: Palais des Sports, 228-8155; garde enregistrée: 228-2091.

Ligue M.T.L.

Le début de la fin

Mercredi soir dernier, on a eu droit à deux spectacles au Palais des Sports. Le premier avait en vedette le hockey et ce fut tout un spectacle. Dans la première partie, le Sonic a disposé du Silencieux de Beauce par la marque de 4 à 2. Les joueurs du Sonic furent chanceux, car les Silencieux de Beauce ont dominé le match.

Dans la deuxième rencontre, le Croteau-Lachance (Bar 55), a bien joué, mais a dû se contenter d'un verdict nul, ayant écopé de plusieurs punitions inutiles. La Villa du Repos en a profité en marquant 4 de ses 5 buts en avantage numérique.

En ce qui a trait au deuxième spectacle, ce fut tout simplement "dégoûtant" (excusez-moi l'expression). Ceci pourrait être le début du chant du cygne pour la Ligue M.T.L.

La foire a en effet débuté après la fin de la deuxième partie à la sortie des joueurs.

Un double-échec gratuit de Steeve Lapierre est à l'origine de la foire. Les joueurs de Croteau-Lachance (Bar 55), plutôt que de retraiter à leur chambre, ils ont tenté de venger ce coup et on a eu droit à une mêlée générale. Et comme à la coutume, chaque club avait pour raison, qu'il n'avait fait que se défendre. Malheureusement, si cela continue, aucun club n'aura à trouver des défaites pour tous. Ces gestes insensés, car la ligue aura elle-même creusé sa tombe. Il est donc grand temps que les quatre clubs se prennent en main eux-mêmes pour mettre fin à tout ce cirque.

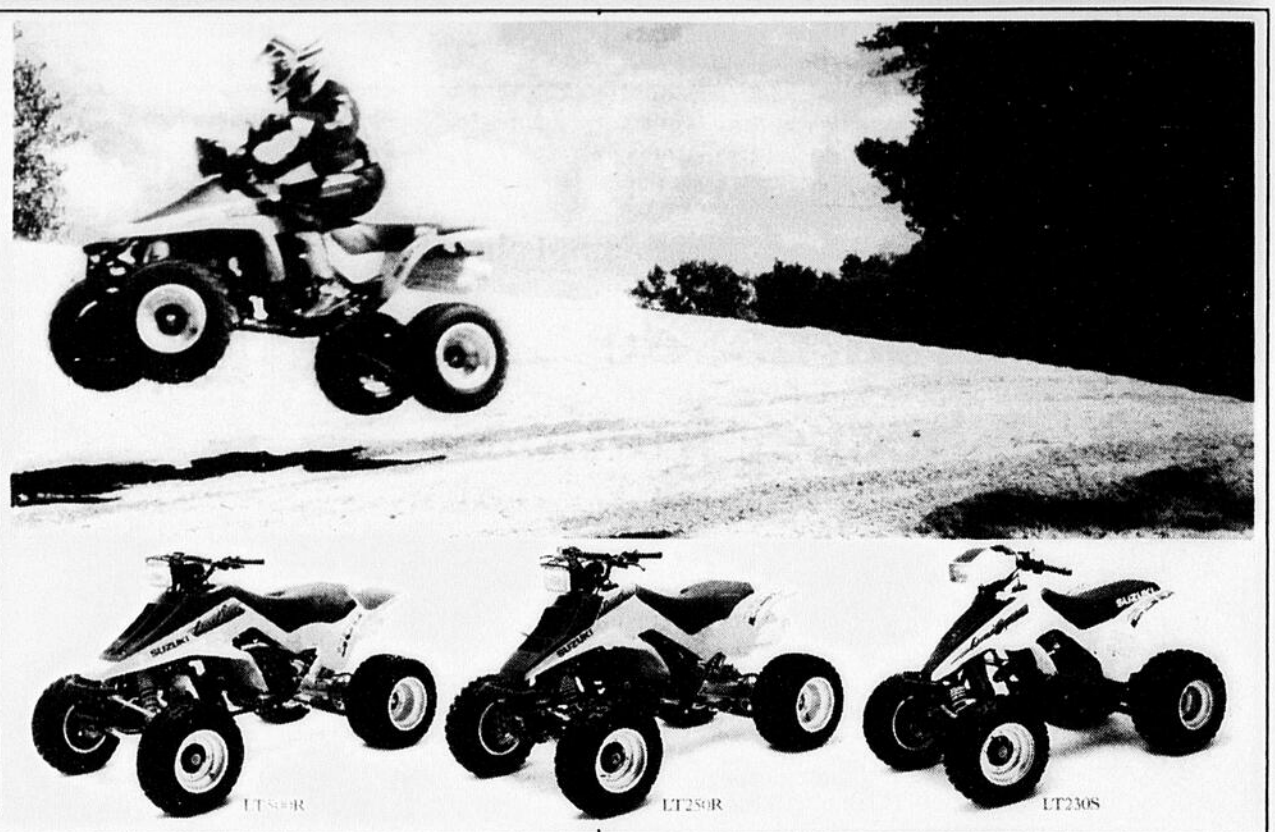
Patrick Lavoie

Avec Suzuki, une expérience a vivre pour les chasseurs et les travailleurs. Que ce soit pour la randonnée ou pour les bois, les Suzukis sont construits en conséquence

SUZUKI

Déconseillé aux gens qui ont le mal de l'air . . .

Pour certains, gagner importe peu; pour d'autres, c'est tout ce qui compte.



LT-50R LT250R LT230S

GERMAIN RODRIGUE INC.

15655, Boul. Lacroix, St-Georges Est 228-6619

POUR CEUX QUI RECHERCHENT LE CONFORT ET LA SÉCURITÉ, ACHETEZ «L'ESCAPADE» POUR LES RANDONNÉES

La nouveauté dans les vêtements Bombardier est arrivée!

Pour:
hommes
femmes
enfants

- ***HABITS***
- ***MITAINES***
- ***GILETS***
- ***CASQUES***
- ***BOTTES***
- ***ETC . . .***

DE PLUS EN PLUS DE CHOIX AVEC SAFARI

Safari Escapade*
Plus de confort pour le conducteur et son passager avec, entre autres, sa suspension indépendante à l'avant, son débattement de 177,8 mm (7 po), sa cabine Récupo-chaleur et son démarreur électrique. Et, cette année, la marche arrière est en équipement standard!

Avec l'achat d'une Formula vous obtiendrez un habit d'une valeur de 320,00 $ GRATUITEMENT. La "MACH I" est maintenant arrivée!

Sur tout autre modèle, vous obtenez une valeur de 150 $ en accessoires, pour le mois d'octobre

GERMAIN RODRIGUE INC.

15655, Boul. Lacroix, St-Georges Est 228-6619

BOMBARDIER

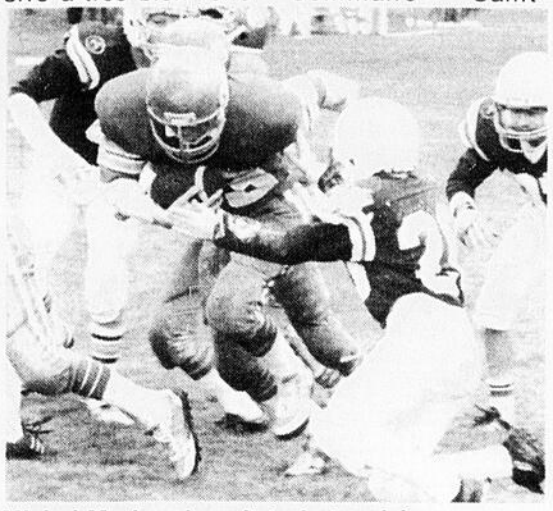
Gain de 47-0

Les Tigres reprennent le chemin de la victoire

Après avoir subi une première défaite en trois saisons la semaine dernière, les Tigres de l'École Trinité sont revenus sur le chemin de la victoire en écrasant l'Externat Saint-Jean Eudes au compte de 47-0, dimanche à Saint-Georges. L'entraîneur Jean-Pierre Métivier a profité de cette rencontre pour utiliser tout son personnel en prévision des deux derniers matches de la saison face au Séminaire de Québec et à l'École Saint-Francois de Cap Rouge.

par Pierre Saucier

«Je suis plus que satisfait du résultat, compte tenu du fait que tout le monde a joué. De plus, l'offensive a très bien fonctionné, ce qui est de bon augure pour les prochains matches. Il faudra cependant s'attendre à beaucoup plus de pression», de signaler l'entraîneur-chef des Tigres.



Michel Morin a inscrit trois touchés .

Dans cette rencontre, les touchés ont été inscrits par Michel Morin (trois), Frédéric Veilleux, Patrick Busque, Marc-André Poulin et Alex Bernier. Le quart-arrière, Bernard Gravel, a quant à lui bien mené l'attaque en lançant entre autres trois passes de touché.

Bernard Gravel a connu un bon match au poste de quart-arrière.

Quelques joueurs ont davantage retenu l'attention de leur entraîneur. Il s'agit de Steve Plamondon, Christian Caron, Jimmy Fortin, Jérôme Poulin et Christian Champagne.

1ère place

Avec deux rencontres à jouer d'ici la fin de la saison régulière, les Tigres ont encore des chances de terminer au premier rang, puisque lors du dernier match, ils seront opposés à la formation du Séminaire Saint-François. Entre-temps, l'équipe de l'École Trinité sera l'hôte du Séminaire de Québec samedi prochain, 13h00. On peut prévoir une rencontre serrée entre ces deux formations.

«Nous avons comme premier objectif de battre le Séminaire de Québec pour au moins terminer au deuxième rang et ainsi s'assurer de jouer le match de demi-finale à domicile. Nous visons encore le premier rang», d'admettre Jean-Pierre Métivier.

La fin de saison ne sera donc pas de tout repos dans le camp des Tigres. Du côté des entraîneurs, on a cependant confiance la semaine d'entraînements, on va tenter de remédier à la situation, car cette phase du jeu peut faire la différence dans un match serré.

Quant à la défensive, elle a été sans faille en ne permettant que deux premiers jeux à l'adversaire dans toute la rencontre de l'emporter, si les joueurs minimisent les erreurs. Mais, ce ne fut pas le cas lors de la seule défaite de l'histoire des Tigres dans le circuit scolaire cadet de la région de Québec.

La défensive n'a permis que deux premiers jeux lors du match.

PROGRAMME OFFICIEL

20ième ANNIVERSAIRE du PALAIS DES SPORTS

VENDREDI 14 OCTOBRE 1988

20:30 heures: MISE AU JEU OFFICIELLE «PARTIE DE HOCKEY CONDORS»

PRIX DE PRÉSENCE

Enfants 12 ans et moins: chips et liqueurs gratuits

Coût d'entrée – Étudiants: GRATUITS – Adultes: $3.00

SAMEDI 15 OCTOBRE 1988

20h00 à minuit:

SOIRÉE SUR GLACE avec orchestre

Apporte tes patins et viens t'amuser avec nous!

POUR QUI: 14 ans et plus, et adultes

Coût: $3.00

DIMANCHE 16 OCTOBRE 1988

«JOURNÉE DES ENFANTS» – GRATUIT

13h00 à 17h00: Patinage public avec animation

PRÉSENTATION SPÉCIALE

14h00 à 15h00: Spectacle de RONALD McDONALD

15h30 à 17h00: Patinage public avec BADABOUM

Balloune remise à chaque enfant

PLANIFLORE

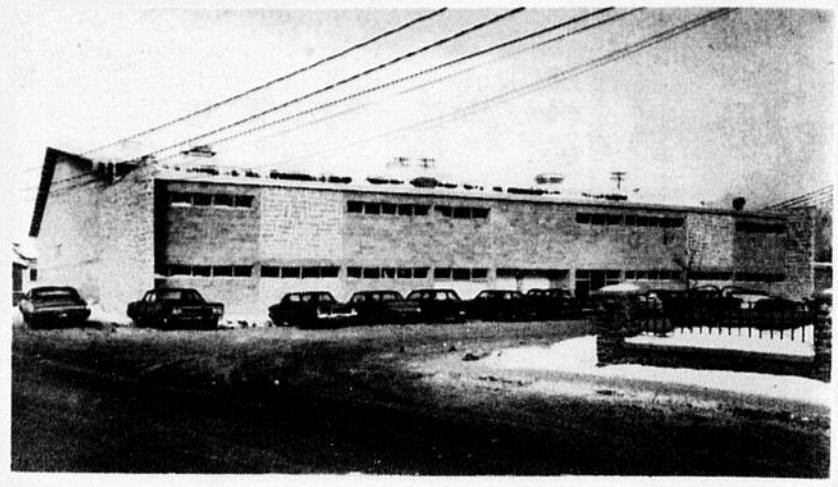
Planifiez dès maintenant vos plans pour le printemps

POUR INFORMATIONS: 228-8155

1968-1988

Le Palais des sports, déjà vingt ans!

Le Palais des sports de Saint-Georges fête cette année son 20è anniversaire d'existence. Depuis 20 ans, il en a passé du monde dans cet amphithéâtre. Que ce soit en tant que sportifs ou spectateurs, le Palais des sports fut et demeure encore un lieu de rassemblement où il fait bon se retrouver en toutes occasions.



Le Palais des sports a été le théâtre de nombreux événements au cours des 20 ans de son histoire.

par Pierre Saucier

Construit en 1968, le Palais des sports aura coûté à cette époque 650 000 $. Aujourd'hui, il en coûterait plus de 3 000 000 $ pour ériger un édifice semblable, en comptant bien sûr les rénovations qui ont été effectuées au cours des ans totalisant environ 680 000 $.

Afin de financer une partie du projet à cette époque, l'O.T.J. L'Assomption avait procédé à une collecte à la grandeur de la Beauce. Cette collecte publique avait alors permis d'amasser un peu plus de 200 000 $. Le président de l'O.T.J. était alors M. Victor Cloutier, qui est maintenant décédé.

Depuis le début ou presque

Au fil des ans, les employés se sont succédés au Palais des sports. On en retrouve cependant deux qui sont là depuis le début ou presque. Il s'agit d'Yvan Nadeau et bien sûr d'Éloi Poulin, chronométreur, marqueur et annonceur depuis les tout débuts.

Quant à Yvan Nadeau, il était bénévole au sein du hockey mineur au moment de l'ouverture à la fin de 1968. Quelques mois plus tard, soit en août 1969, en plus de son travail auprès du hockey mineur, il entrait au Palais des sports comme préposé à la maintenance, poste qu'il occupe encore aujourd'hui. Au cours de ces longues années au Palais des sports, Yvan Nadeau a donc été témoin de nombreux événements et il a bien voulu nous en a fait part.

Depuis 1968, les activités ont été nombreuses dans cette enceinte. Au tout début, les programmes de lutte, les bingos, les parties de hockey de la Ligue de Beauce et du hockey mineur ainsi que les spectacles de toutes sortes, constituaient la majeure partie des événements à l'horaire.

Parmi les gros événements fort populaires, Yvan Nadeau se rappelle entre autres des galas de lutte et de boxe, du spectacle de Johnny Holliday, mais plus particulièrement du match amical de hockey entre lutteurs et anciens joueurs de hockey de la Beauce. «Lors de cette rencontre, il y avait 3 700 spectateurs, entassés comme des sardines», de mentionner M. Nadeau.

Ce dernier se rappelle également que lors des débuts de l'Exposition régionale, les organisateurs avaient installé un mini-putt sous les gradins. Yvan Nadeau se souvient par ailleurs d'une bataille mémorable entre les équipes du Manoir Chaudière et la «Shop» de Québec, altercation qui avait duré près d'une heure et demie. «Les joueurs se battaient sur la glace tandis que les spectateurs faisaient de même dans les gradins. Les policiers avaient dû intervenir».

Des souvenirs, Yvan Nadeau pourrait nous en raconter pendant des heures. Depuis près de 20 ans, il en a côtoyé des joueurs de hockey et il est de ceux qui s'ennuient des rencontres de la Ligue de Beauce qui attiraient près de 3 000 amateurs lors des séries éliminatoires.

D'autres événements majeurs ont également eu lieu ou sont encore présentés au Palais des sports. Mentionnons le Championnat Canadien Inter-collégial en 1979, le Championnat Provincial Intermédiaire en 1979, les Jeux du Québec en 1974, le Tournoi Comrie, le Cirque, le Spectacle du Club de patinage artistique, le salon de l'Auto, l'Exposition régionale, etc.

De Charles Rancourt à Jean Gaudreault

Au cours des 20 ans de l'histoire du Palais des sports, neuf personnes différentes ont occupé le poste de gérant dont le tout premier, Charles Rancourt. Ont suivi par la suite dans l'ordre, Lorenzo Bureau, Jean-Sébastien Doyon, Robert Dutil, Marc Lapointe, Pierre Ouellet, Pierre Couture, Luce Dallaire et le tout dernier qui est encore en poste, Jean Gaudreault.

Place à la fête

À compter de vendredi soir, des activités sont prévues pour célébrer cet anniversaire. Le tout débutera à 17h00 par une réception civique à l'Hôtel de Ville, suivi à 20h30 par une Mise au jeu officielle au Palais des sports à l'occasion de la première partie de la saison des Condors du Séminaire de Saint-Georges.

Les festivités reprendront samedi de 20h00 à 24h00 par une soirée sur glace avec orchestre. Le journée de dimanche sera consacrée aux enfants et ce, de 13h00 à 17h00. Le clown Ronald McDonald et la mascotte Badaboum seront sur place pour faire l'animation.

SUPER VENTE
LE MOULIN BLANC INC.

SUPER CHOIX DE
FILS À TISSER
et autres sortes

TRÈS BEAU TISSU
À CAMOUFLAGE
en morceau
BONS PRIX

DRAPERIE FOAM

LAINE À TRICOTER

Nouveau lot de tricot à GILET
à confection super chic
PRIX ABORDABLE

Morceaux de RATINE unie ou imprimée $12. à $25. chacun

Beau choix de SOUS-VÊTEMENTS chauds, laine et et autres

MORCEAUX ÉPAIS CARRELÉS pour jackets et manteaux $15. chacun

SUPER CHOIX DE DRASANTÉ et autres

COTON OUATÉ UNI et IMPRIMÉ

Différents lots de LISIÈRES

TISSU de FLANELLETTE imprimée
BELLE QUALITÉ
$1.30 la verge

DENIM DÉLAVÉ et AUTRES

TISSU À CARREAUX
pour chemise de laine ou acrylique

La plus belle sélection de TISSUS en Beauce, C'EST À VOIR!

Allons voir ce que L'ENTREPÔT du MOULIN BLANC nous réserve de beau cette semaine.

Oui, bonne idée, il y a sûrement des AUBAINES EXTRAORDINAIRES au magasin. Allons voir au
484, 26e Avenue,
La Guadeloupe, Bce-Sud

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9h00 À MIDI ET DE 13h00 À 17h00.
LE SAMEDI DE 9h00 À MIDI ET DE 13h00 À 16h00

POUR INFORMATIONS
(418) 459-3438
Un personnel courtois et compétent est présent pour vous servir!

Hockey

Fiche parfaite des Condors en matches hors-concours

Les Condors entameront une nouvelle campagne au sein de la Ligue des Appalaches, vendredi soir prochain, en recevant la visite des Riverains de La Pocatière à compter de 21h30 au Palais des sports. L'équipe du Séminaire tentera alors de conserver sa fiche vierge, puisqu'elle a connu la victoire à ses quatre sorties lors des rencontres hors-concours.

par Pierre Saucier

Vendredi dernier, les Condors ont inscrit une quatrième victoire en autant de parties, en disposant difficilement de la Table du Roy de Sainte-Foy au compte de 5-4. Dans la dernière minute de jeu, l'entraîneur du Sainte-Foy a même retiré son gardien pour le remplacer par un sixième attaquant et ainsi profiter d'une supériorité de deux hommes. Le cerbère des Condors, Serge Morin, a cependant fermé la porte et a permis à son équipe de l'emporter. Il a fait face au cours de la partie à 28 lancers tandis que les deux gardiens adverses en ont reçu 47.

Lors de ce match, les filets des Condors ont été marqués par François Veilleux, Mario Fortin, Richard Gravel, Guillaume Cloutier et Stéphane Paré. Claude Poulin a également bien fait en récoltant trois mentions d'aide.

Match terne

Malgré un pointage serré, les spectateurs présents au Palais des Sports n'ont pas assisté à un match des plus enlevant. Du côté de l'équipe beauceronne, on manquait nettement de détermination et d'intensité, ce qui a fait dire à l'entraîneur-chef, Dany Desjardins, que cette quatrième rencontre hors-concours était de trop. «Les gars ont hâte que la vraie saison commence. Ça fait maintenant presque deux mois qu'ils s'entraînent. Il est donc grand temps que ça débute», admet-il.

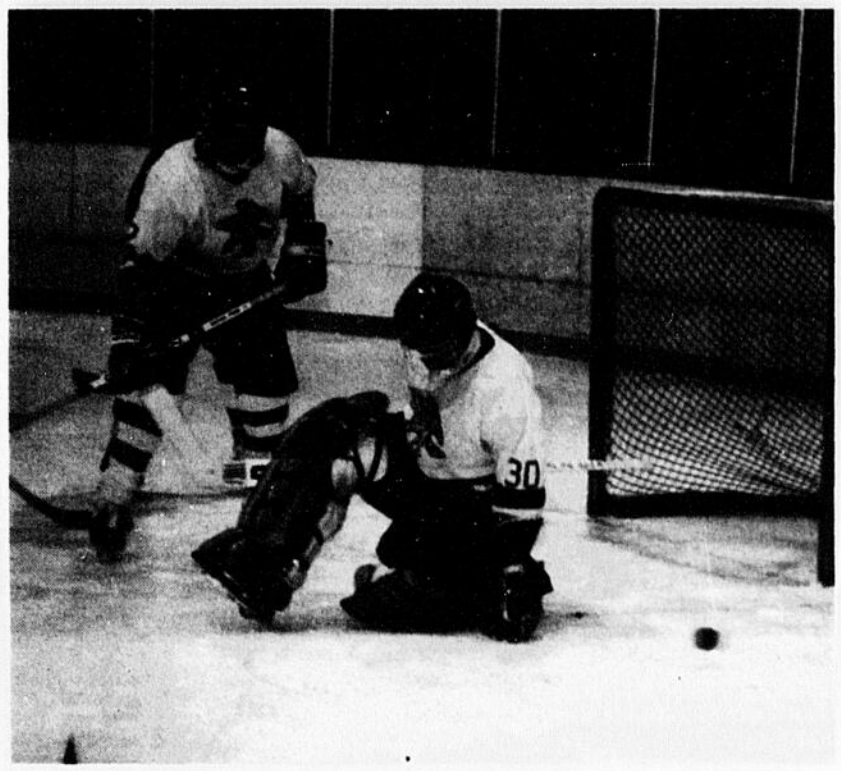
Ce dernier est d'avis que ses joueurs sont prêts pour le premier match de la saison. «Tous les éléments sont en place. L'attaque à cinq fonctionne bien, les lignes sont bien balancées et la défensive fonctionne à merveille. On est donc prêt à faire face à la musique».

Plus de discipline

S'il y a un point sur lequel les Condors devront travailler, c'est sûrement au point de vue discipline. Les joueurs devront en effet montrer une plus grande discipline que lors des matches hors-concours. Les mauvaises punitions ont même coûté la présence de l'entraîneur Desjardins derrière le banc de son équipe vendredi soir prochain. Il devra laisser la place à son adjoint, Dany Côté, purgeant une suspension d'un match, résultat du trop grand nombre de punitions lors du match contre Lévis-Lauzon.

De plus, l'équipe manquera les services de Martin Talbot, qui est également sous le coup d'une suspension pour avoir dardé vendredi dernier contre Sainte-Foy.

C'est donc dire que 17 joueurs seront en uniforme vendredi soir pour affronter les Riverains, soit deux de moins que la limite permise.



Serge Morin a permis à son équipe de l'emporter en réussissant de gros arrêts en fin de match.

Victoire facile des Dragons avant le gros test

Les Dragons de la Chaudière ont eu la tâche facile dimanche dernier en disposant du Saint-Laurent au compte de 42-7 sur le terrain de la Polyvalente de Saint-Georges. Selon l'entraîneur-chef, Mario Auclair, cette victoire devrait redonner de l'élan pour la fin de saison qui s'annonce difficile.

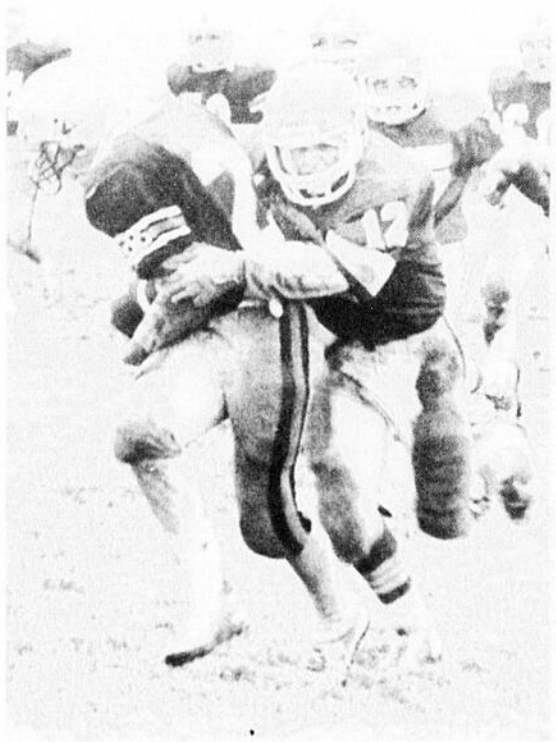
par Pierre Saucier

Lors des trois dernières rencontres de la saison, les Dragons affronteront deux équipes qui les précèdent au classement général, soit Saint-Bruno et Trois-Rivières. La tâche s'annonce donc ardue, mais l'entraîneur Auclair a bon espoir de connaître le succès. «Nous allons travailler pour la 5è ou 6è place pour avoir l'avantage du terrain lors des séries éliminatoires du Ballon d'argent. Je garde toutefois un oeil sur la 4è place, qui sera cependant difficile à atteindre», de mentionner Mario Auclair, fier du travail de ses joueurs en fin de semaine dernière.

Ces derniers ont en effet montré du caractère lorsque les joueurs du Saint-Laurent ont tenté de les intimider. Les Dragons n'ont pas répliqué aux coups «vicieux» de l'adversaire.

Les touchés dans cette rencontre furent l'oeuvre de Ritchie Lapointe, Audley Smith sur un retour de botté de plus de 60 verges, Michel Garneau (course de 30 verges) et Bastien Lessard à deux reprises. Le quart-arrière Michel Garneau a une fois de plus bien fait en complétant huit de ses 24 passes pour des gains aériens de 165 verges. Au sol, les Dragons ont inscrit 180 verges pour un total de 345 verges de gains contre 224 verges pour l'adversaire.

Du côté de la défensive, André Bolduc s'est illustré au poste de demi défensif en réussissant une interception en plus de plaquer durement les joueurs adverses à plusieurs reprises. Luc Labrecque a également bien fait tout comme les membres de la ligne défensive.



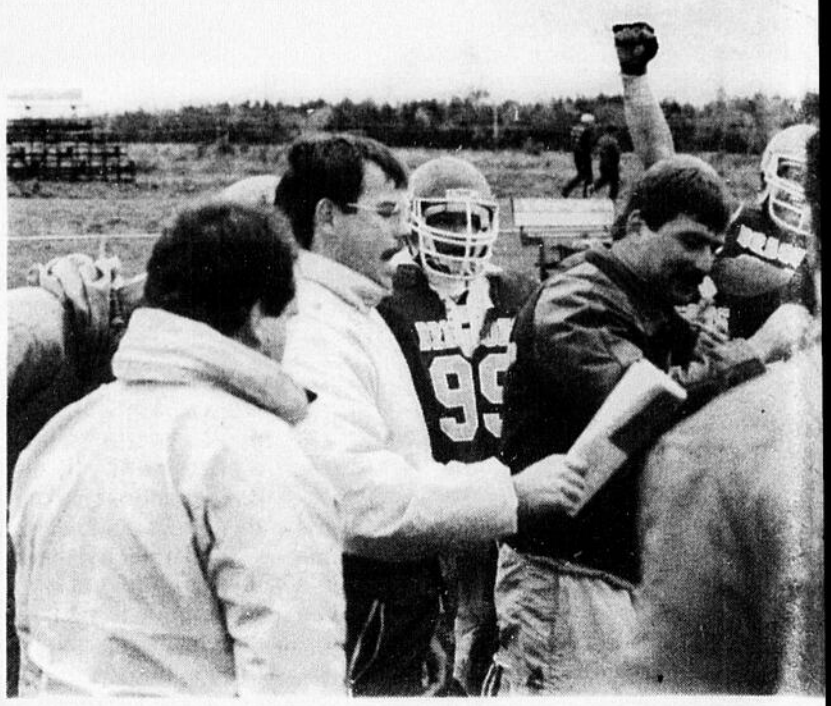
André Bolduc a excellé pour les Dragons avec de nombreux plaqués et une interception.

Sur la route

Les Dragons seront sur la route au cours des deux prochaines fins de semaine, soit le dimanche 16 octobre contre Greenfield Park et le samedi 22 octobre face à la formation de Saint-Bruno. Ils seront de retour à Saint-Georges le dimanche 30 octobre pour y affronter Trois-Rivières à compter de 13h00.

L'entraîneur Auclair prévoit donc, en prévision de ces rencontres, de gros entraînements durant lesquels l'emphase sera mise sur certaines facettes du jeu comme les convertis et les placements. On va également en profiter pour polir les systèmes offensif et défensif.

«D'ici la fin, j'attends beaucoup de mes leaders et des vétérans, puisque ce sont eux qui pourraient faire la différence dans les moments cruciaux», de souligner Mario Auclair pour conclure.



Les entraîneurs Mario Auclair et Marquis Bourque ont tenu à féliciter les joueurs après le match pour la victoire.

GOODYEAR
SOLDE DE PNEUS

Wrangler ST

DIMENSION			PRIX DE SOLDE
235/75R15	C6	LBD	124,95$
215/75R15	C6	LN	99,95
215/75R15	D8	LN	105,95
215/85R16	C6	LN	117,95
235/85R16	E10	LN	144,95

Tiempo

DIMENSION		PRIX DE SOLDE
P155/80R13	BBTE	54,95$
P165/80R13	BBTE	61,95
P185/80R13	BBTE	67,95
P185/75R14	BBTE	73,95
P195/75R14	BBTE	75,95
P205/75R14	BBTE	78,95
P205/75R15	BBTE	81,95
P215/75R15	BBTE	86,95
P225/75R15	BBTE	92,95
P235/75R15	BBTE	97,95

Vector

DIMENSION		PRIX DE SOLDE
P155/80R/13	BBTE	73,95$
P165/80R13	BBTE	84,95
P175/80R13	BBTE	91,95
P185/80R13	BBTE	94,95
P205/70R14	BBTE	117,95
P175/75R14	BBTE	95,95
P185/75R14	BBTE	98,95
P195/75R14	BBTE	101,95
P205/75R14	BBTE	106,95
P195/75R15	BBTE	109,95
P205/75R15	BBTE	112,95
P215/75R15	BBTE	119,95
P225/75R15	BBTE	123,95
P235/75R15	BBTE	129,95

Wrangler AT

DIMENSION			PRIX DE SOLDE
700R15	D8	LNDT	119,95$
750R16	D8	LNDT	139,95
800R16.5	D8	LNDT	137,95
875R16.5	D8	LNDT	148,95
950R16.5	C6	LNDT	156,95
195/75R14	C6	LNDT	103,95
195/75R14	C6	LBD	113,95
215/75R15	C6	LNDT	110,95
215/75R15	C6	LBD	121,95
235/75R15	C6	LNDT	119,95
235/75R15	C8	LBD	131,95
235/75R15	D8	LNDT	131,95
255/75R15	C6	LBD	176,95
225/75R16	C6	LNDT	128,95
225/75R16	C6	LBD	142,95
225/75R16	D8	LNDT	142,95
215/85R16	D8	LNDT	130,95
235/85R16	D8	LNDT	136,95
235/85R16	E10	LNDT	152,95
255/85R15	D8	LBD	199,95
27-850R14	C6	LBD	122,95
30-950R15	C6	LBD	142,95
31-1050R15	C6	LBD	157,95
31-1150R15	C6	LBD	174,95
33-1250R15	C6	LBD	191,95
35-1250R16.5	C6	LBD	229,95
31-1050R16.5	D8	LBD	195,95
33-1250R16.5	C6	LBD	229,95
33-1250R16.5	D8	LBD	241,95
33-1250R16.5	E10	LBD	254,95

Eagle ST

DIMENSION		PRIX DE SOLDE
P175/70R13	LBR	84,95$
P185/70R13	LBR	88,95
P195/70R13	LBR	92,95
P205/60R14	LBR	94,95
P195/70R14	LBR	99,95
P205/70R14	LBR	104,95
P215/70R14	R2L	108,95
P225/70R14	LBR	113,95
P195/60R14	LBR	102,95
P215/60R14	LBR	104,95
P235/60R14	LBR	113,95
P245/60R14	LBR	121,95
P225/70R15	LBR	118,95
P235/70R15	LBR	121,95
P215/65R15	LBR	111,95
P245/60R15	LBR	128,95
P255/60R15	LBR	131,95
P275/60R15	LBR	148,95

D.P.P. INC.
CO-JACK du PNEU 1ere Ave, BEAUCEVILLE
Vente et Service 774-6279

Chasse

Une saison qui s'annonce excellente dans la région

La saison de chasse à l'arc du chevreuil et de l'orignal a pris fin hier. Et selon Jean Bolduc, vice-président de l'Association des cerfs de Beauce et propriétaire de la Boutique Chasse et Pêche de Saint-Georges, elle fut excellente puisque les archers ont bénéficié d'une excellente période de «call» en raison du gel.

par Pierre Saucier

Comme nous le signale Jean Bolduc, spécialiste en matière de chasse, le gros gibier a été très actif, ce qui a considérablement aidé pour la récolte. Avant la dernière fin de semaine, une vingtaine de bêtes ont été pesées à la boutique.

Signalons qu'à la Boutique Chasse et Pêche, on retrouve la seule balance en Beauce spécialement utilisée pour la pesée du gros gibier. Cette balance de l'avis de son propriétaire est très précise et permet de peser l'animal dans son entier.

M. Bolduc signale qu'il pèse en moyenne de 200 à 250 bêtes à chaque saison. Il s'agit d'ours, de cerfs et d'orignaux.

Maintenant que la chasse à l'arc du chevreuil et de l'orignal vient de prendre fin, ce sera au tour des chasseurs à la carabine d'envahir les bois. Ainsi du 15 au 23 octobre, la chasse à l'orignal à la carabine aura lieu dans les zones 3 et 4.

La chasse la plus populaire, soit celle du chevreuil à la carabine, se tiendra du 29 octobre au 13 novembre dans la zone 3 et du 29 octobre au 9 novembre dans la zone 4. Signalons que pour la chasse aux chevreuils, seuls les mâles avec un panache de 7 cm et plus seront permis à moins que le chasseur soit munis d'un permis spécial.

Concours

Les chasseurs de la région peuvent déjà s'inscrire au concours (panache et pesanteur), dont les résultats seront connus lors du Souper du chasseur, présenté au Club Rendez-vous, le samedi 3 décembre à 18h30. Il s'agira de la septième édition de cet événement fort populaire annuellement.

Les chasseurs désireux de participer au concours doivent s'inscrire à la Boutique Chasse et Pêche. C'est à cet endroit que le gibier sera pesé et son panache mesuré. Tout comme l'an dernier, les participants se feront la lutte dans trois classes, soit régionale, autres régions et Maine. De plus, dans le concours de panache, des prix seront décernés pour la grosseur, la beauté ainsi que la forme la plus atypique.

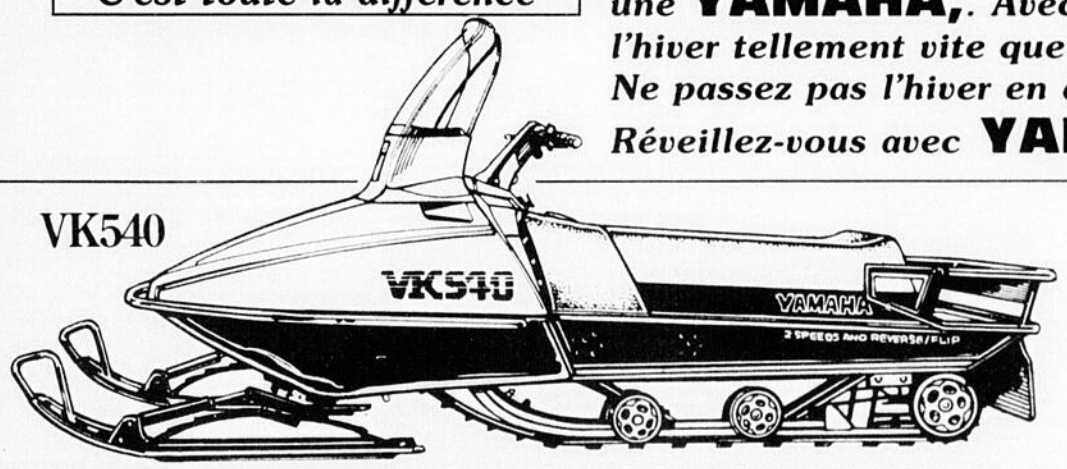
Il serait bon de noter que tous ceux ou celles qui vont s'enregistrer au concours, courent également la chance de se mériter une carabine Browning 300 Magnum ainsi que de nombreux autres prix.

Nous apercevons ici deux archers de Saint-Georges qui ont fait mouche dans la Zec Jaro. Il s'agit d'Alain Chabot et Marie-Louis Rancourt, qui ont respectivement abattu un orignal de 480 livres et un chevreuil femelle de 60 livres.

YAMAHA
C'est toute la différence

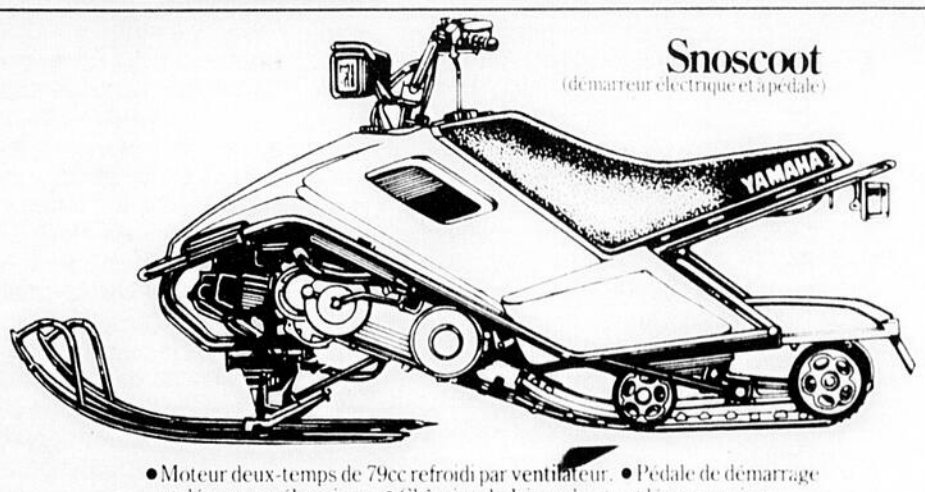
Si les joies d'hiver ne vous disent rien, atttendez d'essayer une YAMAHA,. Avec elle, vous traverserez l'hiver tellement vite que vous aurez hâte à l'hiver prochain. Ne passez pas l'hiver en dedans. Réveillez-vous avec YAMAHA et découvrez de nouvelles pistes

VK540



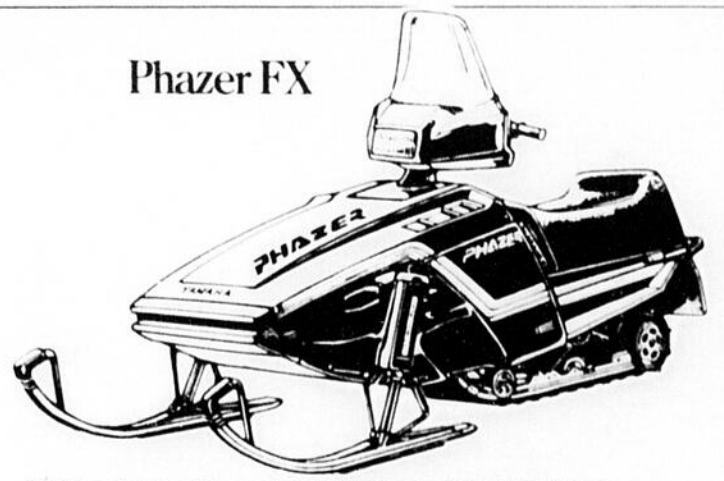
- Moteur bicylindre deux-temps de 535cc refroidi par ventilateur axial.
- Démarreur électrique. • Suspension arrière articulée exclusive à Yamaha.
- Skis extra-larges écartés de 810mm. • Nouveau carter en polypropylène.
- Nouvelle chenille de 500mm, la plus large qui soit.
- Embrayage ultra-résistant de type Phazer qui offre une meilleure transmission de la puissance. • Deux vitesses en marche avant et une en marche arrière.
- Compartiment à bagages spécial sous le siège.

Snoscoot
(démarreur électrique et à pédale)



- Moteur deux-temps de 79cc refroidi par ventilateur. • Pédale de démarrage et démarreur électrique. • Châssis tubulaire robuste et léger en acier.
- Siège étroit permettant de contrôler la situation en tout confort.
- Couvre-chenille spécial pour protéger la chenille. • Suspension avant à lame flexible et suspension arrière à mono-amortisseur.

Phazer FX



- Édition limitée vendue seulement au Canada. • Excellent rapport puissance/poids. • Suspension avant à jambe de force télescopique Yamaha.
- Barre antirouhs. • Suspension arrière progressive modifiée, actionnée par tringlerie.

J.M. JACQUES SPORTS
Route 277, Lac Etchemin
625-2081

Victoire de 30-20

Exclusivité du premier rang

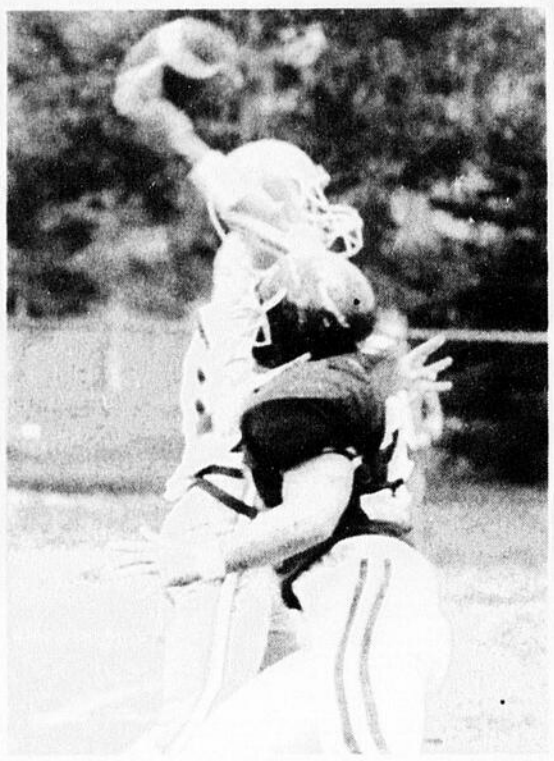
Les Condors avaient de quoi être fiers samedi dernier lorsque qu'ils ont remporté une victoire de 30-20 sur les Trappeurs du Collège Marie-Victorin pour ainsi obtenir l'exclusité du premier rang de la Ligue de football Collégial AAA. Ce gain aurait toutefois dû être encore plus décisif et on en est conscient dans le camp de la formation beauceronne.

par Pierre Saucier

«Nous sommes heureux de l'avoir emporter et d'être seuls en première place. Toutefois, nous leur avons permis d'inscrire des points au dernier quart, points qui pourraient être importants advenant une égalité à la fin de la saison», de préciser l'entraîneur-chef, Gaétan Mathieu. Ce dernier a tenu à féliciter ses joueurs pour la victoire, mais pas en ce qui concerne leur tenue en deuxième demie.

«Je ne suis pas content du tout des mauvaises punitions que mes joueurs ont écopées. J'explique cela par un manque de discipline et de concentration», a-t-il ajouté, précisant que cela a commencé lorsque les entraîneurs ont procédé à des changements pour faire jouer les réservistes. «Si les réservistes veulent jouer, il va falloir qu'ils soient prêts en tout temps et qu'ils fassent preuve de plus de discipline», de faire savoir l'entraîneur-chef.

Avec ce gain, les Condors ont maintenant une fiche de 5 victoire et une défaite. Ils sont par le fait même assurés de participer aux séries éliminatoires. L'organisation beauceronne désire cependant garder ce premier rang pour avoir l'avantage de jouer à domicile dans les rencontres d'après-saison.



Pierre Morin a intercepté une passe et il l'a ramené à quelques verges seulement de la zone des buts.

Victimes de leurs erreurs

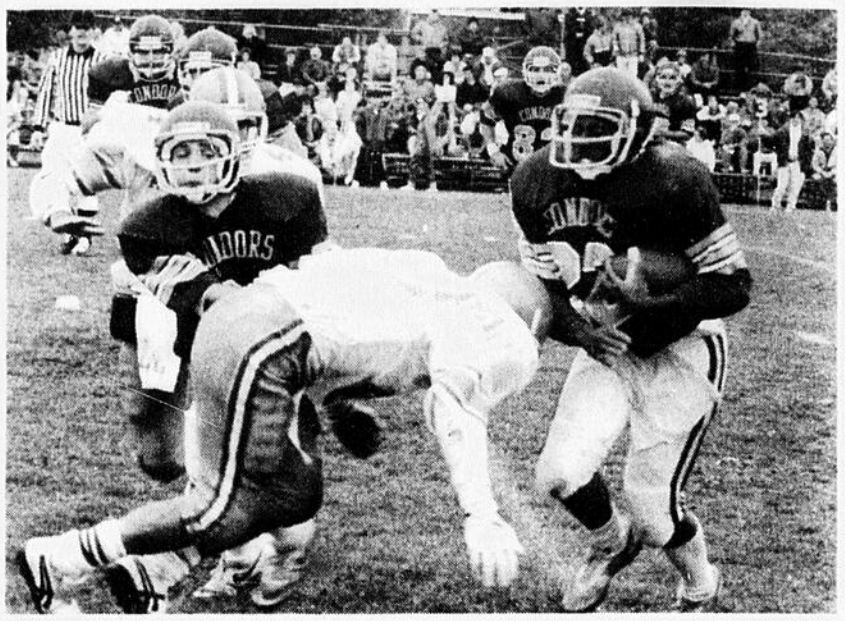
Les Trappeurs ont offert le match aux Condors sur un plateau d'argent en commettant erreurs par dessus erreurs en première demie. Les Condors ont en effet capitalisé sur les lacunes en attaque de l'adversaire. Signalons entre autres que sur la première série à l'offensive des Trappeurs, les Condors ont bloqué le botté de dégagement par l'entremise de Nicolas Sauvé. Quatre jeux plus tard, Daniel Durand inscrivait le premier majeur de la rencontre. Les Condors n'ont par la suite jamais tiré de l'arrière.

Les autres touchés ont été inscrits par Nicolas Sauvé, Daniel Ouimet et Patrick Guindon, suite à un sac du quart effectué par André Bolduc. Les joueurs défensifs des Condors en ont réussi six au cours du match.

Dans l'ensemble, l'entraîneur Mathieu s'est dit heureux du travail accompli par sa brigade offensive qui a été un peu plus productive et ce, autant au sol que dans les airs. «Elle a marqué plus de points et elle a su gagner du terrain. Il faudra cependant qu'elle minimise davantage les erreurs», signale-t-il, faisant référence aux punitions pour hors-jeu ainsi qu'aux trois interceptions.

Rebondir

Les Condors seront en congé en fin de semaine prochaine. Ils reprendront le collier dimanche le 23 octobre alors qu'ils recevront la visite de ces mêmes Trappeurs. L'entraîneur Mathieu s'attend que cette équipe rebondisse.



Daniel Durand a inscrit le premier touché de son équipe. On le voit ici lors d'une de ses courses.

«Nous allons etre prêts. Par ailleurs, le congé va permettre aux joueurs de soigner leurs petits bobos avant le dernier droit».

Les Condors vont terminer leur saison régulière le samedi 5 novembre alors qu'ils visiteront les Cheetahs de Vanier. Les supporteurs pourront assister à la rencontre, puisqu'on est actuellement à organiser un voyage en autobus et ce, à un coup minime. Les amateurs intéressés n'ont qu'à communiquer avec Jeanne D'Arc Poulin au 228-6810 ou Lisa Rodrigue au 227-2712.

La défensive des Condors a provoqué de nombreuses pertes de ballons dans le camp du Marie-Victorin.

Défaite de 29-3

Les Vautours à la recherche d'un premier gain

Les Vautours du Séminaire de Saint-Georges sont toujours à la recherche d'une première victoire cette saison. Dimanche dernier, ils se sont inclinés au compte de 29-3 face au Séminaire de Québec pour ainsi subir une troisième défaite en autant de rencontres cette saison.

par Pierre Saucier

Dans cette rencontre, les Vautours ont lutté farouchement en première demie en ne permettant que 21 verges de gains à l'adversaire. Mais comme nous le signale Roger Lachance, responsable de l'équipe, ils n'ont pas capitalisé sur leurs chances en n'inscrivant que trois points contre aucun pour Québec.

En deuxième demie, le scénario fut complètement différent. Les Vautours ont vu l'adversaire marquer 29 points sans riposte. Le coordonnateur de la défensive, Martin Côté, explique cet effondrement par un relâchement en deuxième demie, dû à un manque d'effectifs. Seulement 19 joueurs ont pu participer à la deuxième moitié de la rencontre et ce, autant offensivement que défensivement.

Quant à l'attaque, qui a totalisé 46 verges en soustrayant les pertes de terrain, elle a eu sa large part de problèmes. Son coordonnateur, Nicolas Sauvé, résume la situation par un problème au poste de quart-arrière ainsi qu'au niveau de la ligne offensive. Il aimerait apporter des ajustements, mais le peu de joueurs à sa disposition ne l'aide pas dans sa tâche.

Dans cette défaite quelques joueurs se sont signalés. Il s'agit de Pascal Labbé, Pierre Bouffard, Jean-François Bourque et Jimmy Vaillancourt, ces deux derniers ayant réussis chacun une interception.

Les Vautours tenteront de remporter la victoire à leur dernier match de la saison, samedi prochain 13h00, alors qu'ils recevront la visite des Panthères de la Polyvalente Veilleux de Saint-Joseph, dirigés par l'ancien entraîneur des Dragons, Martin Goulet.

«Nous aimerions nous reprendre face aux Panthères. Mais advenant une défaite, nos chances de faire les séries B seront nulles», de conclure Roger Lachance.

Signalons que samedi le 1er octobre dernier, les Vautours ont subi une défaite de 18-1 aux mains des Grizzlies de la Polyvalente Casault de Montmagny. C'est donc dire que les Vautours n'ont pas inscrit aucun touché à leur deux dernières rencontres.

Mille de Saint-Honoré

Yvan Lachance et Céline Couture l'emportent facilement

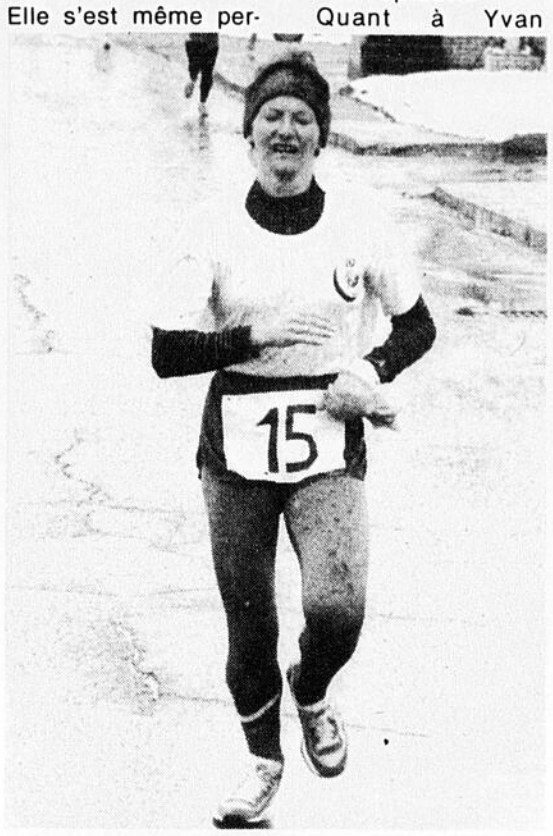
Trente coureurs ont pris le départ de la deuxième édition du Mille de Saint-Honoré, présenté dimanche dernier dans les rues de cette municipalité. Le temps froid et la neige étaient eux aussi au rendez-vous, mais cela n'a pas empêché Céline Couture et Yvan Lachance d'exécuter d'excellentes performances et ainsi enlever les honneurs de leur classe respective.

par Pierre Saucier

Céline Couture fut la première femme à franchir le fil d'arrivée. Elle s'est même permise d'abaisser le record du parcours qui était de 5 min 28 sec. La gagnante dans la classe Femme (26-35 ans) a parcouru les 1 609 mètres en 5:08, retranchant 20 secondes à l'ancien record.

«Je m'attendais de faire le trajet dans les 5:20. Toutefois, le fait de courir en compagnie de deux hommes m'a davantage motivé. Tout au long de la course, nous nous sommes relayés», de mentionner Céline Couture, exténuée à la fin de l'épreuve.

Quant à Yvan Lachance, il s'est dit content de sa victoire et de sa performance de 4:25. Il aurait cependant aimé que la compétition soit plus vite et ainsi tenter de battre le record (4:22). «J'aurais aimé avoir avoir plus de compétition, car je me sentais en excellente forme. Si Robert Couture avait participé, le record aurait certainement été battu», a-t-il admis après la course.



Exténuée, Céline Couture a néanmoins franchi le fil avec un nouveau record du parcours.

Une troisième édition

L'organisateur de la compétition, Robert Couture, s'est dit très heureux du déroulement de l'épreuve et du taux de participation. «Le nombre de coureurs fut très satisfaisant, compte tenu de la mauvaise température. Nous en avons cependant accueilli cinq de plus que l'an dernier», signale-t-il, lui qui a décidé de ne pas participé à l'épreuve en raison de son travail d'organisateur.

En août

Le Mille de Saint-Honoré sera de retour l'an prochain et si l'on se fie à Robert Couture, l'événement est là pour plusieurs années, mais sera présenté plus tôt, soit vers la fin du mois d'août. «Mon but est de promouvoir la course à pied, tout en permettant aux coureurs de participer à une activité sociale. Cette année tout comme en 1987, la compétition se voulait régionale, puisque mon objectif était de sensibiliser davantage les gens de la place. J'envisage cependant au cours des prochaines années de mettre sur pied une épreuve d'envergure provinciale avec une centaine de participants», d'affirmer Robert Couture.

Dans son projet, il prévoit une course élite féminine et masculine ainsi qu'une course populaire.

«Nous aimerions grossir l'événement à chaque année. Quant à l'an prochain, l'épreuve aura lieu en août juste avant la période du cross-country et je serai là comme coureur», de conclure le sympatique coureur et organisateur.

Yvan Lachance a terminé six secondes devant son plus proche rival.

Autres résultats

Dans la classe féminine 13 ans et moins, Mélanie Lacasse de Saint-Honoré l'a emporté avec un temps de 10:31. Chez les garçons dans cette même catégorie d'âge, la victoire est allée à Marcel Doyon de Thetford Mines (5:33) devant Patrick Hardy (5:34) et Dominique Tardif de Saint-Georges (6:01).

Suzie Veilleux de Saint-Georges (7:49), André Garon de Thetford Mines (4:46), Gaby Roy de Saint-Prosper (6:15), Léo Hardy (5:35) et Noël Fortin (7:50) de Saint-Georges, ont remporté les honneurs dans leur classe respective.

Ils étaient une trentaine de coureurs à la ligne de départ du Mille de Saint- Honoré.

Commentaire

par PIERRE SAUCIER

À compter du 18 octobre

Le journal sortira désormais le mardi

*La prochaine édition de l'**Éclaireur-Progrès** ne sortira pas comme à l'habitude mercredi, mais bien le mardi 18 octobre en raison d'une fusion avec le Beauce Nouvelle. C'est donc dire que **25 000 foyers** recevront **gratuitement** le nouvel hebdo, **L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle**. Les abonnés de l'extérieur de la Beauce continueront de recevoir le nouvel hebdo.*

*Quant à moi, je continuerai à couvrir les activités sportives en semaine et les weekends bien sûr. Toutefois chers lecteurs, il serait bon de prendre note qu'à cause de ce changement de journée de parution, les heures de tombée seront également modifiées. Par conséquent, les communiqués pour annoncer un événement devront me parvenir au plus tard le **jeudi à 17h00**. Même chose pour les statistiques.*

*Quant aux résultats de la fin de semaine, une boîte est actuellement en place à l'entrée extérieure du journal. Je vous demanderais de venir les déposer le plus rapidement possible pour que je puisse commencer à écrire mes textes samedi et dimanche en soirée. Pour les activités qui se sont déroulées à l'extérieur, les résultats devront m'être parvenus au plus tard le **lundi matin 9h00**.*

Veuillez noter qu'en raison de la journée de parution, certains articles (résultats) pourraient être retardés d'une semaine selon leur importance.

Vous pouvez toujours me rejoindre au journal au 228-8858, les lundis, mercredis, jeudis et vendredis.

L.N.H.

Avec quelques matches de joués dans la L.N.H., il est donc grand temps de faire mes prédictions. Et cette année, le choix est plus que difficile. Je vais cependant m'essayer au risque d'être «à côté de la track».

*Dans la division **Adams**, la lutte sera intense entre les **Canadiens** et les **Bruins** pour l'obtention du premier rang. **Montréal** devrait avoir l'avantage. Je place les **Sabres** au troisième rang, devant les **Nordiques et les Whalers**.*

*Les **Flyers** devraient quant à eux occuper la première place dans la **division Patrick** à cause entre autres du retour de Tim Kerr. **Pittsburg, New Jersey, Washington**, les **Islanders** et les **Rangers** devraient suivre dans l'ordre. Lafleur ne sauvera pas l'équipe à lui seul et ce, même s'il connaîtra une bonne saison.*

*Dans la **division Norris**, la plus faible du circuit, **Détroit** devrait l'emporter mais talonné par **Chicago**. **Saint-Louis, Toronto** et **Minnesota** termineront respectivement 3è, 4è et 5è. Signalons que dans cette division, Saint-Louis et Toronto devraient se faire une chaude lutte.*

*Finalement, **Calgary** est mon choix pour la **division Smythe** en raison des changements survenus lors de la saison morte. **Edmonton** et **Los Angeles** batailleront pour la deuxième place, si bien sûr Wayne Gretzky demeure en santé. Les deux dernières places seront occupées dans l'ordre par **Winnipeg** et **Vancouver**.*

Une chose est sûre cette année, plusieurs équipes pourront prétendre aux grands honneurs. Les amateurs de hockey ne s'en plaindront certainement pas, puisque le spectacle n'en sera que rehaussé.

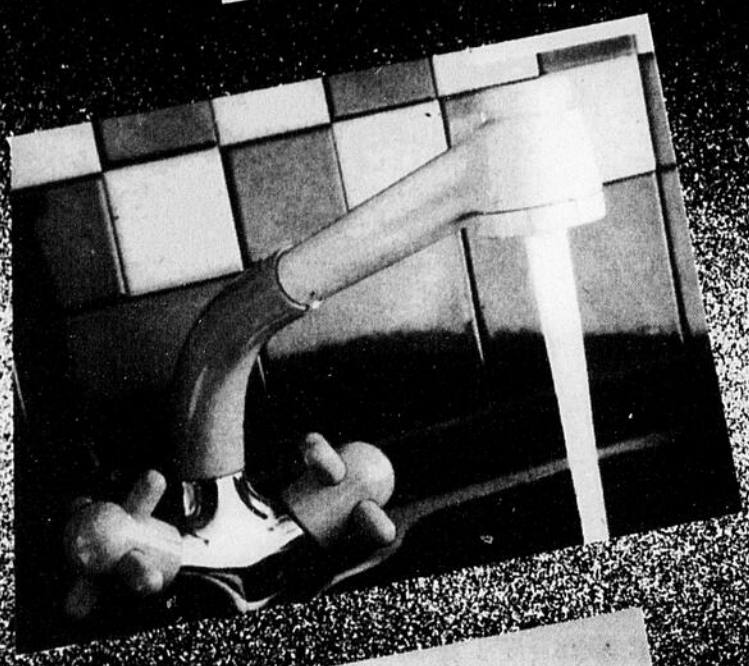
Bonne semaine!

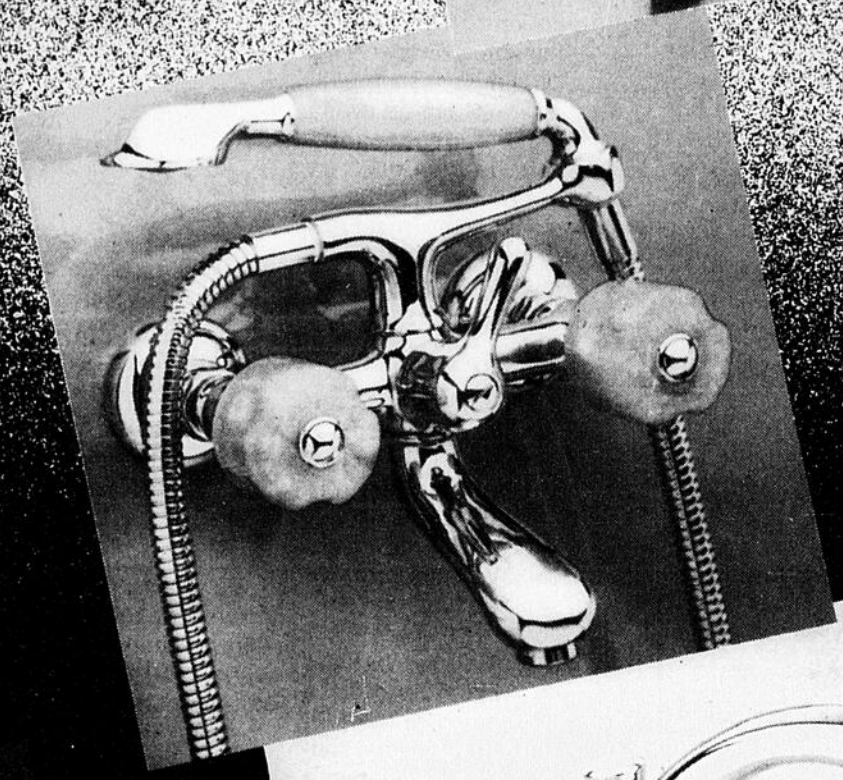
LES SALLES DE BAINS

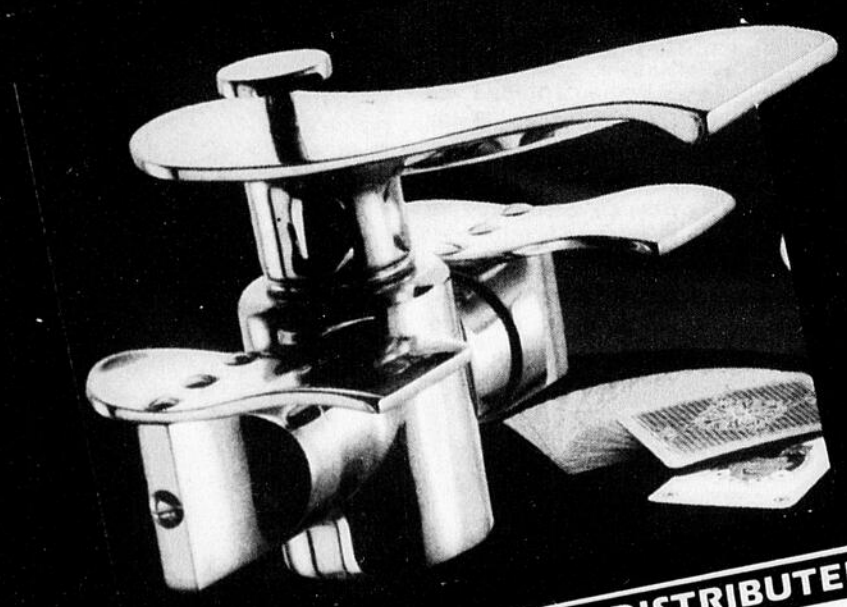
FALRO

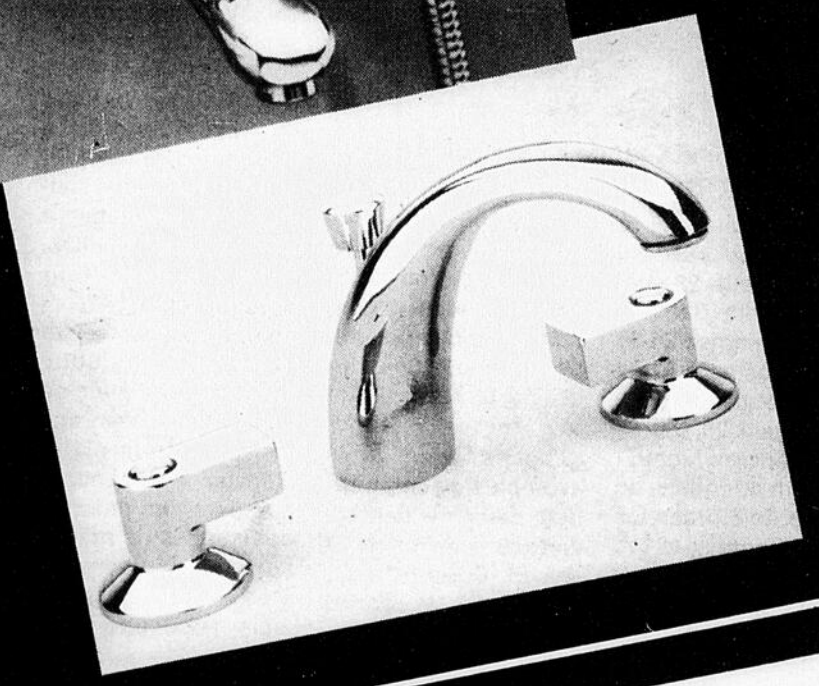
UN CHOIX DE STYLES

les distributions JL baril inc.









DISTRIBUTEUR EXCLUSIF

AC Normand Chartier Enr.

10950, 2e Av., St-Georges Est **228-5138**

PLOMBERIE — CHAUFFAGE • VENTE • SERVICE • INSTALLATION

LES SALLES DE BAINS

FALRO

UN CHOIX DE STYLES